ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ Ε' ΑΡ. 1699
ΞΑΣΕΛΙΔΟΣ
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ:
Ἐν Ἀθήναις Πανεπιστημίου 53, Τηλ. 3-01 καὶ 21. Ἐν Πειραιεῖ: Ἐφημ. «Σφαῖρα» τηλ. 36. Ἐν Θεσ)νίκῃ: ὁδ. Πλάτωνος (διαστ. Ἐγνατίας). Ἐν Πάτραις: Κορίνθου 98Α τηλ. 1-98. Τυπογραφεῖα: Στοὰ Πεσμαζόγλου.
ΤΗΛΕΓΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "ΠΡΩΙΑΝ,

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΕΤΑΡΤΗ
10
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1930
Ἀνατ. ἡλ. 6.5'. Δύσις ἡλ. 6.39'.
ΜΗΝΟΔΩΡΑΣ-ΔΗΤΡΟΔΩΡΑΣ

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 30.4. ἐλαχ. 21.1. Ὑγρ. μετρία. Ἄνεμοι: μέτριοι. Θάλασσα: Ἰόνιον ἕως ὀλίγον τεταραγμ.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ. 759.1

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ

ΑΙ ΣΥΓΚΡΟΥΣΕΙΣ ΤΗΣ ΣΜΥΡΝΗΣ

ΦΑΝΑΤΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΛΑΪΚΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΩΝ

Η ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΚΑΙ Ο ΤΟΥΡΚΙΚΟΣ ΛΑΟΣ

ΕΞΗΚΡΙΒΩΜΕΝΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

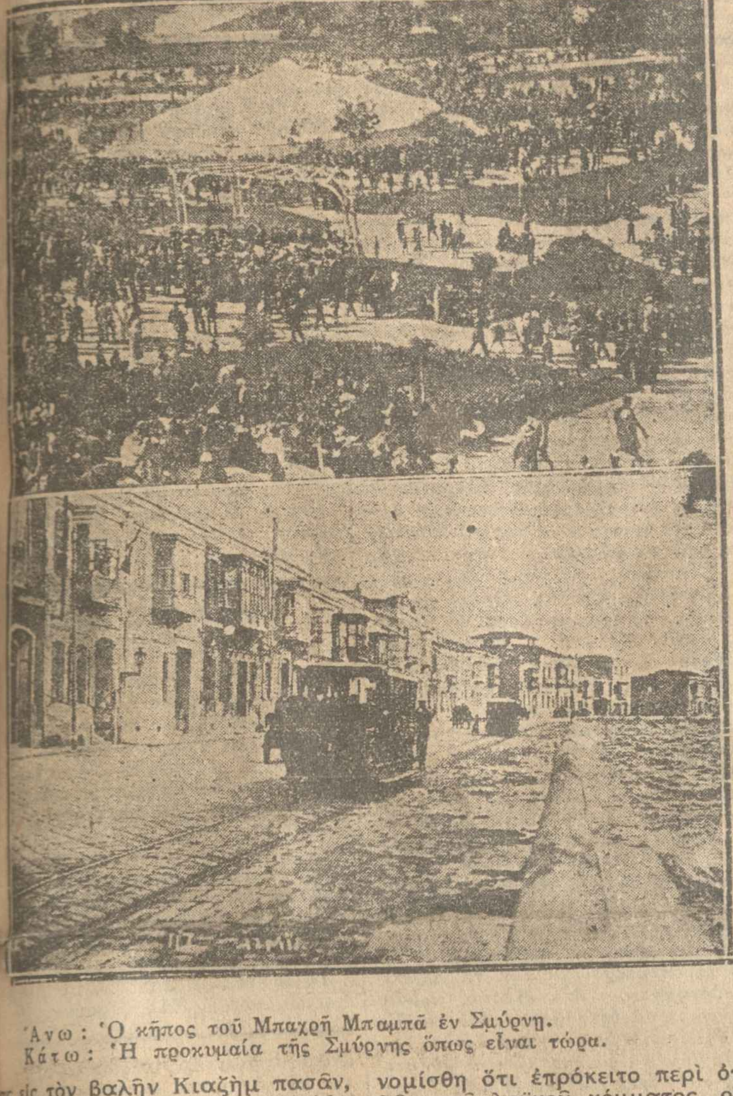
ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, Σεπτέμβριος. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Τὰ γεγονότα, τὰ ὁποῖα διεδραματίσθησαν εἰς Σμύρνην ἐξ ἀφορμῆς τῆς ἀφίξεως τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς ἀντιπολιτεύσεως Φετχῆ βέη, ἀπέδειξαν, καθὼς τὸ προέβλεπον μερικοὶ ὀπαδοὶ τῆς ἰσμετικῆς πολιτικῆς, ὅτι ἡ Τουρκία δὲν εἶναι ἀκόμη ἐντελῶς ὥριμος διὰ πλήρη ἐλευθερίαν. Ἀπὸ τῆς νυκτὸς τῆς Πέμπτης, ὁ βαλῆς τῆς Σμύρνης ἀπέστειλεν ἐνταῦθα πρὸς τὸν πρωθυπουργὸν Ἰσμὲτ πασᾶν καὶ τὸν Πρόεδρον τῆς Δημοκρατίας μακρότατα τηλεγραφήματα, διὰ τῶν ὁποίων ἀφηγεῖται ἐν ἐκτάσει τὰ γεγονότα. Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν εἶχεν ἀποστείλει, πρὸ τῆς ἀφίξεως τοῦ Φετχῆ βέη, διαφόρους ὁδηγίας εἰς τὸν βαλῆν Κιαζὴμ πασᾶν, παραγγέλλον εἰς αὐτὸν νὰ λάβῃ τὰ κατάλληλα μέτρα, ὅπως ἀποσοβηθῇ πᾶσα ἀνάρμοστος διαδήλωσις ἐξ ἀφορμῆς τῆς μεταβάσεως τοῦ Φετχῆ βέη καὶ κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ λόγου του. Οἱ διαδηλωταί, ἐν τούτοις, ἐνεφανίσθησαν ὄχι μόνον μὲ σημαίας, ἀλλὰ καὶ μὲ διαφόρους πινακίδας, ἐπὶ τῶν ὁποίων ἦσαν ἀναγεγραμμένα τὰ ὀνόματα τῶν πόλεων τῆς περιοχῆς τῆς Σμύρνης, καθὼς καὶ φράσεις διάφοροι, ὡς ἐπὶ παραδείγματι: «Βεργκὶ Σόκ», ἤτοι κατὰ λέξιν, «Οἱ φόροι εἶναι ἀβάστακτοι». Ὁ βαλῆς ἔκρινεν ὅτι διαδήλωσις γινομένη κατὰ τοιοῦτον τρόπον, παρουσιάζει χαρακτῆρα στάσεως· ἔδωσε λοιπὸν διαταγὰς εἰς τὴν ἀστυνομίαν νὰ ἀφαιρέσῃ ἀπὸ τοὺς διαδηλωτὰς ὅλας τὰς σημαίας, καθὼς καὶ τὰς ἀνωτέρω ἀναφερομένας πινακίδας. Ἡ ἀστυνομικὴ αὐτὴ ἐπέμβασις ὑπῆρξεν ἡ ἀρχικὴ αἰτία τῆς συγκρούσεως μεταξὺ ἀστυνομίας καὶ τῶν διαδηλωτῶν. Οἱ τελευταῖοι οὗτοι ἐπετέθησαν ἰδίως ἐναντίον τῶν γραφείων τῆς ἐφημερίδος «Ἀνατολοῦ», ἥτις ὑποστηρίζει τὴν πολιτικὴν τοῦ Ἰσμὲτ καὶ ἐπιτίθεται βιαίως ἐναντίον τοῦ κόμματος τοῦ Φετχῆ βέη ἀπὸ τῆς ἱδρύσεώς του.

Τὰ γεγονότα ἐξειλίχθησαν ὡς ἑξῆς: Περὶ τὰς 5 ½ μ. μ. οἱ ὀπαδοὶ τοῦ Φετχῆ βέη ἤρχισαν νὰ διασχίζουν ἐν μεγάλῳ ἐρεθισμῷ τὰς ὁδοὺς τῆς Σμύρνης, εἷς δὲ ὅμιλος αὐτῶν ἤρχισε νὰ ρίπτῃ λίθους κατὰ τῶν παραθύρων τῆς ἐφημερίδος. Οἱ διαδηλωταί, μὴ εὑρίσκοντες σοβαρὰν ἀντίστασιν, εἰσῆλθον ἀκολούθως εἰς τὰ γραφεῖα τῆς «Ἀνατολοῦ» καὶ ἐπετέθησαν κατὰ τοῦ ἀρχισυντάκτου Νουρῆ βέη, ὁ ὁποῖος εὑρίσκετο ἐκεῖ μόνος. Ὁ Νουρῆ ἠναγκάσθη νὰ ὁρκισθῇ ἐπισήμως ὅτι δὲν θὰ γράψῃ τοῦ λοιποῦ τίποτε ἐναντίον τοῦ Φετχῆ βέη καὶ κατώρθωσε τοιουτοτρόπως νὰ σωθῇ ἀπὸ τὰς ἀπειλὰς τοῦ πλήθους. Τότε προσέτρεξαν ὁ ἀστυνόμος Χαγὴμ βέης καὶ εἷς χωροφύλαξ ὅπως προστατεύσουν τὰ τυπογραφεῖα. Ἀλλὰ δὲν εἶχον περάσει δέκα λεπτὰ τῆς ὥρας καὶ εἰς τὴν γωνίαν τοῦ δρόμου ἐνεφανίσθη ἄλλος ὅμιλος ὁ ὁποῖος ἐβάδιζεν ἐπίσης κατὰ τῶν γραφείων τῆς «Ἀνατολοῦ», βλασφημῶν τοὺς συντάκτας τῆς ἐφημερίδος καὶ ἀπειλῶν ὅτι θὰ τοὺς φονεύσῃ. Μόλις ἔφθασαν πρὸ τοῦ κτιρίου ἔρριψαν κατ' αὐτοῦ βροχὴν λίθων παντὸς μεγέθους. Τὴν στιγμὴν ἐκείνην εἶχον φθάσει εἰς τὰ γραφεῖα καὶ εὑρίσκοντο ἐντὸς αὐτῶν ὁ γραμματεὺς τῆς συντάξεως Ταλαὰτ βέης, ὁ συντάκτης Ρεσὰτ βέης, δύο ἀστυνόμοι καὶ πέντε τυπογράφοι. Εἷς λίθος ἐκτύπησεν ἕνα ἀστυνόμον καὶ τὸν ἐτραυμάτισεν. Ὁ χωροφύλαξ προσεπάθει νὰ παρεμποδίσῃ τὴν προέλασιν τοῦ πλήθους, ἀλλ' ἐπειδὴ οὐδεὶς ὑπήκουε, οἱ ἀστυνομικοὶ ἐπυροβόλησαν εἰς τὸν ἀέρα. Οἱ διαδηλωταὶ ἀπήντησαν, χρησιμοποιοῦντες περίστροφα. Αἱ σφαῖραι ἐφόνευσαν ἕνα παιδί, μαθητὴν ἡλικίας 17 ἐτῶν, ὀνόματι Κεμάλ, καὶ ἐτραυμάτισαν περὶ τὰ ἑπτὰ πρόσωπα. Τότε κατέφθασεν ἀπόσπασμα πεζικοῦ, τὸ ὁποῖον κατώρθωσε νὰ διαλύσῃ τοὺς διαδηλωτὰς καὶ νὰ ἐπαναφέρῃ προσωρινῶς τὴν τάξιν. Ἀλλὰ τὸ πλῆθος ἥρπασε τὸ πτῶμα τοῦ παιδιοῦ καὶ κατηυθύνθη πρὸς τὸ ξενοδοχεῖον «Ἰζμὶρ Παλάς», μὲ κραυγὰς καὶ κοπετούς. «Φετχῆ βέη, πάρε ἐκδίκηση!» ἐφώναζε τὸ πλῆθος. Τότε ὁ ἀρχηγὸς τοῦ φιλελευθέρου κόμματος ἐξῆλθεν εἰς τὸν ἐξώστην καὶ ἐξώρκισε τοὺς διαδηλωτὰς νὰ ἡσυχάσουν, λέγων εἰς αὐτούς: «Ὅσοι ἀγαποῦν τὴν Δημοκρατίαν ὀφείλουν ν' ἀποφεύγουν τὰ ἔκτροπα.» Ἐν τῷ μεταξὺ μέρος τοῦ πλήθους κατηυθύνθη πρὸς τὴν λέσχην τοῦ λαϊκοῦ κόμματος καὶ ἤρχισε νὰ λιθοβολῇ τὰ παράθυρα. Τὴν στιγμὴν ἐκείνην ἐντὸς τῆς λέσχης εὑρίσκετο ὁ ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης. Κατ' ἀρχὰς ἐνομίσθη ὅτι ἐπρόκειτο περὶ ὀπαδῶν τοῦ λαϊκοῦ κόμματος, οἵτινες ἐπανήρχοντο ἐκ τῆς εἰς Μπαχρὶ Μπαμπὰ ὀργανωθείσης ἀντιδιαδηλώσεώς των. Ἀλλ' οἱ διαδηλωταὶ ἐφώναζον: «Κάτω τὸ λαϊκὸν κόμμα! Ζήτω ὁ Φετχῆ βέης!» Ἡ ὁδὸς Μπεϋλὲρ ἀπὸ τοῦ ἑνὸς ἄκρου εἰς τὸ ἄλλο παρουσίαζε τὸ θέαμα τρικυμισμένης θαλάσσης. Τότε ὁ ἐπιθεωρητὴς τοῦ λαϊκοῦ κόμματος Ζουχδῆ βέης, ὁ Μεχμὲτ Σαλὴχ βέης, πρώην πρόεδρος τοῦ ὑφαντουργείου τοῦ Κὰρς Γιάκα, ὁ Φικρῆ βέης, μέλος τοῦ ἀεροναυτικοῦ συλλόγου καὶ ἄλλοι πολλοί, εὑρισκόμενοι εἰς τὴν λέσχην, ἐξῆλθον εἰς τὸν ἐξώστην καὶ ἠθέλησαν ν' ἀντιμετωπίσουν τοὺς διαδηλωτάς, φωνάζοντες: «Ζήτω ὁ Γαζῆς, ζήτω ὁ Ἰσμὲτ πασᾶς!» Ἀλλὰ αἱ κραυγαί των ἐπνίγησαν ἐν μέσῳ τοῦ θορύβου. Ἐν τούτοις ἓν μέλος τῆς λέσχης ἐχαρακτήρισε τοὺς διαδηλωτὰς ὡς «ἀτιμασμένον ἔθνος». Ἐπηκολούθησεν ἀφάνταστος ἐρεθισμός. Τὸ πλῆθος προσεπάθησε νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὴν λέσχην, ἠμποδίσθη ὅμως ὑπὸ τῆς ἀστυνομίας καὶ τῆς χωροφυλακῆς, αἱ ὁποῖαι εἰδοποιηθεῖσαι τηλεφωνικῶς, κατέφθασαν ἐγκαίρως ὅπως ἀποσοβήσουν νέα ἔκτροπα. Ὁπωσδήποτε ἀρκετοὶ ἐμωλωπίσθησαν ἐκ τῶν ριπτομένων λίθων καὶ ἐτραυματίσθη σοβαρώτατα ὁ γραμματεὺς τοῦ ὑποκαταστήματος τῆς Φωκαίας.

Ἐλέγετο χθὲς τὸ ἑσπέρας (5 Σεπτεμβρίου) ὅτι κατόπιν τῶν γεγονότων αὐτῶν, ἡ Κυβέρνησις θὰ ἐκήρυττε τὸν στρατιωτικὸν νόμον ἐν Σμύρνῃ. Πληροφοροῦμαι ὅτι πράγματι ἡ Κυβέρνησις ἀντιμετώπισε τὴν λύσιν αὐτήν, ἀλλὰ τὸ μέτρον δὲν πρόκειται νὰ ἐφαρμοσθῇ, παρὰ μόνον ἂν ἐπαναληφθοῦν τυχὸν ἀνάλογα γεγονότα. Ὁ βαλῆς τῆς Σμύρνης ἔχει λάβει πρὸς τοῦτο ἀπόλυτον πληρεξουσιότητα. Περίεργον εἶναι τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης Μαχμοὺτ Ἐσσὰτ βέης εὑρίσκετο ἐν Σμύρνῃ κατὰ τὴν στιγμὴν τῶν ταραχῶν καὶ μάλιστα ἐντὸς τῆς λέσχης τοῦ λαϊκοῦ κόμματος. Οἱ ἀναγνῶσται τῆς «Πρωΐας» θὰ ἐνθυμοῦνται ἴσως ὅτι μεταξὺ αὐτοῦ καὶ τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς ἀντιπολιτεύσεως Φετχῆ βέη εἶχε διεξαχθῇ πολεμικὴ σχετικῶς πρὸς τὴν τουρκικὴν δικαιοσύνην καὶ τὰ τουρκικὰ δικαστήρια. Εἶχε μάλιστα θρυληθῇ ὅτι εἰς τὸν Φετχῆ βέην ὠφείλετο ὁ κλονισμὸς τῆς θέσεως τοῦ ἐν λόγῳ ὑπουργοῦ ἐν τῇ Κυβερνήσει, κατόπιν τῶν πολυαρίθμων ἐναντίον του ἐπιθέσεων. Ὁπωσδήποτε ὁ Μαχμοὺτ Ἐσσὰτ βέης, ἐρωτηθεὶς τότε σχετικῶς, διέψευσε ζωηρότατα τὰ θρυλούμενα.

Πάντως τὰ γεγονότα τῆς Σμύρνης θὰ ἔχουν ποιάν τινα ἐπίδρασιν ἐπὶ τῆς μελλοντικῆς πορείας τοῦ λαϊκοῦ κόμματος. Ἂν τὰ γεγονότα αὐτὰ ἐξακολουθήσουν καὶ ἐπαναληφθοῦν τυχὸν καὶ εἰς ἄλλας πόλεις τῆς Τουρκίας, ἡ Κυβέρνησις θ' ἀναγκασθῇ νὰ λάβῃ μέτρα περιοριστικὰ τῆς ἐλευθερίας δράσεως τοῦ νέου πολιτικοῦ συγκροτήματος. Ὁ Φετχῆ βέης ἀπέστειλεν ὁ ἴδιος μακρότατον τηλεγράφημα πρὸς τὸν Κεμὰλ πασᾶν, καταφερόμενος κατὰ τοῦ βαλῆ τῆς Σμύρνης, ὁ ὁποῖος θεωρεῖται ἄλλωστε ὡς εἷς τῶν πλέον φανατικῶν ὀπαδῶν τοῦ ἰσμετικοῦ κόμματος. Ἐν τῷ πρὸς τὸν Ἀρχηγὸν τοῦ Κράτους τηλεγραφήματί του, ὁ ἀρχηγὸς τῆς ἀντιπολιτεύσεως δηλοῖ ὅτι θὰ παραιτηθῇ πάσης πολιτικῆς δράσεως ἂν ἀποδειχθῇ ὅτι στοιχεῖα ἀνεύθυνα ἐκμεταλλεύονται τὴν δρᾶσίν του καὶ τὴν δημιουργίαν τοῦ νέου κόμματος, ὅπως προκαλοῦν ἐσωτερικὰς ταραχάς. Προσθέτει ὅτι θὰ παρῃτεῖτο τότε ἀπὸ τὸ νέον κόμμα, τὸ ὁποῖον θὰ κατέρρεε τοιουτοτρόπως ἐλλείψει ἀρχηγοῦ. Ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς, ἡ συμφωνία εἶναι ἀπόλυτος μεταξὺ τοῦ Κεμὰλ καὶ τοῦ Φετχῆ βέη, καθὼς βεβαιοῦται εἰς τοὺς ἀμέσους πρὸς τὸν Πρόεδρον τῆς Δημοκρατίας προσκειμένους κύκλους.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἡ κατάστασις ἐν Σμύρνῃ εἶναι ἀρκετὰ τεταμένη, οὐδεὶς δὲ δύναται νὰ προΐδῃ ποίαν ἐξέλιξιν θὰ λάβουν τὰ ἐσωτερικὰ τῆς Τουρκίας.



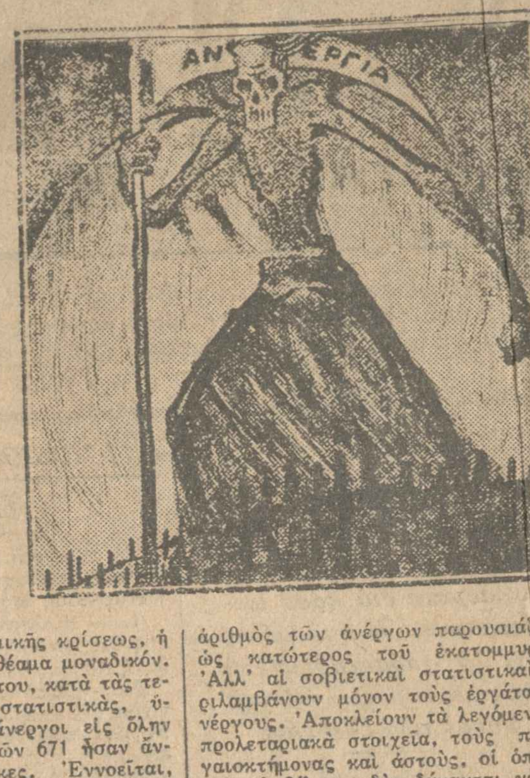
Ἄνω: Ὁ κῆπος τοῦ Μπαχρῆ Μπαμπᾶ ἐν Σμύρνῃ.
Κάτω: Ἡ προκυμαία τῆς Σμύρνης ὅπως εἶναι τώρα.

Η ΜΕΓΑΛΗ ΠΛΗΓΗ ΤΩΝ ΕΘΝΩΝ

ΤΟ ΦΑΣΜΑ ΤΗΣ ΑΝΕΡΓΙΑΣ

ΑΠΛΩΝΕΤΑΙ ΕΙΣ ΟΛΟΝ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟΝ

ΕΝΑΣ ΤΡΟΜΑΚΤΙΚΟΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ



Τὸ φάσμα τῆς ἀνεργίας ἁπλώνεται συνεχῶς ἀπειλητικώτερον εἰς τὸν Παλαιὸν καὶ τὸν Νέον Κόσμον. Προσλαμβάνουσα διαστάσεις καθημερινῶς τρομακτικωτέρας, ἡ ἀνεργία ἐπεκτείνεται εἰς ὅλα τὰ πολιτισμένα καὶ ἡμιπολίτιστα Κράτη ἀπειλοῦσα μὲ καταστροφὴν τὰ ἄτομα καὶ μὲ ἐρήμωσιν τὰ ἔθνη.

Εἰς τὴν Εὐρώπην δὲν ὑπάρχει Κράτος, ποὺ νὰ μὴν ἀντιμετωπίζῃ τὴν καταστρεπτικὴν αὐτὴν θεομηνίαν τῆς μεταπολεμικῆς περιόδου—πλὴν μιᾶς μόνης ἐξαιρέσεως: τῆς Γαλλίας. Πράγματι, μέσα εἰς ἕνα κόσμον κατατρυχόμενον ἐκ τῆς οἰκονομικῆς κρίσεως, ἡ Γαλλία παρουσιάζει θέαμα μοναδικόν. Εἰς τὰ μέσα Αὐγούστου, κατὰ τὰς τελευταίας ἐπισήμους στατιστικάς, ὑπῆρχον μόνον 884 ἄνεργοι εἰς ὅλην τὴν χώραν. Ἐξ αὐτῶν 671 ἦσαν ἄνδρες καὶ 213 γυναῖκες. Ἐννοεῖται, ὅτι οἱ ἀριθμοὶ αὐτοὶ περιλαμβάνουν μόνον τοὺς καταγεγραμμένους ὡς ζητοῦντας ἐργασίαν ἢ τοὺς λαμβάνοντας κρατικὸν ἐπίδομα.

Οἱ ἄλλοι ἄνεργοι, οἱ περισσότεροι τῶν ὁποίων εἶναι ξένοι, ὑπολογίζονται εἰς πολλὰς ἑκατοντάδας· ἀλλὰ ἡ ὕπαρξίς των δὲν δύναται νὰ ἐπηρεάσῃ τὴν σταθερότητα τῆς γαλλικῆς εὐημερίας, ἡ ὁποία ἀποτελεῖ μοναδικὸν φαινόμενον εἰς τὸν μεταπολεμικὸν κόσμον.

Ἐὰν εἰσέλθωμεν εἰς τὴν Γερμανίαν θὰ εὑρεθῶμεν πρὸ ἐντελῶς διαφορετικῆς καταστάσεως. Ἡ χώρα αὐτὴ παλαίει μὲ ἕνα πρόβλημα ἀνεργίας ἄνευ προηγουμένου εἰς τὴν ἱστορίαν της. Οἱ τελευταῖοι ἐπίσημοι ἀριθμοὶ ἀναβιβάζουν τοὺς ἀνέργους της εἰς 2.840.070 ἄτομα. Εἰς τούτους δέον νὰ προστεθῇ μέγας ἀριθμὸς ἐργατῶν οἱ ὁποῖοι ἐργάζονται μὲ ἠλαττωμένας ὥρας ἐργασίας. Διὰ νὰ κατανοηθῇ τὸ βάρος, τὸ ὁποῖον οἱ ἄνεργοι οὗτοι ἀποτελοῦν διὰ τὸν κρατικὸν προϋπολογισμόν, ἃς σημειωθῇ, ὅτι ὅλοι σχεδὸν οἱ ἄνεργοι ἐν Γερμανίᾳ λαμβάνουν κρατικὸν ἐπίδομα κυμαινόμενον μεταξὺ τῶν 108—396 δραχμῶν τὴν ἑβδομάδα· ὅσον ἀφορᾷ τὰς ἠθικὰς συνεπείας τοῦ φαινομένου, ἃς ληφθῇ ὑπ' ὄψιν, ὅτι περὶ τὰ 15 ἑκατομμύρια ἀτόμων (εἰς ὅσα ὑπολογίζονται οἱ ἄνεργοι μετὰ τῶν οἰκογενειῶν των) συντηροῦνται μὲ τὸ γλίσχρον κρατικὸν ἐπίδομα τοῦ ἀνέργου προστάτου τῆς οἰκογενείας· καὶ τοῦτο ἐπὶ μῆνας, πολλάκις δ' ἐπὶ ἔτη.

Ἡ Ἰταλία, ὑπὸ τὸ φασιστικὸν καθεστώς, δὲν δημοσιεύει γενικοὺς ἀριθμοὺς τῆς ἀνεργίας της· ἐκ τῶν συλλεγέντων ὅμως ὑπὸ τοῦ Διεθνοῦς Γραφείου Ἐργασίας στοιχείων, οἱ ἐν Ἰταλίᾳ ἄνεργοι ὑπολογίζονται εἰς 456.000 μὲ τὴν βεβαιότητα, ὅτι ὁ ἀριθμὸς αὐτὸς θὰ αὐξηθῇ τὸν χειμῶνα. Ἡ κρατικὴ πρόνοια εἰς τὴν χώραν τοῦ φασισμοῦ περιορίζεται μόνον εἰς τοὺς πληρώνοντας κανονικῶς τὰ ἀσφάλιστρα κατὰ τῆς ἀνεργίας. Πρὸ τοῦ κοινωνικοῦ ὅμως κινδύνου, τὸν ὁποῖον ἀποτελεῖ ἡ ὕπαρξις ἀνέργων στερουμένων τῶν πάντων, ἡ φασιστικὴ Κυβέρνησις κατέστρωσεν εὐρύτατα σχέδια δημοσίων ἔργων διὰ τὸν ἐρχόμενον χειμῶνα, συνεπάγοντα δαπάνην 22 ἑκατομμυρίων λιρῶν. Πλὴν τούτου, ἐντολῇ τοῦ Κράτους, οἱ διάφοροι δῆμοι καταστρώνουν ἐπίσης προγράμματα δημοσίων ἔργων πρὸς ἀνακούφισιν τῆς κατὰ τόπους ἀνεργίας.

Καὶ τῆς Σοβιετικῆς Ρωσσίας οἱ ἀριθμοὶ δὲν θεωροῦνται ἀπολύτως ἀξιόπιστοι. Κατὰ τὰς ἐπισήμους στατιστικάς, ἡ Ρωσσία εἶναι ἡ μόνη χώρα ὅπου ἡ ἀνεργία βαίνει σταθερῶς ἐλαττουμένη κατὰ τὸ 1930. Διὰ πρώτην φορὰν ἀπὸ τῆς Ἐπαναστάσεως ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀνέργων παρουσιάζεται ὡς κατώτερος τοῦ ἑκατομμυρίου. Ἀλλ' αἱ σοβιετικαὶ στατιστικαὶ περιλαμβάνουν μόνον τοὺς ἐργάτας ἀνέργους. Ἀποκλείουν τὰ λεγόμενα μὴ προλεταριακὰ στοιχεῖα, τοὺς πρώην γαιοκτήμονας καὶ ἀστούς, οἱ ὁποῖοι, καὶ νὰ θέλουν, δὲν δύνανται νὰ ἐγγραφοῦν μέλη τῶν ἐργατικῶν σωματείων καὶ συνεπῶς τῶν Γραφείων Ἐργασίας. Οἱ ἐν Γενεύῃ καταρτισθέντες πίνακες ἀναβιβάζουν τοὺς ἐν Ρωσσίᾳ ἀνέργους εἰς 3 ἑκατομμύρια.

Ἐὰν ἔλθωμεν εἰς τὴν Ἀγγλίαν, εἶναι γνωστόν, ὅτι ἡ κατάστασις ἐκεῖ εἶναι αὐτόχρημα τραγική, τόσον λόγῳ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἀνέργων, ὅσον καὶ κυρίως διότι εἰς τὴν χώραν αὐτήν, ἑστίαν ἄλλοτε τοῦ βιομηχανικοῦ πλούτου, ἡ ἀνεργία ἔχει προσλάβει χαρακτῆρα χρονίου νοσήματος, ἀποτελοῦσα μίαν κινδυνώδη πληγὴν εἰς τὸν ὀργανισμὸν τῆς Μητροπόλεως τῆς μεγάλης Αὐτοκρατορίας. Κατὰ τὴν συγκροτηθεῖσαν πρὸ δεκαημέρου σύσκεψιν τῆς εἰδικῆς ἐπιτροπῆς ἐν Λονδίνῳ, διεπιστώθη ἐπιδείνωσις τῆς καταστάσεως. Πράγματι, τὴν 25ην Αὐγούστου ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀτόμων τῶν ἐγγεγραμμένων εἰς τὰ βιβλία τῶν ἀνέργων ἀνῆλθεν εἰς 2.039.702, ἤτοι ἐσημειώθη αὔξησις 21.745 ἔναντι τῆς προηγουμένης ἑβδομάδος καὶ 883.899 ἔναντι τῆς ἀντιστοίχου ἐποχῆς τοῦ παρελθόντος ἔτους. Ἃς σημειωθῇ ὅτι τῷ 1922 ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀνέργων ἦτο 2.143.000 καὶ ὅτι ἀπὸ τοῦ 1923 ὁ ἀριθμὸς αὐτὸς οὐδέποτε κατῆλθε κάτω τοῦ ἑνὸς καὶ ἡμίσεος ἑκατομμυρίου, τῷ δὲ 1926 ἀνῆλθεν εἰς 2.965.000!

Μία χώρα ἔμενε, τῆς ὁποίας τὸ ὄνομα ἐθεωρεῖτο συνώνυμον τῆς μυθώδους εὐημερίας: ἡ Ἀμερικὴ ἢ μᾶλλον αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι τῆς Βορείου Ἀμερικῆς. Ἀλλὰ καὶ ἐκεῖ ἡ συμφορὰ ἐνέσκηψεν αἰφνιδίως, ταχύτατα δὲ προσέλαβε διαστάσεις ἄνευ προηγουμένου καὶ εἰς αὐτὴν τὴν ἀτυχῆ Εὐρώπην. Ἐπίσημος στατιστικὴ τῶν ἀνέργων τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν δὲν ὑπάρχει· καὶ τοῦτο διότι δὲν ἔχουν θεσπισθῇ κοινωνικαὶ ἀσφαλίσεις, οὔτε ἐπιδόματα ἀνεργίας ὑπὸ τοῦ Κράτους. Τώρα μόνον, πρὸ τοῦ μεγέθους τοῦ κινδύνου μελετᾶται ἐν τάχει ἡ λῆψις μέτρων προνοίας καὶ περιθάλψεως, ὁ δὲ Χοῦβερ, ὁ κατὰ τραγικὴν εἰρωνείαν ἀποκαλούμενος «Πρόεδρος τῆς εὐημερίας», συνιστᾷ εἰς τὰς πόλεις καὶ τὰς πολιτείας τὴν ἐντατικὴν ἐκτέλεσιν ἔργων καὶ τὴν διάθεσιν τῶν πλεονασμάτων των εἰς παραγγελίας πρὸς ἐνίσχυσιν τῆς βιομηχανικῆς παραγωγῆς.

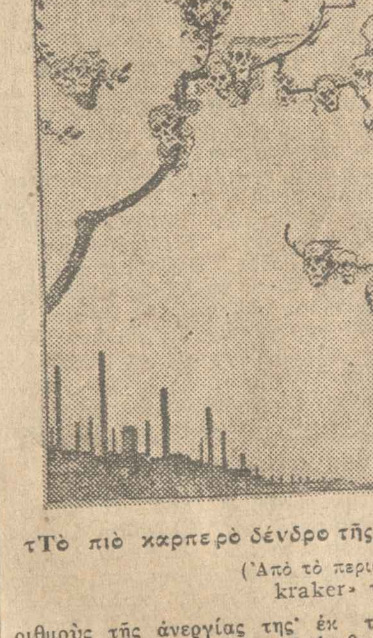
Εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας, λοιπόν, οἱ ἐπίσημοι, μετὰ τὴν κρίσιν τοῦ Ὀκτωβρίου τοῦ 1929, ὡμολόγησαν τὴν ὕπαρξιν 3 ἑκατομμυρίων ἀνέργων. Κατόπιν ὁ ἀριθμὸς αὐτὸς ἀνήχθη εἰς 4.500.000. Πρὸ ἑβδομάδος ὁ γερουσιαστὴς Οὐΐλλιαμ Στήουαρτ, ἀσχολούμενος μὲ τὴν οἰκονομικὴν κατάστασιν τῆς χώρας καὶ τὴν ἐπέκτασιν τῆς ἀνεργίας, ἐτόνισεν ὅτι, ἐὰν ὁ σταθερὸς ἀριθμὸς τῶν ἀνέργων εἶναι, κατ' ἐλάχιστον ὅρον, 5 ἑκατομμύρια, ὁ ἀριθμὸς αὐτὸς εἶναι πολὺ κατώτερος τοῦ πραγματικοῦ εἰς ὡρισμένας ἡμέρας τῆς ἑβδομάδος, καθ' ἃς οἱ ἄνεργοι ἀνέρχονται εἰς 7 καὶ εἰς 9 ἀκόμη ἑκατομμύρια!

Μετὰ τὰς μεγάλας αὐτὰς βιομηχανικὰς χώρας, ἕπονται αἱ μικρότεραι μὲ ἀριθμοὺς ἐξ ἴσου ἐντυπωτικούς:

Αὐστρία	239.000
Ὀλλανδία	36.000
Πολωνία	289.000
Ρουμανία	13.000
Νοτιοσλαυΐα	10.000
Ἰαπωνία	315.000 κλπ. κλπ.

Ἐννοεῖται ὅτι εἰς τὰς μικρὰς χώρας οἱ ἐπίσημοι αὐτοὶ ἀριθμοὶ ὑστεροῦν κατὰ πολὺ τῶν πραγματικῶν, ἀφ' ἑνὸς διότι δὲν ὑπάρχουν κρατικοὶ ὀργανισμοὶ βοηθείας τῶν ἀνέργων, ἀφ' ἑτέρου δὲ διότι οἱ ἐργάται δὲν εἶναι ὅλοι συνησπισμένοι εἰς ἐργατικὰς ὀργανώσεις. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν Ἑλλάδα, πρόσφατος ἔρευνα τῆς «Πρωΐας» κατέδειξεν, ὅτι τὸ ἁρμόδιον ὑπουργεῖον δὲν ἔχει συγκεκριμένα στοιχεῖα νὰ παρουσιάσῃ, οἱ δὲ ἰθύνοντες τὰς ἐργατικὰς ὀργανώσεις ἀναβιβάζουν τοὺς ἀνέργους, ἐπὶ 580.000 περίπου ἐργατῶν, εἰς 170 ἢ 125 χιλιάδας κατὰ προσέγγισιν.

Εἶναι ἀδύνατον νὰ ὑπολογισθῇ ὁποῖον πλουτισμὸν θὰ ἀπετέλει διὰ τὰς χώρας των καὶ διὰ τὸν κόσμον ἡ ἐργασία τῶν ἑκατομμυρίων αὐτῶν ἀνθρώπων, οἱ ὁποῖοι ἐπὶ ἔτη οὐδὲν παράγουν, ἐνῷ πρότερον ἦσαν ὅλοι στοιχεῖα παραγωγικά. Ἀνυπολόγιστος εἶναι ἐπίσης ἡ ζημία, ἡ ὁποία προκύπτει ἐκ τῆς ἀνεργίας καὶ τῆς ἀκάρπου συντηρήσεώς των. Ἕνας μόνον ἀριθμός, ἀναφερόμενος εἰς μίαν μόνον χώραν, ἠμπορεῖ νὰ δώσῃ μίαν ἰδέαν τοῦ πόσον στοιχίζει ἡ συντήρησις τῶν ἀνθρώπων αὐτῶν. Εἰς τὴν Ἀγγλίαν ἡ ἀνεργία ἔχει στοιχίσει εἰς τὸ Κράτος, ἀπὸ τοῦ 1920 μέχρι τοῦ τέλους τοῦ 1929, κατὰ τοὺς ὑπολογισμοὺς Γάλλου εἰδικοῦ, 100 δισεκατομμύρια φράγκα περίπου, ἤτοι 310 δισεκατομμύρια δραχμάς!



«Τὸ πιὸ καρπερὸ δένδρο τῆς χρονιᾶς, ἡ ἀνεργία»
(Ἀπὸ τὸ περιοδικὸν «De Notenkraker» τοῦ Ἄμστερνταμ)

Ἡ "Μὶς Ὑφήλιος 1930„

Ἡ «Μὶς Βραζιλία» Δνὶς Γιολάνδα Περέϊρα, τὴν ὁποίαν οἱ συμπατριῶται της ἐξέλεξαν Μὶς Ὑφήλιον κατὰ τὸν προχθεσινὸν διαγωνισμὸν καλλονῆς εἰς Ρίον Ἰανέϊρον

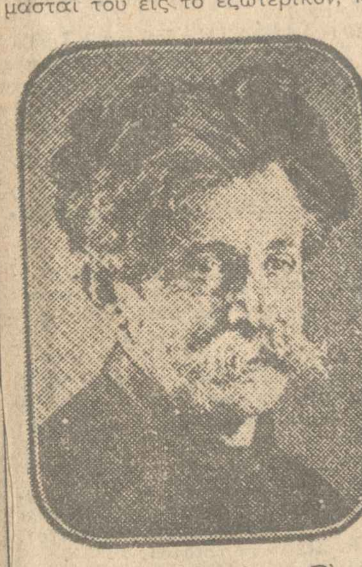
ΦΥΣΙΟΓΝΩΜΙΑΙ ΤΩΝ ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

ΑΠΕΘΑΝΕΝ

Ο ΠΟΙΗΤΗΣ ΤΟΥ ΕΡΩΤΟΣ

Ο ΖΩΡΖ ΝΤΕ ΠΟΡΤΟ-ΡΙΣ ΚΑΙ ΤΟ ΕΡΓΟΝ ΤΟΥ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, Σεπτέμβριος. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Μία φυσιογνωμία τοῦ γαλλικοῦ θεάτρου, γνωστὴ ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν εἰς τὸ ἑλληνικὸν κοινόν, ὁ Ζὼρζ ντὲ Πόρτο - Ρὶς ἀπέθανε. Ἐνεφανίσθη κατὰ πρῶτον ὡς ποιητής, ἀλλὰ τόσον οἱ Γάλλοι ὅσον καὶ οἱ θαυμασταί του εἰς τὸ ἐξωτερικόν, κυρίως ὡς δραματικὸν συγγραφέα τὸν γνωρίζουν. Ἦτο ὁ συγγραφεὺς ποὺ ἐζωγράφισε ὅσον κανεὶς ἄλλος τὸ μεγάλο δρᾶμα τοῦ ἔρωτος. Καὶ δὲν εἶδε τὸ θέμα του ἀπὸ μίαν μόνον πλευράν, ἀλλὰ ἀπὸ πολλάς. Τὸ ὄνομά του ἐκυριάρχησεν εἰς τὴν γαλλικὴν σκηνὴν καθ' ὅλον τὸ τέλος τῆς παρελθούσης ἑκατονταετηρίδος καὶ τὰς ἀρχὰς τῆς παρούσης μέχρι τοῦ εὐρωπαϊκοῦ πολέμου. Καὶ μετὰ τὸν πόλεμον δὲν ἐλησμονήθη ὁ Πόρτο - Ρίς. Ἀκόμη σήμερον ἡ κ. Βαλσαμάκη μὲ ἕναν θίασον πρωτοπορείας παίζουν Πόρτο - Ρίς. Ἀτυχῶς μετὰ τὸν πόλεμον ὁ συγγραφεὺς τῶν «Περασμένων» ἔπαυσε πλέον νὰ δίδῃ ὡραῖα ἔργα εἰς τὸ θέατρον. Καὶ σιγά-σιγά οἱ φίλοι του καὶ οἱ θαυμασταί του, ὄχι δίχως θλῖψιν, ἔβλεπαν τὸν διαπρεπῆ δραματουργὸν νὰ ἐξασθενῇ, ἕως ὅτου προχθὲς μετὰ μίαν ἀσθένειαν ὀλίγων ἑβδομάδων ὁ Πόρτο - Ρὶς ὑπέκυψεν εἰς τὸ μοιραῖον περιστοιχιζόμενος ἀπὸ τὴν γυναῖκα του καὶ τοὺς δικούς του φίλους, τὴν κυρίαν καὶ τὸν κ. Λεὼν Μπλούμ, εἰς ἡλικίαν 81 ἐτῶν.



Ζὼρζ ντὲ Πόρτο—Ρὶς

Ὁ Γεώργιος Πόρτο - Ρὶς ἐγεννήθη εἰς τὸ Μπορντὼ εἰς τὰς 20 Μαΐου 1849. Ὁ πατέρας του ἦτο Γασκῶνος, ἰταλικῆς ὅμως καταγωγῆς καὶ ἡ μητέρα του ἀπὸ τὴν Ἀβινιὸν ἀπὸ οἰκογένειαν ἡ ὁποία εἶχεν ἐγκατασταθῇ ἐκεῖ ἀπὸ τοῦ δεκάτου ἑβδόμου αἰῶνος. Ὀλίγον καιρὸν μετὰ τὴν γέννησιν τοῦ Πόρτο - Ρίς, οἱ γονεῖς του μὲ τὰ τέσσαρα παιδιά των ἐγκατεστάθησαν εἰς Βαλπαρέζο ὅπου ἔμειναν ὀκτὼ χρόνια, ἐπανῆλθον δὲ μετὰ καὶ ἐγκατεστάθησαν εἰς τὸ Παρίσι. Ἐκεῖ ὁ πατέρας Πόρτο - Ρὶς διωρίσθη διαχειριστὴς εἰς τὴν Μπούφ - Παριζιέν.

Κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ὁ Ζὼρζ ντὲ Πόρτο - Ρίς, ἐσπούδαζεν εἰς ἕνα οἰκοτροφεῖον ἀπὸ τὸν ὁποῖον ἀπεφοίτησε εἰς ἡλικίαν δεκαέξη χρόνων καὶ διωρίσθη γραφεὺς εἰς ἕναν τραπεζίτην. Ἐπειδὴ ὅμως ἠσχολεῖτο περισσότερον μὲ τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ Βίκτωρος Οὐγκὼ καὶ τὴν ἀπαγγελίαν περικοπῶν ἀπὸ τὸ Ρουΐ-Μπλὰς καὶ τὴν Μαριὸν Ντελόρμ, ὁ τραπεζίτης ἔκρινεν ὅτι αἱ ἀπασχολήσεις αὐτοῦ τοῦ εἴδους δὲν ἦτο κατ' οὐδένα τρόπον δυνατὸν νὰ ἐναρμονισθοῦν μὲ τὴν ἐργασίαν τῆς Τραπέζης. Ἄνευ ἐργασίας πλέον ὁ νέος Πόρτο - Ρίς, κατώρθωσε νὰ πείσῃ τὸν πατέρα του νὰ ἐξακολουθήσῃ τὰς σπουδάς του καὶ ἐνεγράφη εἰς τὴν Νομικὴν Σχολὴν τοῦ Πανεπιστημίου.

Ὁ ἴδιος ἀφηγεῖται ὅτι τὴν φιλολογικήν του κλίσιν διέγνωσε καὶ ἔλαβε συνείδησιν αὐτῆς ἐνῷ ἐπέστρεφεν ἀπὸ μίαν ἐκδρομὴν εἰς ἕνα δάσος τὴν ὥραν ἀκριβῶς τῆς δύσεως κατὰ τὴν ὁποίαν τὸν κατέλαβε μία ἀνεξήγητος καὶ ἄγνωστος εἰς αὐτόν, ἕως τότε, συγκίνησις. Μόλις ἐπέστρεψεν εἰς τὸ πατρικό του σπίτι, ἔγραψε τοὺς πρώτους του στίχους καὶ τοιουτοτρόπως ἡ ποίησις ὑπῆρξεν ἡ πρώτη φιλολογική του ἐκδήλωσις. Πράγματι τὰ πρῶτα του ἔργα ὑπῆρξαν συλλογαὶ ποιημάτων, τὰς ὁποίας βραδύτερον ἀπεκήρυξε. Τὰ γνωστότερα εἶναι: «Πρῶτοι Λόγοι»,

(Συνέχεια εἰς τὴν 5ην σελίδα)

ΣΟΒΙΕΤΙΚΑ ΗΘΗ

Η ΠΟΛΥΚΡΟΤΟΣ ΥΠΟΘΕΣΙΣ ΤΩΝ ΧΡΥΣΩΡΥΧΕΙΩΝ ΤΟΥ ΛΕΝΑ

13.000.000 ΣΤΕΡΛΙΝΑΙ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΙΣ

ΤΟΥ ΜΟΝΙΜΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Σεπτέμβριος. — Εἰς τὰς σημερινὰς ἐφημερίδας δημοσιεύεται ἡ ἀπόφασις τῶν διαιτητῶν εἰς τὴν πολύκροτον ὑπόθεσιν μεταξὺ τῆς Σοβιετικῆς Κυβερνήσεως, ἀφ' ἑνός, καὶ τοῦ Διεθνοῦς Οἰκονομικοῦ Ὁμίλου τοῦ μετέχοντος εἰς τὴν Ἑταιρίαν τῶν Χρυσωρυχείων τοῦ Λένα, ἀφ' ἑτέρου.

Ἡ ἀπόφασις αὐτὴ ἔχει πολλαπλοῦν ἐνδιαφέρον. Ὅσοι ἐξ ἡμῶν, πτωχοὶ διάβολοι, ὠνειρεύθημεν νὰ μαζεύωμεν ἀπλήστως πολυπόθητα νομίσματα —καὶ ποιὸς δὲν ἐκαταράσθη ἕνα ἄκαιρον ξύπνημα ἀπὸ τέτοιο ὄνειρον; — καὶ ἐκεῖνοι οἱ συμπαθέστεροι χρυσοθῆραι τῆς «φλέψ» (ὅπως, καλή του ἡ ὥρα, ὁ διαβόητος αὐστριακὸς στρατιωτικὸς ποὺ τὴν εἶχεν ἀνακαλύψει εἰς τὴν Μακεδονίαν), ὁ πολὺς κόσμος, τέλος πάντων, θὰ τρίψῃ λιγάκι τὰ μάτια του εἰς τὸ τεράστιον ποσὸν — 13.000.000 λιρῶν στερλινῶν— ποὺ ἐπεδικάσθη εἰς τὸν ὅμιλον. Ἄλλοι πάλιν θὰ ἀναζητήσουν εἰς τὸν χάρτην τὸν ποταμὸν Λένα διὰ νὰ παρακολουθήσουν ἴσως τὴν χρυσοφόρον κοίτην του ποὺ δὲν ἐκβάλλει, δυστυχῶς, εἰς τὴν αὐλήν των. Ὅλα αὐτὰ εἶναι καὶ ἐνδιαφέροντα καὶ περίεργα.

Ἀλλὰ ὑπάρχουν καὶ ἄλλαι πλευραὶ τῆς ἱστορίας:

Ἡ ὑπόθεσις τῆς ἑταιρίας τῶν χρυσωρυχείων τοῦ Λένα ἔχει ἐν περιλήψει ὡς ἑξῆς: Κατὰ τὸ 1925 ἡ Σοβιετικὴ Κυβέρνησις, ἐπιθυμοῦσα νὰ προσελκύσῃ ξενικὸν κεφάλαιον εἰς τὸν τόπον διὰ νὰ ὑποβοηθήσῃ τὴν ἐκβιομηχανοποίησιν (κατὰ τὸ περίφημον «οἰκονομικὸν πρόγραμμα») προσεκάλεσε διαφόρους κεφαλαιούχους διὰ τὴν ἀνάληψιν ἔργων. Ὁ ὅμιλος ποὺ σήμερον ἐμφανίζεται ὡς ἀντίδικος τῶν Σοβιὲτ προσῆλθε τότε ἕνας εὐπρόσδεκτος διαγωνιζόμενος. Ἀνέλαβε τὴν ἐξερεύνησιν διὰ μεταλλειολογικοὺς σκοποὺς διαφόρων ἀπεράντων περιοχῶν (50.000 τετραγωνικῶν χιλιομέτρων περίπου!) εἰς τὴν Σιβηρίαν καὶ ἀλλαχοῦ. Ἡ κυριωτέρα παραχώρησις ἀφεώρα τὰ ὀρυχεῖα χρυσοῦ τοῦ Λένα (εἰς τὰς πηγὰς τοῦ ποταμοῦ ἀνατολικῶς τῆς λίμνης Μπαϊκαλ). Ἄλλαι σημαντικαὶ παραχωρήσεις ἦσαν τὰ μεταλλεῖα σιδήρου καὶ χαλκοῦ τῶν Οὐραλίων, καθὼς καὶ τὰ μεταλλεῖα λευκοσιδήρου καὶ χαλκοῦ τῶν Ἀλταίων εἰς τὰ νοτιανατολικὰ τῆς χώρας.

Ὁ ἀναγνώστης δύναται νὰ φαντασθῇ πόσον ἐπιμελὴς θὰ ἦτο, ὑπὸ τὰς περιστάσεις, ὁ ὑπολογισμὸς τῶν ἑκατέρωθεν προσφερομένων ἀνταλλαγμάτων. Οἱ κεφαλαιοῦχοι θὰ ἠργάζοντο δι' ὡρισμένα ποσοστά, θὰ εἶχαν νὰ τοποθετήσουν ἐντὸς ὡρισμένου χρόνου πολλὰ κεφάλαια εἰς τὴν χώραν καὶ ἀνελάμβαναν μυρίας ἐγγυητικὰς ὑποχρεώσεις ἀναφορικῶς πρὸς τὸ καθεστώς.

Ἀντιστοίχως, ὅπως ἦτο φυσικόν, τὰ Σοβιὲτ ἠγγυῶντο τὴν «καπιταλιστικὴν» ἐλευθερίαν τῆς Ἑταιρίας πού, κατὰ τὴν σύμβασιν, ἐσχηματίζετο. Αἱ ἐγκαταστάσεις, τὸ ἐπιστημονικὸν καὶ ἐργατικὸν προσωπικόν, ἡ ἰδιοκτησία τῶν οἱωνδήποτε ἐπιστημονικῶν σχεδίων, ἐφευρέσεων κ.τ.τ. ποὺ θὰ συνετελοῦντο ἀνεγνωρίζετο ὡς «ἐξωκομμουνιστική». Τῷ ὄντι ὁ ὅμιλος, προφανῶς φοβούμενος μίαν ἐπιχείρησιν εἰς περιβάλλον νεότροπον εἰς οἰκονομικὴν καὶ κοινωνικὴν ὀργάνωσιν, εἶχε περιλάβει εἰς τὴν σύμβασιν παντοίας διασαφήσεις ἐγγυητικὰς τῆς καπιταλιστικῆς ὑποστάσεως τῆς ἑταιρίας του ἐν Ρωσσίᾳ.

Ἡ κατάληξις εἶναι ὅτι ἀπὸ τοῦ 1929, ὅτε τὸ «σχέδιον τῆς πενταετίας» (διὰ τὴν οἰκονομικὴν ἀνοργάνωσιν τῆς χώρας, ὡς βιομηχανικοῦ κράτους) ἐτέθη εἰς ἐφαρμογήν, τὰ Σοβιὲτ παρεβίασαν ὅλας τὰς ἐκ τῆς συμβάσεως ὑποχρεώσεις των, ἐμφανῶς ἀντιστρατευόμενα τὰς ἐνεργείας τῆς Ἑταιρίας. Τὸ προσωπικόν, μολονότι κατησφαλισμένον νομικῶς, ἐξετίθετο εἰς τοιούτους κινδύνους καὶ περιορισμούς, ὥστε ἠναγκάσθη νὰ παραιτηθῇ. Αἱ ἐγκαταστάσεις ἠρευνήθησαν ἐπὶ τῇ ὑπονοίᾳ ἀντικαθεστωτικοῦ κινήματος, τὰ σχέδια, αἱ μελέται καὶ τὰ ἔγγραφα τῆς Ἑταιρίας κατεσχέθησαν (πρὸς «μελέτην») καὶ σειρὰ ἐμποδίων παρενεβλήθησαν εἰς τὴν συνέχισιν τῶν ἐργατῶν τῆς ἐπιχειρήσεως. Ἡ ἑταιρία τελικῶς ἀπεσύρθη καὶ ἔκτοτε τὰ Σοβιὲτ ἀνέλαβαν τὴν συνέχισιν τοῦ ἔργου της. Ὅπερ καὶ... ἐπεδιώκετο, βέβαια.

Δύο συμπεράσματα μποροῦν νὰ ἐξαχθοῦν ἀπὸ τὴν μελέτην τῆς ὑποθέσεως αὐτῆς. Τὸ ἕνα, γενικόν, ἀφορᾷ τὴν θέσιν μιᾶς καπιταλιστικῆς ἑταιρίας ἐντὸς τοῦ κομμουνιστικοῦ καθεστῶτος. Τὸ δεύτερον, εἰδικόν, ἀφορᾷ τὴν πίστιν τῆς μετεπαναστατικῆς Ρωσσίας ἀπέναντι τοῦ λοιποῦ κόσμου.

Ἀφαιρέσατε κάθε χρωματισμὸν ἀπὸ τὴν ὑπόθεσιν. Παραιτηθῆτε ἀπὸ κάθε πρόληψιν ποὺ τυχὸν ἔχετε διὰ τὰ Σοβιέτ. Ποία εἶναι ἡ θέσις μιᾶς ἑταιρίας τοῦ τύπου ποὺ γνωρίζομεν εἰς τὰς δικάς μας οἰκονομικὰς ὀργανώσεις μέσα εἰς τὸν κομμουνισμόν; Ἰδοὺ ἡ δυσκολία τοῦ ὑπηρετεῖν δύο δαίμονας. Εἶναι ὁμοία δὲ ἡ θέσις τοῦ ἀτομικῶς προσφέροντος τὰς ὑπηρεσίας του ἐργάτου πρὸς τὴν θέσιν τῆς ἐπιχειρήσεως ὡς συνόλου. Ὁ ἐργάτης (ὅπως ἀπεδείχθη κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς διαιτησίας) ὢν κομμουνιστής, κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη ἀπεστερήθη τῶν πολιτικῶν του δικαιωμάτων διότι ἠργάζετο εἰς τὴν ἑταιρίαν. Ἐφαρμόσατε λοιπὸν τὸν νόμον ποὺ ἰσχύει ὡς πρὸς αὐτὸν καὶ εἰς τὸ σύνολον. Εἶναι φανερὰ ἡ δυσκολία τῆς ἑταιρίας.

Εἰς τὴν Σοβιετικὴν Ρωσσίαν, μίαν ἀπομονωμένην νῆσον μέσα εἰς τὸν ὠκεανὸν τοῦ καπιταλισμοῦ, ἠνοίχθη ἕνα χάσμα διὰ νὰ χωρίσῃ μίαν νέαν νησίδα, ἡ ὁποία θὰ εἶχε ξενικὸν πρὸς τὸ περιβάλλον χαρακτῆρα. Ἐπὶ πλέον ἡ νησὶς αὐτὴ ἀνῆκεν εἰς τὸ σύνολον κατὰ τὸ ἕνα μέρος καὶ δὲν ἀνῆκεν εἰς αὐτὸ κατὰ τὸ ἄλλο. Αὐτὴ εἶναι, ἐν γενικαῖς γραμμαῖς, ἡ φύσις τοῦ πρώτου προβλήματος.

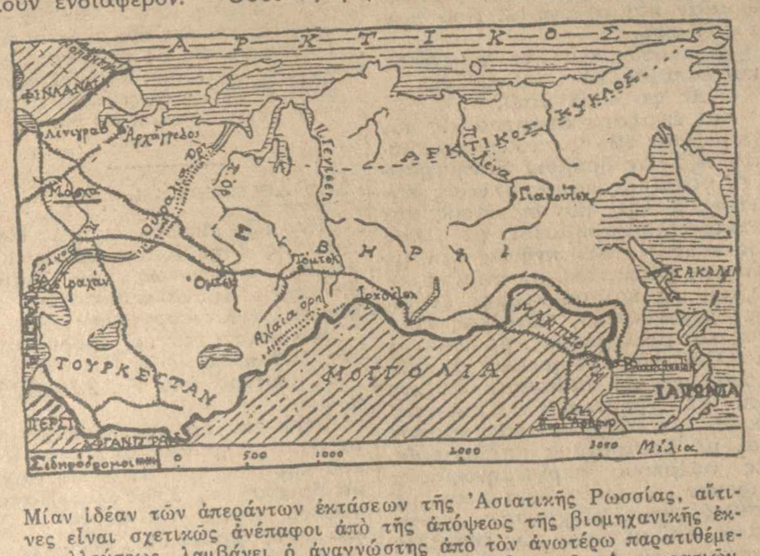
Θὰ εἰπῆτε ὅμως ὅτι ἡ Μόσχα ποὺ συνῆψε τὴν σύμβασιν ἤξευρε ὅλα αὐτὰ καὶ διέγραψεν ἡ ἰδία τὰς ὑποχρεώσεις της καὶ ἔλαβε μάλιστα ἔναντι αὐτῶν ὡρισμένα ἀνταλλάγματα. Δὲν πρόκειται ἐδῶ περὶ τῶν προεπαναστατικῶν χρεῶν ποὺ ἀρνεῖται νὰ ἀναγνωρίσῃ τὸ νέον κράτος τῶν Σοβιετικῶν Δημοκρατιῶν. Πρόκειται περὶ μιᾶς ὑποχρεώσεως ἀνειλημμένης ἀπὸ τὸ σημερινὸν καθεστώς. Ποία εἶναι, λοιπόν, ἡ στάσις τοῦ νέου καθεστῶτος πρὸς τὰς ὑποχρεώσεις του —τὴν ὑπογραφήν του; Αὐτὸ εἶναι τὸ εἰδικὸν πρόβλημα. Τὸ συμπέρασμα εἶναι εὔκολον.

Ἐν τούτοις, ἴσως εἶναι καλύτερον, ὁ ἀντικειμενικῶς κρίνων ἀναγνώστης νὰ ἐπιφυλαχθῇ. Διότι ὅλα ὅσα ἀνέγνωσεν ἀνωτέρω εἰς τὴν ἐξιστόρησιν τῆς ὑποθέσεως εἶναι εὑρήματα τῶν διαιτητῶν. Καὶ ναὶ μὲν ἡ Σοβιετικὴ Κυβέρνησις ὑπέδειξεν ἀρχικῶς τὸ πρόσωπον τοῦ προεδρεύσαντος Γερμανοῦ ἐπιδιαιτητοῦ, ἀλλὰ ἀργότερον ἠρνήθη νὰ ἀναγνωρίσῃ τὸ δικαίωμα τῆς διαιτησίας, δὲν διώρισε τὸν ἰδικόν της διαιτητήν, καθ' ὃ εἶχε δικαίωμα, δὲν παρέστη διὰ δικηγόρου κατὰ τὴν ἐξέτασιν τῶν μαρτύρων καὶ τῶν σχετικῶν πρὸς τὴν ὑπόθεσιν ἐγγράφων καὶ τώρα —ὡς ἀνεμένετο— δὲν ἀποδέχεται τὴν ἀπόφασιν.

Εἶναι ἀμφίβολον ἂν ἀφίσταται τῆς ἀληθείας ἡ ἐν τῇ ἀποφάσει ἔκθεσις τῶν γεγονότων. Ἀλλὰ ἴσως ὑπάρχουν διαφωτιστικαὶ ἐπεξηγήσεις —κάτι πλέον τῶν ἤδη διδομένων— καὶ αὐτὰς δὲν τὰς ἔχομεν ὑπ' ὄψει μας...

Πρέπει ὁπωσδήποτε νὰ προστεθῇ ὅτι ἡ διαιτησία προεβλέπετο ἀπὸ τὴν σύμβασιν καὶ ὅτι ἡ παροῦσα ἀπόφασις (κατὰ τὴν σύμβασιν πάλιν) εἶναι ἔγκυρος καὶ ὑποχρεωτική.

Σ. Ν. Σ.



Μίαν ἰδέαν τῶν ἀπεράντων ἐκτάσεων τῆς Ἀσιατικῆς Ρωσσίας, αἵτινες εἶναι σχετικῶς ἀνέπαφοι ἀπὸ τῆς ἀπόψεως τῆς βιομηχανικῆς ἐκμεταλλεύσεως, λαμβάνει ὁ ἀναγνώστης ἀπὸ τὸν ἀνωτέρω παρατιθέμενον χάρτην τοῦ Ἀσιατικοῦ τμήματος τῶν Σοβιετικῶν Δημοκρατιῶν.

ΣΥΝΤΟΜΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 9.—Τηλεγραφοῦν ἐξ Ἀβινιὸν ὅτι κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς 100ετηρίδος τοῦ Μυστράλ, τοῦ διασήμου συγγραφέως τῆς Προβηγγίας, ὁ κ. Λωττίς, ὑφυπουργὸς τῶν Καλῶν Τεχνῶν, ἐπέδωσε τὸ παράσημον τῆς Λεγεῶνος εἰς τὴν κυρίαν Μυστράλ.

* * *

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 9.— Τηλεγραφοῦν ἐκ Βρυξελλῶν ὅτι ἤρχισεν ἡ διακοινοβουλευτικὴ ἐμπορικὴ διάσκεψις. 38 χῶραι ἀντιπροσωπεύονται εἰς τὴν διάσκεψιν ταύτην.

* * *

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 9.—Τὸ ἀερόπλοιον «Ρ. 101» θὰ ἀρχίσῃ τὴν δοκιμαστικὴν αὐτοῦ πτῆσιν διὰ τὰς Ἰνδίας πιθανῶς μεταξὺ τῆς 24ης Σεπτεμβρίου καὶ τῆς 4ης Ὀκτωβρίου. Ἡ ἐκκίνησις θὰ ἐξαρτηθῇ ἐκ τῶν μετεωρολογικῶν συνθηκῶν. Κυβερνήτης τοῦ ἀεροπλοίου θὰ εἶνε ὁ ὑπολοχαγὸς Ἴρβιγκ. Ἡ πτῆσις αὕτη θὰ εἶνε ἡ δευτέρα μεγάλη πτῆσις τὴν ὁποίαν ἐπιχειρεῖ τὸ ἐν λόγῳ ἀερόπλοιον.

* * *

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 9.— Κατόπιν τῆς μεσολαβήσεως τοῦ κ. Εὐγενίου Νοτ καὶ τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Ἐργασίας ἡ ἀπεργία εἰς Ρουμπαὶ καὶ Τουρκουὰν τερματίζεται αὔριον.

* * *

ΒΑΓΔΑΤΗ, 9.— Ἀνακοινοῦται ὅτι ἡ σιδηροδρομικὴ γραμμὴ Βαγδάτης—Ἰόπης θὰ ἀρχίσῃ κατασκευαζομένη ἀμέσως καὶ θὰ ἔχῃ τερματισθῇ μετὰ μίαν πενταετίαν.

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Καίτοι εἶνε ἐπικίνδυνον νὰ διατυπώνῃ τις προβλέψεις περὶ τῆς ἐκβάσεως μιᾶς συζητήσεως, ἡ ὁποία μόλις τώρα ἤρχισεν εἰς τὴν Γενεύην, νομίζομεν ὅτι πλὴν τῆς ἠθικῆς ἱκανοποιήσεως, τὴν ὁποίαν ἔλαβεν ἐξουσιοδοτηθεὶς νὰ ὁμιλήσῃ ἐξ ὀνόματος εἴκοσι Κρατῶν διὰ τὴν ὑπόθεσιν τῆς Πανευρώπης εἰς τὴν γενικὴν συνέλευσιν τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, οὐδεμίαν ἄλλην θετικωτέραν ἱκανοποίησιν θὰ λάβῃ ὁ κ. Μπριὰν ἐπὶ τοῦ θετικοῦ πολιτικοῦ πεδίου. Τὸ πολύκροτον σχέδιον εἶνε φαίνεται προωρισμένον νὰ παραπεμφθῇ εἰς καμμίαν Ἐπιτροπὴν — διὰ τὰ περαιτέρω ἢ... μὴ περαιτέρω. Ἀλλ' ἡ ἀγγλικὴ πολιτικὴ θὰ τὸ πολεμήσῃ, ἐνῷ ἡ γερμανικὴ καὶ ἡ ἰταλικὴ πολιτικὴ συνδέουσαι πρὸς αὐτὸ τὰ ὄνειρα μιᾶς νέας ἐδαφικῆς διαρρυθμίσεως ἐν Εὐρώπῃ καὶ ἐν ταῖς ἀποικίαις θὰ συντελέσουν ἀρνητικῶς εἰς τὴν ματαίωσίν του. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἑλληνικὴν στάσιν ἀπέναντι τοῦ σχεδίου τῆς Πανευρώπης δὲν ἔχομεν ἀφορμὰς παραπόνων. Ὁ μὲν κ. Μιχαλακόπουλος διὰ τῆς ἀπαντήσεώς του ζητήσας τὴν συμμετοχὴν τῆς Τουρκίας εἰς τὴν Πανευρώπην ἔδειξε πρακτικὸν πολιτικὸν πνεῦμα, ὁ δὲ κ. Βενιζέλος ὁμιλήσας περὶ τῶν ἀντιπάλων τῆς Πανευρώπης ἔδειξε — τοὐλάχιστον — ὅτι εἶνε ἐν γνώσει τῆς καταστάσεως καὶ ὅτι δὲν ἀναμένει τυχαίαν πραγμάτωσιν τῆς χιμαίρας τῶν κ.κ. Μπριάν... καὶ Κουδενχόβεν Καλλέργη.

Ο ΤΟΥΣΟΥΝ *Ἡ ἐπίσημος παρέμβασις τοῦ πρίγκηπος Ὀμὰρ Τουσοὺν, μέλους τῆς Αἰγυπτιακῆς δυναστείας, εἰς τὸν μεταξὺ τοῦ Νάχας πασᾶ καὶ τοῦ Σίδκυ ἀγῶνα καὶ αἱ δηλώσεις εἰς τὰς ὁποίας προέβη ὁ Ἀγγλόφοβος πρίγκηψ δὲν δύνανται νὰ παρέλθουν ἀπαρατήρητοι: Θὰ ἠμποροῦσε μάλιστα νὰ παρατηρήσῃ κανεὶς ὅτι ἡ παρὰ τοῦ πρίγκηπος καταπολέμησις πάσης ἰδέας ἀναθεωρήσεως τοῦ ἐκλογικοῦ νόμου ἀποτελεῖ, αὐτὸ τοῦτο καταδίκην τῆς πολιτικῆς τὴν ὁποίαν διὰ τοῦ ὑπουργείου θέλει νὰ τηρήσῃ ἐν προκειμένῳ ὁ Βασιλεὺς Φουάτ. Τὸ κήρυγμα ἐξ ἄλλου τοῦ Τουσοὺν περὶ...καταργήσεως τῆς ἀντιπολιτεύσεως καὶ ἑνώσεως τοῦ πολιτικοῦ κόσμου πέριξ τῆς Οὐάφδ διὰ τὴν ἐπιδίωξιν τῆς ἀνεξαρτησίας, ἐμφανίζει τὸν εὐπαιδευτότερον τῶν ἀπογόνων τοῦ Μεμὲτ Ἀλῆ ὡς ἁπλοῦν ὀπαδὸν τοῦ Νάχας. Ἀλλ' ὡς ὀρθῶς παρετήρησεν ὁ Σίδκυ πασᾶς, ὅλα τὰ Αἰγυπτιακὰ κόμματα ἐπιδιώκουν τὴν ἀνεξαρτησίαν, διαφέρουν δὲ μόνον τὰ μέσα δι' ὧν ἕκαστον τὴν ἐπιδιώκει. Θὰ ἦτο δὲ λυπηρὸν νὰ συμφωνήσουν ὅλα τὰ κόμματα εἰς τὴν ἀντίληψιν ὅτι ἡ ἐξόντωσις τῶν ἐν Αἰγύπτῳ παροικιῶν εἶναι ἡ ὁδὸς πρὸς τὴν πλήρη ἀνεξαρτησίαν καὶ ὅτι δύνανται νὰ ἐπιτύχουν οἱ Αἰγύπτιοι διὰ μιᾶς τὴν ἐκκένωσιν τῆς χώρας των ἀπὸ τοὺς Ἄγγλους καὶ τὴν πλήρη ἐπὶ τοῦ Σουδὰν κυριαρχίαν. Ἀγαπῶντες τὴν Αἴγυπτον ὅπου 150 χιλιάδες Ἑλλήνων ζοῦν ἐπὶ τόσας δεκατηρίδας συμβάλλοντες εἰς τὴν πρόοδον τῆς χώρας, θὰ ἠθέλαμεν νὰ ἴδωμεν ρυθμιζομένας τὰς σχέσεις της μὲ τὴν κατέχουσαν δύναμιν πρὸς βαθμιαίαν ἐπίτευξιν τῆς πλήρους ἀνεξαρτησίας. Ἀλλ' αὐτὴν τὴν ρύθμισιν τῶν Ἀγγλοαιγυπτιακῶν σχέσεων δὲν ἐξυπηρετοῦν αἱ δηλώσεις τοῦ εὐγενοῦς πρίγκηπος.*

Η ΣΥΜΦΟΡΑ Δὲν συμφωνοῦμεν πρὸς τὴν ἑσπερινὴν κυβερνητικὴν συνάδελφον ὅτι οὐδεὶς εὐθύνεται διὰ τὴν μεγάλην πυρκαϊὰν τῆς Δραπετσῶνος, διὰ τοὺς ἐξ αὐτῆς προκληθέντας θανάτους καὶ τὰ συμπαρομαρτήσαντα δυστυχήματα καὶ τὰς καταστροφάς. Ὁ μέγας ὑπεύθυνος καὶ εἰς τὴν προκειμένην περίπτωσιν εἶνε τὸ Κράτος — θέλομεν νὰ εἴπωμεν αἱ κρατικαὶ ὑπηρεσίαι, εἴτε λιμενικαί, εἴτε ἀστυνομικαί. Εἶνε δὲ ἀληθῶς καταπληκτικὸν ὅτι μία παραλία, εἰς τὴν ὁποίαν φορτώνονται καὶ ἐκφορτώνονται εὔφλεκτοι ὕλαι παρέμενε μέχρι τοῦδε ἀνεπιτήρητος. Μέχρι τοῦδε: Διότι φανταζόμεθα ὅτι ἀπὸ τοῦδε καὶ εἰς τὸ ἑξῆς μέτρα ἐπιτηρήσεως θὰ ληφθοῦν καὶ δὲν θὰ κινδυνεύωμεν νὰ παραστῶμεν καὶ εἰς νέας ὁλοκαυτώσεις.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἀναμένομεν νὰ ἐκδηλωθῇ ἡ κρατικὴ καὶ ἰδιωτικὴ μέριμνα διὰ τὰς οἰκογενείας τῶν νεκρῶν καὶ τῶν τραυματιῶν τῆς τρομακτικῆς καταστροφῆς.

ΚΑΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ Ἀνεξαρτήτως δὲ τῆς συμπτωματικῆς εὐθύνης διὰ τὴν προχθεσινὴν πυρκαϊὰν τῆς Δραπετσῶνος, ὑπάρχει σοβαρωτέρα εὐθύνη τοῦ Κράτους, διότι δὲν διέταξε τὴν ἀπομάκρυνσιν ἐκεῖθεν τοῦ κέντρου τόσου εὐφλέκτου ὑλικοῦ ἐγγύτατα τοῦ λιμένος τοῦ Πειραιῶς καὶ τοῦ Ναυστάθμου, οὔτε κἂν ἐπέβαλε τὴν λῆψιν ἐξασφαλιστικῶν μέτρων εἴτε διὰ τῆς κατασκευῆς ὑπογείων δεξαμενῶν, εἴτε διὰ τοῦ ἀνοίγματος φρεάτων, ἐντὸς τῶν ὁποίων νὰ τοποθετηθοῦν αἱ δεξαμεναὶ πετρελαίου καὶ βενζίνης. Εἰς ὅλα τὰ μέρη τοῦ κόσμου αἱ δεξαμεναὶ αὐτοῦ τοῦ εἴδους εἶνε εἰς ἐρήμους καὶ ἀπομεμακρυσμένας ἀκτάς, ὑπόγειοι δὲ ἢ ἐντὸς φρεάτων. Εἰς ἐπίμετρον τὸ Ὑπουργεῖον Συγκοινωνίας παρὰ τὴν ἐπίμονον ἀντίστασιν τοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου τοῦ Στρατοῦ, ἔδωκεν ἄδειαν ἐγκαταστάσεως μεγαλυτέρων ἀποθηκῶν εὐφλέκτου

Η ΠΡΩΪΑ
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Μόνον αἱ ἔντυποι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς ὑπογραφὰς τῶν κ. κ. Δημ. Χαλικιᾶ ἢ Ἐμμ. Περπινιᾶ καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς ἐφημερίδος, εἶναι ἔγκυροι. Οἱαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις, ὡς καὶ ἔντυποι τοιαῦται ἄνευ τῆς ὑπογραφῆς τῶν ἀνωτέρω δὲν ἀναγνωρίζονται.

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

ὑλικοῦ εἰς τὸ Πέραμα, εἰς τὸ στόμιον δηλαδὴ τοῦ Ναυσταθμου. Οἱ κίνδυνοι ἐκ τούτου εἶνε προφανεῖς. Καὶ ἐν καιρῷ εἰρήνης — ὡς ἀπέδειξεν ἡ προχθεσινὴ πυρκαϊὰ — ἀλλὰ καὶ ἰδίᾳ ἐν περιπτώσει πολέμου, καθ' ἣν ἡ γειτνίασις τοῦ Ναυστάθμου πιθανὸν εἶνε νὰ ἐπισύρῃ τὴν ἐπιδρομὴν ἐχθρικοῦ ἀεροπορικοῦ στόλου καὶ κατὰ τῆς Δραπετσῶνος καὶ κατὰ τοῦ Περάματος, τότε δὲ μία καὶ μόνη βόμβα πίπτουσα εἰς τὰς οὕτως ἐκτεθειμένας ἀποθήκας εὐφλέκτου ὑλικοῦ εἶνε δυνατὸν νὰ προκαλέσῃ τοιαύτην ἔκρηξιν, ὥστε νὰ κινδυνεύσῃ σοβαρώτατα ὁλόκληρος ἡ πόλις καὶ ὁ λιμὴν τοῦ Πειραιῶς καὶ ὁ Ναύσταθμος καὶ ὅλος ὁ ἐν αὐτῷ στόλος. Ὁ Θεὸς νὰ μᾶς φυλάγῃ ἀπὸ τὸ Ὑπουργεῖον Συγκοινωνίας !...

Η ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΤΗΣ ΑΠΟΓΡΑΦΗΣ Ὁ Τύπος μὲ χαρακτηριστικὴν ὁμοφωνίαν ἐπεκρότησε τὴν ἰδέαν τῆς ἀπογραφῆς τῶν διαφόρων ἐπιχειρήσεων. Ἀτυχῶς, ὁ τρόπος κατὰ τὸν ὁποῖον διεξάγεται ἡ ἀπογραφὴ καὶ τὰ πρῶτα ἀποτελέσματα πείθουν ὅτι ὁ σκοπὸς διὰ τὸν ὁποῖον ἐγένετο δὲν πρόκειται νὰ ἐξυπηρετηθῇ. Εἶναι ἀφέλεια νὰ πιστεύῃ ἡ ἁρμοδία ὑπηρεσία τοῦ Ὑπουργείου τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ὅτι ἡ ἁπλῆ παράδοσις ἑνὸς δελτίου πρὸς συμπλήρωσιν καὶ ἡ τυπικὴ ἀνάληψίς του ἄνευ οὐδενὸς ἐλέγχου τῶν δηλώσεων ὑπὸ τῶν ἀπογραφέων δίδει τὴν εἰκόνα τῶν ἐπιχειρήσεων, ἰδίως ἀπὸ τῆς ἀπόψεως τοῦ ἀκριβοῦς ἀριθμοῦ τῶν εἰς αὐτὰς ὑπηρετούντων ὑπαλλήλων. Τὰ μέχρι τοῦδε συγκεντρωθέντα εἰς τὸ Ἐπιμελητήριον δελτία δέκα χιλιάδων ἐπιχειρήσεων ἀποδεικνύουν πόσον ἡ συντελεσθεῖσα ἐργασία δὲν εἶναι οἵα ἀνεμένετο. Διότι εἶναι κωμικὸν δέκα χιλιάδες ἐπιχειρήσεις νὰ ἔχουν 14 χιλιάδας ὑπαλλήλους μόνον, ἤτοι εἰς ἑκάστην νὰ μὴ ἀναλογῇ οὔτε εἷς καὶ ἥμισυς ὑπάλληλος, ἐνῷ ἡ πραγματικὴ ἀναλογία εἶναι τοὐλάχιστον τρεῖς. Διὰ νὰ γίνῃ ὅμως ἀκριβὴς ἔλεγχος τῶν δηλώσεων δι' ἐπιθεωρήσεως τῶν βιβλίων τῶν ἐπιχειρήσεων ὑπὸ τοῦ ἀπογραφέως καὶ πληροφοριῶν ἐκ γειτόνων κ.λ.π., ἀπαιτεῖται χρόνος καὶ μόνον ἐὰν τὸ Ὑπουργεῖον, ἀντιλαμβανόμενον τὴν σημασίαν τῆς ἀπογραφῆς, παρατείνῃ ἐπὶ τρίμηνον ἢ τετράμηνον τὴν προθεσμίαν, θὰ καταστῇ δυνατὸν νὰ συγκεντρωθοῦν στοιχεῖα ἀκριβῆ, ἐπὶ τῶν ὁποίων τὸ Ὑπουργεῖον θὰ δύναται νὰ στηρίξῃ τὴν περὶ κοινωνικῶν ἀσφαλίσεων μελέτην του, ὡς καὶ πᾶσαν ἄλλην σχετικὴν ἐργασίαν του. Διαφορετικά, ἀδίκως καταπονοῦνται ἄνθρωποι καὶ σπαταλᾶται χρῆμα.

ΕΝΑ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ Ἡ πρωτοβουλία διὰ τὴν προσεχῆ σύγκλησιν «Συνεδρίου προστασίας μητρότητος καὶ παιδικῶν ἡλικιῶν», τὴν ὁποίαν ἔλαβαν ὡρισμένα σωματεῖα, ὡς τὸ Ἐθνικὸν Συμβούλιον τῶν Ἑλληνίδων, ὁ Σύλλογος τῶν γονέων, τὸ Πατριωτικὸν Ἵδρυμα, τὸ Λύκειον τῶν Ἑλληνίδων, ὁ Σύνδεσμος τῶν δικαιωμάτων τῆς γυναικός, εἶναι ὁμολογουμένως ἀξία ἐπαίνου. Ὀρθῶς δὲ παρατηρεῖ ὁ προλογίζων τὸ ἐκδοθὲν πρόγραμμα τοῦ Συνεδρίου ὅτι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο, κατὰ τὸ ὁποῖον ὅλος ὁ Ἑλληνικὸς κόσμος προετοιμάζεται νὰ ἐπιδείξῃ ὅ,τι μέχρι σήμερον ἐπετέλεσε, θὰ ἦτο λυπηρὸν ἂν ἡ κοινωνία δὲν ἀντελαμβάνετο ὅτι διὰ νὰ συμπληρωθῇ τὸ ἔργον τῶν προγόνων μας θὰ ἔπρεπε πρῶτα νὰ φροντίσωμεν διὰ τὴν μητέρα καὶ τὰ παιδιά της... Καθ' ἣν δὲ στιγμὴν ὅλα τὰ Ἔθνη ἐντείνουν τὰς δυνάμεις των διὰ ν' ἀναπληρώσουν τὰ κενὰ τῶν πολεμικῶν καταστροφῶν καὶ νὰ ἑδραιώσουν τὰ θεμέλια τῆς εἰρηνοφίλου πολιτείας καὶ ἡμεῖς ὀφείλομεν νὰ προπαρασκευάσωμεν τὰς γενεὰς ἐκείνας αἱ ὁποῖαι εἶναι προωρισμέναι ν' ἀναλάβουν τὸν νέον ἀγῶνα. Δὲν πρέπει ἐξ ἄλλου νὰ λησμονῶμεν ὅτι ὑπὸ τὸν καλύτερον οὐρανὸν καὶ τὸ εὐκραέστερον κλῖμα ἔχομεν τὴν μεγαλυτέραν παιδικὴν θνησιμότητα.

ΝΑ ΔΙΑΨΕΥΣΘΗ Ἡ πληροφορία καθ' ἣν ὁ κ. Βενιζέλος, ὑπείκων εἰς ξένας εἰσηγήσεις, ἐτηλεγράφησε μεταξὺ ἄλλων εἰς τὸν κ. Ὑπουργὸν τῆς Παιδείας «νὰ φανῇ ἐλαστικώτερος εἰς τὸ ζήτημα τῆς φοιτήσεως τῶν Ἑλληνοπαίδων εἰς τὰ ξένα σχολεῖα», περιμένομεν νὰ διαψευσθῇ. Δι' ὃ καὶ ἀποφεύγομεν νὰ τὴν σχολιάσωμεν. Ὅσον ἀφορᾷ τὰς διαμαρτυρίας τῶν Ἑλλήνων καθολικῶν, ἔχομεν νὰ παρατηρήσωμεν ὅτι θὰ ἠδύναντο οὗτοι ν' ἀξιώσουν ὅπως τὰ τέκνα των μὴ διακούουν θρησκευτικὰ μαθήματα εἰς τὰ δημοτικὰ σχολεῖα, λαμβάνουν δὲ τὴν θρησκευτικήν των ἐκπαίδευσιν κατ' οἶκον. Ἀλλ' ἀσφαλῶς δὲν δύνανται ν' ἀξιώσουν ὅπως μὴ διδάσκωνται τὰ τέκνα των τὴν ἑλληνικὴν πρὸ πάσης ἄλλης γλώσσης καὶ νὰ μὴ διδάσκωνται τὴν ἑλληνικὴν Ἱστορίαν πρὶν ἀπὸ τὴν Ἱστορίαν τῆς Γαλλίας φέρ' εἰπεῖν. ..

ΤΟ ΠΕΤΡΟΒΟΛΗΜΑ Μᾶς καταγγέλλεται ὅτι προχθὲς τὴν ἑσπέραν ὀλίγον ἔξω ἀπὸ τὸν σταθμὸν τοῦ Πειραιῶς διάφοροι ἀγυιόπαιδες τῆς γειτονιᾶς ἐπετροβολοῦσαν ἐπὶ ὥραν τοὺς διερχομένους ἠλεκτρικοὺς συρμούς. Πολλοὶ ἐπιβάται ἐκινδύνευσαν, ἀλλὰ μόνον δύο, ἀνελθόντες εἰς Ἀθήνας, εἶχαν τὸ θάρρος νὰ διαμαρτυρηθοῦν πρὸς τὸν σταθμάρχην, ὁ ὁποῖος ὅμως τοὺς παρέπεμψεν εἰς τὴν ἀστυνομίαν Πειραιῶς. Πράγματι, ἡ εὐθύνη τῆς καταστάσεως αὐτῆς, ἡ ὁποία μᾶς θέτει εἰς τὴν μοῖραν τῶν ἡμιαγρίων, βαρύνει ἐξ ὁλοκλήρου τὴν ἀστυνομίαν τῆς γειτονιᾶς. Ἔλειψαν ἄρά γε δύο ἢ τρεῖς ἀστυφύλακες, ἡ παρουσία τῶν ὁποίων καὶ μόνη εἰς τὰς διαβάσεις τῶν ἠλεκτρικῶν συρμῶν ἀπὸ τὰς διασταυρώσεις τῶν δρόμων καὶ τῶν γεφυρῶν ἀρκεῖ διὰ νὰ ἀποτρέψῃ παιγνίδια τόσον βάρβαρα ὅσον καὶ ἐπικίνδυνα;

Διογένης

Δὲν ἐκρατοῦσε φανάρι, διότι τὰ ἐπέταξεν ὅλα ἡ Οὔλεν, ἡ ὁποία τὰ παρατάσσει τὸ βράδυ εἰς ἀτελεύτητες καὶ παρεξηγήσιμες σειρές, ἐκρατοῦσε ὅμως ὀξώδη βακτηρίαν, μὲ τὴν ὁποίαν ἐκτυποῦσεν ὅσες πλάκες πεζοδρομίου ἦσαν ἀκόμη γερές, ὡσὰν πτωχὸς ἀλιεὺς γοπῶν.

—Ἒ !... τοῦ εἶπα... Εἶσαι ἄτυχος !... Δὲν ἔχει πιὰ γόπες !... Οἱ ἄνθρωποι ρουφοῦν τὰ τσιγάρα τους μέχρι τελευταίας πνοῆς !

—Δὲν ψάχνω γιὰ γόπες ! μοῦ ἀπάντησε. Ἔχω ἀκόμη εὐτυχῶς μερικὰ χρήματα διὰ τσιγάρα.

—Ἀλλὰ τότε γιατί ψάχνεις ; Μήπως γιὰ ἑκατοστάρικα ; Δὲν ἔβρεξε ἀκόμη ὁ Θεός !

—Τί ἔξυπνος ποῦ εἶσαι !... Ψάχνω γιὰ γυναῖκες !...

—Καὶ ψάχνεις νὰ τὶς βρῇς ἐπὶ τῶν πεζοδρομίων ;

—Καὶ ποῦ ἀλλοῦ θέλεις νὰ ψάχνω ; Εἶναι τὸ τελευταῖον τους καταφύγιον.

—Ὤχ, ἀδερφέ !... Παραδοξολογεῖς !... Τί ψάχνεις ; Γιατί ψάχνεις ; Τί εἴδους γυναῖκες ψάχνεις ; Μήπως πρόκειται νὰ κάμῃς καὶ σὺ κοινωνικὰς ἐρεύνας ;

—Ψάχνω νὰ βρῶ μίαν γυναῖκα ὡραίαν καὶ ἄβαφη !... Πρὸ παντὸς ἄβαφη.

Ὁ σκοπός του ἦτο εὐγενικός, καὶ ἔσπευσα νὰ τὸν βοηθήσω.

—Ἂς ψάξουμε μαζί.

Καὶ ἐψάξαμε ἀνάμεσα εἰς τὸν χείμαρρον τῶν γυναικῶν ποὺ κατέκλυζε τὸν δρόμον. Συνηντήσαμεν γυναῖκας πάσης ἡλικίας καὶ πάσης φυλῆς, παντὸς ὕψους καὶ παντὸς διαμετρήματος, μὲ ψιλὰς ὡς «σπαγγέτινι» κνήμας καὶ μὲ κνήμας ἐλέφαντος, μὲ κνήμας εὐγράμμους καὶ μὲ κνήμας ἐν εἴδει παρενθέσεων, γυναῖκας ξανθὰς καὶ μελαχροινάς, μὲ κόκκινα μαλλιὰ καὶ μὲ μαλλιὰ ἀχυρόχροα, ὑπὸ τὴν ἐπίδρασιν ὀξυζενὲ καὶ μὲ χρῆσιν ἀνατολικωτάτου «κινᾶ», μὲ κομμένα ἀλὰ γκαρσὸν καὶ μὲ βοστρύχους παρθενικοὺς εἰς σβέρκους περγαμηνοειδεῖς. Εἴδομεν μὲ ὡραῖα δόντια καὶ μὲ χαυλιόδοντας, μὲ χρυσᾶ γεφυρώματα καὶ μὲ κενὰ ὡς ἐπάλξεις μεσαιωνικοῦ φρουρίου, μὲ φρύδια λεπτόγραμμα καὶ μὲ φρύδια μουστακοειδῆ, μὲ ἐλῆτες πονηρὲς καὶ μὲ κρεατοελῆς «τραβεστὶ» τῇ βοηθείᾳ νιτρικοῦ ἀργύρου, ἀλλὰ ἄβαφην δὲν εἴδομεν.

Τὸ ὡρολόγιον τῶν ὁσιομαρτύρων τοῦ τράμ ἐκτυποῦσε δέκα, ὅταν ἀπεφασίσαμε νὰ σταθοῦμε.

—Ἐξακολουθεῖς νὰ ἐπιμένῃς διὰ τὴν ἀνεύρεσιν τοῦ ὡραίου καὶ ἀβάφου θήλεος ; τὸν ἠρώτησα.

—Ἐξακολουθῶ !... μοῦ ἀπάντησε κτυπῶντας βροντωδῶς τὴν ράβδον του.

—Ἐξακολούθει !... τοῦ εἶπα, καὶ ἐτράπην εἰς φυγήν.

Ι. ΑΝΝΙΝΟΣ

Η Χ. Ε. Ν.

Ἡ Χ. Ε. Ν. μετεφέρθη στὴν ὁδὸν Βαλαωρίτου 7. Τὰ γραφεῖά της θὰ εἶνε ἀνοικτὰ μόνον διὰ πληροφορίας καὶ ἐγγραφὰς μαθημάτων καθ' ἑκάστην 11.30—1.30 π. μ. καὶ 4.30—6.30 μ. μ.

ΚΑΙ ΤΑ ΑΠΟΤΥΠΩΜΑΤΑ.. Ἀπογευματινὴ ἐφημερὶς θέτει, κάτω ἀπὸ τὴν εἰκόνα τῆς νέας «Μὶς Ὑφηλίου», τὴν διαβεβαίωσιν ὅτι «πρόκειται περὶ τῆς μόνης αὐθεντικῆς της φωτογραφίας». Δὲν τολμῶμεν νὰ χαρακτηρίσωμεν παρέλκουσαν τὴν διαβεβαίωσιν τῆς συναδέλφου, διότι μὲ τὸν κατήφορον ποὺ ἔχουν πάρει τελευταίως ὡρισμέναι ἀθηναϊκαὶ ἐφημερίδες, ἐμφανίζουσαι συχνά, μὲ ὀλίγον ρετουσάρισμα, τὴν παλαιὰν εἰκόνα τῆς Ροζοῦς ὡς τὴν νέαν ἀντίπαλον τῆς Γκρέτα Γκάρμπο, τὰ πράγματα θὰ μᾶς ὑποχρεώσουν λίαν συντόμως νὰ παρέχωμεν, εἰς βεβαίωσιν τῆς ταυτότητος τῶν εἰκονιζομένων προσώπων, καὶ τὰ... δακτυλικὰ τῶν ἀποτυπώματα.

ΤΑ ΔΕΥΤΕΡΕΙΑ Ὅταν μετὰ τὸ τέλος τῶν Μηδικῶν πολέμων οἱ στρατηγοὶ τῶν Ἑλληνικῶν πόλεων συνῆλθον ἵνα ἀπονείμουν τὰ ἀριστεῖα εἰς τὸν ἐξ αὐτῶν πρωτεύσαντα, ὅλοι ἐψήφισαν πρῶτον μὲν ἑαυτὸν ἕκαστος, δεύτερον δὲ τὸν Ἀθηναῖον Θεμιστοκλέα. Οὕτως οὐσιαστικῶς τὰ πρωτεῖα ἀνεγνωρίσθησαν εἰς τὸν Θεμιστοκλέα. Κάτι ἀνάλογον, φαίνεται, συνέβη προχθὲς καὶ εἰς τὸ Ρίον Ἰανέϊρον. Οἱ Βραζιλιανοὶ κριταὶ τοῦ διεθνοῦς διαγωνισμοῦ καλλονῆς τὰ μὲν πρωτεῖα ἀπένειμαν εἰς τὴν συμπατριώτιδά των Μὶς Βραζιλίαν, τὰ δευτερεῖα δὲ εἰς τὴν Μὶς Εὐρώπην Ἑλληνίδα δ. Διπλαράκου. Ἡ παραβολὴ δηλοῖ ὅτι κάποτε τὰ δευτερεῖα ἀξίζουν περισσότερον ἀπὸ τὰ πρωτεῖα.

ΥΦΟΣ ΚΑΙ.. ΥΦΑΚΙ Συντάκτης ἑσπερινῆς ἐφημερίδος, ἀφηγούμενος πολλὰ καὶ διάφορα περὶ τοῦ τέως βασιλέως καὶ ἤδη διαδόχου Μιχαήλ, γράφει σὺν τοῖς ἄλλοις, ὅτι κάποτε ὁ μικρὸς Μιχαήλ, ἀπαντῶν εἰς τὸν Βασιλέα πατέρα του ἔλαβεν «ἕνα ὑφάκι μεγαλοπρεπές»... Κατόπιν τούτου, τοῦ μὲν μικροῦ Μιχαήλ, λόγῳ τῆς τέως βασιλικῆς καὶ ἤδη πριγκηπικῆς του ἰδιότητος, δὲν τοῦ ἐτράβηξαν μέ... ἐπιεικῆ αὐστηρότητα τ' αὐτάκια τὸν συντάκτην ὅμως μὲ τὸ ἀψίμητον αὐτὸ ὕφος καὶ ὑφάκι ποιὸς τὸν γλυτώνει ;...

Ὁ ἀνεπιθύμητος

Ὁ Τζὰκ Νταϊαμοντ, ὁ περίφημος «ἀρχιαπάχης» καὶ λαθρέμπορος τῆς Ἀμερικῆς, ὁ ὁποῖος ἀναχωρήσας κρυφίως ἐκ Νέας Ὑόρκης διὰ.... λόγους ὑγείας, ἀπεβιβάσθη εἰς τὴν Ἀγγλίαν καὶ ἀπηλάθη αὐτοστιγμεί. Τὸ ἴδιο συνέβη εἰς τὸ Βέλγιον καὶ εἰς τὴν Γερμανίαν, ὅπου αἱ ἀρχαὶ τὸν ἐπεβίβασαν ὑπερωκεανείου καὶ τὸν ἔστειλαν πάλιν εἰς τὴν πατρίδα του.

Δύο λειτουργίαι.

Ἐν τῷ Μητροπολιτικῷ Ναῷ ἀπὸ τῆς 14ης Σεπτεμβρίου, Κυριακῆς «Ὑψώσεως τοῦ Τιμίου Σταυροῦ» ἐπαναλαμβάνονται αἱ δύο θεῖαι λειτουργίαι.

Ἡ πρώτη μετὰ τοῦ ὄρθρου ἀπὸ τῆς 7—9 π. μ.

Ἡ δευτέρα ἀπὸ τῆς 9.30—10.30 π. μ.

Κατὰ τὴν πρώτην λειτουργίαν τὸ Θεῖον Κήρυγμα ὑπὸ τοῦ εἰδικοῦ κήρυκος τοῦ Ἰ. Ναοῦ ἀρχιμανδρίτου κ. Σεραφεὶμ Παπακώστα, κατὰ τὴν δευτέραν θὰ ψάλλῃ ὁ ἁρμονικὸς χορός.

Θέατρα.

ΜΟΝΤΙΑΛ «Ὁ κ. Δήμαρχος».
ΜΟΓΚΑΝΤΟΡ (Ἐπιχείρ. Μακέδου). «Τρελλὴ Ἀθῆνα».
ΑΘΗΝΑΙΟΝ (Ἐλευθ. Μουσικὴ Σκηνή). «Ἡ Ριρίκα μας».
ΕΝΤΕΝ (Θησείου) «Ἡ Λοβιτοῦρα».
ΛΑΪΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ (Παγκράτι). «Πάρε με Ἀντριάνα μου !»
ΛΑΟΥ «Ἔξω Ὅλα» (ἐπιθεώρησις).
ΜΑΝΤΡΑ (Ἀττὶκ - Συγγραφεῖς). «Φάγαν τὸ ψωμί τους». Νέαι ἐμφανίσεις.

Συνοικιακά

ΑΙΓΚΛΟΝ «Σὸ-Μπότ».
ΑΙΓΛΗ (Ζαππείου) «Πρίγκηψ»
ΑΚΡΟΠΟΛ «Ταξεῖδι στὴ Σελήνη»
ΑΡΗΣ (Ἀχαρνῶν). «Χριστίνα».
ΑΣΤΡΑ «Λευκὴ κόλασις».
ΑΤΛΑΝΤΙΣ «Ὁ δικτάτωρ».
ΒΕΡΝΤΕΝ «Ἐσχάτη προδοσία».
ΔΕΛΦΟΙ «Θύελλα Κίνας».
ΔΕΞΑΜΕΝΗ «Λουλούδι Κίνας».
ΕΣΠΕΡΟΣ «Ἐγὼ τὸν ἐσκότωσα».
ΖΕΦΥΡΟΣ «Τσαρλατάνος».
ΚΡΥΣΤΑΛ «Μουλὲν Ρούζ».
ΚΥΒΕΛΕΙΑ «Πλούτισε ὁ Γιάννης».
ΚΥΨΕΛΗ «Κβὸ Βάντις».
ΚΩΣΤΑΚΗ «Ρωσσικὴ θύελλα».
ΛΟΥΝΑ ΠΑΡΚ. Νέον ἔργον.
ΛΟΥΞ «Οὐγγρικὴ ραψῳδία».
ΛΟΥΞΟΡ. «Κατάδικος».
ΜΑΓΕΙΑ «Τὰ δύο χαμίνια».
ΝΕΑΠΟΛΙΣ «Ραμὸν Νοβάρο».
ΟΑΣΙΣ (Ζάππειον), Βαριετέ.
ΠΑΛΑΣ «Φίλος γυναικῶν».
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ «Πανικός»
ΠΑΝΑΘΗΝΑΙΑ «Ἐκδίκησις».
ΠΑΝΟΡΑΜΑ «Κοζάκος».
ΠΕΡΟΚΕ «40 ἐτῶν γυναῖκα».
ΠΕΤΣΑΛΗ «Νὺξ Βαρθολομαίου».

Πειραιᾶ

ΠΕΙΡΑΪΚΟΝ (Θίασος Ἀργυροπούλου). «Ἡ Α. Ἐξοχότης ὁ Καμαριέρης».

Καλλιθέα

ΗΛΥΣΙΑ (Θίασος Χαλκούση). «Τὸ Φυντανάκι».

Ψυχικό

COLISEUM Ρεστωρὰν, βαριετέ.

Ο ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΜΟΥΣΙΚΟΣ ΚΑΙ ΔΡΑΜΑΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ
ΩΔΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ
1871

Κατόπιν ἀποφάσεως τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τοῦ Μουσικοῦ καὶ Δραματικοῦ Συλλόγου καὶ εἰς ἐκτέλεσιν τῆς διαθήκης Μ. Ψύχα, τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν ἀπεφάσισεν ὅπως ἀπὸ τοῦ προσεχοῦς ἔτους διαθέσῃ τὸ ὑπὸ τοῦ ἀοιδίμου Ψύχα προβλεπόμενον ἐτήσιον ποσὸν διὰ τὴν ἑκάστοτε ἀποστολὴν εἰς τὴν ἀλλοδαπὴν τῶν βραβευομένων διὰ τοῦ Χρυσοῦ Μεταλλίου Ἀνδρέου καὶ Ἰφιγενείας Συγγροῦ ἀπόρων μαθητῶν ἢ μαθητριῶν. Συμφώνως πρὸς τὴν διαθήκην οἱ βραβευόμενοι ὑπότροφοι θὰ διαμένουν, δαπάναις τοῦ Ὠδείου, εἰς τὴν ἀλλοδαπὴν ἐπὶ δύο ἢ τρία ἔτη ἀναλόγως τοῦ ἀπαιτουμένου χρόνου πρὸς τελειοποίησιν αὐτῶν.

Ἐκ τῆς Διευθύνσεως

ΧΟΡΩΔΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
1920
ΣΧΟΛΙΚΟΝ ΕΤΟΣ 1930—31

Αἱ ἐγγραφαὶ παλαιῶν καὶ νέων μαθητῶν εἰς τὸ Γυναικεῖον, Ἀνδρικὸν καὶ Παιδικὸν τμῆμα τῆς Χορῳδίας Ἀθηνῶν πρὸς ἐκμάθησιν Σολφὲζ καὶ Θεωρίας τῆς Μουσικῆς ἄρχονται ἀπὸ τῆς Πέμπτης 11ης Σεπτεμβρίου καθ' ἑκάστην 5—9 μ. μ. εἰς τὰ Γραφεῖα αὐτῆς (Σατωβριάνδου 12. Τηλέφ. 60-74).

Ἐγγραφὴ ἐφ' ἅπαξ	Δρχ. 50
Δίδακτρα κατὰ μῆνα	Δρχ. 25

Τὰ μαθήματα ἄρχονται ἀπὸ 1ης Ὀκτωβρίου.

Ὁ Διευθυντὴς
Φ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ

ΒΡΕΤΤΑΝΟ-ΓΑΛΛΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΠΡΟΕΞΟΦΛΗΣΕΩΝ Λ.Τ.Δ.
ΕΔΡΑ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ: 123, OLD BROAD STREET E. C. Z.
Κατάστημα ἐν ΑΘΗΝΑΙΣ: Λεωφόρος Πανεπιστημίου, 24—ΤΗΛ. 65—85 καὶ 65—86
Ὑπ)στημα ἐν ΠΕΙΡΑΙΕΙ: Λεωφόρος Μιαούλη, 40—ΤΗΛ. 9—65
Πᾶσα τραπεζιτικὴ ἐργασία ὑπὸ τοὺς συμφερωτέρους ὅρους.
Ἀνταποκριταὶ εἰς ὅλας τὰς πόλεις τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ Ἐξωτερικοῦ.
ΧΡΗΜΑΤΟΚΙΒΩΤΙΑ ΠΡΟΣ ΕΝΟΙΚΙΑΣΙΝ ΤΟΥ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΥ ΤΥΠΟΥ

Τί θὰ ἀκούσωμεν εἰς τὸ ραδιόφωνον σήμερον Τετάρτην

(Ὥρα Ἀθηνῶν. - Τὰ πλέον ἐνδιαφέροντα σημεῖα τοῦ προγράμματος σημειοῦνται δι' ἀστερίσκων).

ΛΕΙΨΙΑ (253 μ.) 8.30 μ. μ. Ἐρωτικὸν βάλς. 10 μ. μ. Συναυλία.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (261 μ.) 7.40 μ. μ. Συναυλία πιάνου μὲ ἔργα τοῦ Μπετόβεν. 8.30 μ.μ. Συναυλία. 9.45 μ. μ. Ἐλαφρὰ μουσική: Σοπράνο, σόλο, χορῳδία καὶ ὀρχήστρα. 11.20 μ. μ. Ρεσιτὰλ ὀργάνου. 12 μεσον. (1.554.4 μ.) Μουσικὴ χοροῦ.

ΜΠΡΑΤΙΣΛΑΒΑ (278.8 μ.) 7.40 μ. μ. Μουσικὴ ἀπὸ δίσκους γραμμοφώνου. 8.35 μ. μ. Συναυλία μὲ ἔργα Σοπέν. 9 μ. μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 10 μ. μ. Μουσικὴ χοροῦ.

* ΖΑΓΚΡΕΜΠ (306 μ.) 9.35 μ.μ. «Τριστᾶνος καὶ Ἰζόλδη» ὄπερα τοῦ Βάγνερ, ἀπὸ δίσκους γραμμοφώνου.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (381 μ.) 7 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 7.25 μ.μ. Διάφορα σόλα. 8 μ. μ. Ρωσσικὰ τραγούδια. 8.40 μ. μ. Κιθάρα, χαβάγια. 9.15 μ. μ. Ὀπερέττα. 10 μ.μ. Μεταβίβασις μουσικῆς τῆς ὀρχήστρας τοῦ Καφὲ ντὲζ Ἀμερικαίν.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (394.2 μ.) 6 μ.μ. Συναυλία. 8 μ. μ. Δίσκοι γραμμοφώνου. 9 μ. μ. Ρεσιτὰλ πιάνου. 9.45 μ. μ. Συναυλία τραγουδιοῦ. 10.15 μ. μ. Συναυλία βιολιοῦ.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (431.4 μ.) 6.30 μ.μ. Συναυλία. 9 μ. μ. Ἄριες ἀπὸ ὄπερες καὶ ντουέττα. 10.20 μ.μ. «Βάλς—βασιλεὺς» ἠχητικὴ ταινία. Κατόπιν μουσικὴ ἀπὸ τὸ ἑστιατόριον «Ρούσκι Κάρ».

ΡΩΜΗ (441.2 μ.) 6.30 μ. μ. Συναυλία. Κατόπιν μουσικὴ χοροῦ. 10. 02' μ. μ. Συμφωνικὴ συναυλία.

ΜΙΛΑΝΟΝ (500.8 μ.) 6 μ.μ. Δίσκοι γραμμοφώνου. 8.30 μ. μ. Ποικίλη συναυλία. 9.40 μ.μ. Κομμάτια ἀπὸ ὀπερέττες.

ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.) 10.02 μ. μ. Ρεσιτὰλ βιολιοῦ ὑπὸ Γκέοργκ Στάϊνερ, μὲ συνθέσεις Ταρτίνι (σονάτα), Μπὰχ (Τσακόνα), Ρέγκερ (Καπρίτσιο), Γ. Στάϊνερ (Μελῳδία, Ὀπτασία, Σερενάδα), Κράϊσλερ. 11.20 μ. μ. Συναυλία τῆς ὀρχήστρας Γκαγκλμπέργκερ.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.) 7.50 μ. μ. Συναυλία ὀρχήστρας μὲ κομμάτια ἀπὸ ὀπερέττες τῶν Ζιλμπέρ, Νεμπντάλ, Λέχαρ, Ἔϋσλερ, Κάλμαν, Στράους, Τσίρερ καὶ Σοῦμπερτ - Μπερτέ. 9.20 μ. μ. Συναυλία τσιγγάνικης ὀρχήστρας.

— Τί θ' ἀκούσωμεν αὔριον Πέμπτην

ΛΕΙΨΙΑ (253 μ.) 8.30 μ. μ. Συναυλία. 10.15 μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία: Κονσέρτο γιὰ βιολὶ τοῦ Γκύντερ Ραφαὲλ καὶ «Σερενάδα» τοῦ Μὰξ Ρέγκερ.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (261 μ.) 7.40 μ. μ. Ρεσιτὰλ πιάνου μὲ ἔργα Μπετόβεν. 9 μ. μ. Συναυλία ἐκ τοῦ Κουὴν's Χὼλλ: Ὀρχήστρα καὶ τραγοῦδι. 11.20 μ. μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΖΑΓΚΡΕΜΠ (306 μ.) 9.30 μ. μ. Συναυλία ὀρχήστρας τῇ συμπράξει τῶν καθηγητῶν Ζαμολᾶ (κλαρινέττο), καὶ Ρ. Σιματσὲκ (πιάνο).

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (381 μ.) 7 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 7.25 μ. μ. Ἀργεντινὴ ὀρχήστρα. 8 μ. μ. Καντσονέττες. 8.40 μ. μ. Διάφορα σόλα. 9.15 μ. μ. Δίσκοι γραμμοφώνου.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (394.2 μ.) 6 μ.μ. Ρουμανικὴ μουσική. 8 μ. μ. Δίσκοι γραμμοφώνου. 9 μ. μ. Συμφωνικὴ συναυλία. 9.45 μ. μ. Συναυλία τραγουδιοῦ. 10.15 μ.μ. Συναυλία. 11 μ. μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (431.4 μ.) 6.30 μ. μ. Συναυλία τῆς Ραδιοτζὰζ-μπάντ. 11.15 μ.μ. Συναυλία τοῦ Ραδιοκουαρτέττου.

* ΡΩΜΗ (441.2 μ.) 6.30 μ. μ. Παλαιὰ ἰταλικὴ μουσική. 10.05 μ. μ. «Μανὸν Λεσκὼ» ὄπερα τοῦ Πουτσίνι.

ΠΡΑΓΑ (486.2 μ.) 9 μ. μ. Συμφωνικὴ συναυλία ὀρχήστρας ἐκ Κάρλσμπαντ, μὲ σολίστ τὴν ἀοιδὸν τῆς ὄπερας τῆς Λειψίας Μαργαρίταν Κρόμερ-Μπεργκάου. 11.15 μ.μ. Συναυλία ὀργάνου.

* ΜΙΛΑΝΟΝ (500.8 μ.) 8.30 μ. μ. Ποικίλη συναυλία. 9.40 μ. μ. «Τραβιάτα» ὄπερα τοῦ Βέρδι. Κατόπιν συναυλία.

* ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.) 8.30 μ. μ. Μεταβίβασις ἐκ τῆς Κρατικῆς ὄπερας τῆς Βιέννης τοῦ μελοδράματος τοῦ Μασενὲ «Μανόν». Κατόπιν συναυλία ὀρχήστρας Πάουσερ.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.) 6.40 μ. μ. Συναυλία τσιγγάνικης ὀρχήστρας. 9.35 μ. μ. Συναυλία μὲ τρία πιάνα. 10.45 μ.μ. Συναυλία ἀπὸ δίσκους. 11. 45' μ. μ. Συναυλία στρατιωτικῆς ὀρχήστρας.

ΛΙΟΥΜΠΛΙΑΝΑ (574.7 μ.) 7.30 μ. μ. Συναυλία. 9.30 μ. μ. Συναυλία Σλοβένικου κουαρτέττου.

Θεατρικά.

Ἐπανῆλθεν ἐκ Βερολίνου, ὅπου ἐπὶ τριετίαν ἐσπούδασε δραματικὴν καὶ σκηνοθεσίαν ὁ κ. Δημ. Μυράτ, υἱὸς τοῦ καλλιτέχνου κ. Μυράτ. Τὸν νεαρὸν καλλιτέχνην πρόκειται νὰ ἴδουμε προσεχῶς εἰς ἕνα τῶν θεάτρων μας, εἰς μίαν ἔκτακτον παράστασιν, κατὰ τὴν ὁποίαν θὰ ἐμφανισθῇ ὡς ἠθοποιὸς καὶ ὡς σκηνοθέτης.

—Ὁ κ. Ἄγγελος Χρυσομάλλης, ὁ συμπαθέστατος εἰς τὸ ἀθηναϊκὸν κοινὸν λεπτὸς κωμικός, δίδει αὔριον τὴν τιμητικήν του μὲ τὴν «Λοβιτοῦραν» εἰς τὸ «Ἔντεν» τοῦ Θησείου.

—Ἀπόψε εἰς τὴν «Μάντρα» θὰ παιχθῇ διὰ τελευταίαν φορὰν τὸ δραματάκι «Φάγαν τὸ ψωμί τους». Αὔριον ὁ ἑβδομαδιαῖος διαγωνισμὸς διὰ τὸ τραγουδάκι τοῦ κ. Ἀττὶκ «Κι' ὅμως» μὲ ἔπαθλον 500 δραχμῶν.

—Αὔριον δίδεται εἰς τὸ «Ἀθήναιον» τιμητικὴ τοῦ ταμίου τοῦ θεάτρου κ. Σταμάτη μὲ τὴν ὀπερέττα «Ἡ Ριρίκα μας».

Ἐκδρομαί.

Ὁ «Ὅμιλος Φυσιολατρῶν» διοργανώνει τὴν 25ην ἐκδρομήν του διὰ τὸ Λαύριον καὶ Σούνιον. Οἱ ἐκδρομεῖς θ' ἀναχωρήσουν εἰς τὰς 5 τὸ ἀπόγευμα τοῦ προσεχοῦς Σαββάτου καὶ θὰ ἐπιστρέψουν τὸ ἑσπέρας τῆς ἑπομένης.

Καὶ ἡ καμῆλες μὲ τὸ ἀεροπλάνον

Καὶ ἡ καμῆλες, βασίλισσαι τῆς βραδύτητος, ταξειδεύουν τώρα ἀεροπορικῶς ! Ἡ ἀνωτέρω εἰκονιζομένη κόρη τῆς ἐρήμου μετεφέρθη ἀεροπορικῶς ἐκ Λιβύης εἰς Ἰταλίαν, προοριζομένη διὰ τὸν Ζωολογικὸν Κῆπον τῆς Ρώμης.

Γυναικεία στήλη

Τὰ νέα μάλλινα ὑφάσματα

Ὑφάσματα διὰ κάθε περίστασιν.— Ἡ ἐλαφρότης εἶνε τὸ χαρακτηριστικὸν τῆς νέας μόδας.— Ἡ νέα μόδα τῶν Ντουνὴτ

Πλοῦτος καὶ ποικιλία

Ἕως τώρα ἡ μόδα ἐπέβαλλεν ἀνάλογον ἐνδυμασίαν διὰ κάθε περίστασιν. Ἀπὸ φέτος ἐφαρμόζει τοῦτο καὶ διὰ τὰ ὑφάσματα, εἰδικώτερον δὲ εἰς τὰ μάλλινα. Δὲν θὰ μπορῇ αἴφνης μιὰ κομψὴ κυρία νὰ χρησιμοποιήσῃ τὸ ἴδιο ὕφασμα διὰ τὸ φόρεμα, μὲ τὸ ὁποῖον πηγαίνει εἰς ἕνα κοσμικὸν πρόγευμα, ἢ διὰ τὸ φόρεμα ποῦ θὰ φορέσῃ διὰ νὰ πάῃ περίπατο ἢ νὰ παίξῃ γκόλφ. Διὰ τὸν λόγον αὐτὸν ἐφέτος θὰ ἰδοῦμε τὰ τουὴτ νὰ περιορίζωνται μόνον διὰ τὰ κοστούμια τοῦ ταξειδιοῦ καὶ τοῦ σπόρ. Τὰ ἐφετεινὰ τουὴτ διαφέρουν ἀπὸ τὰ γνωστὰ μας περυσινὰ εἰς τὸ ζήτημα τοῦ χρωματισμοῦ. Συνδυάζουν μὲ πολλὴν ἐπιτυχίαν τὸ σκοτεινὸ κόκκινο μὲ τὸ χρυσοκόκκινο καφφέ, καὶ τὸ μπλὲ μαρὲν μὲ τὸ μαῦρο, τὸ χτυπητὸ πράσινο μὲ τὸ μαῦρο, τὸ χρυσοκόκκινο μὲ τὸ μαῦρο, τὸ κόκκινο ὄχρας μὲ τὸ μαῦρο. Τὸ μπλὲ μαρὲν καὶ τὸ χρυσοκόκκινο καφφὲ εἶνε τὰ καταλληλότερα χρώματα διὰ τὸ κοστοῦμι τοῦ σπόρ, εἴτε μόνα τους εἴτε εἶτε ἐν συνδυασμῷ. Εἰς τὰ μονόχρωμα τουὴτ ἡ ἐλαφρὰ ἀνάμιξις πορτοκαλλιοῦ χρώματος ἢ κόκκινου ὄχρας εἶνε πολὺ τῆς μόδας.

Διὰ τὰ μάλλινα φορέματα περιπάτου τὸ καλύτερον ὕφασμα εἶνε τὸ ντρά, ποῦ χρησιμοποιεῖται διὰ τὰ ἀνδρικὰ κοστούμια. Ἔχουν σφιχτὴ ὑφὴ καὶ τὴν ἐπιφάνειαν λείαν καὶ ἁπαλήν. Τὰ ντρὰ αὐτὰ ποῦ προορίζονται διὰ τὰς κυρίας διαφέρουν τῶν ἀνδρικῶν ντρὰ εἰς τὸ ζήτημα τοῦ συνδυασμοῦ τῶν χρωμάτων καὶ εἰς τὸ σχέδιον τῆς ὑφῆς. Ὑπάρχουν μάλλινα ὑφάσματα μὲ μαῦρα στίγματα σὰν κόκκοι πιπεριοῦ ἢ μπιζελιοῦ, μὲ στίγματα ποῦ ἔχουν ἀκανόνιστα σχήματα, μὲ ραβδώσεις, μὲ μικρὰ λουλουδάκια, μὲ μικροσκοπικοὺς ρόμβους. Πολλὰ ἀπὸ τὰ σχέδια αὐτὰ εἶνε χαραγμένα ἀπὸ λευκὲς κλωστές, τόσον ψιλές, ποῦ ὅταν βλέπῃ κανεὶς ὅλο μαζὶ τὸ ὕφασμα δὲν τὸ διακρίνει εὔκολα.

Τὰ μάλλινα κρέπ, καὶ εἰδικώτερον τὰ μάλλινα κρὲπ ντὲ Σίν, ἔχουν καὶ ἐφέτος τὴν ἴδια περυσινὴ των ἐπιτυχίαν. Κάθε μάλλινο ὕφασμα, ποῦ θυμίζει τὸ ντρὰ ἢ τὴν φανέλλα, εἶνε τὸ ἐνδεδειγμένο ὕφασμα διὰ τὴν μόδα τοῦ 1931.

Τὸ χαρακτηριστικὸν τῶν σημερινῶν μαλλίνων ὑφασμάτων εἶνε ὅτι παρ' ὅλον τὸ βάρος των δὲν δίδουν τὴν ἐντύπωσιν τῆς πυκνότητός των.

Ὁ Ροντιέ, ὁ περίφημος δημιουργὸς τῶν πλέον μοντέρνων καὶ ἐξωτικῶν ὑφασμάτων, παρουσιάζει τὴν ἐφετεινήν του συλλογήν, εἰς τὴν ὁποίαν ἐπικρατεῖ τὸ ντρὰ καὶ ὅλα τὰ παράγωγά του. Τὸ ὡραιότερον εἶνε ἕνα ντρὰ μουσελίν, ὅπως τὸ Ντρὰ Μουσλιχασά, ποῦ ζυγίζει 195 γραμμάρια τὸ μέτρο, καὶ ἕνα ντρὰ σὰν τὸ Ντραπέλλα Ντουμπλ, ποῦ προορίζεται διὰ ἐπανωφόρια. Τὰ ἀνάμικτα ντρὰ εἶνε λεπτά, τὰ δύο δὲ καλύτερα ἐξ αὐτῶν τὸ Σαντρὶκ καὶ τὸ Λινὺλ ὑπάρχουν εἰς ἀπειρίαν σχεδίων (πατρόν). Τὸ Ντραπελλὶκ εἶνε βαρὺ ντρά, ἐνῷ τὸ Ντραπλὲξ καὶ τὸ Λισὺλ εἶνε δύο ντρὰ-ταγιὲρ ἀνάμικτα, τὰ ὁποῖα ἔχουν γίνει κατ' ἀπομίμησιν τῶν ἀνδρικῶν κοστουμιῶν. Τὸ Φουμικασὰ εἶνε ἀντιθέτως ἕνα ντρὰ ἀπὸ μαλλὶ καὶ μετάξι, λεῖον καὶ γυαλιστερό.

Ὁ Ροντιὲ ἀποδίδει ἐξαιρετικὴν καὶ δικαίαν ἄλλως τε σημασίαν εἰς τὰ σέρζ. Τὸ Ἰντανμὰν του εἶνε μαλακὸ καὶ εὐχάριστο εἰς τὴν ἀφή, χάρις στὸ ὅτι εἶνε ὑφασμένο μαζὶ μὲ μάλλινον κασμίρ, ἡ δὲ ὄψις του εἶνε γυαλιστερὴ γιατὶ ὑπάρχει σ' αὐτὸ μία ἀδιόρατη σχεδὸν μεταξωτὴ κλωστή. Τὸ Σερζελὶκ ἔχει ὅλας τὰς ἰδιότητας τῶν σέρζ, μὲ τὰ ὁποῖα γίνονται τ' ἀνδρικὰ ἐπανωφόρια. Τὸ ὡραιότερον ὅλων τῶν ὑφασμάτων τοῦ εἴδους αὐτοῦ εἶνε τὸ Σὲρζ Φουλόν, τὸ ὁποῖον, μοσχολοντὶ μαλλινον, δίδει τὴν ἐντύπωσιν λεπτοτάτου ὑφάσματος.

Εἰς τὴν συλλογὴν τοῦ Μεγὲρ ἐπανευρίσκομεν τὸ Μαντιανά, ἀλλὰ ἀνανεωμένον μὲ σχέδια, ποῦ σχηματίζονται ἀπὸ λευκὴ κλωστή, καὶ τὰ ὁποῖα παριστάνουν λουλούδια, ρόμβους, τετράγωνα, ραβδώσεις.

Τὰ ὑφάσματα ποῦ παρουσιάζει ἐφέτος ὁ Λεζὺρ εἶνε κατὰ τὸ πλεῖστον κρὲπ μάλλινα. Τὸ Γιοκὸ ἔχει δύο φάσεις: κρὲπ καὶ σαρμέζ. Τὸ Θετὰ εἶνε μονόχρωμο, μαλακὸ καὶ ἔχει μικρὰ λευκὰ στίγματα, ποῦ διακρίνονται ἐλάχιστα. Ἕνα ἄλλο ὕφασμα τὸ Ζορκὰ εἶνε μαλακὸ σὰν φανέλλα, ποῦ μοιάζει βαρὺ ποῦ εἶνε ἐλαφρότατο καὶ ζυγίζει μόλις τὸ κάθε μέτρο του 165 γραμμάρια. Ἕνα ὕφασμα ποῦ θὰ ἐνθουσιάσῃ κάθε κομψὴ κυρία εἶνε ἕνα ποῦ ὀνομάζεται Σταγόνα Δροσιᾶς καὶ γίνεται ἀπὸ μαλλὶ καὶ μετάξι. Εἶνε θαμπὸ καὶ λεπτότατο.

Κοντὰ εἰς ἃ ἰδιότροπα ὑφάσματα, ποῦ λανσάρει ὁ Ὀρλέ, καὶ ποῦ εἶνε ὅλα σχεδὸν μονόχρωμα, διακρίνονται τὸ Φανελλένιο Σὲρζ καὶ τὸ κρὲπ Τισσάζ ποῦ ἂν καὶ μάλλινα μοιάζει σὰν κασμὶρ ἀπὸ παληὸ μετάξι.

Ἕνα ὕφασμα ποῦ θὰ φορεθῇ περισσότερον ἀπὸ κάθε ἄλλο εἶνε τὸ Σκοτμαγιὰ τοῦ Πὼλ Μπριόν. Δίδει τὴν ἐντύπωσιν τοῦ Ντουνὴτ ἐνῷ δὲν εἶνε τέτοιο, καὶ γι' αὐτὸν ἀκριβῶς τὸν λόγον ἠμπορεῖ νὰ φορεθῇ καὶ ὡς φόρεμα περιπάτου καὶ ὡς κοστοῦμι διὰ τὰ σπόρ.

Ἐπίσης ἐφέτος θὰ ἰδοῦμε ἕνα νέον ὕφασμα, σὰν τὰ γνωστὰ ζέρσεϋ. Δὲν εἶνε ζέρσεϋ, ἀλλὰ ἔχουν πάρει ἀπὸ αὐτὰ τὴν ἐλαστικότητα καὶ ἁπαλότητά των.

Συμπέρασμα ὅλων αὐτῶν ποῦ εἴπαμεν εἶνε ὅτι τὰ ἐφετεινὰ μάλλινα ὑφάσματα, ἐνῷ εἶνε ὑφασμένα κατὰ τρόπον ποῦ πέφτουν στρωτὰ ἐπάνω εἰς τὸ σῶμα, σὰν ὅλα τὰ βαρειὰ ὑφάσματα, εἶνε τοὐναντίον ἐλαφρότατα. Καὶ αὐτὸ ἀκριβῶς ἐπεζήτησαν ὅλοι οἱ κατασκευασταὶ των ἐφέτος. Νὰ δώσουν ὑφάσματα ἀρίστης ποιότητος μὲ ὅσον τὸ δυνατὸν μικρότερον βάρος ἢ τοὐλάχιστον νὰ δίδουν τὴν ἐντύπωσιν ὅτι στεροῦνται αὐτοῦ. Ἐπὶ πλέον δὲ παρουσιάζουν τόσην ποικιλίαν εἰς τὰ σχέδια ὥστε νὰ γίνεται δυνατὴ ἡ τήρησις τῆς νέας μόδας, ποῦ ἐπιβάλλει διαφορετικὸν ὕφασμα διὰ τὰ κοστούμια ποῦ φοροῦνται εἰς τὴν πόλιν καὶ ἄλλο διὰ τὰ κοστούμια τοῦ ὑπαίθρου καὶ τῶν σπόρ.

ΣΥΖΕΤ

Αἱ ἱπποδρομίαι τῆς Κυριακῆς

Τὸ πρόγραμμα τῶν Ἱπποδρομιῶν τῆς προσεχοῦς Κυριακῆς ἔχει καταρτισθῇ ὡς ἑξῆς:

1. — Ἑλληνικοὶ 1200 μ. Λεβέντης 61, Κατεργαράκος 53 ½, Βραδυνὴ 48 ½, Βέλος 41 ½.

2α. — Ἑλληνικοὶ 1200 μ. Βερωνίτσα 58, Εὔζωνος 52 ½, Εὐρώτας 51 ½. Τοὺρ Λὰ Ρὲν 51. Τυχερὸς 48 ½.

3η. — Ἀραβικοὶ 1200 μ. Ἀμπουνταλὰλ 61, Μοχάνι 49, Μερσάντ 49, Σόνκα 48 ½, Ράντι 48, Νάουαρ Ἐλ Φούλ 47 ½, Μπαχτιὰρ 47 ½, Κίλεμπο 46 ½, Μασχοὺρ 46 ½, Μπουρχὰν 46, Πετὶ Μπλὲ 45.

4η. — Ἀραβικοὶ 1600 μ. Γκαρνοὺκ 62, Ἄουαντ 57 ½, Σουάλιμ 52 ½, Μογκοὺλ 52 ½, Γκιάντ 50, Οὐαλὶντ 48, Μωρηὰς 46 ½, Ἀφοὺφ 46, Χαλὴμ 45, Ἀλμάζα 45.

5η. — Ἀραβικοὶ 1200 μ. Κατακὶτ 61, Ἰνκόγνιτο 58, Ντὰκ 53, Μπισσὰν 49 ½, Σαίξπηρ 46 ½, Σαμπὶρ 46 ½, Φὸξ 45.

6η. Ἀγγλικοὶ 1600 μ. Λὰ Κάϋγ 60, Οὐέϊμαρ 54 ½, Ντόλλ 51 ½, Χὸτ Φλὲμ 49, Μαντούρα 48, Μουστάβα 45. 1ον σύνθετον 2α καὶ 3η, 2ον σύνθετον 5η καὶ 6η.

Ὁ ἄνθρωπος εἶνε ἕνα σφάλμα τῆς φύσεως.

Κατὰ τὸ συνελθὸν ἐσχάτως εἰς Μπρίστολ ἐτήσιον συνέδριον τοῦ Ἀνθρωπολογικοῦ Τμήματος τῆς Βρεττανικῆς Ἐπιστημονικῆς Ἑταιρείας, ὁ ἰατρὸς κ. Χάρισσον ἐξεφώνησε τὸν ἐναρκτήριον λόγον, εἰπὼν σὺν τοῖς ἄλλοις μερικὰ πράγματα ἐλάχιστα κολακευτικὰ διὰ τὸ ἀνθρώπινον εἶδος. Ἰδοὺ πῶς διετύπωσε τὴν γνώμην του διὰ τὸν ἄνθρωπον ὁ ἀξιόλογος ἐπιστήμων: «Ὁ ἄνθρωπος, λέγει ἐν συνόψει, εἶναι ἕνα σφάλμα τῆς φύσεως. Τὸν ἔχομεν κατατάξει εἰς τὴν κατηγορίαν ἐκείνην τῶν ζῴων τὴν καλουμένην «homo sapiens» Ἀλλὰ δὲν τοῦ ἀξίζει ἡ τιμὴ αὐτὴ ποὺ τοῦ κάμνομεν. Πρὶν ἐξελιχθῇ ὁ ἄνθρωπος εἰς τὴν σημερινήν του κατάστασιν ἦτο ἕνα εἶδος πιθήκου, καὶ κανεὶς ἀκόμη δὲν κατώρθωσε ν' ἀνακαλύψῃ τὸν λόγον διὰ τὸν ὁποῖον ἔπαυσε νὰ εἶναι πίθηκος. Ἡ φύσις δημιουργήσασα τὸν ἄνθρωπον ὑπερέβη τὸν σκοπόν της. Ἄλλωστε αἱ ἐγκεφαλικαὶ ἱκανότητες τῶν συγχρόνων μας δὲν εἶναι ἰσχυρότεραι ἐκείνων τοῦ παλαιολιθικοῦ ἀνθρώπου. Ἕνας χιμπαντζῆς θὰ ἠμποροῦσε περίφημα σήμερα νὰ γίνῃ τόσον ἐπιδέξιος ὅσον ἕνας μηχανικὸς καὶ τόσον ἐπιτήδειος ὅσον ἕνας παπᾶς, ἂν καὶ δὲν βλέπω ποία ἡ ἀνάγκη νὰ μελετᾷ ὁ ἄνθρωπος μηχανικὴν ἢ θεολογίαν».

Τὰ ἑλληνικὰ εἴδη εἰς τὴν ἔκθεσιν Βιέννης.

Τηλεγράφημα τοῦ ἐν Βιέννῃ πρεσβευτοῦ τῆς Ἑλλάδος ἀναφέρει ὅτι κατὰ τὰ γενόμενα ἐγκαίνια τῆς ἐκεῖ ἀνοιξάσης κατ' αὐτὰς διεθνοῦς ἐκθέσεως προσείλκυσε ζωηρὸν τὸ ἐνδιαφέρον τῶν ἐπισκεπτῶν τὸ ἑλληνικὸν περίπτερον, ἰδίᾳ οἱ τάπητες, τὰ εἴδη ἀγγειοπλαστικῆς Κεραμεικοῦ καὶ Κιουτάχιας καὶ ἡ συσκευασία τῶν σταφυλῶν καὶ τῶν σύκων.

Ἐκδόσεις.

Ὑπὸ τοῦ Ἐκδοτικοῦ Οἴκου Ἐλευθερουδάκη εἰς τὴν σειρὰν Γράμματα - Ἐπιστῆμαι - Τέχναι ἐξεδόθησαν τὰ τεύχη ἀπὸ 23ου μέχρι 26ου ἤτοι Νερίνα κι' ἄλλα διηγήματα τῆς Οὐΐντα κατὰ μετάφρασιν Κ. Τρικογλίδη, «Ναπολέων» τοῦ Φίσερ κατὰ μετάφρασιν τοῦ κ. Δ. Θ. Σταυρινίδου εἰς δύο τόμους καὶ «Οἱ Φτωχοί» τοῦ Δοστογιέφσκυ κατὰ μετάφρασιν Ζήζηλα.

Ἀθλητισμός

— Ἡ Τουρκία εἰς τοὺς Βαλκανικοὺς ἀγῶνας.

Ὅπως καὶ πρὸ καιροῦ ἐγράψαμεν, εἰς τοὺς ἐφετεινοὺς δευτέρους Βαλκανικοὺς ἀγῶνας τῶν Ἀθηνῶν, θὰ συμμετάσχῃ διὰ πρώτην φορὰν καὶ ἡ Τουρκία, τῆς ἀποφάσεως αὐτῆς ληφθείσης τελευταίως ὁμοφώνως ἀπὸ τὰς τουρκικὰς ἀθλητικὰς ἀρχάς. Εἶνε βέβαιον ὅτι μέχρι πρό τινος ἀκόμη ἡ Τουρκία εὑρίσκετο εἰς δισταγμὸν ἐὰν καὶ κατὰ πόσον πρέπει νὰ δηλώσῃ συμμετοχὴν εἰς τὴν δευτέραν Βαλκανικὴν ἀθλητικὴν συγκέντρωσιν, δεδομένου ὅτι ὄχι μόνον ὁ ἀθλητισμός της εὑρίσκετο εἰς κατώτερον ἐπίπεδον ἀπὸ τὸν ἰδικόν μας, ἀλλὰ καὶ λόγοι συνυφασμένοι μὲ τὴν διαμόρφωσιν τῆς πολιτικῆς καταστάσεως αὐτῆς μετὰ τῆς Ἑλλάδος καθίστων προβληματικὴν τὴν συμμετοχὴν τῶν Τούρκων ἀθλητῶν εἰς τοὺς Βαλκανικοὺς ἀγῶνας. Τὸ ζήτημα ὅμως τῆς συμμετοχῆς τῆς Τουρκίας εἰς τοὺς ἀγῶνας τῶν Ἀθηνῶν ἐξητάσθη καὶ πάλιν ἀπὸ πᾶσαν πλευρὰν ἀπὸ τοὺς ἰθύνοντας τὸν τουρκικὸν ἀθλητισμόν, οἱ ὁποῖοι τὴν φορὰν αὐτὴν ἐτάχθησαν μετὰ φανατισμοῦ ὑπὲρ τῆς συμμετοχῆς τῶν Τούρκων εἰς τοὺς Βαλκανικοὺς ἀγῶνας, θεωρήσαντες μάλιστα τοῦτο ἐπιβεβλημένον. Αἱ διαθέσεις ἄλλως τε τῶν Τούρκων νὰ συνεργασθοῦν εἰς τὸν ἀθλητισμὸν μὲ ἡμᾶς ἐξεδηλώθησαν πρὸ μηνῶν, ὅτε ἡ ἐθνικὴ ποδοσφαιρικὴ ὁμὰς τῆς Ἑλλάδος ἐπέστρεφεν ἀπὸ τὴν Ρουμανίαν μετὰ τὸ ἱστορικὸν αὐτὸ 8—1. Τότε ἡ Τουρκικὴ Ὁμοσπονδία ἐπρότεινεν, ὡς γνωστόν, εἰς τὴν ὁμάδα μας νὰ δώσῃ μίαν φιλικὴν συνάντησιν κατὰ τὴν ἐκ Κωνσταντινουπόλεως διέλευσίν της, ἡ ὁποία, φυσικά, ἀπερρίφθη. Ἦτο ἡ πρώτη φορὰ κατὰ τὴν ὁποίαν οἱ Τοῦρκοι ἐξεδήλωσαν διαθέσεις φιλικῆς συνεργασίας εἰς τὸ ἀθλητικὸν ἐπίπεδον. Εἰλικρινὲς ἐνδιαφέρον ἐπέδειξε σχετικῶς ὁ τουρκικὸς Τύπος, ὁ ὁποῖος πρῶτος ἔρριψε τὴν ἰδέαν τῆς πραγματοποιήσεως τῆς ἐν λόγῳ ποδοσφαιρικῆς συναντήσεως. Βραδύτερον αἱ τουρκικαὶ ἐφημερίδες ἐπὶ τῇ προόψει τῶν Βαλκανικῶν ἀγώνων ἐτόνισαν καὶ πάλιν τὴν ἀνάγκην τῆς συμμετοχῆς τῆς Τουρκίας εἰς αὐτοὺς καὶ ἀνέπτυξαν ἐν ἐκτάσει τὸ ἀθλητικὸν αὐτὸ ζήτημα. Μὲ τὴν συμμετοχὴν τῆς Τουρκίας εἰς τοὺς Βαλκανικοὺς ἀγῶνας συνεφώνησε καὶ ὁ Γερμανὸς προπονητὴς τῶν Τούρκων ἀθλητῶν Ἀμπραχάμ, ὁ ὁποῖος συνετέλεσε μεγάλως εἰς τὸ νὰ ληφθοῦν ὁριστικαὶ ἀποφάσεις ὑπὸ τῶν ἀθλητικῶν ἀρχῶν τῆς Τουρκίας. Οἱ Τοῦρκοι λοιπὸν ἔχουν ὅλην τὴν διάθεσιν νὰ ἀγωνισθοῦν εἰς τὸ Στάδιόν μας καὶ τὸ ζήτημα τῆς συμμετοχῆς τῆς Τουρκίας εἰς τοὺς ἐφετεινοὺς Βαλκανικοὺς ἀγῶνας πρέπει νὰ θεωρηθῇ, τοὐλάχιστον πρὸς τὸ παρόν, ὡς ὁριστικῶς λυθέν. Διόλου πάλιν ἀπίθανον οἱ Τοῦρκοι νὰ ἀλλάξουν γνώμην καὶ νὰ ἀναμνησθοῦν τῶν φυλετικῶν παθῶν, καὶ δὲν πρέπει συνεπῶς νὰ ἐκπλαγῶμεν τότε ἐὰν μεταβάλουν αἰσθήματα καὶ διαθέσεις. Ἂν κρίνωμεν ὅμως ἀπὸ τὸ πνεῦμα μὲ τὸ ὁποῖον κατ' ἐπανάληψιν ἔγραψεν ὁ τουρκικὸς Τύπος περὶ τῆς ἀθλητικῆς συνεργασίας Τουρκίας καὶ Ἑλλάδος, πρέπει νὰ πιστεύσωμεν ὅτι οἱ Τοῦρκοι ἀποβλέπουν μὲ ἐνθουσιασμὸν καὶ εἰλικρίνειαν εἰς τὴν συμμετοχὴν των εἰς τοὺς Βαλκανικοὺς ἀγῶνας, θέτοντες εἰς δευτέραν μοῖραν τὰ πολιτικὰ ζητήματα. Δὲν θέλουν, καθὼς φαίνεται, νὰ ὑστερήσουν ἀπὸ τὰ ἄλλα βαλκανικὰ κράτη καὶ ἔχουν τὴν ἐπιθυμίαν νὰ δείξουν ὅτι ὁ ἀθλητισμός των ἔχει ἐπιτελέσει ἀξιολόγους προόδους. Πράγματι οἱ Τοῦρκοι ἔχουν προοδεύσει πολὺ κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη εἰς τὸν κλασσικὸν ἀθλητισμὸν καὶ μὲ τὴν συμμετοχὴν των οἱ ἐφετεινοὶ βαλκανικοὶ ἀγῶνες θὰ παρουσιάσουν μεγαλύτερον ἐνδιαφέρον ἀπὸ τοὺς περυσινούς. Χωρὶς νὰ δύνανται νὰ θεωρηθοῦν ὡς ἐπίφοβοι συναγωνισταί μας ἔχουν ἐν τούτοις μερικοὺς πολὺ καλοὺς ἀθλητάς, τοὺς ὁποίους θὰ δυσκολίαν δύνανται νὰ ἀντιμετωπίσουν οἱ Ἕλληνες. Καλύτερος Τοῦρκος ἀθλητὴς θεωρεῖται ὁ Μπισίμ, ὁ ὁποῖος ἂν βασισθῶμεν εἰς τὰς ἐπιδόσεις του εἶνε σήμερον ὁ καλύτερος δρομεὺς τῶν Βαλκανίων εἰς τὰ 400, 800 καὶ 1500 μέτρα. Καὶ εἰς τὰς τρεῖς αὐτὰς ἀποστάσεις κατέχει τὰ τουρκικὰ ρεκὸρ μὲ 50'' 3)5, 1' 59'' καὶ 4' 15''. Δὲν παρουσιάζει ὅμως σταθερότητα καὶ εἰς τοὺς ὀλυμπιακοὺς τοῦ Ἄμστερνταμ ὅπου συμμετέσχε ἡττήθη ἀπὸ τὸν ἡμέτερον Μάγγον μὲ 2' 7'' 1)5. Καλοὺς ἀθλητὰς ἔχουν ἐπίσης οἱ Τοῦρκοι εἰς τοὺς δρόμους 100 καὶ 200 μέτρων, ὅπου οἱ ἀθληταί των ἐπετύγχανον ἐπιδόσεις ἴσας μὲ τὰς ἰδικάς μας. Ὑστεροῦν ὅμως καταπληκτικὰ εἰς τὰς ρίψεις καὶ τὰ ἅλματα καὶ εἰς τὰ ἀγωνίσματα αὐτὰ εἶνε κατώτεροι καὶ αὐτῶν τῶν Βουλγάρων. Ἀντιθέτως εἰς τὰς σκυταλοδρομίας ἔχουν πολὺ καλὰ ρεκὸρ καὶ εἰς τὰ 4Χ100 ἡ τουρκικὴ ἐπίδοσις εἶνε 42'' 2)5.

Ὁπωσδήποτε οἱ Τοῦρκοι ἀποβλέπουν μετ' αἰσιοδοξίας εἰς τὴν συμμετοχὴν των εἰς τοὺς Βαλκανικοὺς ἀγῶνας καὶ πιστεύουν νὰ κάμουν καλὴν ἐμφάνισιν, ἀκόμη καὶ νὰ μᾶς νικήσουν εἰς μερικὰ ἀγωνίσματα δρόμου. Ὅλαι ὅμως αἱ προϋποθέσεις αὐταὶ γίνονται ἐπὶ τοῦ χάρτου καὶ θὰ ἦτο νὰ ἀναμείνωμεν τὸν Ὀκτώβριον, ὅτε τὰ βαλκανικὰ κράτη θὰ λύσουν ἐπὶ τοῦ στίβου τοῦ Σταδίου μας τὰς διαφοράς των.

Πανελλήνιον Συνέδριον προστασίας μητρότητος καὶ παιδικῶν ἡλικιῶν.

Τὴν 19ην Ὀκτωβρίου θὰ γίνῃ ἐν Ἀθήναις ἡ ἔναρξις τοῦ Α' Πανελληνίου Συνεδρίου προστασίας μητρότητος καὶ παιδικῶν ἡλικιῶν, τὸ ὁποῖον ὀργανοῦται ἀπὸ τὰς διαφόρους ὀργανώσεις τὰς ἀσχολουμένας μὲ τὴν προστασίαν τοῦ παιδιοῦ καὶ πρωτοβουλίᾳ τοῦ Πατριωτικοῦ Ἱδρύματος προστασίας παιδιοῦ.

Οἱ ὀργανωταὶ τοῦ συνεδρίου, εἰς τὸ ὁποῖον συμμετέχουν ἀντιπρόσωποι τοῦ ἔσω καὶ ἔξω Ἑλληνισμοῦ, ἀπεφάσισαν τὴν σύγκλησιν αὐτοῦ ἐφέτος, θεωρήσαντες ὅτι τὸ ἔτος τοῦτο εἶναι κατάλληλον, διότι ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς ἑκατονταετηρίδος τῆς ἀνεξαρτησίας, κατὰ τὸ ὁποῖον ὅλον ὁ Ἑλληνισμὸς προετοιμάζεται νὰ ἐπιδείξῃ ὅ,τι μέχρι σήμερον ἐπετέλεσε, θὰ ἦτο λυπηρὸν ἐὰν ἡ κοινωνία δὲν ἀντελαμβάνετο ὅτι διὰ νὰ ἀνορθωθῇ τὸ ἔργον ποὺ ἄφησαν οἱ πρόγονοί μας, θὰ ἔπρεπε νὰ φροντίσωμεν πρῶτα-πρῶτα διὰ τὴν μητέρα καὶ τὰ τέκνα της.

Τὸ συνέδριον θὰ συνεχισθῇ ἐπὶ μίαν ἑβδομάδα. Τὴν Κυριακὴν 19 Ὀκτωβρίου θὰ γίνῃ ἐπίσημος ἔναρξις τῶν ἐργασιῶν αὐτοῦ, κατὰ τὴν ὁποίαν θὰ ὁμιλήσουν ὁ Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ὁ Πρόεδρος τοῦ Συνεδρίου. Ἀνακοινώσεις ἐπὶ ζητημάτων σχετικῶν μὲ τὴν μητέρα καὶ τὸ παιδὶ θὰ κάμουν ἡ ἰατρὸς κ. Α. Κατσίγρα, ἡ κ. Ζ. Φράγκου, παιδαγωγὸς τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Ζυρίχης, ἡ κ. Ἄννα Τριανταφυλλίδου, παιδαγωγός, ὁ κ. Ν. Σπυρόπουλος, ὑφηγητὴς τῆς Παιδιατρικῆς, ὁ κ. Στυλιανόπουλος, παιδαγωγός, ὁ κ. Σαρόγλου, παιδίατρος, ὁ κ. Κουράτος, νομάρχης, ἡ κ. Μ. Παπαδημητρίου, δρ παιδαγωγός, ἡ κ. Α. Σβώλου, ὁ κ. Ν. Μητρόπουλος, παιδίατρος, ὁ κ. Γ. Παλαιολόγος, ἡ δὲ Μ. Ἀμαριώτου, παιδαγωγός, ἡ κ. Α. Παπαδημητρίου, ἀντιπρόεδρος Σ.Δ.Γ., ὁ κ. Σ. Διαμαντόπουλος, παιδίατρος, ὁ κ. Θεοδωρόπουλος, διευθυντὴς τῶν φυλακῶν Ἀβέρωφ, ὁ κ. Μωϋσίδης, ἰατρός, ὁ κ. Γ. Σωτηρίου, διευθυντὴς Διδασκαλείου, ἡ κ. Α. Στουδίτου, δικηγόρος, καὶ ὁ κ. Ι. Χρυσάφης, διευθυντὴς Σωματικῆς Ἀγωγῆς τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας.

Κατὰ τὰς ἡμέρας τῶν ἐργασιῶν τοῦ συνεδρίου θὰ γίνουν ὑπὸ τῶν μελῶν αὐτοῦ ἐπισκέψεις εἰς διάφορα ἱδρύματα, δεξιώσεις, θεατρικαὶ παραστάσεις καὶ ἑορταί.

Ἐπίτιμος πρόεδρος τοῦ Συνεδρίου εἶναι ὁ πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως κ. Βενιζέλος, ἐπίτιμοι ἀντιπρόεδροι δὲ οἱ κ. κ. Ὑπουργοὶ Παιδείας, Προνοίας, Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, Ὑγιεινῆς καὶ ὁ κ. Δήμαρχος Ἀθηναίων.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Γάμοι

Νικόλαος Π. Κρητικὸς, Π[illegible] δίκης Χανίων καὶ Ἰωάννα Μουτζιθροπούλου, ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των ἐν Ἀθήναις.

Βαπτίσεις

Τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν Μπραχαμίῳ ἡ δὶς Μαρία [illegible] δέξατο ἐκ τῆς κολυμβήθρας τὸ [illegible] ράκι τοῦ κ. Δημητρίου [illegible] ὀφώτιστον Ἀναστάσιον, [illegible] τῆς ζήσῃ.

Ἀναχωρήσεις

— Ἀνεχώρησεν ἡ Δὶς [illegible] γλέζου εἰς Παρισίους πρὸς [illegible] μοντέλων διὰ τὸ κατάστημα [illegible] ζου — Βασιλείου, Εὐαγγελ[illegible]

Καταστήματα

—20 νέα κιβώτια [illegible] λώνισε χθὲς ὁ Ἀνδρ[illegible] ριανὲς ὅλων τῶν νεωτέρων [illegible] τέλλων τῶν διαφόρων [illegible] τῆς Εὐρώπης εἰς ποικιλίαν [illegible] των. Ὅλα μὲ γοῦστο τῆς [illegible] πικῆς ἐκλογῆς του.

ΚΗΔΕΙΑ

Τὸν πεφιλημένον μας σύζυγον, πατέρα, ἀδελφόν, πάππον καὶ [illegible]

ΜΙΧΑΗΛ Α ΜΠΙΤΖΑΝΗΝ

θανόντα χθὲς κηδεύομεν σήμερον καὶ ὥραν 5ην μ.μ. ἐκ τῆς [illegible] μας Ἀγαπουπόλεως ἀριθ. [illegible] τὸν ἱερὸν ναὸν τῆς Ἁγίας [illegible]

Ἡ σύζυγος: Ὄλγα Μ. Μπ[illegible] Τὰ τέκνα: Σοφία Χ. Μπ[illegible] Πόππη Μιχαὴλ Μπιτζάνη, [illegible] Χρ. Μπιτζάνη, Ἰφιγένεια [illegible] Μπιτζάνη, Ἀλέξ. Μ. Μπ[illegible] Χαρ. Χρηστάκης. Οἱ ἀδελφοὶ [illegible] κόλαος, Κωνσταντῖνος Χαρ[illegible] τζάνης, Ρίνα Κωνσταντ[illegible] Ἀσημὼ Τσεκούρα, Μαρία [illegible] τσούλα. Οἱ ἔγγονοι, οἱ [illegible]

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

Τὴν Κυριακὴν 7 Σεπτεμβρίου [illegible] λέσαμεν τεσσαρακονθήμερον μνημόσυνον, εἰς μνήμην τῆς λατρευτῆς [illegible] μητρός, μάμμης καὶ προμάμμης

ΣΟΥΛΤΗΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΟΥ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 9 Σεπτεμβρίου [illegible]

Αἱ οἰκογένειαι: Ἑλένης Ν. [illegible] νασιάδου, Δημητρίου Μισαηλίδου, Κώστα Μισαηλίδου.

Παρισταμένου τοῦ Μακαριωτάτου Μητροπολίτου Ἀθηνῶν ἐτελέσθη τῷ Ὀρφανοτροφείῳ Βουλισμένη τὸ δεύτερον ἐτήσιον μνημόσυνον τῆς ἀλησμονήτου

ΙΩΑΝΝΟΥ Λ. ΣΠΕΤΣΙΩΤΟΥ
βουλευτοῦ Πειραιῶς

Ὁ κ. Πετρακάκος βουλευτὴς [illegible] κωνίας ἐξεφώνησε τὸν ἐπιμνημόσυνον λόγον.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Αἱ οἰκογένειαι Εὐστρατίου Καμπάνη, Νικολάου Φαρακούκη, Λεωνίδα Καμπάνη, Περράκη Λ. Καμπάνη, Ζήνε, Ε. Ἐμπειρίκου, εὐχαριστοῦσι θερμῶς πάντας τοὺς ὁπωσδήποτε συμμετασχόντας τοῦ πένθους των ἐπὶ τῇ σκληρᾷ ἀπωλείᾳ τῆς πεφιλημένης αὐτοῖς μητρός, ἀδελφῆς, μάμμης καὶ θείας Δεσποίνης Ζ. Καμπάνη.

Πάντας τοὺς ὁπωσδήποτε συμμετασχόντας εἰς τὸ πένθος μας ἐπὶ τῷ θανάτῳ τῶν προσφιλῶν μας Νικολάου Ἐμμ. Ξανθοῦ καὶ Βαρβάρας Γεωργ. Ἀλεξίου, εὐχαριστοῦμεν θερμῶς.

Οἰκογένειαι: Ξανθοῦ, Γ. Ἀλεξίου φαρμακοποιοῦ, Ἠλ. Τσούκα.

ΣΗΜΕΡΟΝ JOUR-FIXE
ATHENS COLISEUM
ΤΕΤΑΡΤΗ 10 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ
Δεῖπνον Δραχ. 125
MENU
Madrilene en Tasses
Filets de Mostele dugleré
Pièce de boeuf à la mode
Poulet à la broche
Pommes pailles - Salade
Fruits rafraichis
Au maraschino de Zara
Corbeille de Frouits
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
HANNY VIDOR
GERARD ET LOLA TESI
LINE MARLYS
TANI ZERJA
Παρακαλεῖσθε νὰ κρατήσητε τὸ τραπέζι σας διὰ τὸ γεῦμα.
Τηλέφ. 6-80 - Ψυχικό
ΚΑΘΕ ΒΡΑΔΥ ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΑ
ΓΚΡΕΚΑ

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

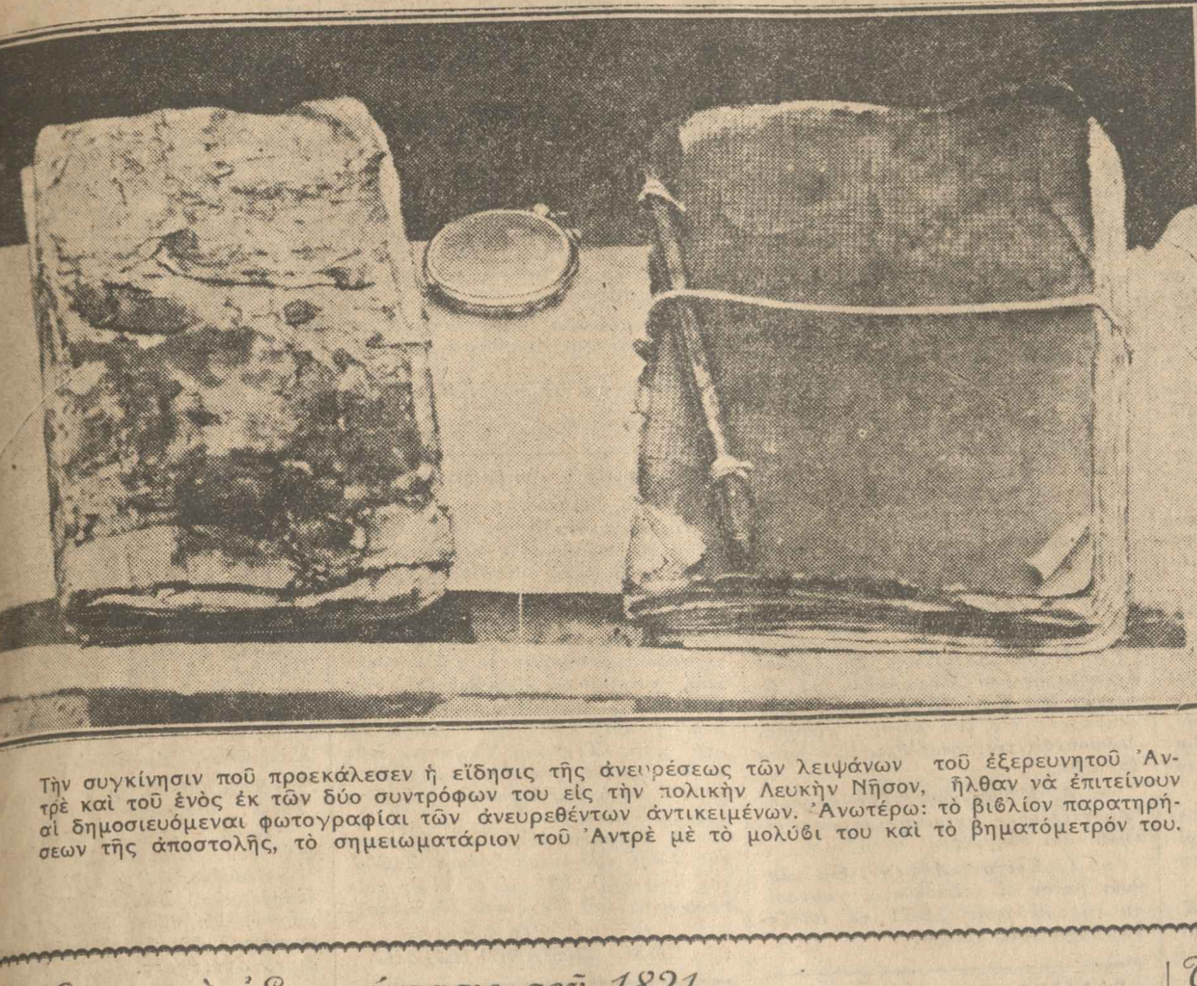
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ		ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
ΕΤΗΣΙΑ	ΔΡ. 380	ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ ΑΓΓΛ.	2
ΕΞΑΜΗΝΟΣ	.. 200	ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛΛ.	15
ΤΡΙΜΗΝΟΣ	.. 100	ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ	Μ. 50
		ΕΛΒΕΤΙΑΣ	F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ ΔΡ	5.30
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ	6—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ	6.—
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ	100-200

Τὰ σημειωματάρια τοῦ Ἀντρὲ

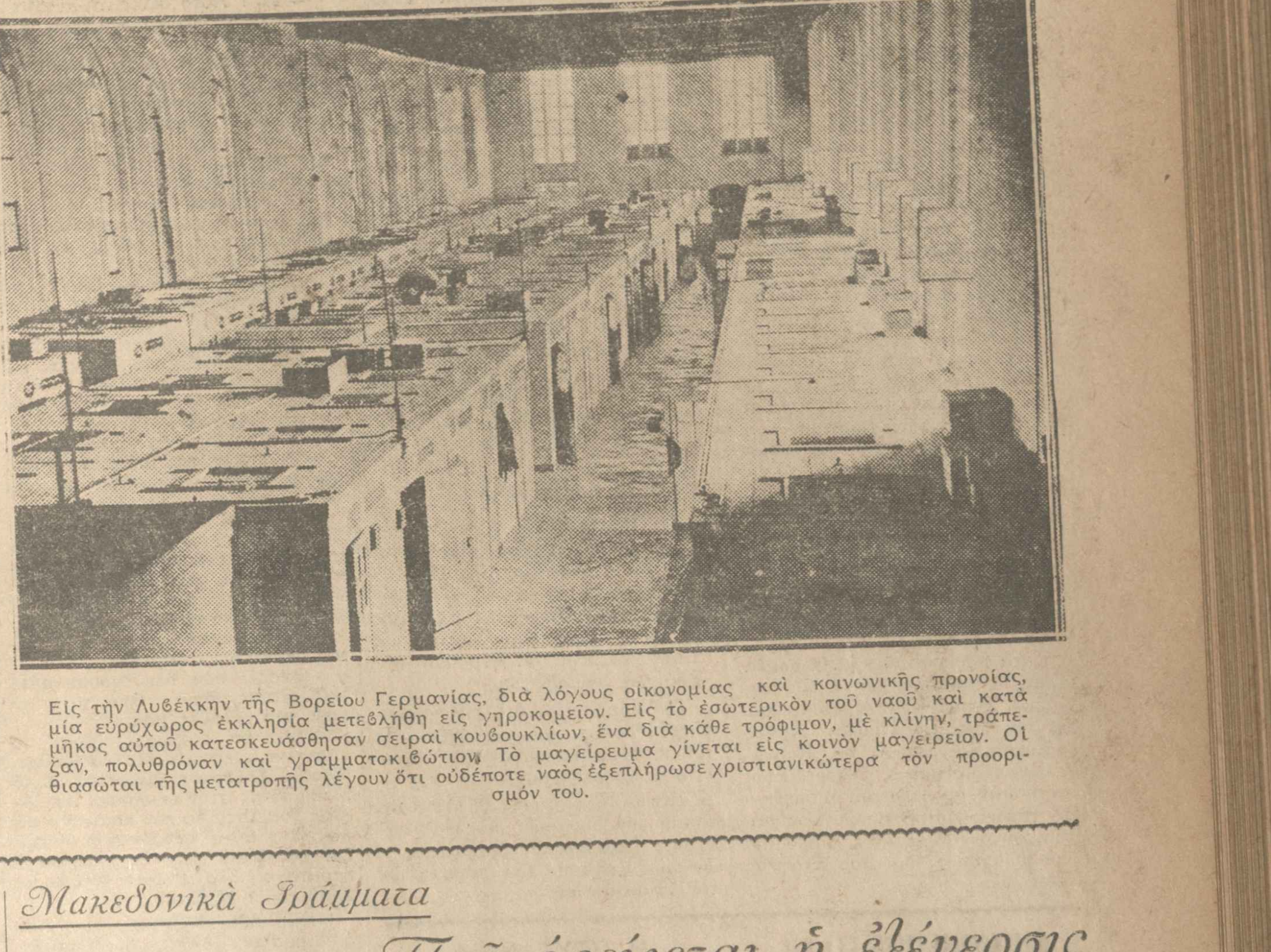


Τὴν συγκίνησιν ποῦ προεκάλεσεν ἡ εἴδησις τῆς ἀνευρέσεως τῶν λειψάνων τοῦ ἐξερευνητοῦ Ἀντρὲ καὶ τοῦ ἑνὸς ἐκ τῶν δύο συντρόφων του εἰς τὴν πολικὴν Λευκὴν Νῆσον, ἦλθαν νὰ ἐπιτείνουν αἱ δημοσιευόμεναι φωτογραφίαι τῶν ἀνευρεθέντων ἀντικειμένων. Ἀνωτέρω: τὸ βιβλίον παρατηρήσεων τῆς ἀποστολῆς, τὸ σημειωματάριον τοῦ Ἀντρὲ μὲ τὸ μολύβι του καὶ τὸ βηματόμετρόν του.

Ἐλέφας μὲ... φανταζόνια

Ὁ ἱερὸς ἐλέφας τοῦ «Ναοῦ τοῦ Ὀδόντος» εἰς τὴν Κεϋλάνην εἶναι ἡ κεντρικὴ μορφὴ μιᾶς μεγάλης θρησκευτικῆς πανηγύρεως, τῆς περιφορᾶς τοῦ «ὀδόντος τοῦ Βούδδα», ἡ ὁποία διαρκεῖ πέντε ἡμέρας. Ὁ ἐλέφας, πλὴν τῶν ἄλλων κοσμημάτων του, φορεῖ καὶ λευκὰς περισκελίδας. Ἐννοεῖται ὅτι περὶ τῆς γνησιότητος τοῦ θεϊκοῦ ὀδόντος ὑπάρχουν πολλαὶ ἀμφιβολίαι.

Ἐκκλησία ὡς γηροκομεῖον



Εἰς τὴν Λυβέκκην τῆς Βορείου Γερμανίας, διὰ λόγους οἰκονομίας καὶ κοινωνικῆς προνοίας, μία εὐρύχωρος ἐκκλησία μετεβλήθη εἰς γηροκομεῖον. Εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τοῦ ναοῦ καὶ κατὰ μῆκος αὐτοῦ κατεσκευάσθησαν σειραὶ κουβουκλίων, ἕνα διὰ κάθε τρόφιμον, μὲ κλίνην, τράπεζαν, πολυθρόναν καὶ γραμματοκιβώτιον. Τὸ μαγείρευμα γίνεται εἰς κοινὸν μαγειρεῖον. Οἱ ἐπιδιασῶται τῆς μετατροπῆς λέγουν ὅτι οὐδέποτε ναὸς ἐξεπλήρωσε χριστιανικώτερα τὸν προορισμόν του.

Ἡ Ἑλληνικὴ Ἐπανάστασις τοῦ 1821

Τὰ Ὑδραιοσπετσιωτικὰ πλοῖα εἰσχωροῦν εἰς τὸν Κορινθιακὸν

Ἡ Ναύπακτος καὶ ἡ ἱστορία τῆς ὀχυρᾶς της θέσεως.— Τὸ φρουριακὸν συγκρότημα Ναυπάκτου, Ρίον καὶ Ἀντιρρίου. — Ἡ μοῖρα τῶν Ὑδραιοσπετσιωτικῶν καταδιώκει ἐξ τουρκικὰ πλοῖα. — Οἱ ὁπλαρχηγοὶ τῆς Ναυπακτίας. — Ἕνα ἔγγραφον τῶν πλοιάρχων πρὸς τὸ Ἀχαϊκὸν στρατόπεδον

Ἱστορικαὶ μονογραφίαι τοῦ κ. Δ. Α. Κοκκίνου

Μετὰ τὴν ἐπανάστασιν τῆς Δυτικῆς Ἑλλάδος, ἡ Ναύπακτος ἀπέμεινε τὸ μόνον ἐπὶ τοῦ Κορινθιακοῦ ἀπρόσβλητον σημεῖον τῆς τουρκικῆς κυριαρχίας.

Ἡ Ναύπακτος ἐσυνέχιζε τὴν ἱστορίαν της. Ἱστορίαν δυνάμεως καὶ δεσποζούσης θέσεως. Κατὰ τὸν ὄγδοον αἰῶνα ἦτο ἕδρα τοῦ βυζαντινοῦ θέματος τῆς κυρίως Ἑλλάδος καὶ ἀργότερα κατὰ τὸ 860 μ. Χ. ὁ αὐτοκράτωρ Λέων τὴν κατέστησε μητρόπολιν ἐποπτεύουσαν ἐπὶ ἐννέα ἐπισκοπῶν. Ὁ σουλτάνος Βαγιαζὴτ ὁ Β' τὴν ἐκυρίευσε τὸ 1498 καὶ ἔκτοτε ἐξέπεσεν ἀπὸ ἀπόψεως διοικητικοῦ κέντρου. Ἔγινε πασαλίκι κατωτέρας τάξεως καὶ τόπος ἐξορίας τῶν ὑποπιπτόντων εἰς τὴν δυσμένειαν τῶν σουλτάνων Τούρκων ἀξιωματικῶν. Ἀλλ' ἐξηκολούθει νὰ παραμένῃ ἰσχυρὰ ναυτικὴ βάσις χάρις εἰς τὴν θέσιν της ἐπὶ τοῦ Κορινθιακοῦ. Προησπίζετο ἀπὸ δύο μεταβληθέντα εἰς ἰσχυρὰ φρούρια ἀκρωτήρια, τὸ Ρίον, τὸ «Καστέλι τοῦ Μωρέως» καὶ τὸ Ἀντίρριον, τὸ «Καστέλι τῆς Ρούμελης», ἀποτελοῦντα δύο φοβεροὺς ὀδόντας δι' ὅσους θὰ ἠπείλουν τὸν λιμένα τῆς Ναυπάκτου. Ἡ θέσις της αὐτὴ ἐπροκάλεσε τὴν κατὰ τὸ 1571 περίφημον ναυμαχίαν τῶν ἡνωμένων στόλων τῆς Ἱσπανίας, τῆς Βενετίας καὶ τῶν Γενουῆς ὑπὸ τὸν Δὸν Ζουὰν ἐναντίον τῶν Τούρκων, καὶ τῆς ὁποίας μεγαλοπρεπῆ εἰκόνα ἐξετέλεσε μετὰ ἕνα ἔτος ὁ Τιτσιάνο, εὑρισκομένην ἤδη εἰς τὸ μουσεῖον τῆς Μαδρίτης.

Αὐτὴν τὴν σημασίαν εἶχεν ἀπὸ πολεμικῆς ἀπόψεως ἡ Ναύπακτος καὶ κατὰ τὴν ἐπανάστασιν. Ἐδέσποζε τοῦ Κορινθιακοῦ. Τὰ τουρκικὰ πλοῖα τὰ εὑρισκόμενα εἰς τὸν λιμένα της ἦσαν μία διαρκὴς ἀπειλὴ διὰ τὰς ἐπαναστατικὰς συγκοινωνίας μεταξὺ Πελοποννήσου καὶ Στερεᾶς. Ἐνίσχυε τὰ δύο φρούρια καὶ ἐνισχύετο ὑπὸ τούτων. Ἀπετέλει δηλαδὴ μὲ τὸ Ρίον καὶ τὸ Ἀντίρριον τὰ εὑρισκόμενα ἀκόμη εἰς χεῖρας τῶν Τούρκων πραγματικὸν φρουριακὸν συγκρότημα. Ἀπὸ ξηρᾶς ἦτο ἐπίσης ἰσχυρά. Περιεβάλλετο ἀπὸ τείχη καὶ εἶχεν ὑπὲρ τὴν πόλιν ὠχυρωμένον καὶ εἰς καλὴν κατάστασιν εὑρισκόμενον φρούριον.

Οἱ ὁπλαρχηγοὶ τῆς ἐπαρχίας Διαμαντῆς Χορμόβας, Κωνσταντῖνος Σαδῆμας, Γεώργιος Πιλάλας καὶ ἄλλοι ἀπὸ τῶν πρώτων μηνῶν τῆς ἐπαναστάσεως ἀπέβλεπαν εἰς ἐπίθεσιν κατὰ τῆς Ναυπάκτου. Συγκεντρώσαντες πλὴν τῶν ἰδίων σωμάτων καὶ τρεῖς χιλιάδας περίπου ἐνόπλους ἐκ τῶν κατοίκων τῆς ἐπαρχίας κατέλαβαν θέσεις περὶ τὴν Ναύπακτον, ἀλλ' εἰς ἀρκετὴν ἀπόστασιν ἀπὸ αὐτῆς. Τοῦτο δὲν ἦτο πολιορκία, ἀλλ' ἀναμονή. Ἡ ἀπὸ ξηρᾶς πολιορκία ἦτο ματαία, ἀφοῦ ἡ πόλις εἶχεν ἀνοικτὴν τὴν θάλασσαν ἐμπροστά της καὶ ὄχι μόνον ἦτο δυνατὸν νὰ τροφοδοτῆται, ἀλλὰ καὶ ν' ἀπειλῇ διὰ τῶν πυροβόλων τῶν φρουρίων τῆς ὅσους θὰ ἐτολμοῦσαν νὰ πλησιάσουν. Οἱ Ναυπάκτιοι ὁπλαρχηγοὶ δὲν εἶχαν κανόνια.

Ἀλλ' ὁ κατάπλους εἰς τὸν Κορινθιακὸν κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ τρίτου δεκαημέρου τοῦ Μαΐου τῆς μοίρας τῶν ὑδραιοσπετσιωτικῶν πλοίων, ποῦ ἐστάλη εὐθὺς μόλις κατηρτίσθη ἡ κοινὴ ναυτικὴ δύναμις τῶν νήσων ἔκαμε ν' ἀνάψουν τὰ ὅπλα τῆς Ναυπάκτου. Μία ἐκ τῶν κυρίων ἐπιχειρήσεων τοῦ μικροῦ τούτου στόλου ἦτο καὶ ἡ ἐκμηδένισις τῆς τουρκικῆς αὐτῆς βάσεως.

Τὰ ὑδραιοσπετσιωτικὰ πλοῖα τὰ προωρισμένα διὰ τὸν Κορινθιακὸν ἀφοῦ ἄφησαν δύο ἐκ τῶν σκαφῶν εἰς τὸ Νεόκαστρον διὰ τὴν πολιορκίαν του ἀπὸ θαλάσσης ἐξηκολούθησαν νὰ πλέουν μὲ κατεύθυνσιν πρὸς τὰς ἀκτὰς τῆς Ἀχαΐας. Ἀρχηγὸς τῆς μοίρας ἦτο ὁ Δημήτριος Ἀνδρέου Μιαούλης. Τὰ πλοῖα ἦσαν δέκα. Κατὰ τὴν 20ὴν Μαΐου εἰς μικρὰν ἀπόστασιν ἀπὸ τοῦ ἀκρωτηρίου τοῦ Πάπα ἀνεγνώρισαν τουρκικὴν φρεγάταν καταδιώκουσαν ἑλληνικὰ πλοιάρια ἐκ τῶν ἐκτελούντων τὰς συγκοινωνίας καὶ μεταφερόντων προμηθείας τῶν ἐπαναστατῶν ἐκείνων τῶν μερῶν.

Ὁ Δημήτριος Μιαούλης ἐστράφη ἀμέσως πρὸς καταδίωξιν τῆς φρεγάτας. Ὁ Τοῦρκος κυβερνήτης ὅμως μόλις ἀντελήφθη τὰ ἑλληνικὰ πλοῖα ἐπανέπλευσεν ἀμέσως πρὸς τὰς Πάτρας, ἔξω τοῦ λιμένος τῶν ὁποίων ἤρχισε νὰ κανονιοβολῇ διὰ νὰ εἰδοποιήσῃ περὶ τοῦ κινδύνου τὰ ἐκεῖ προσωρμισμένα τουρκικὰ πλοῖα. Εὑρίσκοντο εἰς τὸν λιμένα μία κορβέτα, τρία βρίκια καὶ μία γαλιότα. Τὰ πλοῖα αὐτὰ ἐξῆλθαν ἀμέσως τοῦ λιμένος, ἡνώθησαν μὲ τὴν φρεγάταν καὶ ὅλα μαζὺ ἔσπευσαν νὰ καταφύγουν εἰς τὸν λιμένα τῆς Ναυπάκτου τὸν ἀσφαλῆ ὑπὸ τὸ φρούριον, ἀλλὰ καὶ ἐκ τοῦ Ρίου καὶ τοῦ Ἀντιρρίου.

Τὰ ἑλληνικὰ πλοῖα, μὲ τὰ ὁποῖα συνηνώθησαν καὶ τέσσαρα ἄλλα ἀκόμη, ἐκ τῶν ὁποίων τρία ἦσαν γαλαξειδιώτικα, ὁπλισθέντα ἀπὸ ἑταίρους Ζακυνθίους καὶ ἕνα ἀνῆκον εἰς τὸν Κεφαλλῆνα Παναγῆν Φωκᾶν Παυλάτον, ἐξηκολούθησαν τὴν καταδίωξιν καὶ πέραν τῶν δύο φρουρίων. Πρῶτος ἐπέρασε μὲ τὸ πλοῖόν του ἐντὸς τῆς 20ῆς Μαΐου ὁ Ἀδριανὸς Σωτηρίου καὶ τὴν ἑπομένην ἐπέρασαν καὶ οἱ ἄλλοι ὑπὸ ἀδιάκοπον κανονιοβολισμόν. Τὸ σφοδρότερον πῦρ τὸ ὑπέστησαν ὁ Νικόλαος Γ. Μπότασης καὶ ὁ Δημ. Α. Μιαούλης, οἱ ὁποῖοι καὶ ἠναγκάσθησαν νὰ περάσουν ἀντικανονιοβολοῦντες. Εὐτυχῶς παρὰ τὸν σοβαρὸν κίνδυνον δὲν ἐσημειώθη καμμία ζημία κατὰ τὴν τολμηρὰν αὐτὴν διάβασιν διὰ τῶν ὠχυρωμένων ἐκείνων στενῶν, τὰ ὁποῖα δικαίως ὁ Ζουριὲν ντὲ λὰ Γκραβιὲρ ὀνομάζει μικρὰ Δαρδανέλλια.

Τὰ πλοῖα ἐπροχώρησαν καὶ ἠγκυροβόλησαν πρὸ ἀμμώδους ἀκτῆς εἰς ἀπόστασιν δύο βολῶν τηλεβόλου ἀπὸ τοῦ φρουρίου τῆς Ναυπάκτου. Οἱ ὁπλαρχηγοὶ ἀντιληφθέντες τὸν μικρὸν ἑλληνικὸν στόλον, ἔσπευσαν πρὸς τὴν παραλίαν, ὅπου ἀπεβιβάσθησαν οἱ πλοίαρχοι καὶ ἐκεῖ ἔγινε σύσκεψις διὰ τὴν ἐπίθεσιν κατὰ τῆς Ναυπάκτου. Ἡ δύναμις τῆς ξηρᾶς ἐστερεῖτο πυρομαχικῶν καὶ διὰ κοινῆς συνεισφορᾶς ἐξ ὅλων τῶν πλοίων συνελέγησαν τέσσαρες χιλιάδες φυσίγγια, καὶ ἐδόθησαν εἰς τοὺς ὁπλαρχηγοὺς πρὸς διανομήν. Μὲ τὰ ἄλλα πλοῖα ἡνώθησαν ἐν τῷ μεταξὺ καὶ ἐξ ἀκόμη γαλαξειδιώτικα.

Ἀπεφασίσθη κατὰ πρῶτον ἔφοδος κατὰ τοῦ Ἀντιρρίου, ἀλλ' οἱ ἀρχηγοὶ τῶν ὑδραϊκῶν καὶ τῶν σπετσιωτικῶν πλοίων ἐθεώρησαν ἀπαραίτητον τὴν ἀπὸ τῆς Πελοποννήσου σύγχρονον ἐπίθεσιν κατὰ τοῦ Ρίου καὶ ἀπέστειλαν πρὸς τοὺς ἀρχηγοὺς τοῦ ἀχαϊκοῦ στρατοπέδου τὸ ἀκόλουθον ἔγγραφον:

«Τοῖς εὐγενεστάτοις κυρίοις Παλαιῶν Πατρῶν, Ἀνδρέᾳ Λόντῳ καὶ Θάνῳ Κανακάρῃ.

»Ἡ πατρὶς μᾶς ἐπρόσταξε νὰ ἔλθωμεν εἰς ταῦτα τὰ μέρη διὰ νὰ πασχίσωμεν καὶ ἡμεῖς ὅσον τὸ δυνατὸν γληγορώτερον τὴν ἐλευθερίαν σας ἀπὸ τοὺς ἀσεβεῖς τυράννους. Ἐκρίναμεν λοιπὸν εὔλογον νὰ σᾶς εἰδοποιήσωμεν τὸν ἐδῶ ἐρχομόν μας καὶ νὰ σᾶς εἰποῦμεν τὸν σκοπόν, τί μέλλει νὰ πράξωμεν. Κατὰ πρῶτον μέλλει νὰ κτυπήσωμεν τὸ καστέλι τὸ ρουμελικὸν διὰ ξηρᾶς καὶ θαλάσσης καὶ ἔπειτα ἐκεῖνο τῆς Ναυπάκτου καὶ κυριεύοντάς τα μέλλει νὰ ἀπεράσωμεν αὐτοῦ διὰ νὰ δώσωμεν ἓν τέλος τῆς πατρίδος σας. Ἐδῶ συνήχθησαν ἕως τώρα τρεῖς χιλιάδες Ρουμελιῶτες Ἕλληνες εἰς ὑπεράσπισίν μας διὰ νὰ πολιορκήσουν τὴν Ναύπακτον καὶ καστέλι, καὶ μετ' ὀλίγας ἡμέρας ἐλπίζομεν νὰ παραδοθοῦν καὶ πρὸς εἴδησίν σας. Δὲν ἀμφιβάλλομεν, κύριοι, ὅτι ἡ εὐγένειά σας θέλει κάμετε τὰ δυνατὰ αὐτοῦ διὰ νὰ φέρετε εἰς ἀπελπισίαν τοὺς ἐχθροὺς τοῦ Γένους, ἕως ὅτου νὰ ἔλθωμεν καὶ ἡμεῖς διὰ νὰ τοὺς σκιάξωμεν γενικῶς νὰ παραδοθοῦν. Σᾶς παρακαλοῦμεν, ἂν ἔχετε ἀρκετὰ στρατεύματα, νὰ στείλετε μίαν δύναμιν διὰ νὰ πολιορκήσῃ τὸ καστέλι τοῦ Μωρέως ἕως ὅτου νὰ κυριεύσωμεν τοῦτα τὰ δύο, καὶ τότε, τὰ ἐδῶ γραικικὰ στρατεύματα θέλει ἀπεράσουν πρὸς βοήθειάν σας. Ἡμεῖς, φίλοι, καθὼς τὸ εἴδετε, χθὲς ἀπεράσαμεν τὰ καστέλια καὶ τόσον καλὰ τὰ ἀπεράσαμεν, ὁποῦ καμμίαν ζημίαν δὲν μᾶς ἐπροξένησαν τὰ πυροβόλα των, οὔτε κανένας ἄνθρωπος ἐπειράχθη. Τοὺς ἐχθρούς μας τοὺς ἐκυρίευσε ἕνας πανικὸς φόβος, ὅπου δὲν ἠμποροῦμεν νὰ σᾶς τὸν περιγράψωμεν καὶ ἐλπίζομεν μὲ τὴν δύναμιν τοῦ Θεοῦ, εὐθὺς ὁποῦ πλησιάσωμεν διὰ νὰ τοὺς κτυπήσωμεν, θέλει παραδοθοῦν. Σᾶς εἰδοποιοῦμεν πρὸς τούτοις ὅτι ἐγράψαμεν σήμερον πρὸς τοὺς Μεσολογγίτας διὰ νὰ αἰσθανθοῦν καὶ αὐτοὶ τί ἐστὶν ἐλευθερία καὶ νὰ σηκωθοῦν τὸ ὀγληγορώτερον —οἱ πλοίαρχοι δὲν ἐγνώριζαν βεβαίως ὅτι οἱ Μεσολογγῖται εἶχαν ἤδη ὑψώσει τὴν σημαίαν τῆς ἐλευθερίας ἀπὸ τῆς 20ῆς Μαΐου, ὅτι δὲν ἐπερίμεναν παρόρμησιν πρὸς τοῦτο ἐκ μέρους ἄλλων — ἐξ ἐναντίας θέλει τοὺς μεταχειρισθῶμεν ὡς ἐχθροὺς τοῦ Γένους. Ἀπὸ τὴν πατρίδα μας ἐμίστωσαν κομμάτια πλοῖα 100 διὰ τὴν Τένεδον πρὸς ἀσφάλειαν τῆς Ἄσπρης θαλάσσης καὶ πρὸς εἴδησίν σας. Εἰς ὅλα τὰ κάστρη τοῦ Μωρέως εὑρίσκονται καράβια ἰδικά μας. Ὁ ἰδικός μας στόλος συμποσοῦται ἀπὸ καράβια 14 καὶ ἄλλα 6 γαλαξειδιώτικα. Ὑγιαίνετε.

Οἱ ναύαρχοι τοῦ ἑλληνικοῦ στόλου Δημήτριος Ἀνδρέου Βώκου (Μιαούλης). Νικόλαος Μπότασης».

Οἱ πλοίαρχοι εἶχαν δίκαιον χωρὶς συνεργασίαν καὶ ἀπὸ ξηρᾶς τόσον ἀπὸ τῆς Πελοποννήσου ὅσον καὶ ἀπὸ τῆς Στερεᾶς, ἦτο ἀδύνατον νὰ ἀπαλλαγῇ ὁ Κορινθιακὸς τῆς διαρκοῦς ἀπειλῆς τοῦ φρουριακοῦ συγκροτήματος καὶ ἦτο ἑπομένως προβληματικὴ ἡ ἀποτελεσματικὴ ἐπανάληψις τῆς πολιορκίας τῶν Πατρῶν καὶ ἡ κυριαρχία τοῦ Κορινθιακοῦ ἡ ἀπαραίτητος διὰ τὴν ἑνότητα τοῦ ἀγῶνος τῆς Πελοποννήσου καὶ τῆς Στερεᾶς.

Δ. Α. ΚΟΚΚΙΝΟΣ

ΑΥΡΙΟΝ: — Ἀπόπειρα ἁλώσεως τοῦ Ἀντιρρίου καὶ πυρπολήσεως τῶν τουρκικῶν πλοίων.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Τὸ Ὑπουργεῖον Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων διακηρύττει ὅτι ἡ μειοδοτικὴ δημοπρασία δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν διὰ τὴν προμήθειαν χιλίων (1000) περίπου τετραγωνικῶν μέτρων σιδηρῶν παραθύρων ἥτις εἶχεν ὁρισθῇ διὰ τὴν 19ην Σεπτεμβρίου ἀναβάλλεται διὰ τὴν 17ην Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ.

(Ἐκ τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας)

Σαλοξίνη
γιὰ τὸν πονοκέφαλο

Τὸ μεγάλο ἀθλημα

Πῶς ἐπετάξαμεν ὑπεράνω τοῦ Ἀτλαντικοῦ

2ον.- Ἰδοὺ ὁ Ἀτλαντικὸς

Οἱ Κὸστ καὶ Μπελλὸντ ἀφηγοῦνται τὸν ἆθλόν των

ΣΤΙΓΜΑΙ ΥΠΕΡΤΑΤΗΣ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑΣ

Τὸ ἀεροπλάνον μας ἔπαιρνε διηνεκῶς μεγαλυτέραν ταχύτητα. Ποῦ καὶ ποῦ ἠσθανόμην τὸ ὀπίσθιον μέρος τοῦ ἀεροπλάνου νὰ ἀναταράσσεται, ὄχι ἀπότομα, ὑπὸ μικρῶν κλονισμῶν. Ἐκρατοῦσα μὲ δύναμιν τὸν μοχλὸν πρὸς τὰ ἐμπρὸς καὶ εἶχα τὰ μάτια καρφωμένα εἰς τὸ στροφόμετρον. Ἐξοικειωμένος μὲ τὸ γήπεδον τοῦ Μπουρζέ, δὲν ἠσθανόμην διόλου τὴν ἀνάγκην νὰ κυττάξω ποῦ εὑρίσκετο τὸ ὅριόν του' ἡ λειτουργία τοῦ κινητῆρος εἶχε πολὺ μεγαλυτέραν σπουδαιότητα.

Αἴφνης, ἠσθάνθην τὸ ἀεροπλάνον νὰ γίνεται ἐλαφρότερον. Παρὰ τὸν θόρυβον τῆς ἐξατμίσεως τῶν 650 ἵππων, ἕνα τρίξιμον ἢ μᾶλλον ἕνα ξέσχισμα ἠκούσθη: ἦτο τὸ ἀμαξάκι ἀπογειώσεως ποῦ ἀπεσπᾶτο ἀπὸ τὴν οὐρὰν καὶ ἐξετέλει τὴν συνήθη «τούμπαν» του.

Εἰς αὐτὰς τὰς ἀπογειώσεις μὲ φόρτον, ἰδίως εἰς τὴν προκειμένην (τὸ «Ἐρωτηματικὸν» ἐβάρυνε διὰ πρώτην φορὰν 6.450 χιλιόμετρα) δὲν πρέπει νὰ περνᾷ κανεὶς τὸν καιρόν του ὑπολογίζων τὰς πιθανότητας ἐπιτυχίας του. Πρέπει νὰ δράσῃ. Ἀλλὰ εἶναι περίεργον ὅτι δρᾷ κανεὶς χωρὶς νὰ σκεφθῇ, χωρὶς νὰ ὑπολογίσῃ τοὺς ἑλιγμούς του, χωρὶς νὰ ἀναμετρήσῃ τὴν προσπάθειάν του. Ἐν τούτοις, ἡ πνευματικὴ ἔντασις εἶναι σημαντική. Ὅλος ὁ ὀργανισμὸς φαίνεται νὰ μὴ ἀποτελῇ παρὰ ἓν ἀδιάσπαστον ὅλον' ὁ ἐγκέφαλος φαίνεται νὰ ἔχῃ διακλαδώσεις μὲ τὴν κοιλότητα τοῦ στομάχου' τὰ μάτια ἀκούουν καὶ τὰ αὐτιὰ βλέπουν. Εἶναι ἕνα φαινόμενον πραγματικὰ παράδοξον.

Η ΑΠΟΓΕΙΩΣΙΣ

Παρὰ τὴν ἄκρως κανονικὴν λειτουργίαν τοῦ κινητῆρος, παρὰ τὴν ἀπόλυτον ἀνάπτυξιν τῆς δυνάμεώς του, ἠναγκάσθην νὰ ἁρπάξω τὸν μοχλὸν μὲ ὅλην τὴν δύναμιν καὶ τῶν δύο βραχιόνων μου. Τὸ ἀεροπλάνον ἔσχε κάτι σὰν νευρικὸν ἀναπήδημα. Τηρουμένων τῶν ἀναλογιῶν θὰ ἠμποροῦσα νὰ παρομοιάσω τὴν κίνησιν αὐτὴν πρὸς τὴν κίνησιν τοῦ ἵππου, ποὺ δέχεται αἰφνιδίως ἕνα βίαιον πτέρνισμα εἰς τὴν κοιλίαν. Μέσα εἰς τὴν ἰλιγγιώδη αὐτὴν ὁρμήν, τὸ ἀεροπλάνον ἐφάνη ὑψῶνον τὸ ράμφος καὶ ὀρθούμενον. Ἐκάμαμεν ἕνα μικρὸν πήδημα, ἔπειτα δὲ ἐτράβηξα, μὲ μεγαλυτέραν ἴσως δύναμιν παρὰ πρίν, τὸ «σκουπόξυλο». Ἐκείνην τὴν στιγμὴν τὸ διπλάνον μας εὑρέθη εἰς θέσιν κανονικωτέραν καὶ ἐτράβηξεν ἴσια ἐμπρός. Ἡ ταχύτης του ηὐξήθη καὶ μόνον κατὰ τὸ δευτερόλεπτον ἐκεῖνο ἔσχον καθαρὰν τὴν ἐντύπωσιν, ὅτι πᾶς κίνδυνος εἶχεν ἀποσοβηθῇ.

Ὑπῆρχεν ὅμως πολὺ κοντὰ μία ἐδαφικὴ ἀνύψωσις καὶ μία παράταξις δένδρων ποὺ ἔπρεπε νὰ περάσωμεν. Μόνον ἡ ταχύτης ἠμποροῦσε νὰ μᾶς ἐξασφαλίσῃ μίαν κανονικὴν ὕψωσιν κατὰ τὰ πρῶτα-πρῶτα λεπτὰ τῆς πτήσεως' γι' αὐτὸ ἄφηκα τὶς περισσότερες φορὲς τὸ «Ἐρωτηματικὸν» νὰ προχωρήσῃ ἐπὶ γραμμῆς σχεδὸν ὁριζοντίας. Θὰ ἠμποροῦσα σχεδὸν νὰ εἰπῶ, ὅτι ἀνερριχήθημεν εἰς τὰ δένδρα καὶ τὰ πρῶτα ὑψώματα.

Χίλια πεντακόσια μέτρα μετὰ τὴν ἀφετηρίαν εἶχα τὴν βεβαιότητα ὅτι ὅλα θὰ ἐπήγαιναν καλά.

Δὲν ἠσθάνθην τὸν παραμικρὸν φόβον: ὅλαι αἱ ἀπογειώσεις μὲ πλήρη φόρτον παρουσιάζουν πάντοτε μίαν κάποιαν δυσκολίαν' δὲν πρέπει ποτὲ νὰ ἀφίνῃ ὁ ἄνθρωπος τὰ γεγονότα νὰ τὸν παίρνουν ἀπὸ κάτω.

Ὅλα εἶχαν λησμονηθῆ: ἐπετούσαμεν καὶ μόνη ἡ λειτουργία τοῦ κινητῆρος μ' ἐνδιέφερεν. Εἴχαμεν καὶ ὁ ἕνας καὶ ὁ ἄλλος ἀφίσει πίσω μας πᾶν ὅ,τι μᾶς συνδέει μὲ τὴν ζωήν. Αὐτὰ ἔχει ἡ ζωὴ τοῦ ἀεροπόρου.

ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΜΑΓΧΗΝ

Ἔπρεπε τώρα νὰ πάρωμεν μίαν ἀπόφασιν περὶ τῆς ὁδοῦ τὴν ὁποίαν θὰ ἀκολουθούσαμεν διὰ νὰ κατευθυνθῶμεν πρὸς τὴν νῆσον Οὐάϊτ. Ἐλαφρὰ ὑγρὰ ὁμίχλη, ἀλλὰ διαφανής, ἠπλώνετο παντοῦ. Ἀλλ' ἀντὶ νὰ ἀκολουθήσωμεν τὴν πορείαν μας πρὸς τὸ Μπωβαί, τὸ Πουὰ καὶ τὴν Ἀμπεβίλ, δηλαδὴ ἐπὶ διαδρομῆς τὴν ὁποίαν ἐγνωρίζαμεν πολὺ καλὰ διότι τὴν ἀκολουθούσαμεν καθημερινῶς μαζί, ὅταν ὑπηρετούσαμεν ὡς πλήρωμα εἰς τὴν Αἲρ-Γιούνιον, ἐλοξοδρομήσαμεν πρὸς τὰ ἀριστερὰ διὰ νὰ παρακάμψωμεν τὸ δάσος τοῦ Μονμορανσύ, ὅπου ἡ ὁρατότης ἦτο καλυτέρα.

Εἴμεθα εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην, διεσχίσαμεν τὸν Ἀτλαντικὸν ὠκεανόν. Ἡ χαρά μας εἶναι βαθειά. Πάντως τὴν μεγαλυτέραν μου ἀσφαλῶς ἱκανοποίησιν ἐδοκίμασα εἰς ἀπόστασιν 10 χιλιομέτρων ἀπὸ τὸ Παρίσι. Ὁποία ὑπῆρξεν ἡ ἔκπληξίς μου ὅταν εἶδα πὼς εἶχα στὰ χέρια μου ἕνα ἀεροπλάνον ποῦ δὲν ἐζήτουσε παρὰ νὰ ἀνεβῇ. Ἦτο πάντοτε ἀρκετὰ δυσκολοδήγητον, διότι ἦτο πολὺ βαρύ, ἀλλὰ ἡ ἀνυψωτικὴ ταχύτης του μὲ ἐξέπλησσεν.

Αἱ θερμοκρασίαι τοῦ νεροῦ καὶ τοῦ λαδιοῦ ἦσαν ἐντελῶς συνήθεις. Εἴμεθα καὶ ὁ ἕνας καὶ ὁ ἄλλος ἥσυχοι. Ὁ Μπελλὸντ ἔκαμνεν ὑπολογισμοὺς διὰ νὰ καθορίσῃ τὴν θέσιν τῶν ἀτμοπλοίων κατὰ τὰς ὥρας ποῦ θὰ διηρχόμεθα ἀπὸ ὡρισμένα μήκη. Ἔχων ὑπ' ὄψει του τὴν προηγουμένην, ὅτι θὰ ἐφεύγαμεν εἰς τὰς 5 ὥ. 30', εἶχε καταστρώσει τὸν χάρτην του ἐν ἀναφορᾷ πρὸς τὴν ἑωθινὴν αὐτὴν ὥραν' ἀλλὰ δεδομένου ὅτι δὲν ἀπεγειώθημεν παρὰ ὀλίγον πρὸ τῆς ἑνδεκάτης (νόμιμος ὥρα Παρισίων), ἠναγκάσθη νὰ κάμῃ αὐτὴν τὴν μικρὰν συμπληρωματικὴν ἐργασίαν.

Ὅλο κ' ἐψηλώναμε λιγάκι. Κοντὰ εἰς τὸ Ἀντελύ, ὁ οὐρανὸς ἐφάνη καθαρώτερος παρὰ ἔξω ἀπὸ τὸ Παρίσι. Ἔνοιωθα ζέστη. Ἤμουν ἀναπαυτικὰ καθισμένος' ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν ἔνοιωθα τὸν Μπελλὸντ νὰ χειρονομῇ μέσα εἰς τὸ διαμέρισμά του: εἶχε πάντοτε κάτι νὰ τακτοποιήσῃ ἢ κάτι νὰ πιῇ.

«ΘΑ ΤΑ ΚΑΤΑΦΕΡΩΜΕ»

Μόλις περὶ τὰς ἕνδεκα (ὥρα Γκρήνουϊτς) ὁ Μπελλὸντ μοῦ ἔδωκε τὸ πρῶτον του σημειωματάκι: «Ὁ καιρὸς φτειάχνει κατὰ δῶ, θὰ πᾶμε καλά». Τοῦ ἀπήντησα στὴν πίσω μεριὰ τοῦ χαρτιοῦ του: «Θὰ τὰ καταφέρωμε».

Πράγματι, γιατὶ νὰ μὴν τὰ πᾶμε καλά; Εἴχαμεν ἀναμείνει τὴν εὐνοϊκωτέραν ἡμέραν, ἠξεύραμεν ὅτι ἡ ὁμίχλη διελύετο καὶ ὁ ρυθμὸς τοῦ κινητῆρος ἦτο καθησυχαστικός.

Δὲν ἠμπορέσαμεν νὰ μάθωμεν ἐὰν τὸ πρῶτον ραδιογράφημά μας ἐλήφθη. Ἐν τούτοις ὁ Μπελλὸντ τὸ εἶχεν ἐκπέμψει, ὅπως εἶχε συμφωνηθῇ, κατὰ τὰ δέκα πρῶτα λεπτὰ τῆς δευτέρας ὥρας. Εἶναι ἀληθές, ὅτι δὲν εἶχε ζητήσει νὰ τοῦ ἀπαντήσουν.

Κυττάζων πρὸς τὰ δεξιά, εἶδα ὅτι τὸ τετράφυλλον τριφύλλι ἦτο πάντοτε καρφωμένον εἰς τὴν ἄνω κομβιοδόχην τῆς πέτσινης στολῆς μου. Ἐάν, ἐσκέφθην, εὕρισκα ἄλλο ἕνα κατὰ τὴν προσγείωσίν μου εἰς τὸ ἀεροδρόμιον Κοῦρτις, θὰ εἴχαμεν ἀπὸ ἕνα εἰς τὴν κάθε ἄκραν τῆς πτήσεώς μας.

Ἄνεμος δὲν ὑπῆρχεν. Ἡ ταχύτης μας ἦτο 210 χιλιόμετρα τὴν ὥραν.

Ἐφθάσαμεν εἰς τὰς ἀκτὰς τῆς Γαλλίας. Τὸ νερὸ ἦτο μπροστά μας. Δὲν ἦτο παρὰ ἡ Μάγχη. Εἰς τὸ μέσον τῆς ἀποστάσεως μεταξὺ Γαλλίας καὶ Ἀγγλίας, εὑρισκόμεθα εἰς ὕψος 1100 μέτρων. Ὁ Μπελλὸντ ἐξέπεμψε ραδιογράφημα διὰ νὰ γνωστοποιήσῃ εἰς τὰ πλοῖα πὼς εἴμεθα ἐκεῖ ὅπου εἴμεθα καὶ ὅτι τὰ πάντα ἔβαινον καλῶς ἐπὶ τοῦ ἀεροπλάνου !

Ἡ διαδρομὴ ἦτο τοσούτῳ μᾶλλον εὔκολος καθόσον ἡ ἀγγλικὴ γῆ ἁπλώνοταν ἐμπρός μας καὶ δὲν εἴχαμεν παρὰ νὰ τὴν πλησιάσωμεν λοξά.

Τί ὡραῖα ποῦ ἦσαν τὰ λειβάδια, καταπράσινα ὕστερ' ἀπὸ τὸ ἐφετεινὸν βροχερὸ καλοκαίρι.

Καθὼς ἐπερνούσαμεν βορειανατολικῶς τῆς νήσου Οὐάϊτ, ἐσκεπτόμουν τὸν κ. Λουὶ Μπρεγκέ: τρεῖς ἑβδομάδες προτήτερα, ὁ κατασκευαστὴς τοῦ ἀεροπλάνου μας εἶχε καταγάγει ἐκεῖ μίαν ὡραιοτάτην νίκην εἰς τοὺς ἱστιοπλοϊκοὺς ἀγῶνας τοῦ Κόους. Καὶ ξαναεῖδα τὸν κ. Μπρεγκέ, πηγαινοερχόμενον εἰς τὸ γήπεδον τοῦ Μπουρζέ, μασσῶντα τὸ σιγαρέττον του, ἐνῷ ὁ κινητὴρ ἐθερμαίνετο.

ΓΑΛΛΙΑ, ΑΓΓΛΙΑ & ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Ἤμεθα ὑποχρεωμένοι νὰ περάσωμεν ἀκόμη μίαν φορὰν ἐπάνω ἀπὸ τὸ νερό. Ἔχων τὴν πεποίθησιν, ὅτι ἡ μηχανὴ θὰ ἐκρατοῦσε καλά — αὐτὸ εἶναι ἔμμονος ἰδέα — ἄφηκα λιγάκι τὸν νοῦν μου νὰ ἀφαιρεθῇ. Σὲ λίγα λεπτά, ὅπως περίπου ὁ ναυαγὸς ποὺ πάει νὰ πνιγῇ, ἐξανάζησα τὰς φάσεις τῆς ζωῆς μου ὡς ὁδηγοῦ ἀεροπλάνων. Τὰ περασμένα εἶναι περασμένα: δὲν ἔχουν ἀξίαν, παρὰ ἐὰν πρόκειται νὰ χρησιμεύσουν ὡς πεῖρα.

Αὐτὸ δὲν μὲ ἠμπόδισε νὰ ἐνθυμηθῶ τὴν στιγμὴν ὅπου ἐπετάξαμεν ὑπεράνω τοῦ Νοτίου Ἀτλαντικοῦ, ἀφοῦ ἐφύγαμεν ἀπὸ τὸν Ἅγιον Λουδοβῖκον τῆς Σενεγάλης διὰ νὰ διασχίσωμεν χωρὶς σταθμὸν τὸν ὠκεανὸν μέχρι τῆς Βραζιλίας. Εἶπα μέσα μου: Σὲ λίγο, τὸ ἴδιο πρᾶγμα θὰ συμβῇ' θὰ σκεφθῶ: εἴμεθα ἐπάνω ἀπὸ τὸ νερό, θὰ ἰδοῦμε τὴν ξηρὰν ἐὰν ὁ κινητὴρ δὲν παύσῃ λειτουργῶν' ἐάν, κατὰ κακὴν τύχην, σταματήσῃ, ἔ τότε, θὰ λάβωμεν μέτρα γιὰ νὰ βγάλωμε πέρα.

Τὸ νὰ συλλογίζεται κανεὶς ἔτσι δὲν σημαίνει, ὅτι ἐγκαταλείπει τὸν ἑαυτόν του εἰς τὸ πεπρωμένον. Τὸ ἄλλο πρᾶγμα θὰ ἠμπορούσαμεν νὰ κάμωμεν παρὰ νὰ τὸ πάρωμεν ἀπόφασιν, πιστεύοντες συγχρόνως περισσότερον εἰς τὴν ἐπιτυχίαν παρὰ εἰς τὴν ἀποτυχίαν; Πάντως δὲν εἶναι ἡ στιγμὴ ποὺ πάει νὰ περάσῃ κανεὶς ἀπὸ τὴν ξηρὰν εἰς τὴν θάλασσαν κατάλληλος διὰ νὰ ἐξετάσῃ τὰς πιθανότητάς του ἢ κἂν διὰ νὰ προσπαθήσῃ νὰ συλλάβῃ τὴν σπουδαιότητα τῆς διαδρομῆς ποὺ πρόκειται νὰ ἐκτελέσῃ. Ἐπὶ τρία ἔτη ἐσκέφθημεν' ξεύρομεν τί μᾶς περιμένει.

ΙΔΟΥ Ο ΩΚΕΑΝΟΣ

Ἔχομεν προσπεράσει τὴν Οὐαλλίαν, ἡ διῶρυξ τοῦ Ἁγίου Γεωργίου εἶναι κι' ὅλας πίσω μας, ἰδοὺ ἡ Ἰρλανδία.

Ἡ πλεῦσις δὲν μᾶς ἐδυσκόλευσεν ὑπεράνω τῆς Ἰρλανδίας περισσότερον παρὰ ἐπάνω ἀπὸ τὴν Ἀγγλίαν: ἔπρεπε νὰ διέλθωμεν ὑπεράνω τῆς νοτίου ἀκτῆς τῆς Ἰρλανδίας γιὰ νὰ «βγοῦμε» ἀπὸ τὸν ὅρμον τὸν κείμενον νοτίως τοῦ ἀκρωτηρίου Βαλέντσια, ὑπεράνω τοῦ ὁποίου διῆλθεν ὁ Λίντμπεργκ τὴν 21 Μαΐου 1927, ὅταν ἔφθασεν εἰς τὴν Εὐρώπην. Ὠρνιθοσκάλισα τρεῖς λέξεις εἰς τὸν Μπελλόντ: «Ἰδοὺ ὁ στόλος».

Ὁ Μπελλὸντ ἀνέμενε τὸν ὠκεανὸν σταθερός. Εἶχεν εὕρει ἕως τότε τὰς ἀτμοσφαιρικὰς συνθήκας συμφώνους πρὸς τὰς προαναγγελθείσας ἐν Παρισίοις καὶ ἦτο βέβαιος, ὅτι δὲν θὰ εἶχε παρὰ μικρὰς λεπτομερειακὰς διορθώσεις νὰ ἐπιφέρῃ ὑπεράνω τοῦ ὠκεανοῦ.

Ὁ Ἀτλαντικὸς ἦτο μπροστά μας. Ἔχων ἐμπρός μου ἕνα χάρτην ἐπὶ τοῦ ὁποίου ὑπῆρχεν ἡ ἀκολουθητέα ὁδός, τὴν ἠκολούθησα' καὶ τὸ «Ἐρωτηματικὸν» ἄφηκε τὴν εὐρωπαϊκὴν γῆν ὀπίσω του.

DIEUDONNE COSTES
ΚΑΙ
MAURICE BELLONIE

ΑΥΡΙΟΝ ἡ συνέχεια

Μακεδονικὰ Γράμματα

Ποῦ ὀφείλεται ἡ ἐξέγερσις τῶν ἀγροτῶν τῆς Μακεδονίας

Τὸ συλλαλητήριον τῆς Θεσσαλονίκης. — Οὐδεὶς ἀγρότης διαφωνεῖ. — Πῶς ἔχει τὸ ζήτημα τῆς κριθῆς. — Διατί οἱ ἀγρόται ἐπιμένουν εἰς τὴν συγκέντρωσιν ὑπὸ τοῦ Κράτους. — Φόροι, δάνεια καὶ ἀκαταστασία.

Τὰ βαθύτερα αἴτια τῆς κρίσεως

ΘΕΣ)ΝΙΚΗ, Σεπτέμβριος. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Ὁ κ. Ἀντιπρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως πρὸ τῆς ἀναχωρήσεώς του διὰ τὴν Γενεύην, συνέστησεν εἰς τοὺς κ. κ. Διευθυντὰς τῶν ἐφημερίδων νὰ μὴ πιστεύουν τοὺς ἀνταποκριτάς των διὰ τὸ ζήτημα τῆς ἐξεγέρσεως τῶν ἀγροτῶν, διότι τοιαύτη δὲν ὑφίσταται. Νὰ μὴ πιστεύουν τοὺς αὐτόπτας μάρτυρας τῆς ἐξεγέρσεως ταύτης καὶ νὰ πιστεύουν τὰ μέλη τῆς Κυβερνήσεως καὶ τὰ ὄργανά των, τὰ ὁποῖα ἔχουν ἀποχαλινωθῇ μέχρι τοιούτου σημείου, ὥστε δὲν ἐδίστασαν νὰ ἐπιζητήσουν νὰ ἐφαρμόσουν λογοκρισίαν ἐπὶ τῶν τηλεγραφημάτων μου τῶν σχετικῶν μὲ τὸ συλλαλητήριον τῆς Θεσσαλονίκης, τὸ ὁποῖον ὑπῆρξεν ἡ καλυτέρα ἀπάντησις διὰ τὸν κ. Ἀντιπρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως. Θὰ εὑρεθοῦν ἴσως τινὲς νὰ εἴπουν, ὅτι τὸ συλλαλητήριον τῆς Θεσσαλονίκης, τῆς 7ης Σεπτεμβρίου, ἀπέτυχεν. Ὁ ἴδιος ἄλλως τε ὁ κ. Γεν. Διοικητὴς εἶπε πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν ὅτι «δὲν ἔχει τὴν ὑποχρέωσιν νὰ ἀπαντᾷ ἐνώπιον 2.000 ἀνθρώπων». Δὲν θὰ συμφωνήσωμεν ὅμως μὲ αὐτὸν διότι αἱ χιλιάδες τῶν ἀγροτῶν οἱ ὁποῖοι κατῆλθον εἰς τὴν Θεσσαλονίκην ἦσαν οἱ ἀντιπρόσωποι ὁλοκλήρου τῆς ὑπαίθρου. Δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἔλθουν ἄλλοι διότι ἐστεροῦντο μεταγωγικῶν μέσων, ἐστεροῦντο χρημάτων διὰ νὰ ἔλθουν μὲ αὐτοκίνητα ἢ καὶ ὑπέστησαν τὴν ἐπίδρασιν τῆς τρομοκρατίας. Οἱ ἀγρόται τοῦ Κιλκίς, π. χ., δὲν μετέσχον κατὰ μέγα μέρος, τρομοκρατηθέντες ὑπὸ τοῦ στρατοῦ ὅστις ἐπιδεικτικῶς ἀνεχώρησεν ἐκεῖθεν διὰ τὴν Θεσσαλονίκην. Δὲν ὑπάρχει ὅμως κανεὶς ἀγρότης ὁ ὁποῖος νὰ μὴ συμμερίζεται τὰς ἀντιλήψεις τῶν συγκεντρωθέντων εἰς τὴν Θεσσαλονίκην. Τὸ ἀγροτικὸν συλλαλητήριον τῆς Κυριακῆς ὑπῆρξε τὸ ὀγκωδέστερον ἐξ ὅλων τῶν συλλαλητηρίων τὰ ὁποῖα συνεκροτήθησαν κατὰ τὴν τελευταίαν περίοδον, καὶ διήρκεσεν ἐπὶ τέσσαρας ὁλοκλήρους ὥρας καθ' ἃς εἶχε διακοπῆ καὶ ἡ συγκοινωνία τοῦ βορείου τμήματος τῆς πόλεως, μέχρι τοῦ σημείου ὥστε νὰ ὑποχρεωθῇ καὶ ἕνας νεκρὸς νά... ἀκούσῃ τοὺς ρήτορας, διότι ἦτο ἀδύνατον νὰ προχωρήσῃ ἡ κηδεία. Ἐὰν ὁ κ. Βενιζέλος ὡμίλει ἐνώπιον παρομοίας συγκεντρώσεως ὁ κυβερνητικὸς τύπος θ' ἀνεβίβαζε τοὺς συγκεντρωθέντας εἰς 50.000.

* * *

Ἀπὸ τὸ ψήφισμα, τὸ ὁποῖον διεβίβασα τηλεγραφικῶς, ἐπληροφορήθησαν ἤδη οἱ ἀναγνῶσται τῆς «Πρωΐας» ποῖα εἶναι τὰ αἰτήματα τῶν ἀγροτῶν. Ἀλλ' ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα εἶναι τὰ σπουδαιότερα ἐξ ὅλων καὶ ἐπὶ τῶν ὁποίων θὰ ἐπιμείνουν εἶναι:

α') Ἡ συγκέντρωσις τῆς κριθῆς καὶ β') ἡ ἀναστολὴ τῆς εἰσπράξεως τῶν χρεῶν.

Ἡ Κυβέρνησις ἔχει τὴν ἀντίληψιν ὅτι ἔλυσε τὸ ζήτημα τῆς κριθῆς διὰ τῆς ἐπιβολῆς προστατευτικοῦ δασμοῦ 1.65 κατ' ὀκᾶν, τοῦ δανεισμοῦ ἐκ μέρους τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης πρὸς 2 δραχ. κατ' ὀκᾶν καὶ τῆς ἀναμίξεως μετὰ τοῦ σιταλεύρου εἰς τὴν Μακεδονίαν. Τὰ μέτρα ταῦτα, τὰ ὁποῖα εἰς ἄλλην περίπτωσιν ἴσως θὰ ἦσαν ἀποτελεσματικά, σήμερον κατ' οὐδὲν διευκολύνουν τοὺς ἀγρότας. Καὶ ἰδοὺ διατί:

Ὁ προστατευτικὸς δασμὸς μαζὶ μὲ τὸν δημοτικὸν τοιοῦτον ἀνέρχεται εἰς 1.85, ἡ δὲ τιμὴ τῆς κριθῆς ἐν Σερβίᾳ εἰς 1.50. Ἑπομένως θὰ ἔπρεπεν ἡ κριθὴ τῆς Μακεδονίας νὰ πωλῆται πρὸς 3.35 — 3.40 κατ' ὀκᾶν. Καὶ ὅμως προσφέρεται πρὸς 1.70 χωρὶς ἀγοραστάς. Ὁ προστατευτικὸς δασμὸς ὠφελεῖ κατὰ τοῦτο: Ὅτι ἐμποδίζει τὴν εἰσαγωγὴν ξένης κριθῆς. Καὶ θὰ ἦτο ἀποτελεσματικὴ ἡ ὠφέλειά του ἐὰν ὑπῆρχεν ἰσοζύγιον παραγωγῆς καὶ καταναλώσεως. Τοῦτο ὅμως δὲν συμβαίνει. Ἡ ἐφετεινὴ παραγωγὴ τῆς κριθῆς, συνεπείᾳ τῆς βελτιώσεως τῆς καλλιεργείας, ἀνέρχεται εἰς 200 ἑκατ. ὀκ., ἐξ ὧν 80.000.000 ἀναλογοῦν εἰς τὴν Μακεδονίαν. Ἡ συνήθης κατανάλωσις δὲν ὑπερβαίνει τὰ 170—175 ἑκατομμ. ὀκάδας. Ἔχομεν ἑπομένως ἕνα πλεόνασμα 25—30 ἑκ. ὀκάδων. Αὐτὸ τὸ πλεόνασμα εἶναι ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον «τσακίζει» τὴν τιμὴν τῆς κριθῆς καὶ αὐτὸ ζητοῦν οἱ ἀγρόται ἀπὸ τὸ Κράτος νὰ τὸ συγκεντρώσῃ πρὸς 4 δραχ. τὴν ὀκᾶν καὶ νὰ τὸ ἀναμίξῃ εἰς μίαν δευτέραν ποιότητα ἄρτου.

Ὁ δανεισμὸς πρὸς 2 δραχ. κατ' ὀκᾶν κατ' οὐδὲν ὠφελεῖ τοὺς ἀγρότας, ἀφ' ἑνός, διότι τοιουτοτρόπως αὐξάνουν τὰ χρέη των καὶ ἀφ' ἑτέρου διότι εἰς χεῖρας των εὑρίσκονται ἐλάχισται ποσότητες κριθῆς.

* * *

Αὐτὰς τὰς ἐλαχίστας ποσότητας ζητοῦν νὰ πωλήσουν εἰς τὸ Κράτος πρὸς 4 δραχμάς, διὰ νὰ δυνηθοῦν νὰ πληρώσουν ἕνα μέρος τῶν χρεῶν των. Καὶ τοῦτο, διότι ἀπὸ τὰ λοιπὰ προϊόντα των ἐλάχιστα ἔχουν νὰ περιμένουν, δεδομένου ὅτι ἡ παραγωγὴ τῶν λοιπῶν σιτηρῶν καὶ τοῦ βάμβακος ἔχει καταστραφῇ κατὰ 50%. Δὲν ὑπολείπονται παρὰ τὰ καπνά, τὰ ὁποῖα ὅμως ἔχουν ἐπιβαρυνθῇ μὲ τὰ πλασματικὰ δάνεια.

Γενικῶς ἐξεταζομένη ἡ θέσις τῶν ἀγροτῶν δὲν εὑρίσκεται καθόλου εἰς εὐχάριστον κατάστασιν. Ἡ ἐφαρμοζομένη ἀπὸ ἐτῶν πολιτικὴ τοῦ δανεισμοῦ ἔχει δημιουργήσει βάρη δυσβάστακτα διὰ τοὺς ἀγρότας, τὰ ὁποῖα ἐπηύξησαν οἱ φόροι, πολλοὶ τῶν ὁποίων ἀπὸ μιᾶς δεκαετίας δὲν εἰσεπράχθησαν, καὶ ἡ χρέωσις τῆς ἀποκαταστάσεως (οἰκίας καὶ ἐφοδίων). Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς κατὰ τὴν περιοδείαν του, τοῦ παρελθόντος Μαΐου, ὑπεσχέθη ὅτι μέχρι τοῦ Ἰουλίου οἱ πρόσφυγες ἀγρόται θὰ εἶχον ἀποζημιωθῇ. Εὑρισκόμεθα εἰς τὸν Σεπτέμβριον καὶ οὐδεμία συζήτησις τοῦ ζητήματος γίνεται. Ἡ ὁριστικὴ διανομὴ τῶν γαιῶν καθυστερεῖ, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἐμποδίζει τοὺς ἀγρότας νὰ «νοικοκυρευθοῦν» καὶ τοὺς ἀναγκάζει νὰ ζητοῦν ἀπὸ τὴν ἀγορὰν ὅ,τι τοὺς χρειάζεται. Εἰς τὴν Παλαιὰν Ἑλλάδα ὁ ἀγρότης εἶναι διαφορετικός, διότι κάθε οἰκογένεια εἶναι σχεδὸν αὐτάρκης. Ἐνῷ ἐδῶ εἰς τὴν Μακεδονίαν ἐκτὸς ἀπὸ τὰ καπνά, τὸ κριθάρι, τὸ βαμβάκι, τὸ καλαμπόκι καὶ λίγο σιτάρι ὁ χωρικὸς δὲν παράγει τίποτε ἄλλο. Διότι τὸ κτῆμα τὸ ὁποῖον ἔχει δὲν ξεύρει ἀκόμη ἐὰν εἶναι ἰδικόν του, ὥστε νὰ φυτεύσῃ καὶ ἕνα δένδρο, μιὰ κληματαριά, λίγα κρομμύδια, λαχανικά, πατάτες καὶ ὅ,τι ἄλλο τοῦ χρειάζεται διὰ τὴν οἰκογένειά του. Αὐτό, φυσικά, ἐπαυξάνει τὴν δυστυχίαν του.

Τί κάμνει τὸ Κράτος ἀπέναντι τῆς καταστάσεως ταύτης; Παρέχει δάνεια ἐπὶ ἐνεχύρῳ. Ἔτσι ὁ ἀγρότης χρεώνει τὸ προϊόν εἰς τὸ Κράτος ἢ τὴν Τράπεζαν διὰ νὰ καλλιεργήσῃ ἢ ν' ἀγοράσῃ σπόρον καὶ τὸ ξαναχρεώνει εἰς τὸν τοκογλύφον διὰ νὰ ζήσῃ. Καὶ ὅταν γίνῃ τὸ προϊὸν δὲν ξεύρει ποῖον νὰ πρωτοπληρώσῃ: Τὸ Κράτος, τὴν Τράπεζαν ἢ τὸν ἰδιώτην;

Τὸ ἴδιο συμβαίνει καὶ μὲ τὴν κριθήν, ἀπὸ τὴν πώλησιν τῆς ὁποίας περιμένουν νὰ πληρώσουν τὸν τοκογλύφον καὶ ἕνα μέρος τῶν χρεῶν πρὸς τὴν Τράπεζαν καὶ τῶν φόρων τοῦ Κράτους.

Διὰ τοῦτο ἡ Κυβέρνησις ὀφείλει ν' ἀντιμετωπίσῃ σοβαρώτερον τὸ ζήτημα καὶ ν' ἀναζητήσῃ τὰ βαθύτερα αἴτια τῆς κρίσεως, νὰ κόψῃ τὴν ρίζαν τοῦ κακοῦ καὶ ὄχι τὰ φύλλα. Ὅλα τὰ ἄλλα ἀποτελοῦν ἐμβαλώματα, τὰ ὁποῖα δὲν φέρουν κανὲν ἀπολύτως ἀποτέλεσμα. Σήμερα εἶναι τὸ κριθάρι, αὔριον θὰ εἶναι τὸ καλαμπόκι καὶ μεθαύριον ὁ καπνός. Πῶς θέλετε νὰ πληρώσουν φόρους καὶ δάνεια ὅταν δὲν ἔχουν οὔτε ψωμί; Πρέπει μιὰ γιὰ πάντα νὰ ξεκαθαρισθῇ τὸ παρελθὸν καὶ νὰ ἀρχίσῃ μία νέα ζωή, ἡ ζωὴ τῆς τακτοποιήσεως καὶ τῆς πραγματικῆς ἀναδημιουργίας. Ἂς ἔχῃ δὲ ὑπ' ὄψιν ἡ Κυβέρνησις, ὅτι ἡ πεῖνα εἶναι ὁ χειρότερος σύμβουλος. Ἠκούσθη ἤδη εἰς τὸ συλλαλητήριον, ὅτι «ὁ ἀγροτικὸς λαὸς δὲν θὰ ἐπιτρέψῃ τὸν θάνατον τῶν οἰκογενειῶν του».

Α. ΚΟΝΙΤΟΠΟΥΛΟΣ

Οἱ ἀγρόται τῆς Χαλκιδικῆς ἀνερχόμενοι τὴν Λεωφόρον Ἐθνικῆς Ἀμύνης

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ Α. Ε.

Προκήρυξις δημοπρασίας

Ἡ Ἠλεκτρικὴ Ἑταιρεία Μεταφορῶν Α. Ε. προκηρύσσει μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν ἀνέγερσιν ἐν τῷ Ἁμαξοστασίῳ Καλλιθέας Αἰθούσης Προσωπικοῦ καὶ Γραφείου Ἁμαξοστασιάρχου.

Γίνονται δεκτοὶ μόνον ἐργολάβοι διπλωματοῦχοι μηχανικοί.

Προσφοραὶ γίνονται δεκταὶ μέχρι τῆς 10ης τρέχοντος ὥρα 12 π. μ.

Οἱ ὅροι τῆς προκηρύξεως καὶ σχετικῆς μελέτης χορηγοῦνται εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Ἑταιρείας, ὁδὸς Ἴωνος 11.

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

Η ΕΚΔΟΣΙΣ ΤΩΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΔΙΑ ΤΑΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ

Πληροφορούμεθα ὅτι κατόπιν ἐπανειλημμένων ἐλέγχων διενεργηθέντων παρὰ ἐπιτροπῆς ἐμπειρογνωμόνων, διορισθέντων ὑπὸ τῆς Εἰσαγγελικῆς Ἀρχῆς Ἀθηνῶν, ἀνεκαλύφθησαν πλεῖστα πλαστὰ πιστοποιητικὰ ταὐτότητος ἐκδοθέντα παρὰ διαφόρων προσφυγικῶν συλλόγων πρὸς εἴσπραξιν ἀποζημιώσεων εἰς βάρος διαφόρων δικαιούχων. Κατόπιν τούτου κρατεῖ σκέψις ὅπως ἀφαιρεθῇ τὸ δικαίωμα ἐκδόσεως πιστοποιητικῶν ἀπὸ τὰ προσφυγικὰ σωματεῖα καὶ περιορισθῇ τοῦτο μόνον εἰς τὰ ὑφιστάμενα Μικτὰ ἐπαρχιακὰ Συμβούλια. Οἱ ἀνακαλυφθησόμενοι ὑπεύθυνοι τῆς ἐκδόσεως πλαστῶν πιστοποιητικῶν ταὐτότητος θὰ παραπεμφθοῦν ἐνώπιον τοῦ πενταμελοῦς ἐφετείου τῶν καταχραστῶν.

Τὸ ὡς ἄνω μέτρον τῆς ἐκδόσεως πιστοποιητικῶν μόνον ὑπὸ τῶν Μικτῶν Συμβουλίων, θὰ τεθῇ εἰς ἐφαρμογὴν εὐθὺς ἅμα τῇ ἐνάρξει τῆς πληρωμῆς τοῦ β' φύλλου τοῦ Συμπληρωματικοῦ μητρῴου, ὁπότε λόγῳ τοῦ μεγάλου ἀριθμοῦ τῶν δικαιούχων ὁ ἔλεγχος τῶν πιστοποιητικῶν των θὰ εἶνε δυσχερής.

—Τὸ Νοσοκομεῖον Θεσ)νίκης

Κατὰ πληροφορίας ἐκ Θεσσαλονίκης, οἱ πρόεδροι τῶν ἐκεῖ ἐπαρχιακῶν Συμβουλίων δι' ὑπομνήματός των πρὸς τὸ Ταμεῖον Ἀνταλλαξίμων Κοινοτικῶν καὶ Κοινωφελῶν περιουσιῶν ζητοῦν ὅπως τοῦτο διαθέσῃ ὑπὲρ τοῦ προσφυγικοῦ νοσοκομείου Θεσσαλονίκης πάγιον κονδύλιον ἐξ ἑνὸς ἑκατομμυρίου δραχμῶν διὰ τὰς ἀνάγκας αὐτοῦ.

Η ΚΑΘΟΔΟΣ ΤΩΝ ΕΚ ΡΩΣΣΙΑΣ ΕΛΛΗΝΩΝ

Ὑπὸ τῶν εὑρισκομένων ἐνταῦθα Ποντίων βουλευτῶν καὶ γερουσιαστῶν ἤρχισε ν' ἀνακινῆται ἐκ νέου τὸ ζήτημα τῆς καθόδου εἰς Ἑλλάδα τῶν ἐν Ρωσσίᾳ ὁμογενῶν. Οἱ Πόντιοι βουλευταὶ καὶ γερουσιασταὶ θὰ ζητήσουν τὴν ἀναθεώρησιν τῆς ληφθείσης ἀποφάσεως, ἵνα ἐπιτραπῇ ἡ ἐκ Ρωσσίας ἐπάνοδος ἐκείνων ἐκ τῶν ὁμογενῶν οἵτινες ἔχουν ἐν Ἑλλάδι γονεῖς.

Σχετικῶς οἱ ὡς ἄνω ἐκπρόσωποι τῶν Ποντίων ἰσχυρίζονται ὅτι ἡ ἀνάγκη τῆς ἀναθεωρήσεως τῆς ἀποφάσεως ταύτης,ἐνδείκνυται κυρίως, διότι ὑπάρχουν σήμερον πλεῖστοι ὁμογενεῖς ἐν Ρωσσίᾳ κάτοχοι σημαντικῆς περιουσίας καὶ ἔχοντες συγγενεῖς ἐν Ἑλλάδι, ἡ ἔλευσις τῶν ὁποίων θ' ἀποβῇ μᾶλλον ἐπωφελὴς παρὰ ἐπιζημία διὰ τὴν Ἑλλάδα.

—Διὰ τὸ Γηροκομεῖον

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως δι' ἐπείγοντος τηλεγραφήματός του πρὸς τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Προνοίας ἐζήτησε λεπτομερεῖς πληροφορίας ἐπὶ τῆς τελευταίας πυρκαϊᾶς τοῦ συνοικισμοῦ Γηροκομείου, ὡς ἐπίσης καὶ περὶ τῶν ἀναγκῶν τῶν παθόντων προσφύγων.

Τὸ Ὑπουργεῖον διὰ τηλεγραφικῆς ἐκθέσεώς του παρέσχεν εἰς τὸν κ. Πρωθυπουργὸν τὰς ζητηθείσας πληροφορίας.

Ἐνεκρίθη πίστωσις 6 1)2 ἑκατομμυρίων δραχμῶν διὰ τὴν ἀνέγερσιν 120 λιθίνων διπλοκατοικιῶν πρὸς στέγασιν τῶν πυροπαθῶν τοῦ Γηροκομείου.

ΦΙΛΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

ΔΗΛΩΣΙΣ

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς Φιλεκπαιδευτικῆς Ἑταιρείας ἀπεφάσισε τὰ ἑξῆς:

α') Ἠλάττωσε σημαντικῶς τὰ δίδακτρα τῶν μαθητριῶν τῶν ἑξαταξίων δημοτικῶν σχολείων τόσον ἐν Ἀθήναις ὅσον καὶ ἐν ταῖς ἐπαρχίαις, διὰ νὰ βοηθήσῃ εἰς τὸν ἀγῶνα κατὰ τῶν ξένων προσπαθειῶν. Χάριν τοῦ αὐτοῦ σκοποῦ θὰ διατηρήσῃ καὶ θὰ ἐνισχύσῃ τὴν διδασκαλίαν τῆς γαλλικῆς γλώσσης καὶ εἰς τὰ δημοτικὰ σχολεῖα.

β') Ἀπὸ τοῦ μετά τινας ἡμέρας ἀρχομένου σχολικοῦ ἔτους, προσθέτει εἰς τὰ ἐν Ἀθήναις ἐν Πάτραις, ἐν Λαρίσσῃ καὶ ἐν Κερκύρᾳ λειτουργοῦντα σχολεῖά της:

1) Πεντατάξιον Διδασκαλεῖον. Εἰς τὴν πρώτην τάξιν αὐτοῦ ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ ἐγγραφοῦν αἱ μαθήτριαι αἱ ἔχουσαι ἐνδεικτικὸν τῆς β' τάξεως τοῦ Γυμνασίου. Αἱ μαθήτριαι αὗται, ἂν θέλουν νὰ ἀποκτήσουν πτυχίον διδασκαλίσσης μόνον εἰς τὸ Πεντατάξιον δύνανται, κατόπιν ἐξετάσεων, νὰ ἐγγραφοῦν, ~~οὐχὶ δὲ εἰς τὸ τριτάξιον~~.

2) Ἀνώτερον Παρθεναγωγεῖον. Εἰς τὴν πρώτην τάξιν αὐτοῦ ἐπιτρέπεται νὰ ἐγγραφοῦν ἄνευ ἐξετάσεων ὅσαι ἔχουν ἀπολυτήριον ΣΤ' τάξεως δημοτικοῦ σχολείου. Αἱ μαθήτριαι τοῦ Ἀνωτέρου Παρθεναγωγείου ἀποκτῶσι μόρφωσιν ἀνωτέραν τοιαύτην, ὥστε νὰ δύνανται ἐξεχόμεναι εἰς τὴν Κοινωνίαν νὰ κατέχουν ἐπίζηλον θέσιν διὰ τὴν πολυμέρειαν καὶ βαθύτητα τῶν γνώσεων, αἱ ὁποῖαι θεωροῦνται ἀπαραίτητοι εἰς γυναῖκας πνευματικῶς ἀνωτέρας περιωπῆς. Ἰδιαιτέραν προσοχὴν δίδει τὸ Ἀνώτερον Παρθεναγωγεῖον εἰς τὰς ξένας γλώσσας. Τὸ ἀπολυτήριον τοῦ Ἀνωτέρου Παρθεναγωγείου παρέχει τὰ αὐτὰ προσόντα ὅπως καὶ τὸ ἀπολυτήριον τοῦ Γυμνασίου.

3) Γυμνάσια καὶ εἰς τὰ ἐν ταῖς ἐπαρχίαις σχολεῖα τῆς Ἑταιρείας.

4) Δεύτερον πλῆρες πρότυπον Δημοτικὸν Σχολεῖον ἐν Ἀθήναις.

Ἐπὶ πλέον θὰ ἐξακολουθήσουν λειτουργοῦντα τὰ τριτάξια Διδασκαλεῖα τῆς Ἑταιρείας μέχρις ἀποφοιτήσεως μόνον τῶν ἐν τοῖς Ἀστικοῖς της Σχολείοις νῦν ἐγγεγραμμένων μαθητριῶν καὶ τῶν ἐκ τῆς τετάρτης τάξεως τοῦ Γυμνασίου κατὰ τὸν αὐτὸν χρόνον προερχομένων.

Ὁ Πρόεδρος ἀ. α.
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΙΑΤΡΟΥ

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΜΕΙΟΔΟΤΙΚΟΥ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ὁ Δήμαρχος Ἀλεξανδρουπόλεως διακηρύττει ὅτι ἐκτίθεται εἰς μειοδοτικὴν δημοπρασίαν διενεργηθησομένην ἐν Ἀλεξανδρουπόλει καὶ ἐν τῷ Δημαρχιακῷ Καταστήματι τὴν 28ην Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10—12 π. μ. ἡ προμήθεια εἰς τὸν Δῆμον διαφόρων ἠλεκτρικῶν εἰδῶν συμφώνως τοῖς σχετικοῖς ὅροις καὶ περιγραφαῖς ἅτινα εἰσὶ κατατεθειμένα εἰς τοὺς Δήμους Ἀλεξανδρουπόλεως — Θεσσαλονίκης καὶ Ἀθηνῶν καὶ εἰς τὸ Τεχνικὸν Ἐπιμελητήριον Ἀθηνῶν.

Ὁ Δήμαρχος
Κ. ΑΛΤΙΝΑΛΜΑΖΗΣ

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΩΣ

Προκηρύσσομεν μειοδοτικὸν ἄνευ ὁρίου διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν διὰ τὴν ἀνέγερσιν τοῦ δευτέρου τμήματος ἐκ δεκατεσσάρων (14) διωρόφων τετρακατοικιῶν, ἤτοι πεντήκοντα ἓξ κατοικιῶν ἐν τῷ προσφυγικῷ Συνοικισμῷ Γηροκομείου, συμφώνως τῇ σχετικῇ προκηρύξει καὶ μελέτῃ, κατατεθειμένας παρὰ τῷ καθ' ἡμᾶς Τεχνικῷ Τμήματι, ἔνθα οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν κατὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας ἀπὸ 12—1 μ. μ.

Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται τὴν 15ην τρέχοντος ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 12—1 μ.μ. ἐν τοῖς γραφείοις τοῦ Τεχνικοῦ Τμήματος.

Ὁ ὑπουργὸς
ΕΜΜ. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛΙΔΗΣ

ΑΛΤ!

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ὅλαι αἱ Ἀθηναϊκαὶ ἐφημερίδες καὶ περιοδικὰ παλαιῶν ἡμερομηνιῶν εἰς τὸ Χαρτοπωλεῖον Πέτρου Κρί[illegible] Σοφοκλέους 7. Στοὰ Πάππου.

Η ΠΡΥΤΑΝΕΙΑ

ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Προκηρύσσει ἐπαναληπτικὸν μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν διὰ τὴν προμήθειαν καὶ τοποθέτησιν τῶν καθισμάτων τοῦ Ἀμφιθεάτρου τοῦ Ἀρεταιείου Νοσοκομείου.

Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται ἐν τῷ Πανεπιστημίῳ τὴν 24ην Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Τετάρτην καὶ ὥραν 12ην μεσημβρινήν.

Τῶν σχετικῶν ὅρων κλπ. δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν οἱ ἐνδιαφερόμενοι ἐν τῷ Ἀρχιτεκτονικῷ Γραφείῳ τοῦ Πανεπιστημίου καθ' ἑκάστην 11—12 μ.

Ὁ Πρύτανις
Κ. ΜΕΛΙΣΣΗΝΟΣ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

Πρόσκλησις

Ἡ Θ' Δ)μιος Ἐπιτροπὴ καλεῖ τοὺς κάτωθι δικαιούχους, καταγομένους ἐκ τῶν ἐπαρχιῶν Ἰκονίου καὶ Πισσιδίας ὅπως ἐμφανισθῶσι νομίμως ἐνώπιόν της τὴν 15ην Ὀκτωβρίου 1930, συνεδριαζούσης ἐν τῇ ὁδῷ Κριεζώτου 8 καὶ ὥραν 11 καὶ 30 π. μ. πρὸς ὑποστήριξιν τῶν προσφυγῶν των, ἄλλως θὰ ἀπορριφθῶσιν αὗται ὡς ἀνυποστήρικτοι.

1) Ἰωάννην καὶ Δημήτριον Καμπούρογλου
2) Γρηγόριον Ἰορδ. Ἀρσλάνογλου.
3) Μαρίαν Γρηγ. Ἀρσλάνογλου.
4) Ἰσαὰκ Ἀχραζόγλου.
5) Ἰορδάνην Χ. Γιατζητζόγλου
6) Λάζαρον Σερβὲτ Ἠλιάδην.
7) Ἀναστασίαν Λαζ. Ἠλιάδου.
8) Ἑλένην Κ. Κιουζμένογλου.
9) Κατίναν Σερ. Εὐθυμιάδου.
10) Νικόλαον Γεωργ. Χαραλαμπίδην.
11) Μαρίαν Ἀλεξ. Χαστᾶ.
12) Δόμναν Σωκ. Ἀγαραλῆ.
13) Ἀννίκαν Συμεὼν
14) Μαρίαν Παντελίδου
15) Σταματοῦλαν Πετρίδη
16) Σταῦρον Η. Καρπέογλου
17) Συμεὼν Κ. Σαρησυμεώνογλου
18) Μαρίαν Γεωργίου
19) Κατίγκω Χαρ. Γιατζόγλου
20) Ἐλισάβετ Θεοφ. Καλτσάκα
21) Παντελῆν Λεων. Ἀρσλάνογλου
22) Παντελῆ Στ. Ἐλλέζογλου κληρονόμους
23) Γιακουμῆ Στ. Ἐλλέζογλου κληρονόμους
24) Γεωργίου Στ. Ἐλλέζογλου κληρονόμους
25) Γενοβέφαν Στ. Ἐλλέζογλου
26) Παναγιώτην Σάββα Ἀτταλόγλου
27) Σοφίαν Ἀβραμίδου
28) Μιχαὴλ Νικ. Σισμάνογλου
29) Μαρίκαν Γ. Μαυρίκου
39) Χρῆστον Ἀρσλανίδην
31) Παῦλον Προδρ. Κερκόγλου
32) Ἰωάννην Ν. Νικολαΐδην
33) Χρυσῆν Σταμ. Τζιζῆ
34) Εὐθυμίου Κ. Εὐθυμιάδου κληρονόμους
35) Παπᾶ Ἀναστάσιον Ἀνδρεάδην.
36) Χρυσῆν Βασιλ. Κιλτσένη
37) Πιπίναν Χ. Χαρ. Ταστζόγλου
38) Μαρίαν Ἀντων. Στούλη
39) Σοφίαν Γ. Μελησιανοῦ
40) Χρυσῆν Παν. Δελεγιάννη
41) Ζαχαρίαν Χ. Σπύρογλου
42) Βασίλειον Ν. Φραγκιοῦ
43) Παραδείσαν Κων. Λυκούνη
44) Ἀγάπιον Γ. Παρασκευᾶ
45) Κλήμην Θεοδ. Κεόγλου
46) Γεώργιον Ζηνωνίδην
47) Ἀρκαδίαν Α. Χ. Μιχαηλίδη
48) Γεώργιον Σιλβεστρίδην
49) Βικτωρίαν Προδρ. Προδρομίδου
50) Νικόλαον, Καλλιόπην, Βηθλεέμ, Ἄνναν καὶ Ἐλισάβετ τέκνα Χ Καραγιάνογλου, Κυριακὴν Ν. Σπυρίδου, Εὐστάθιον Κ. Καραγιάνογλου, Χρῆστον Καραγιάνογλου καὶ Μαρίαν Σταύρου Φτυαρᾶ.

Θ' Δ)μιος Ἐπιτροπή)

ΣΤΟΑ ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐν τῇ Στοᾷ Πεσμαζόγλου, Πανεπιστημίου ἀρ. 53, ἓν διαμέρισμα εἰς τὸν 1ον ὄροφον ἐξ ὀκτὼ κυρίων δωματίων καὶ λοιπῶν χρειωδῶν.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ ἐπίσης 15 δωμάτια διὰ Γραφεῖα. Τὰ ἐπὶ τῆς προσόψεως πρὸς 1500 δρχ. ἕκαστον, τὰ δὲ ἐσωτερικὰ πρὸς 1000 δρχ. ἕκαστον.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Νικολ. Χούντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π.μ. καθ' ἑκάστην.

Ἐκλεκτὰ μυθιστορήματα

Δυὸ μάτια γαλανὰ

Τοῦ Ἄγγλου συγγραφέως Τόμας Χάρντι

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

—Ὤ ! Αὐτὸ δὲν εἶναι τίποτα ! Οἱ ἐνορῖτες ἑνὸς συναδέλφου μου ἐδῶ κοντὰ εἶναι ἀναγκασμένοι, μόλις ἀρχίζῃ νὰ πέφτῃ βροχή, τὴν ὥρα τῆς λειτουργίας, ν' ἀνοίγουν τὶς ὀμπρέλλες τους... Ἂν δὲν σᾶς κάνῃ κόπο νὰ μοῦ δώσετε τὰ χαρτιὰ καὶ τὰ γράμματα ἐκεῖνα, ἐκεῖ, στὸ τραπέζι, θὰ σᾶς δείξω ποῦ βρισκόμαστε.

Ὁ Στέφανος διέσχισε τὸ δωμάτιο, κι' ὁ ἐφημέριος πρόσεξε πόσο τὸ παράστημα τοῦ ξένου του ἦταν νεανικὸ καὶ λυγερό.

—Ξέρετε καλὰ τὸ ἐπάγγελμά σας, φαντάζομαι; ρώτησε κάπως ἀνήσυχος.

—Τὸ πιστεύω, ἀποκρίθηκε ὁ Στέφανος, κοκκινίζοντας ἐλαφρά.

—Φαίνεστε τόσο νέος ! Ὅρκο παίρνω, πὼς δὲν εἶστε πάνω ἀπὸ δεκεννιὰ χρονῶν;

—Κλείνω σὲ λίγο τὰ εἴκοσι ἕνα.

—Ἀκριβῶς τὰ μισὰ δικά μου χρόνια. Ἐγὼ τρέχω στὰ σαράντα δυό.

«Ἀλήθεια, εἶπε ὁ κ. Σουόνκορτ ὕστερα ἀπὸ λίγες στιγμὲς ζωηρᾶς συνομιλίας, μοῦ εἴπατε, θαρρῶ πὼς τ' ὄνομά σας εἶναι Στέφανος Σμὶθ Φίτζμωρις, καὶ πὼς ὁ παπποῦς σας κατήγετο ἀπὸ τὸ Κάἐμπαρυ; Ἀνήκετε στὴ μεγάλη πασίγνωστη οἰκογένεια τῆς κομητείας;

—Θαρρῶ πὼς δὲν ἔχουμε μήτε μιὰ σταλαγματιὰ ἀπὸ τὸ αἷμα τους στὶς φλέβες μας.

—Ὄχι δά ! Δῶστε μου τὸ «Λάντεντ Τζέντρυ». Γιὰ νὰ ἰδοῦμε. Ἰδοὺ... Στέφανος Φίτζμωρις Σμὶθ ....θαμμένος στὴν ἐκκλησιὰ τῆς Ἁγίας Μαρίας. Λοιπὸν ἀπὸ τὴν οἰκογένεια αὐτὴ κατάγονται οἱ Λῆξουέρθυ Σμὶθ καὶ ἐκ πλαγίου ὁ στρατηγὸς σὲρ Στέφεν Φιτζμώρις Σμὶθ τοῦ Κάἐμπαρυ.

—Ναί, εἶδα τὸ μνημεῖο του, εἶπε ὁ Στέφανος. Ἀλλὰ δὲν ὑπάρχει καμμιὰ σχέσις μεταξὺ τῆς οἰκογενείας του καὶ τῆς δικῆς μου.

—Μπορεῖ νὰ μὴν ξέρετε ἐσεῖς τὴ σχέση αὐτή. Ἀλλὰ προσέξτε τοῦτο, ἀγαπητέ μου, νά, ἐσεῖς, ὁ Στέφανος Φίτζμώρις Σμὶθ, κάτοικος Λονδίνου, ἀλλὰ καταγόμενος ἀπὸ τὸ Κάἐμπαρυ. Τὸ βιβλίο τοῦτο περιέχει ὅλο τὸ γενεαλογικὸ δέντρο τῶν Φίτζμώρις Σμὶθ. Ἴσως νὰ δουλεύετε τώρα στὴν οἰκογένειά σας. Αὐτὸ δὲν μ' ἐνδιαφέρει, καὶ δὲν σᾶς τὸ ρωτῶ καθόλου. Εἶναι ὅμως φῶς φανερό, πὼς πρέπει ἐκεῖ ν' ἀναζητήσετε τὴν καταγωγή σας. Καὶ σᾶς συγχαίρω, κύριε Σμὶθ ! Γαλαζοαίματος ! Ἰδοὺ χρῶμα ἀξιολάτρευτο, στὸν καιρὸ ποὺ ζοῦμε.

—Θὰ προτιμοῦσα νὰ μὲ συγχαιρόσαστε γιὰ καμμιὰν ἄλλη μου ἰδιότητα περισσότερο ἁπτή, εἶπε ὁ νέος μὲ θλίψη κι' ὄχι χωρὶς μετριοφροσύνη.

—Δὲ βαριέστε ! Αὐτὰ τ' ἄλλα θἄρθουνε, μὲ τὸν καιρό. Εἶστε νέος. Ὅλη ἡ ζωὴ ἀνοίγεται μπροστά σας. Τώρα, κάμετε γοῦστο σὲ ποιὰ θεοσκότεινα βάθη τοῦ παρελθόντος εἶμαι ὑποχρεωμένος νὰ γυρέψω ἐγὼ τὶς ρίζες τῆς δικῆς μου οἰκογενείας, τὶς ρίζες τῶν Σουόνκορτ. Ἰδού, ἐξηκολούθησε στρίβοντας τὸ φύλλο, ὁ Τζόφρεϋ, ἕνας πρόγονός μου. Ἔχασε τὴ βαρωνία του ἐπειδὴ ἔμεινε πιστὸς στὴν ἐκθρονισμένη δυναστεία. Τέτοιοι εἴμαστε ἐμεῖς ! Σήμερα, ἐγὼ εἶμαι ἕνας φτωχὸς ἄνθρωπος, ἕνας φτωχὸς ἀριστοκράτης. Ἐκεῖνοι, μὲ τοὺς ὁποίους θὰ ἤθελα νὰ συνδεθῶ δὲν δείχνουν καμμιὰ προθυμιά, καὶ στέκουμαι πολὺ ψηλότερα ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ νὰ σκύψω ὡς αὐτούς. Ἔτσι, ἔξω ἀπὸ ἕνα ἢ δυὸ γεύματα τὸ χρόνο, κι' ἀπὸ καμμιὰ κουβεντούλα, ἐδῶ κ' ἐκεῖ μὲ τὸ λόρδο Λουξέλλιαν, κάποιο συγγενῆ μου, ζῶ σ' ἀπόλυτη μοναξιά.

—Ἔχετε τὶς σπουδές σας, τὰ βιβλία σας, τὴν κόρη σας.

—Ὤ, ναί, ναί ! Δὲν παραπονοῦμαι γιὰ τὴ φτώχεια μου. Ἀλλ' ἂς μὴ σᾶς κρατῶ περισσότερο στὴν κάμαρά μου, κάμαρα ἀρρώστου, κύριε Σμὶθ. Ἀλήθεια, τοῦτο μοῦ θυμίζει μιὰν ἱστορία τῆς νεανικῆς μου ἡλικίας.

Κι' ὁ ἐφημέριος ἄρχισε νὰ γελᾷ, ξεσπῶντας πότε πότε. Ὁ Στέφανος τὸν κύτταξε μ' ἐρωτηματικὸ ὕφος.

—Ὄχι, ὄχι, εἶναι ἄσεμνη, πολὺ ἄσεμνη ἱστορία, ἐξηκολούθησε ὁ κ. Σουόνκορτ μὲ τόνο μελαγχολικῆς φαιδρότητος. Κατεβᾶτε κάτω, ἡ κόρη μου θὰ προσπαθήσῃ νὰ σᾶς διασκεδάσῃ. Πέστε της νὰ σᾶς τραγουδήσῃ. Ἔχει πολὺ ὄμορφη φωνή, καὶ συνοδεύει εὐχάριστα στὸ πιάνο τὸ τραγοῦδι της. Καλὴ νύχτα. Ἔχω τὸ αἴσθημα πὼς σᾶς γνωρίζω χρόνια καὶ χρόνια, κύριε Σμὶθ. Θὰ κουδουνίσω γιὰ νὰ σᾶς ὁδηγήσουνε.

—Εἶναι περιττό, εἶπε ὁ Στέφανος. Θὰ ξαναβρῶ πολὺ ὡραῖα καὶ μόνος μου τὸ δρόμο.

Καὶ κατέβηκε, συλλογιζόμενος πόσο εὐχάριστοι ἦταν οἱ εἰλικρινεῖς κ' ἐλεύθεροι τρόποι τοῦ ἀπομεμακρυσμένου αὐτοῦ τόπου, ἅμα τοὺς συνέκρινε μὲ τὴν τυπικότητα τοῦ Λονδίνου.

—Ξέχασα νὰ σᾶς πῶ, πὼς ὁ πατέρας βαρυακούει λιγάκι, εἶπε ἀνήσυχη ἡ Ἐλφρίδα ἅμα ὁ Στέφανος μπῆκε στὸ σαλόνι.

—Τὸ κατάλαβα μόνος μου. Γινήκαμε τώρα φίλοι. Καί, μὶς Σουόνκορτ, θὰ σᾶς παρακαλέσω νὰ μοῦ κάμετε τὴ χάρι νὰ τραγουδήσετε κάτι.

Ἡ παράκληση αὐτὴ φάνηκε παράτολμη στὴ μὶς Σουόνκορτ, δὲν ξαφνίστηκε ὅμως καὶ πολύ, ξέροντας ἀπὸ πεῖρα, μὲ πόση ξεγνοιασιὰ ὁ πατέρας της τὴ χρησιμοποιοῦσε γιὰ νὰ φαιδρύνῃ κάποτε τοὺς σκυθρωποὺς ἐπισκέπτας του. Ἄλλως τε ἡ στάση τοῦ κ. Σμὶθ ἦταν πάντα πολὺ εἰλικρινής, κ' ἔτσι δὲν ἐπείραζε καθόλου, κ' ἔπειτα ἡ τρυφερή του ἡλικία δὲν τῆς ἐνέπνεε κανένα φόβο. Βρέθηκε λοιπὸν πολὺ πρόθυμη — γιὰ νὰ μὴν ποῦμε πολὺ εὐχαριστημένη — νὰ ἱκανοποιήσῃ τὴν ἐπιθυμία του. Ξεφύλλισε μερικὲς παληὲς ρωμάντσες, ποὺ ἄρεσαν ἄλλοτε στὴ μητέρα της καὶ μὲ ὄμορφη φωνὴ κοντράλτο τραγούδησε: «Ἦταν ἕνα χειμωνιάτικο βράδυ...»

—Σᾶς ἀρέσει ὁ παληὸς αὐτὸς σκοπός, κύριε Σμὶθ; ρώτησε ἅμα τὸ τραγοῦδι ξεψύχησε.

—Πολύ, ἀποκρίθηκε ὁ Σμὶθ.

Καὶ θ' ἀποκρινόταν μὲ τὸν ἴδιο τρόπο καὶ μὲ τὴν ἴδια εἰλικρίνεια, ὁποιοδήποτε ἄλλο τραγοῦδι κι' ἂν εἶχε τραγουδήσῃ ἡ Ἐλφρίδα.

—Τότε θὰ σᾶς τραγουδήσω ἕνα σκοπὸ τοῦ Ντὲ Λέρ, ποὺ μοὔδωσε μιὰ Γαλλίδα κυρία ὅταν ἔμενε στὸ Ἐντελστάου:

Τὴ φύτεψα καὶ τὴν εἶδα νὰ βλαστάνῃ
τὴ ὄμορφη αὐτὴ τριανταφυλλιά,
ὅπου τὰ πουλάκια....

καί, γιὰ τελευταῖο, θὰ σᾶς πῶ τοὺς στίχους τοῦ Σέλλεϋ:

Ὅταν τρέμῃ ἡ φλόγα...

ποὺ τοὺς ἐτόνισε ἡ καϋμένη μου ἡ μητέρα. Μ' ἀρέσει πολὺ νὰ τραγουδῶ ὅταν κάποιος εὐχαριστεῖται πραγματικὰ μὲ τὴ φωνή μου.

Ἅμα μιὰ γυναῖκα κάμῃ ἐντύπωση βαθειὰ σ' ἕναν ἄντρα, τότε ξαναζῇ σχεδὸν πάντα στὸ νοῦ του, τέτοια ποὺ τοῦ παρουσιάστηκε μιαν ὡρισμένη στιγμή, σὲ στάση ποὺ φαίνεται νὰ τὴν ἀποδίδῃ ὁλόκληρη μὲ στοὺς κόσμους τῶν ἀναμνήσεων.

Ἡ εἰκόνα λοιπὸν τῆς Ἐλφρίδας καρφώθηκε στὴ μνήμη τοῦ Στεφάνου μὲ τὴ στάση καὶ μὲς στὸ πλαίσιο ποὺ εἶδε τώρα, καὶ τοῦ παρουσιαζόταν πάντα στὸ ὕπνο του κι' ὅταν εἶχε ἀγρύπνιες.

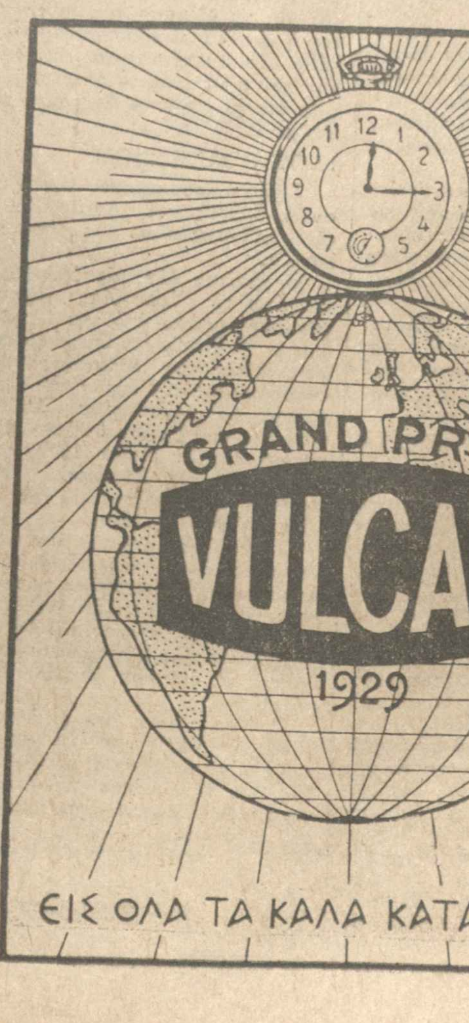
(Ἀκολουθεῖ).

ΝΕΑ ΣΧΟΛΗ ΑΘΗΝΩΝ
Μετὰ παιδαγωγικοῦ οἰκοτροφείου
ΓΕΡ. Ι. ΣΑΛΒΑΝΟΥ Δ. Φ.
ὁδὸς Βίκτωρος Οὐγκὼ ἀριθ. 40

Διδακτήρια νέα κτισθέντα καθ' ὅλους τοὺς κανόνας τῆς σχολικῆς ὑγιεινῆς. Κανονισμὸς δωρεὰν τῷ αἰτοῦντι, ὡς καὶ περιγραφὴ τῶν νέων διδακτηρίων καὶ ἐξιστόρησις τοῦ ἔργου τῆς Σχολῆς.

ΒΥΖΑΝΤΙΟΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΟΝ

Ὁδὸς Ἀστυδάμαντος. (Παρὰ τὸ Ἄλσος Παγκρατίου)
Τριώροφον νεόδμητον μέγαρον, ἐκπληροῦν ἅπαντας τοὺς ὅρους τῆς ὑγιεινῆς τοῦ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΚΑΙ ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΥ
ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ: Γυμνάσιον, Δημοτικὸν Σχολεῖον, Νηπιαγωγεῖον, Παράρτημα Ἑλληνικοῦ Ὠδείου, Οἰκοτροφεῖον οἰκογενειακῆς ἐπιμελείας καὶ περιθάλψεως. Ἡ ΑΓΓΛΙΚΗ καὶ ΓΑΛΛΙΚΗ διδάσκονται ὑποχρεωτικῶς ἀπὸ τῶν κατωτέρων τάξεων.
Προσωπικὸν μὲ ἐκλεκτοὺς ἐκπαιδευτικοὺς λειτουργούς.
Κανονισμὸς ἀποστέλλεται τῷ αἰτοῦντι. Αἱ ἐγγραφαὶ ἀπὸ 1ης Σεπτεμβρίου.


GRAND PRIX
VULCAIN
1929
ΕΙΣ ΟΛΑ ΤΑ ΚΑΛΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

ΑΝΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

(Η ΖΩΗ ΚΑΙ Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΕΠΑΡΧΙΩΝ)

Διαμαρτυρία τῶν κατοίκων Κοζάνης

ΚΟΖΑΝΗ (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Οἱ κάτοικοι τῆς περιφερείας μας δυσφοροῦν ζωηρότατα διὰ τὴν κακὴν τροπὴν ποῦ ἐπῆρε τὸ γνωστὸν ζήτημα τῆς σιδηροδρομικῆς γραμμῆς Καλαμπάκας — Κοζάνης —Βερροίας. Κατόπιν σχετικῶν συνεννοήσεων συνῆλθον χθὲς ἐν τῇ πόλει μας αἱ δημοτικαὶ ἀρχαὶ καὶ ἐπαγγελματικαὶ ὀργανώσεις τῆς ἐπαρχίας πρὸς λῆψιν σχετικῶν ἀποφάσεων.

Μετὰ τὸ πέρας τῆς συσκέψεως ἐστάλη εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Συγκοινωνίας τὸ ἀκόλουθον τηλεγράφημα:

«Λαὸς πόλεως Κοζάνης καὶ ἐπαρχιῶν νομοῦ διατελεῖ ἀνάστατος ἐκ διαδόσεως ὅτι πρόκειται ἀποφασισθῇ σήμερον παντελὴς ἐγκατάλειψις ὑπὸ κατασκευὴν σιδηροδρομικῆς γραμμῆς Καλαμπάκας—Γρεβενῶν —Κοζάνης—Βερροίας καὶ ἀντ' αὐτῆς κατασκευασθῇ ἑτέρα γραμμὴ Καλαμπάκας—Βελεμιστίου— Τουρνίκι—Σερβίων—Βερροίας διὰ λόγους οἰκονομίας.

Δημοτικαὶ ἀρχαί, ἐμπορικαὶ καὶ ἐπαγγελματικαὶ ὀργανώσεις πόλεως καὶ περιφερείας συνελθοῦσαι ἐκτάκτως διαμαρτύρονται, παρακαλοῦσαι ὅπως ἀποτραπῇ σκέψις ἐγκαταλείψεως ὑπὸ κατασκευὴν γραμμῆς, κρίνουσαι δευτέραν γραμμὴν ὀλεθρίαν διὰ γενικώτερα συμφέροντα τόπου.

Ἐπιφυλασσόμεθα περίπτωσιν διαδόσεως διατυπώσωμεν διαμαρτυρίαν διὰ πανεπαρχιακοῦ συλλαλητηρίου.

Ἀστ. Καραγκούνης δήμαρχος, Κ. Χαλκιᾶς πρόεδρος Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου, πρόεδρος Δικηγορικοῦ Συλλόγου, Ἀπόστολος Δαβάνης, πρόεδρος Ὁμοσπονδίας Ἐπαγγελματιῶν, Ἀθ. Κανδύλης πρόεδρος ἐφέδρων ὑπαξιωματικῶν, Κ. Τριανταφύλλου πρόεδρος Ἐμπορικοῦ Συλλόγου, Γ. Χατζηανδρέας πρόεδρος κτηματιῶν, Ἀντ. Τζέλος πρόεδρος παντοπωλῶν, Ν. Γκιουλέκας πρόεδρος Ἰατρικοῦ Συλλόγου.»

Ἡ στέγασις τῶν πολεμοπαθῶν

ΕΛΕΥΘΕΡΟΥΠΟΛΙΣ. (Ταχυδρομικὴ ἀνταπόκρισις).— Κατόπιν ἀγώνων τῶν Συνδέσμων Ὁμήρων καὶ Πολεμοπαθῶν, τὸ Κράτος διέθεσεν 60 ἑκατομμύρια δι' ἀνέγερσιν οἰκιῶν πολεμοπαθῶν. Ἐδῶ στὸ Πράβι ἀπεφασίσθη καὶ γίνονται 11 οἰκίαι μὲ προϋπολογισμὸν 16 χιλ. δραχμῶν ἑκάστη, αἱ ὁποῖαι θὰ εἶνε διὰ τοὺς πολεμοπαθεῖς δῶρον ἄδωρον. Διότι μὲ δέκα ἐννέα (19) χιλ. δραχμάς, κι' ἀκόμη μὲ τὴ σημερινὴ οἰκονομικὴ κρίσι τὰ σπίτια θὰ εἶνε κοτέτσια, ἀλλὰ καὶ τὸ ἔδαφος ποῦ ἡ Κοινότης διέθεσε τὰ οἰκόπεδα ἔτυχε νὰ εἶνε ἀνώμαλον καὶ ἐδημιουργήθησαν δαπάναι τοιχοποιΐας καὶ πατωμάτων ἄλλων πέντε χιλιάδων, τὰς ὁποίας ὑποχρεώνουν τοὺς δυστυχεῖς πολεμοπαθεῖς νὰ πληρώσουν ἀπὸ τὴν τσέπην των, ἐνῷ πεινοῦν. Οἱ ἁρμόδιοι πρέπει νὰ παύσουν νὰ ἐμπαίζουν τοὺς πολεμοπαθεῖς καὶ ἂν ἀπεφάσισαν νὰ κάμουν ἀπὸ μιὰ καλύβα σὲ μερικοὺς ἀπὸ αὐτοὺς ἂς τοὺς δώσουν χωρὶς νὰ τοὺς ὑποχρεώνουν νὰ πληρώνουν κεραμίδια, ἀσβέστην, τοιχοποιΐαν, πατόξυλα, σκάλες κλπ. καὶ ἂς τοὺς ἐγκαταστήσουν στὰ ὑποτιθέμενα σπίτια χωρὶς νὰ πληρώσουν τίποτε.

Ἂς ἐξετάσῃ τὸ ζήτημα μετ' ἐνδιαφέροντος ἡ Κυβέρνησις καὶ θὰ ἀντιληφθῇ τότε ὅτι αἱ ἐργασίαι αὗται δὲν ἔγιναν μετὰ τῆς δεούσης προσοχῆς. Μία ἐπιτόπιος ἔρευνα τῶν ἁρμοδίων νομίζομεν ὅτι θὰ ἦτο ἀπαραίτητος.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

Πρόσκλησις

Ἡ Ξ' Δ)μιος Ἐπιτροπὴ Ἀθηνῶν καλεῖ τοὺς κάτωθι διαδίκους, οἵτινες, καίτοι κλητευθέντες πρὸς ἐκδίκασιν τῶν ὑποθέσεών των δὲν προσῆλθον ὅπως ἐντὸς δέκα πέντε (15) ἡμερῶν ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τοῦ παρόντος προσέλθωσιν ἐνώπιον τῆς Ἐπιτροπῆς ἑδρευούσης ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κριεζώτου ἀρ. 8 ἵνα παράσχωσι τὰς ἀναγκαίας πληροφορίας πρὸς προσδιορισμὸν τῶν ὑποθέσεών των, ἄλλως ἡ Ἐπιτροπὴ θέλει ἀπορρίψει τὰς σχετικὰς των προσφυγὰς ὡς ἀνυποστηρίκτους.

Προσφεύγοντες:
1) Μαριάθη Φωτ. Δελκογλάνη
2) Εὐρυδίκη Ι. Καζάζη
3) Θεόφιλος Πρ. Ὀκομούσογλου
4) Στυλιανὴ Στ. Χατζάκου
Κατὰ Μιχ. Γεωργ. Χατζάκου.
5) Κ)τῖνος Ε. Παπαδόπουλος
6) Δημήτρ. Γ. Παπούκας
7) Παντελῆς Κ. Κωσταρίδης
8) Ἀπόστολος Χ. Γεωργιάδης
9) Ἀθηνᾶ Γεωργ. Καντάρογλου
10) Εἰρήνη χήρα Χ. Παντελῆ
11) Δέσποινα Γ. Τερζημπάσογλου
12) Ἑλένη Βακιρτζόγλου
Κατὰ Ἰωάννου Σιταρᾶ.
13) Ἑλένη Χ. Ἀνέστη
14) Ἄννα Δ. Φωτιάδου
15) Ἑλένη χήρα Παύλου Πασσαρίδου
16) Λουκᾶς Δεϊρμεντζόγλου
Κατὰ Χαραλ. Κουμέλη
17) Μαρία Ν. Κλειδαρᾶ
18) Χρυσῆ Ἠλ. Ἰωαννίδου (τὸ γένος) Γεωργ. Κρικοπούλου
Κατὰ Ἰωάννου, Στέλιου, Νίκου, Ἀναστασίας καὶ Κυριακῆς Κρικοπούλου.
19) Γεωργ. Ἰω. Χ. Γιάννογλου
20) Κληρονόμοι Κωνστ. Καρασγλάνη.
21) Τέρπανδρος Ζαχαρίου
Κατὰ Θεμιστ. Ζαχαρίου
22) Γεωργ. Ἀρ. Καλοκαιρινὸς
23) Νικολ. Α. Κολῆς
24) Μαρία καὶ Ἀρτέμιος Κ. Ταμβάκη
26) Γεωργ. Μηνᾶ Μπαρίτη
26) Ζωὴ Γ. Φώτογλου
27) Ἀναστ. Χρηστίδης
28) Ἡρόδοτος Ἐμμ. Καπλαντζῆς
29) Ἀρτέμιος Χ. Χρήστου
30) Τηλέμ. Σαμιωτάκης
31) Σουλτάνα, Σοφία καὶ Μαρία Ἀρναούτογλου
32) Δέσποινα Χαρ. Κοντζὲ
33) Ἀνέστη καὶ Μηλία Ἀντ. Τσακύρογλου
Κατὰ Γεωργίας Ν. Τσακύρογλου
34) Κλεοπάτρα Καλιπεζῆ
35) Κληρονόμοι Χρυσάνθου Βαλτζῆ
35) Ἀλέξ. Κ. Μαμουνῆς
37) Στυλιανὴ Παπαβασιλείου
38) Ἠλ. Δ. Ψωμόπουλος
Κατὰ Χαραλ. Βασιλειάδου
39) Στυλ. Γεωργ. Παπατζάνης
40) Ροδάνθη Σ. Γαλανοπούλου
40) Ροδάνθη Σ. Γαλανοπούλου
41) Καλ. Χ. Ἠλία.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

κ. Σωτ. Ἐσκίτογλου, Πάτρας. Ὁ φάκελλός σας εἶνε πλήρης πρὸς καταχώρησιν εἰς τὸ β' φύλλον τοῦ συμπληρωματικοῦ μητρῴου.

κ. Φιλ. Ἀζαριάδην, Φάρσαλα. Ὁμοίως. Ἀποστέλλομεν τὴν ὑπεύθυνον δήλωσίν σας.

κ. Εὐριδ. Βιτσεντίδου, Ξάνθην. Ἡ ἐπιβληθεῖσα ἀναστολὴ πληρωμῆς ἤρθη διὰ τοῦ ὑπ' ἀριθμὸν 24556 ἐγγράφου τῆς Δ)σεως Ἀνταλλαγῆς πρὸς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν.

κ. Ν. Ψαραύτην, Σίφνον. Ἀπὸ 15—25 Σεπτεμβρίου. Μέχρι τῆς 25 Σ)βρίου πρέπει νὰ ὑποβληθοῦν. 2) Ὄχι.

Τακτικὸν Ἀναγνώστην. Ὁμοίως.

κ. Γ. Στιμαγκιώτην, Νεμέαν. Ὁμοίως.

κ. Λ. Λογαρᾶν, Σουφλίον. Δὲν διωρίσθησαν ἀκόμη. Μετὰ εἰκοσαήμερον περίπου θὰ διορισθοῦν κατὰ σειρὰν ἐπιτυχίας — προτιμωμένων τῶν θυμάτων πολέμου—ἑκατόν.

κ. Σ. Μανιάτην, Μεγαλόπολιν. Ἀνταποκριτὰς δὲν διορίζομεν. Ἂν ἔχετε τίποτε ἐνδιαφέρον στείλετέ το.

κ. Α. Ζῶντον, Ζάκυνθον. Ὁμοίως.

κ. Ι. Κ. Ἀστρεινόν. Τὸ πρῶτον δεκαήμερον τοῦ Ὀκτωβρίου. 2) Ὁμοίως. 3) Τὴν 25 Σ)βρίου. Ἐὰν ἀποτύχετε εἰς ἕνα μόνον μάθημα, δικαιοῦσθε νὰ προσέλθετε εἰς αὐτὸ ἐκ νέου.

κ. Α. Κοτρωνάρον, Τσαγκαράδα. Ἀποστέλλομεν σχετικὴν ἔντυπον αἴτησιν καὶ ὁδηγίας.

κ. Ι. Κότταν, Δάφνην. Θὰ κληθοῦν μόνον οἱ τελειόφοιτοι γυμνασίου τῆς κλάσεως 1931 νὰ ὑποβάλουν σχετικὰς αἰτήσεις.

ΓΑΛΛΙΚΑ, Γερμ. Ἀγγλ. Ἑλλην. ἰδιαίτεραι προγυμνάσεις διὰ Τραπέζας. Λογιστικὰ Τμήματα.— Ἀλληλ. Στενογραφία.— Προγυμν. διὰ Γαλ. Ἀκαδ., Πανεπιστήμιον καὶ Ἐμπορ. Σχολάς.— Διάφοροι Μεταφράσεις.— Conversation. Thèmes divers. Cours νυκτερινά.— Παρὰ Καθηγητρίας Παρισίων καὶ Καθηγητῶν. Καποδιστρίου 16.

ΣΙΓΑΡΟΠΟΙΗΤΙΚΑΙ ΜΗΧΑΝΑΙ ἐν ἀρίστῃ καταστάσει πωλοῦνται λόγῳ περιστάσεων εἰς τιμὴν εὐκαιρίας. Πληροφορίαι ὁδὸς Θήρας 96.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ Διοίκησις Χωροφυλακῆς Ἀττικοβοιωτίας συνεπείᾳ τῆς ὑπ' ἀριθ. 3692.120 ἐ. ἔ. διαταγῆς τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν διακηρύττει ὅτι ἐπαναλαμβάνεται ἡ μειοδοτικὴ δημοπρασία διὰ μίαν τριετίαν ἡ μίσθωσις οἰκήματος καταλλήλου ἀπὸ πάσης ἀπόψεως χρησιμοποιηθησομένου διὰ τὴν ἐγκατάστασιν τῆς ὑπηρεσίας τοῦ Τμήματος Χωροφυλακῆς Κηφισσιᾶς. Ἡ δημοπρασία αὕτη ἐνεργηθήσεται ἐν Κηφισσιᾷ τὴν 28ην Σεπτεμβρίου ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10—12 π. μ. ἐνώπιον τῆς ὑπὸ τοῦ Κανονισμοῦ τῆς Οἰκ. καὶ Λογιστικῆς ὑπηρεσίας τῆς Χωροφυλακῆς ὁριζομένης τριμελοῦς Ἐπιτροπῆς.

Οἱ ὅροι συμφωνιῶν εἰσὶν κατατεθειμένοι ἐν τῷ Γραφείῳ τοῦ Τμήματος Χωροφυλακῆς Κηφισσιᾶς ἔνθα οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν προσερχόμενοι καθ' ἑκάστην.

Τὰ κηρύκεια κλπ. δικαιώματα βαρύνουσι τὸν τελευταῖον μειοδότην.

Ἀθῆναι τῇ 30 Αὐγούστου 1930

Ὁ Διοικητὴς τῆς Διοικήσεως

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΩΣ

Προκηρύσσομεν μειοδοτικὸν ἄνευ ὁρίου διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν πρὸς ἀνάδειξιν ἐργολάβου διὰ τὴν ἀνέγερσιν τοῦ πρώτου τμήματος ἐκ δέκα ἓξ (16) διωρόφων τετρακατοικιῶν, ἤτοι ἑξήκοντα τεσσάρων κατοικιῶν ἐν τῷ προσφυγικῷ συνοικισμῷ Γηροκομείου, συμφώνως τῇ σχετικῇ προκηρύξει καὶ μελέτῃ κατατεθειμένων παρὰ τῷ καθ' ἡμᾶς Τεχνικῷ Τμήματι, ἔνθα οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν κατὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας ἀπὸ 12—1 μ. μ.

Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται τὴν 13ην τρέχοντος ἡμέραν Σάββατον καὶ ὥραν 12—1 μ. μ. ἐν τοῖς γραφείοις τοῦ Τεχνικοῦ Τμήματος.

Ὁ ὑπουργὸς
ΕΜΜ. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛΙΔΗΣ

Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΙΝΕ ΤΟ ΚΑΛΥΤΕΡΟΝ ΜΕΣΟΝ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΛΛΗΝΑΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΠΡΟΣ ΕΝΟΙΚΙΑΣΙΝ

Οἰκία ἐκ δύο-τριῶν δωματίων, κουζίνας καὶ ἠλεκτρικοῦ. Λογιστήριον «Πρωΐας» καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν.

MARQUE DÉPOSÉE
ΕΓΧΩΡΙΟΣ ΧΑΡΤΟΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ
Ν. ΚΑΡΓΙΩΤΑΚΗ ΚΑΙ Σ^ΙΑΣ
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΠΡΑΤΗΡΙΟΝ
ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ-ΧΑΒΡΙΟΥ 10. ΑΡΙΣΤΕΙΔΟΥ 11 ΤΗΛ. 57-33
Κατάστιχα
Φάκελλοι
Σημειωματάρια
CLASSEURS
Τετράδια
DOSSIERS
Ἔντυπα
παντὸς εἴδους
ΓΡΑΦΙΚΗ ΥΛΗ
ΩΦΕΛΗΣΘΕ ΤΟΝ ΔΑΣΜΟΝ ΑΓΟΡΑΖΟΝΤΕΣ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΜΑΣ

ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ
ΤΗΝ Ε' ΔΙΕΘΝΗ ΕΚΘΕΣΙΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
14—30 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ
Ἐκθέματα ἄφθονα Ἐγχώρια καὶ Ξένα. Διαμονὴ Ἐπισκεπτῶν ἄνετος καὶ εὐθηνή. Θεάματα πρωτοφανῆ καὶ ποικίλα.
50% Γενικαὶ ἐκπτώσεις ναύλων 50%
ΔΕΛΤΙΑ ΕΠΙΣΚΕΠΤΩΝ ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ
Εἰς τοὺς Σιδηροδρομικοὺς Σταθμούς, τὰ Πρακτορεῖα τῶν Ἀτμοπλοΐκῶν Ἑταιρειῶν, εἰς ὅλα τὰ γνωστὰ Πρακτορεῖα τῶν Ταξειδίων Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς καθὼς καὶ εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Γεν. Πρακτορεῖον τῆς Ἐκθέσεως (Ἀμερικῆς 8).
ΕΠΩΦΕΛΗΘΗΤΕ ΤΗΣ ΕΥΚΑΙΡΙΑΣ

ΠΕΙΡΑΪΚΟΝ ΛΥΚΕΙΟΝ ΡΕΝΤΖΟΥ
ΠΑΣΑ - ΛΙΜΑΝΙ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΕΥΔΟΚΙΜΩΣ ΑΠΟ ΕΙΚΟΣΑΕΤΙΑΣ
ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ, ΓΥΜΝΑΣΙΟΝ ΚΑΙ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΝ
Διδασκαλία ἀρτία. — Προσωπικὸν ἐκλεκτόν. — Διατροφὴ ἀρίστη. — Θέσις εὐάερος καὶ ὑγιεινὴ ἄνωθι τῆς θαλάσσης.
ΔΙΔΑΚΤΡΑ ΚΑΙ ΤΡΟΦΕΙΑ ΛΟΓΙΚΑ
Οἱ ἀπόφοιτοι ΞΕΝΩΝ ΣΧΟΛΩΝ γίνονται δεκτοὶ μὲ τὸ ἥμισυ τῶν διδάκτρων τῶν σχολῶν τούτων, παρεχομένης εἰς αὐτοὺς καὶ πάσης ἄλλης ἰδιαιτέρας διευκολύνσεως.
ΕΓΓΡΑΦΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ

HELLENIC BANK TRUST COMPANY
ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ
ΤΡΑΠΕΖΑ ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΥΠΟ ΤΗΣ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΚΕΦΑΛΑΙΑ . . . . . . ΔΟΛΛΑΡΙΑ 1.500.000.-
Δέχεται καταθέσεις καὶ ἐκτελεῖ πάσης φύσεως τραπεζιτικὰς ἐργασίας ὑπὸ λίαν εὐνοϊκοὺς ὅρους.
Οἱ ἔχοντες συναλλαγὰς καὶ συμφέροντα ἐν Ἀμερικῇ, δύνανται ν' ἀποτείνωνται εἴτε ἀπ' εὐθείας πρὸς τὴν HELLENIC BANK TRUST Co, 51 MAIDEN LANE, NEW YORK, U. S. A., εἴτε πρὸς τὴν ΕΘΝΙΚΗΝ ΤΡΑΠΕΖΑΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ, ἐν Ἀθήναις μὲν εἰς τὸ Κεντρικὸν Κατάστημα (Τμῆμα Ἐργασιῶν Ἀμερικῆς), ἐν ταῖς Ἐπαρχίαις δὲ εἰς τὰ κατὰ τόπους Ὑποκαταστήματα αὐτῆς.
Τὸ ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ Πρακτορεῖον τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης (51 MAIDEN LANE) καὶ τὸ ἐν Σικάγῳ Γραφεῖον τῆς (33 S. CLARK STREET) ἐξακολουθοῦν λειτουργοῦντα.

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟΥ

ΤΕΤΑΡΤΗ, 10

Ἀεροπορικῶς μὲ τὴν [illegible] Παρισίους καὶ Λονδῖνον [illegible] στὴν πλὴν τῆς Παρασκευῆς [illegible] ξις εἰς Παρισίους ἐντὸς [illegible] ὡρῶν, εἰς Λονδῖνον ἐντὸς [illegible] ὡρῶν.

Ἀεροπορικῶς μέσῳ [illegible] ἑκάστην Δευτέραν, Τετάρτην [illegible] Σάββατον εἰς Παρισίους [illegible] καὶ 48 ὡρῶν, εἰς Λονδῖνον [illegible] 55 ὡρῶν.

Ἀναχωρήσεις σιδηροδρ[illegible] Διὰ τῆς ἁμαξοστοιχίας [illegible] νεται δεκτὴ ἀλληλογραφία [illegible] τῆς 11 π. μ. ἡ συστημένη [illegible] 1)2 ἡ συνήθης. Διὰ τῆς [illegible] ἁμαξοστοιχίας μέχρι τῆς [illegible]

«Κεραυνὸς» 6 π. μ. [illegible]
«Πτερωτὴ» 11 π.μ. Αἴγινα[illegible] θανα, Πόρον.
«Ἰφιγένεια» 10 π. μ. [illegible] δρειαν.
«Ἀετὸς» 2 μ. μ. Χανιά, [illegible] μνον, Ἡράκλειον.
«Σπέτσαι» 2 μ. μ. Χαλκίδα[illegible] λον, Θεσσαλονίκην, Καβάλλαν, [illegible] δεαγάτς.
«Μπουμπουλίνα» 2 μ.μ. [illegible] Αἰδηψόν, Βόλον, Θεσσαλονίκην, [illegible] φνην, Καβάλλαν, Δεδεαγάτς.
«Μαίρη Μ.» 2 μ.μ. Πάτρας, [illegible] κυνθον, Ἀργοστόλιον, Ληξούρι[illegible]
«Δωρὶς» 2 μ. μ. [illegible] Ἀντίκυρα, Ἰτέαν, Βιτρινίτσαν, [illegible] λαξείδιον, Αἴγιον, [illegible] Πάτρας, Ἀστακόν, Μύτικα, [illegible] μον, Ζαβέρδαν, Βασιλικήν, [illegible]
«Πέτρος» 2 μ.μ. Πάτρας, [illegible] κάδα, Πρέβεζαν, Ἀστακόν, [illegible] Κόπραιναν, Ἀμφιλοχίαν.
«Ναυσικᾶ» 2 μ. μ. [illegible] Ἰτέαν, Βιτρινίτσαν, Γαλαξείδι[illegible]
«Σάμος» 2 μ.μ. Σῦρον, [illegible] Μύκονον, Ἰκαρίαν, Σάμον, [illegible]
«Θεοτόκος» 2 μ.μ. Σῦρον, [illegible] Καρδάμυλα, Βολισόν, Ψαρά, [illegible] μάριον, Μόλυβον, Σίγρι, [illegible] στράτιον, Λῆμνον, Σαμοθράκην, [illegible] διάν, Δεδεαγάτς.

ΕΞΑΡΚ—ΦΙΛΜ
Θεμιστοκλέους 11 Ἀθῆναι
Ἡ Ἔξαρκ-Φίλμ, ἀνακοινοῖ [illegible] ὅσους καὶ ὅσας θέλουν νὰ [illegible] σουν τὰ μαθήματα τῆς σχολῆς [illegible] τεχνῶν κινηματογράφου, ὅτι τὰ [illegible] ματα θὰ ἀρχίσουν ὁριστικῶς εἰς [illegible] 20 Σεπτεμβρίου.
= Ζητήσατε κανονισμὸν =

ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μέγα κα[illegible] στημα (παρὰ τὸ Κολωνάκι) [illegible] τῆς ὁδοῦ Πατριάρχου Ἰωακεὶμ [illegible] κατάλληλον δι' ἐδωδιμοπωλεῖον ἢ γαλακτοπωλεῖον.
Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου, 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην, καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς [illegible] ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισίας [illegible] κίας Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μεγάλη ἀποθήκη λιθόκτιστος καὶ ἐστρωμένη διὰ πλακῶν, κατάλληλος δι' ἔπιπλα ἢ δι' ἄλλον οἱονδήποτε [illegible] σεως ἐμπόρευμα, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πατριάρχου Ἰωακείμ, ἀντὶ μηνιαίου μισθώματος δύο χιλιάδων (2.000).
Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου, 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην, καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ [illegible] ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισίας [illegible] κίας Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ καὶ πωλεῖται μονοκατοικία διώροφος [illegible] κῆπον, νερὸ πόλεως καὶ φρέαρ, ἠλεκτρικὸν καὶ ἀεριόφως. Κλεοπάτρας 55. Στάσις Χαροκόπου. Πληροφορίαι: κ. Δ. Μεϊντάνη Νοταρᾶ 112. Πειραιᾶ.

ΔΩΡΕΑΝ

Ἕνα γραμμόφωνον ἀξίας 3000 δραχμῶν, διάφορα εἴδη γραφείου καὶ βιβλία δίδει τὸ Κατάστημα «Ἐκδοτικὴ Α. Ε. (Μπλαζουδάκη)» Εὐριπίδου 5, εἰς τοὺς ἀγοράζοντας γραφικὴν ὕλην, βιβλία, ἐκτελοῦντας τυπογραφικὰς ἐργασίας κλπ., ἀξίας 25 δρχ. καὶ ἄνω. Τὰ αὐτὰ εἴδη δίδονται δωρεὰν καὶ εἰς τοὺς ἀγοράζοντας γραμμόφωνον καὶ δίσκους γραμμοφώνου.

Οἱ ἀγορασταὶ λαμβάνουν ἕνα κλῆρον. Ἐπὶ 4 κλήρων κερδίζει εἷς, οἱ δὲ κερδίζοντες κλῆροι ἀναγράφουν ποσὰ ἀπὸ 10 δραχ. μέχρι 3000 καὶ διὰ τὰ ποσὰ ταῦτα δίδονται τὰ ἀνώτερω εἴδη.

Τὸ τελειότερον Φακελλοποιεῖον τῆς Ἑλλάδος. Κατασκευάζονται φάκελλα παντὸς μεγέθους καὶ εἴδους. Δεχόμεθα εἰδικὰς παραγγελίας φακέλλων.

Ἀποφεύγετε τὰ μεσολαβοῦντα πρόσωπα καὶ μὴ ἔχοντα ἐργοστάσια φακέλλων, διὰ νὰ ἔχητε εὐθηνὰς τιμάς.

Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ

ΤΩΝ ΥΠΑΞΙΩΜΑΤΙΚΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ

Ἀξιότιμε κύριε Διευθυντά,

Παρακαλοῦμεν ὑμᾶς ὅπως ἀφιερώσετε μέρος τῶν στηλῶν σας διὰ τὸ πρωτάκουστον ἀδίκημα εἰς τοὺς ἐπιτυχόντας τῆς Σχολῆς Ὑπαξιωματικῶν Μηχανικῶν.

Ἀφοῦ μετὰ μυρίων κόπων ἠμπορέσαμεν νὰ ἐξοικονομήσωμεν τὰ ἀπαιτούμενα ἔξοδα διὰ φροντιστήρια, ἔκδοσιν πιστοποιητικῶν, καθημερινῶν ἐξόδων κλπ., τὴν ἄλλην ἡμέραν μετὰ τὴν τοιχοκόλλησιν τῶν ἀποτελεσμάτων μετὰ τῶν ὑπογραφῶν τῶν μελῶν τῆς ἐπιτροπῆς, βλέπομεν εἰς τὴν πινακίδα τοῦ Ὑπουργείου ὅτι αἱ ἐξετάσεις ἠκυρώθησαν.

Ποία ἦτο ἄρά γε ἡ αἰτία τῆς ἀκυρώσεως τῶν ἐξετάσεων; Μετὰ δύο ἡμέρας ἀπὸ τῆς ἀκυρώσεως ἐμάθομεν ὅτι αἱ ἐξετάσεις ἠκυρώθησαν λόγῳ τοῦ ὅτι ἡ βαθμολογία τοῦ κ. Προέδρου τῆς ἐπιτροπῆς ἦτο αὐστηρά. Αὐτὴ ἡ ἀπάντησις δὲν εἶνε αἰτία, διότι ἐὰν ἐβαθμολογοῦσε αὐστηρὰ εἶνε ἀξιέπαινος τῆς θέσεως καὶ τῆς αὐστηρότητος, κύριε Ὑπουργέ, ἦτο δι' ἡμᾶς περισσότερον ποὺ σ' αὐτὸν τὸν κόσμον δὲν ἔχομεν ποῦ νὰ στηριχθῶμεν παρὰ μόνον εἰς τὰς δυνάμεις μας.

Καὶ τὸ πιὸ εὐχάριστον ὅτι ὁ κ. Πρόεδρος ἐπῆρε τὴν ἀφρόκρεμα. Διὰ τοῦτο, κ. Ὑπουργέ, σᾶς παρακαλοῦμεν πολύ, ἐὰν εἶνε δυνατὸν νὰ μὴ ἀκυρώσετε τὰς ἐξετάσεις. Ἴσως γνωρίζετε εἰς ποίαν κατάστασιν εὑρισκόμεθα (καὶ οἰκονομικῶς καὶ διανοητικῶς) παρὰ μόνον ἐκείνους ποὺ τοὺς ἀδίκησεν ἡ βαθμολογία τοῦ κ. Προέδρου νὰ ἐξετασθῶσι πάλιν καὶ ἀναλόγως τῆς ἀξίας των νὰ λάβουν σειρὰν ἐπιτυχίας.

Διατελοῦμεν μετὰ τιμῆς
Πάντες οἱ ἐπιτυχόντες

ΤΟ ΠΟΣΙΜΟΝ ΥΔΩΡ ΜΑΡΑΘΩΝΟΣ

Ἀξιότιμε Κε Διευθυντά,

Δὲν γνωρίζω ἂν τὸ ὕδωρ τῆς λίμνης Μαραθῶνος διοχετεύεται πρὸς πόσιν τῶν κατοίκων, ἀλλ' ἐξ ἰδίας ἐπιλήψεως γνωρίζω, ὅτι ἡ ἐπιφάνεια τῆς λίμνης Μαραθῶνος πρὸ 7 ἡμερῶν ἦτο πλήρης τυμπανιαίων σκύλων, ἄλλων ζώων καὶ χιλιάδων νεκρῶν βατράχων! Νομίζω καλὸν νὰ γίνῃ γνωστὸν παρὰ τῶν ἁρμοδίων, ἂν ἐφαρμόζηται σύστημα ἐπιστημονικὸν ἀποστειρώσεως τελείας τοῦ ὕδατος διότι ἂν πρόκειται νὰ στηριχθῶμεν εἰς τὴν διὰ τῆς ἀηδοῦς καὶ ἐπιπολαίας διὰ χλωρίου, ἀλλοίμονον.

Ταῦτα, διότι πρό τινος ἀνέγνωσα, ὅτι τὸ Συμβούλιον μελετᾷ τὶ διϋλιστήρια θὰ χρησιμοποιήσῃ μελλοντικῶς.

Μετὰ τιμῆς
Ν. ΝΕΓΡΕΠΟΝΤΗΣ

ΦΥΣΙΟΓΝΩΜΙΑΙ ΤΩΝ ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

ΑΠΕΘΑΝΕΝ Ο ΠΟΙΗΤΗΣ ΤΟΥ ΕΡΩΤΟΣ

ΖΩΡΖ ΝΤΕ ΠΟΡΤΟ-ΡΙΣ ΚΑΙ ΤΟ ΕΡΓΟΝ ΤΟΥ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

«Τὰ ποιήματα τῆς Εὔας», «Ὅλα δὲν εἶναι ρόδινα», «Βανίνα», «Τραγούδια τοῦ παληοῦ καιροῦ» κ. ἄ. Ἀπὸ ὁλόκληρον τὴν ποιητικήν του παραγωγὴν ἡ κριτικὴ ξεχωρίζει τὴν «Χαμένη Εὐτυχία», ποὺ ἐκυκλοφόρησε κάπως ἀργότερα εἰς τὰ 1889 καὶ ἡ ὁποία διακρίνεται ἀνάμεσα εἰς τὰ ἄλλα του ἔργα.

Κυρίως ὅμως τὴν δόξαν του τὴν ὀφείλει εἰς τὰ δραματικά του ἔργα καὶ ἡ πρώτη του φήμη ἤρχισε μὲ τὸ «Ἕνα δρᾶμα κατὰ τὴν ἐποχὴν τοῦ Φιλίππου Β'». Μετὰ ἠκολούθησαν τὰ «Δύο σφάλματα», ὁ «Δὸν Ζουάν», ἀλλὰ καὶ αὐτὰ τὰ ἔργα τὰ ἀπεκήρυξε βραδύτερον καὶ δὲν ἀνεγνώριζεν ὡς ἀπαρχὴν τῆς σοβαρᾶς δημιουργικῆς ἐργασίας του ἄλλο ἔργον παρὰ τὴν «Τύχην τῆς Φρανσουάζ» ποὺ ἐδίδαξεν ὁ Ἀντουὰν ἀπὸ τῆς σκηνῆς τοῦ Ἐλευθέρου Θεάτρου εἰς τὰ 1888.

Ἀπὸ τότε ἀρχίζει μία ὁλόκληρος σειρὰ ἔργων ἐκτάκτου πρωτοτυπίας καὶ δυνάμεως ὅπως «Ἡ ἄπιστη», ἡ «Χαμένη εὐτυχία», ἡ «Ἐρωμένη», τὰ «Περασμένα» κ.ἄ.

Δὲν πρέπει ὅμως νὰ νομίσουν οἱ Ἀθηναῖοι ἀναγνῶσται ὅτι μετὰ τὴν δόξαν καὶ τὴν ἐπιβολήν, ὁ συγγραφεὺς τῶν «Περασμένων» δὲν ἀντιμετώπισεν δυσχερείας καὶ ἀντιδράσεις καὶ δὲν ἔπιε πλειστάκις ποτήρια πικριῶν. Τὸ Θέατρον, ἀλλοίμονον, γνωρίζει νὰ ἐξαγοράζῃ τὴν δόξαν ποῦ παρέχει, γνωρίζει νὰ κάμνῃ τοὺς ἀνθρώπους νὰ πληρώνουν πολὺ ἀκριβά. Πολλάκις ἔργα του μὲ καταπληκτικὴν ἐπιτυχίαν κατεβιβάσθησαν, διότι τὰ ἐγκατέλειπεν ἡ πρωταγωνίστρια καὶ προσεχώρει εἰς ἄλλον θίασον, ἄλλοτε ἠναγκάζοντο νὰ κάμνουν τὸν γῦρον πολλῶν θεάτρων καὶ ἄλλα ἔργα του ποῦ εἶχον μεγάλην ἐπιτυχίαν, ἐπερίμεναν ἀρκετὸν χρόνον διὰ νὰ εὑρεθῇ σκηνὴ νὰ τὰ αναβιβάσῃ. Σήμερον ὅλοι ἀναγνωρίζουν ὅτι ὀλίγοι συγγραφεῖς ἐγνώρισαν τόσας δυσκολίας διὰ τὴν ἀναβίβασιν τῶν ἔργων των ὅσον ὁ Πόρτο-Ρίς.

Ἡ παρισινὴ κριτικὴ ὁμοθύμως ἀναγνωρίζει σήμερον ὅτι μὲ τὸν θάνατον τοῦ Ζωρζ ντὲ Πόρτο - Ρὶς ἡ Γαλλία χάνει μίαν ἀπὸ τὰς πλέον ἰσχυρὰς φυσιογνωμίας τῆς δραματικῆς της φιλολογίας καὶ τὰ γράμματα τὸν αὐθεντικώτερον ἴσως μελετητὴν τοῦ ἔρωτος. Ἐγράφη μάλιστα ὅτι ἂν ἦτο ὁ πατὴρ τῶν ἔργων του, ὑπῆρξεν ἀναμφιβόλως ὁ παπποῦς μιᾶς μεγάλης γενεᾶς συγγραφέων ποὺ ἠκολούθησαν τὸν δρόμον του εἰς τὴν ἀναζήτησιν τοῦ ἐσωτερικοῦ δράματος, εἰς τὴν ἔρευναν τῶν διαφόρων συγκρούσεων ποὺ γίνονται μέσα εἰς τὰς ψυχὰς τῶν ἀνθρώπων. Τὸ ὄνομά του ἀνήκει πλέον εἰς τὴν Ἱστορίαν τοῦ γαλλικοῦ θεάτρου καὶ ἡ ὡραία κρίσις ποῦ τοῦ ἀφιέρωσεν ὁ κ. Λανσὸν δὲν εἶναι παρὰ ἡ ἔκφρασις μιᾶς κοινῆς ἀναγνωρίσεως. Ὀρθότατα ἔγραψεν ὁ Λανσὸν ὅτι εἴμεθα συνηθισμένοι ὅταν ἀναφέρωμε τὴν ἐρωτικὴν δραματικὴν φιλολογίαν νὰ λέγωμεν: Ὁ Ρακίνας καὶ ὁ Μαριβῶ. Σήμερον θὰ συνηθίσωμεν νὰ λέγωμεν: Ὁ Ρακίνας, ὁ Μαριβῶ καὶ ὁ Πόρτο - Ρίς».

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

ΚΛΗΡΩΣΙΣ ΤΟΥ ΔΑΝΕΙΟΥ 5 0)0 ΤΩΝ 500 ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΩΝ

Κατὰ τὴν ἐνεργηθεῖσαν ἐν τῷ Καταστήματι τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος 40ὴν κλήρωσιν τῶν ὁμολογιῶν τοῦ Δανείου 5 % 1920, 500 ἑκατομ. δραχμῶν ἐκληρώθησαν οἱ κάτωθι ἀριθμοὶ ὁμολογιῶν κερδίζοντες τὰ κάτωθι ποσά:

Β — 277711	Δρχ.	200.000
Β — 363813	»	100.000
Α — 076704	»	25.000
Α — 287375	»	25.000
Α — 362094	»	25.000
Β — 271926	»	25.000
Α — 261657	»	10.000
Α — 341125	»	10.000
Α — 493288	»	10.000
Β — 203463	»	10.000
Β — 353567	»	10.000
Γ — 014168	»	10.000
Γ — 066963	»	10.000
Γ — 144741	»	10.000
Γ — 179060	»	10.000
Γ — 425606	»	10.000

Ἐπίσης αἱ κάτωθι 2790 ὁμολογίαι ἐκληρώθησαν εἰς τὸ ἄρτιον πρὸς δρχ. 300 ἑκάστη:

4901 — 910
13831 — 840
14161 — 170
14591 — 600
16901 — 910
19671 — 680
32311 — 320
40351 — 360
51911 — 920
59821 — 830
66961 — 970
68161 — 170
85361 — 370
86701 — 710
100821 — 830
107411 — 420
111851 — 860
112701 — 710
122781 — 790
128991 — 129000
141561 — 570
143731 — 740
144741 — 750
147361 — 370
271921 — 930
273181 — 190
277711 — 720
281621 — 630
287371 — 380
289211 — 220
294671 — 680
309101 — 110
315141 — 150
316821 — 830
317931 — 940
319361 — 370
323911 — 920
332641 — 650
341121 — 130
342781 — 790
346921 — 930
353561 — 570
358501 — 510
358961 — 970
359201 — 210
360481 — 490
362091 — 100
363811 — 820.
149311 — 320
150901 — 910
152261 — 270
154141 — 150
165231 — 240
167661 — 670
168421 — 430
171531 — 540
175371 — 380
178791 — 800
179051 — 060
197651 — 660
203461 — 370
204261 — 270
205401 — 410
205601 — 610
224921 — 930
237411 — 420
239951 — 960
250831 — 840
255421 — 430
259771 — 780
261651 — 660
262901 — 910
371621 — 630
373251 — 260
377021 — 030
378991 — 379000
384061 — 070
385671 — 680
394161 — 170
416851 — 860
425601 — 610
426331 — 340
431351 — 360
435111 — 120
436201 — 210
438501 — 510
442401 — 410
457801 — 870
465001 — 010
496071 — 080
489001 — 010
493281 — 290
494771 — 780

Η ΠΛΗΡΩΜΗ ΤΟΥ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΝΟΙΚΙΟΥ

Τὸ Προεδρεῖον τῆς Πανελληνίου Ἀστικῆς Ἑνώσεως Κτηματιῶν προέβη εἰς διάβημα παρὰ τῷ ὑφυπουργῷ τῶν Οἰκονομικῶν κ. Δεληγιάννη διὰ τὴν πληρωμὴν παρὰ τοῦ Ταμείου τοῦ Ἐνοικιοστασίου τοῦ συμπληρώματος τοῦ ἐνοικίου τῶν ἐχόντων ἀπόρους μισθωτὰς ἰδιοκτητῶν ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου ἕως 31ης Αὐγούστου 1930.

Ἡ παρουσιασθεῖσα ἐπιτροπὴ παρεπονέθη, διότι καθυστεροῦνται τὰ ἐνοίκια πτωχῶν μικροϊδιοκτητῶν προτιθεμένων διὰ τῶν χρημάτων τούτων νὰ πληρώσωσι τοὺς καθυστερουμένους λόγῳ οἰκονομικῆς ἀδυναμίας φόρους καὶ ἀποφύγωσιν οὕτω τὰς συνεπείας τῆς μὴ ἐγκαίρου πληρωμῆς αὐτῶν.

Ἐπειδὴ τὸ Ταμεῖον τοῦ Ἐνοικιοστασίου ἐξηντλήθη ἡ Ἐπιτροπὴ τῶν ἰδιοκτητῶν ὑπέδειξεν ὅπως πιστωθῇ δι' ἀναλόγου χρηματικοῦ ποσοῦ (περίπου 7.000.000 δραχμῶν) ἐξοφληθησομένου διὰ τῶν μελλοντικῶν εἰσπράξεων τοῦ Ταμείου τοῦ Ἐνοικιοστασίου, αἵτινες προβλέπονται λίαν ἐπαρκεῖς πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν δικαιωμάτων τῶν ἰδιοκτητῶν.

Ὁ κ. Δεληγιάννης ἀπαντῶν ἐδήλωσεν ὅτι τὸ ζήτημα τοῦτο ἀπησχόλησε τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον, θὰ τὸ ἐπαναφέρῃ δὲ καὶ πάλιν ἐλπίζων ὅτι ἡ ἀπόφασίς του θὰ ἱκανοποιήσῃ τὰ δίκαια αἰτήματα τῶν ἰδιοκτητῶν, ὑπὲρ ὧν θὰ συνηγορήσῃ, ἵνα διὰ τῶν εἰσπραχθησομένων χρημάτων δυνηθῶσι νὰ ἐκπληρώσωσι τὰς φορολογικὰς των ὑποχρεώσεις.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Τὰ Γραφεῖα ΑΔΕΛΦΩΝ ΜΑΡΙΝΩΝ μετεφέρθησαν ἀπὸ τῆς ὁδοῦ Κοραῆ ἀριθ. 1 εἰς τὴν ὁδὸν Σταδίου ἀριθ. 58 (γωνία Σανταρόζα).

ΤΟ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΕΡΓΟΝ ΤΗΣ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ ΤΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

Σχετικῶς μὲ τὰ τηλεγραφηθέντα ἐκ Γενεύης ὡς πρὸς τὴν ἐξακολούθησιν τοῦ ἔργου τῆς ἀποκαταστάσεως τῶν προσφύγων καὶ μετὰ τὴν διάλυσιν τῆς Ε. Α. Π., πληροφορούμεθα ὅτι τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας εἶχε καταρτίσει πλῆρες πρόγραμμα ἀποκαταστάσεως τόσον τῶν γηγενῶν, ὅσον καὶ τῶν προσφύγων ἀγροτῶν. Διὰ τὴν ἀποκατάστασιν ταύτην, κατὰ τὸ ἐν λόγῳ πρόγραμμα τοῦ Ὑπουργείου τῆς Γεωργίας, θὰ ἐχρησιμοποιοῦντο αἱ τυχὸν χορηγούμεναι ὑπὸ τοῦ γενικοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ Κράτους πιστώσεις καὶ τὰ εἰσπραχθησόμενα ποσὰ ἐκ χρεῶν τῶν ἀγροτῶν προσφύγων πρὸς τὴν Ε. Α. Π. Τὸ ζήτημα τοῦτο ἀποτελεῖ ὁπωσδήποτε χωριστὴν μέριμναν τῆς Κυβερνήσεως, ἄσχετον ὅλως πρὸς τὸν ἐξασκούμενον ὑπὸ τῆς Κ. Τ. Ε. ἔλεγχον κατὰ τὴν διάθεσιν τῶν ὑπὸ τῆς Ε.Α.Π. χρησιμοποιουμένων κεφαλαίων. Συνεπῶς αἱ σχετικαὶ δηλώσεις τοῦ κ. Παπαδάτου ἐν Γενεύῃ δὲν δεσμεύουν τὴν Κυβέρνησιν ἀπέναντι τῆς Κ. Τ. Ε., οὔτε ὡς πρὸς τὴν μορφὴν τοῦ ὀργανισμοῦ, οὔτε ὡς πρὸς τὰ πρόσωπα, τὰ ὁποῖα θὰ ἐτίθεντο ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ ἔργου τούτου.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΗΣ ΑΝΩΝΥΜΟΥ ΕΛΛΗΝ. ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΠΕΤΡΕΛΑΙΩΝ „SHELL„

Μετ' ἐκπλήξεως ἀνεγνώσαμεν εἰς τὰς πλείστας τῶν χθεσινῶν ἐφημερίδων, ὅτι ἡ πυρκαϊά, ἡ ὁποία ἔλαβε χώραν εἰς Δραπετσῶνα προχθὲς τὸ ἀπόγευμα, ὠφείλετο εἰς διαρροὴν ἐπελθοῦσαν εἰς ἕνα ἐκ τῶν σωλήνων τοῦ ἀτμοπλοίου «Donax», τὸ ὁποῖον ἐξεφόρτωνε βενζίνην διὰ λογαριασμὸν τῆς Ἑταιρείας ἡμῶν καὶ ἐπιθυμοῦμεν νὰ διαψεύσωμεν κατηγορηματικῶς τοῦτο καὶ νὰ τονίσωμεν τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ ἐκραγεῖσα πυρκαϊὰ οὐδεμίαν σχέσιν καθ' οἱονδήποτε τρόπον εἶχεν εἴτε πρὸς τὸ πλοῖον τοῦτο, εἴτε ὁπωσδήποτε πρὸς τὰς ἐγκαταστάσεις μας.

Τὰ ἀνωτέρω ἀποδεικνύονται ἀληθῆ καὶ ἐκ τῶν ἀκολούθων γεγονότων:

1) Τὸ ἀτμόπλοιον «Donax» δὲν διωχέτευε βενζίνην, οὐδὲ περιεῖχε φορτίον βενζίνης. Ἐξεφόρτωνεν ἓν φορτίον κοινοῦ ἀκαθάρτου πετρελαίου.

2) Ὁ ἐλαστικὸς σωλὴν ὁ συνδέων τὸ πλοῖον μὲ τὰς δεξαμενάς μας ἐθραύσθη σκοπίμως παρὰ τῆς ὑπηρεσίας τοῦ πλοίου ἡμίσειαν ὥραν μετὰ τὴν ἔκρηξιν τοῦ πυρὸς διὰ νὰ ἐπιτρέψῃ εἰς αὐτὸ νὰ ἀπομακρυνθῇ καὶ μεταβῇ εἰς ἀσφαλέστερον ἀγκυροβολεῖον.

3) Ἡ θραῦσις τοῦ σωλῆνος εἰς τὸ ἄκρον τοῦ πλοίου ἔλαβε χώραν μόνον ἀφοῦ πρότερον δι' ἀντλήσεως ὕδατος ἐκαθαρίσθη τὸ ἐσωτερικὸν αὐτοῦ καὶ ὅλαι αἱ βαλβίδες ἐκλείσθησαν.

4) Οὐδεμία κίνησις προϊόντων μας ἔλαβε χώραν καθ' ὅλον τὸ διάστημα τῆς ἡμέρας ἐκείνης ἐπὶ τῶν ἐγκαταστάσεών μας ἐν τῷ ὅρμῳ Δραπετσῶνος.

5) Οὐδόλως ἐνεφανίσθη τὸ πῦρ εἰς τὴν περιοχὴν τῶν ἐγκαταστάσεών μας, οὔτε μετεδόθη εἰς ταύτας, οὔτε ζημία τις ἐπῆλθεν εἰς τὴν ἰδιοκτησίαν μας.

Ἀθῆναι τῇ 10ῃ Σεπτεμβρίου 1930.

Ἐκ τῆς Γενικῆς Διευθύνσεως

ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΙΔΙΩΤΙΚΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΑ

Συνῆλθον χθὲς εἰς τὴν ἐν τῇ ὁδῷ Πατησίων Σχολὴν Μεγαρέως ὁ «Προμηθεύς» πολλοὶ τῶν ἐν Ἀθήναις καὶ Πειραιεῖ ἱδρυτῶν καὶ διευθυντῶν ἰδιωτικῶν Ἑλληνικῶν Ἐκπαιδευτηρίων καὶ συνεσκέφθησαν περὶ τῶν ληπτέων ὑπ' αὐτῶν μέτρων πρὸς διευκόλυνσιν τῆς ἐφαρμογῆς τῆς ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως ληφθείσης ἀποφάσεως περὶ ἀπαγορεύσεως τῆς εἰς ξένα δημοτικὰ σχολεῖα φοιτήσεως τῶν μικρῶν Ἑλληνοπαίδων. Οἱ συνελθόντες ἀπεφάσισαν ὡς πρὸς τοὺς μαθητὰς νὰ διευκολύνωσι διὰ παντὸς τρόπου τοὺς εἰς τὰ σχολεῖα των προσερχομένους, δεχόμενοι αὐτοὺς μὲ μειωμένα τὰ δίδακτρα ἢ καὶ δωρεὰν ἂν ὑπὸ τοιούτους ὅρους ἐφοίτων καὶ εἰς τὰ ξένα σχολεῖα, ὡς πρὸς τοὺς διδασκάλους δὲ τοὺς μέχρι τοῦδε εἰς τὰ ξένα σχολεῖα ὑπηρετοῦντας νὰ προσλαμβάνουσιν αὐτοὺς κατὰ προτίμησιν εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῶν σχολείων των.

—Β. ΠΑΣΤΟΣ, μαιευτὴρ-γυναικολόγος, Πανεπιστημίου Βιέννης. Ἀθῆναι Πατησίων 115. Πειραιεὺς Τσαμαδοῦ 31, Μέγαρον Ζερβοῦ.

Κρέμα Πούδρα
Siamoise
δώσατε ζωὴν εἰς τὸ δέρμα σας. Ἀφήσατε νὰ ἀναπνεύσῃ καὶ θὰ ἔχετε τὸ μυστικὸν τῆς αἰωνίου νεότητος.

ΚΡΕΜΑ ΝΥΚΤΟΣ
Προϊὸν διαλυτικὸν διὰ τὴν βραδυνὴν τουαλέταν, προωρισμένον διὰ τὸν καθαρισμὸν τῆς ἐπιδερμίδος ἀπὸ τῆς κρέμες πούδρες, ρούζ κλπ. τὸ ὁποῖα ἔχουν εἰσέλθῃ εἰς τοὺς πόρους τοῦ δέρματος. Χάρις εἰς αὐτό, τὸ δέρμα ἀναπνέει ἀνέτως καὶ ἀναπαύεται μέχρι πρωΐας.
Εἶνε ἐπίσης ἕνα θαυματουργὸν βάλσαμον ποὺ ἐπουλώνει τοὺς ἐρεθισμοὺς καὶ συνιστᾶται ἰδιαιτέρως διὰ τὰ ἡλιοκαύματα καὶ τὰς διαφόρους μεταβολὰς τῆς ἐπιδερμίδος αἵτινες παρουσιάζονται μετὰ τὰ θαλάσσια λουτρά.

ΚΡΕΜΑ ΗΜΕΡΑΣ
Δὲν ἐμποδίζει τὴν ἐλευθέραν εἰσπνοὴν τῆς ἐπιδερμίδος τοῦ προσώπου καὶ προφυλάσσει ταύτην τοῦ νὰ μαραθῇ καὶ ρυτιδωθῇ.

ΠΟΥΔΡΑ ΣΙΑΜΟΥΑΖ
Τὴν μεταχειρίζεσθε μὲ τὴν Κρέμαν Σιαμουὰζ ἡμέρας. Εἶνε πούδρα λεπτὴ καὶ ἁγνή, βελουτάρει τὴν ἐπιδερμίδα χωρὶς νὰ γυαλίζῃ. δὲν μένει τόπους—τόπους καὶ δίδει ἕναν γλυκὸν χρωματισμὸν (ΜΑΤ) εἰς τὴν ἐπιδερμίδαν.

Ζητήσατε τὰ ἄνω εἴδη εἰς ὅλα τὰ Μυροπωλεῖα, Κομμωτήρια, Καταστήματα, Φαρμακεῖα καὶ Φαρμακαποθήκας.
Γενικὸς Ἀντιπρόσωπος δι' ὅλην τὴν Ἑλλάδα:
Ε. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ Μητροπόλεως 42

ΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΤΟΥ Β' ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ

Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν τοῦ Συνεδρίου τῶν Διευθυντῶν καὶ Ὑποδιευθυντῶν Διδασκαλείων ἠγόρευσε διὰ μακρῶν ὁ ἐκπαιδευτικὸς σύμβουλος κ. Κουντουρᾶς, ὁ ὁποῖος ἐξέθεσε τὴν ἐργασίαν, τὴν ὁποίαν συνετέλεσε διευθύνας ἐπὶ τριετίαν τὸ Διδασκαλεῖον Θεσσαλονίκης. Πρόκειται περὶ τοῦ Διδασκαλείου, τὸ ὁποῖον μὲ τὰς πρωτοτυπίας του καί τινας καταγγελθείσας παρεκτροπάς, εἶχε προκαλέσει πέρυσι ζωηρὰς συζητήσεις ἐν τῷ Τύπῳ καὶ διαμαρτυρίας τῆς συντηρητικῆς Κοινῆς Γνώμης τῆς Θεσσαλονίκης.

Ὁ κ. Κουντουρᾶς, ἐτόνισεν ὅτι τὸ ἐντελῶς πρωτότυπον σύστημα, τὸ ὁποῖον ἐφηρμόσθη εἰς τὸ σχολεῖον ἐκεῖνο, συνίστατο κυρίως εἰς τὴν ἄμεσον συμμετοχὴν τῶν μαθητῶν καὶ εἰς τὸ διδακτικὸν ἀκόμη ἔργον, εἰς τὴν ἐξασφάλισιν τῆς ἀπολύτου αὐτενεργείας των καὶ εἰς τὴν κοινωνικὴν των ἀνατροφήν. Οἱ μαθηταὶ ἐσχημάτιζαν ὁμάδας, μὲ τοὺς ἀρχηγοὺς καὶ τὴν ἐσωτερικὴν των ὀργάνωσιν, καὶ κάθε τάξις τοῦ σχολείου εἶχε σχηματίσει ἕνα εἶδος συντροφιᾶς. Οἱ μαθηταὶ ἔμαθαν νὰ ἀνατρέχουν εἰς τὰς πηγάς, νὰ ἀναδιφοῦν εἰς τὴν πλουσίαν βιβλιοθήκην καὶ ἐν γένει νὰ εἶνε τόσον αὐτεξούσιοι, ὥστε ὅταν τὸ σχολεῖον ἔμεινεν ἐπί τινας μῆνας, λόγῳ τῶν μεταθέσεων, ἄνευ καθηγητῶν, οἱ μαθηταὶ κατώρθωσαν νὰ ἐργάζωνται μόνοι των.

Ὡμίλησεν ἔπειτα περὶ τῆς ἐντελῶς πρωτοτύπου ἐργασίας ποὺ ἐγίνετο εἰς τὸ σχολεῖον, τῆς μελέτης τῶν ἐφημερίδων, τῶν πολιτικῶν συζητήσεων, τῶν συναυλιῶν, τῆς παραστάσεως ἔργων, γραμμένων ἀπὸ τοὺς μαθητάς, τῶν μαθητικῶν συγκεντρώσεων κλπ.

Κατὰ τὴν ἀπογευματινὴν συνεδρίασιν ὁ προεδρεύων κ. Κουντουρᾶς ἀνακινεῖ τὸ θέμα τὸ ὁποῖον θὰ ἀπασχολήσῃ τὴν συνεδρίαν, συνιστάμενον: «Πῶς πρέπει νὰ ἔχῃ τὸ ἀναλυτικὸν καὶ τὸ ὡρολόγιον πρόγραμμα τῶν πενταταξίων Διδασκαλείων τῆς Μέσης Ἐκπαιδεύσεως» καὶ καλεῖ εἰς τὸ βῆμα τὸν κ. Τσοπανάκην (τοῦ Διδασκαλείου Θεσσαλονίκης) ὅστις ὁμιλῶν διὰ μακρῶν λέγει ὅτι, ὡς πρὸς τὸ πρόβλημα τῆς μορφώσεως τῶν διδασκάλων ὑπάρχει ἡ ἀπαίτησις ὅπως οὗτοι, κατὰ τὰ κρατοῦντα ἐν Γερμανίᾳ, τελειώνουν πρῶτον ἓν σχολεῖον ἀνωτέρας μορφώσεως. Ὑπάρχουν ἐπίσης, λέγει, δύο κατηγορίαι γνωμῶν ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου. Διὰ τῆς μιᾶς πρεσβεύεται ὅτι ὁ διδάσκαλος δέον νὰ ἀποφοιτᾷ Πανεπιστημίου. Ἡ ἑτέρα εὑρίσκει σκοπιμώτερον ἵνα ὁ διδάσκαλος ἀποφοιτᾷ ἑνὸς εἰδικοῦ παιδαγωγικοῦ ἱδρύματος, Ἀκαδημίας ἢ ὅ. ἄ. Ἀναφέρει εἶτα πῶς διεξάγεται ἡ παιδαγωγικὴ μόρφωσις τῶν διδασκάλων ἀλλαχοῦ καὶ ἐξετάζων τὰ παρ' ἡμῖν κρατοῦντα διατυπώνει τὴν ἀπορίαν ἐὰν ὁ τύπος τῶν πενταταξίων Διδασκαλείων θὰ λύσῃ τὸ πρόβλημα τῆς μορφώσεως τῶν διδασκάλων. Ἀναφέρει ἐν ἐκτάσει τὰ μειονεκτήματα τοῦ τύπου τούτου καὶ τονίζει ὅτι ἐπιβάλλεται νὰ γίνῃ καὶ παρ' ἡμῖν κάποια ἀλλαγὴ διὰ τῆς καθιερώσεως ἑνὸς συστήματος ἀνωτέρας μορφώσεως τοῦ διδασκάλου, τοῦθ' ὅπερ θὰ ἐπιτευχθῇ διὰ τῆς ἱδρύσεως εἰδικῶν ἀνωτέρων παιδαγωγικῶν ἱδρυμάτων δι' ἅτινα συνηγοροῦν καὶ οἰκονομικοὶ καὶ ἠθικοὶ καὶ πρακτικοὶ λόγοι, καὶ εἰς τὰ ὁποῖα νὰ φοιτοῦν οἱ ἀπόφοιτοι τῆς Μέσης Ἐκπαιδεύσεως. Ποῦ θὰ ἱδρυθοῦν καὶ ποῦ θὰ λειτουργήσουν τὰ ἱδρύματα ταῦτα, τοῦτο ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴν πολιτείαν, ἡ ὁποία βεβαίως θὰ προτιμήσῃ τὰ μεγάλα πνευματικὰ καὶ βιομηχανικὰ κέντρα. Γεννῶνται ὅμως, λέγει, ἐνστάσεις τινὲς διὰ τὴν ἵδρυσιν τῶν ἀνωτέρων αὐτῶν ἐκπαιδευτηρίων. Πρῶτον τὸ ζήτημα τοῦ προσωπικοῦ, δεύτερον ὅτι δὲν θὰ ἔχωμεν μίαν πλουσίαν μαθητικὴν ζωὴν καὶ τρίτον ὅτι οἱ μαθηταὶ τῶν σχολείων αὐτῶν, θὰ ἔχουν ἐλλείψεις εἰς τὰ τεχνικὰ μαθήματα. Προχωρῶν, ἐξανεμίζει τὰς ἐνστάσεις αὐτὰς καὶ ἀναλύει πῶς ἐννοεῖ τὸ πρόγραμμα στὰ σημερινὰ ἑξατάξια Διδασκαλεῖα.

Συνεχίζων λέγει ὅτι τὰ παιδιὰ ἔχουν ἀφόρητον παραφόρτωμα τῶν προγραμμάτων, πρᾶγμα ὅπερ εἶνε μία μεγάλη πληγή. Λαμβάνων ὡς παράδειγμα τὴν ΚΤΕ., τὴν Πανευρώπην καὶ τὴν Παμβαλκανικήν, λέγει ὅτι δὲν ἐννοεῖ διὰ τίνα λόγον δὲν δύναται νὰ ἀκολουθηθῇ τὸ αὐτὸ συγκεντρωτικὸν σύστημα καὶ ἀπὸ τὴν παιδαγωγικὴν συνιστᾷ εἰς τὸν συντάκτην τοῦ ὡρολογίου προγράμματος νὰ περιορίσῃ τὴν ὕλην καὶ διὰ τὰς κατωτέρας καὶ διὰ τὰς ἀνωτέρας τάξεις ἀναπτύσσων τὰ πρὸς τοῦτο ἐπιχειρήματά του. Κυρία γραμμὴ τοῦ συντάκτου ἑνὸς προγράμματος, λέγει, πρέπει νὰ εἶνε ἡ μεθοδικὴ συγκέντρωσις τῆς ὕλης. Ζητεῖ τὸν περιορισμὸν τῶν ὡρῶν διδασκαλίας, ὁ ὁποῖος θὰ πραγματοποιηθῇ μόνον ὅταν περιορισθῇ ἡ ὕλη. Ὑποδεικνύει ποῖα μαθήματα πρέπει νὰ διδάσκωνται, τονίζων ὅτι τὸ πρόγραμμα πρέπει νὰ εἶνε τοσοῦτον ἐλαστικόν, ὥστε ὁ Σύλλογος τῶν Καθηγητῶν νὰ δύναται νὰ τὸ προσαρμόσῃ καὶ πρὸς τὰς ἀνάγκας τῶν μαθητῶν καὶ τὰς τοπικὰς ἀνάγκας. Προτείνει ὅπως καταργηθῇ ἀπὸ τὰς δύο πρώτας τάξεις ὡς μορφὴ ἡ ἀρχαία ἑλληνικὴ γλῶσσα ἢ ἡ γαλλική, διότι ὁ χρόνος ὁ ὁποῖος διατίθεται διὰ τὴν ἐκμάθησιν αὐτῶν εἶνε δυνατὸν νὰ διατεθῇ διὰ τὴν μελέτην τοῦ ἀρχαίου ἑλληνικοῦ πολιτισμοῦ καὶ τῆς νέας ἑλληνικῆς γλώσσης. Ὅσον ἀφορᾷ τὸ πρόγραμμα τῶν δύο τελευταίων τάξεων, λέγει, ὅτι τοῦτο κέντρον πρέπει νὰ ἔχῃ τὴν παιδαγωγικὴν ἐπιστήμην. Τὴν μόρφωσιν τῶν δύο τελευταίων τάξεων τὴν θέλει ἐπαγγελματικήν. Καταλήγων δέ, λέγει, τὰ ἑξῆς: «Ἂς μὴ λησμονῶμεν ὅτι τὸ ἔργον τῆς ἀγωγῆς τῶν παιδιῶν εἶνε ἕνα πρόβλημα δυσκολώτατον ποῦ διὰ νὰ λυθῇ χρειάζεται διδασκάλους βαθειὰ μορφωμένους καὶ ἀφοσιωμένους εἰς τὴν δουλειάν τους. Ὅταν γίνουν ὅλα αὐτὰ τότε θὰ δυνηθῶμεν νὰ εἴπωμεν ὅτι εἰργάσθημεν μὲ τὰς ἀπαιτήσεις τοῦ νέου σχολείου. Ἐὰν δὲν ἠδυνήθημεν νὰ κάμωμεν ἐκεῖνο ποῦ ἐπιθυμοῦμεν, ἐκάναμεν ἐκεῖνο ποῦ ἐπετύχαμεν».

Εἰς τὸ σημεῖο τοῦτο διεκόπη ἡ συνεδρία διὰ σήμερον τὴν πρωΐαν.

Η ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΟΤΟΥΡΚΙΚΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ κ. ΣΠΥΡΙΔΗ

Καθ' ἃ μᾶς ἀνεκοίνωσεν ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας ἡ ἐφαρμογὴ τῆς ἐν Ἀγκύρᾳ ὑπογραφείσης συμβάσεως ἐξακολουθεῖ κανονικῶς, ἐκδοθεισῶν σχετικῶν ἐγκυκλίων διαταγῶν εἰς τὰς κατὰ τόπους ἀρχὰς διὰ τὴν ἀκριβῆ ἐκτέλεσιν καὶ ἐφαρμογὴν τῶν διατάξεων ταύτης.

Ὡς γνωστόν, δυνάμει τῶν ἄρθρων 5 καὶ 7 τῆς ρηθείσης συμβάσεως, τὰ ἀκίνητα τῶν Μουσουλμάνων Τούρκων ὑπηκόων ὡς καὶ τῶν δικαιούχων τῆς 9ης δηλώσεως περιέρχονται κατὰ πλήρη κυριότητα εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν, ἐξαιρέσει τῆς ἀκινήτου περιουσίας, ἥτις ἀπεδόθη εἰς τοὺς ἰδιοκτήτας καὶ ἥτις εὑρίσκεται πράγματι ὑπὸ τὴν κατοχὴν καὶ νομὴν αὐτῶν.

Τὸ οἰκεῖον Τμῆμα τῆς Δ)σεως Ἀνταλλαγῆς εἰς ὃ ἀνετέθη ἡ ἐφαρμογὴ τῆς Συμφωνίας ταύτης δι' ἐγκυκλίου του πρὸς τὰ γραφεῖα Ἀνταλλαγῆς καὶ οἰκον. ἐφόρους ἐξέδωκεν ὁδηγίας διὰ τὴν ἐλευθέραν διαχείρισιν τῶν ἀκινήτων ὑπὸ τῶν Μουσουλμάνων τῶν ὡς ἄνω κατηγοριῶν τῶν τελούντων ὑπὸ τὴν πραγματικὴν νομὴν καὶ κατοχὴν αὐτῶν, ἦρε δὲ πάντα τὰ περιοριστικὰ μέτρα ὡς πρὸς τὴν σύνταξιν πωλητηρίων συμβολαίων. Οὕτω Τοῦρκοι ὑπήκοοι ἢ δικαιοῦχοι τῆς 9ης δηλώσεως ἐφωδιασμένοι δι' ἀποφάσεως τῆς Μικτῆς Ἐπιτροπῆς δύνανται ἐλευθέρως νὰ διαχειρίζωνται τὴν περιουσίαν αὐτῶν, νὰ μισθῶσι καὶ ἐκποιῶσι ταύτην, παρέχονται δὲ πᾶσαι εὐκολίαι ὑπὸ τῶν κατὰ τόπους ἁρμοδίων ὑπηρεσιῶν.

Ἐπίσης ἤρθησαν αἱ γενόμεναι μετὰ τὴν 1 Αὐγούστου 1928 καταλήψεις, ἐλάχισται τὸν ἀριθμόν, ἐπὶ ἀκινήτων, Τούρκων ὑπηκόων ἢ δικαιούχων τῆς 9ης δηλώσεως ἀναγνωρισθέντων νομίμως ὡς τοιούτων, οἵτινες ἅμα τῇ προσκομίσει τῶν τίτλων ἰδιοκτησίας δύνανται νὰ ἀναλάβωσι τὴν ἐλευθέραν διαχείρισιν τῆς περιουσίας αὐτῶν, ἐνῷ ἐξ ἀντιθέτου ἀπηγορεύθη πᾶσα κατάληψις ἀκινήτων τελούντων ὑπὸ τὴν νομὴν καὶ κατοχὴν Μουσουλμάνων προβαλλόντων τουρκικὴν ὑπηκοότητα, καὶ ὧν ἡ σχετικὴ δήλωσις ἐκκρεμεῖ παρὰ τῇ Μικτῇ Ἐπιτροπῇ. Ἡ ὑπηρεσία ἐπιφυλάσσεται διὰ τὴν ἀπόδοσιν τῶν κτημάτων τούτων ἅμα ὡς κριθῇ ἡ προσωπικὴ κατάστασις τῶν ἄνω Μουσουλμάνων ὑπὸ τῆς Μικτῆς Ἐπιτροπῆς Ἀνταλλαγῆς.

Σημειωτέον ὅτι δυνάμει τῆς συμφωνίας τῶν Ἀθηνῶν τοῦ 1926 ἀπεδόθη τὸ πλεῖστον τῶν διεκδικουμένων ὑπὸ τῶν Τούρκων ὑπηκόων ἀκινήτων, ἐλάχιστα δὲ παραμένουσι σήμερον πρὸς ἀπόδοσιν ἅτινα τελοῦσιν ὑπὸ τὴν νομὴν καὶ κατοχὴν τῶν ἰδιοκτητῶν.

Συνεπῶς ἡ ἐφαρμογὴ τῶν τελευταίων συμφωνιῶν ἐκ μέρους τῆς Διευθύνσεως Ἀνταλλαγῆς εἰς οὐδένα πρόσκομμα προσκρούει, τοὐναντίον μάλιστα προχωρεῖ κανονικώτατα.

Διὰ τὰ ζητήματα τὰ ἀναφυόμενα κατὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῶν συμφωνιῶν ἐν Θρᾴκῃ ἀνεχώρησεν ὁ κ. Χ. Κόσυβας, ἁρμόδιος τμηματάρχης, ἵνα ἐπὶ τόπου δώσῃ τὰς σχετικὰς ὁδηγίας.

Σχετικῶς δὲ ἐξεδόθη καὶ ἡ κάτωθι ἐγκύκλιος τοῦ ὑπουργείου πρὸς τοὺς οἰκονομικοὺς ἐφόρους τοῦ Γραφείου Ἀνταλλαγῆς:

«Κατόπιν τῆς κυρώσεως τῆς ἐσχάτως ὑπογραφείσης ἐν Ἀγκύρᾳ συμβάσεως, ἧς ἀντίγραφον προσαρτᾶται τῇ παρούσῃ, παρακαλοῦμεν διὰ τὴν ἀκριβῆ ταύτης ἐφαρμογὴν καὶ ἐκτέλεσιν νὰ ἔχετε ὑπ' ὄψιν τὰς κάτωθι ἡμετέρας ὁδηγίας:

Συμφώνως τοῖς ἄρθροις 5 καὶ 7 ἡ ἀκίνητος περιουσία τῶν Μουσουλμάνων Τούρκων ὑπηκόων ὡς καὶ τῶν Μουσουλμάνων δικαιούχων τῆς IX δηλώσεως περιέρχεται κατὰ πλήρη κυριότητα εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν, ἐξαιρέσει τῆς ἀκινήτου περιουσίας ἥτις ἀπεδόθη εἰς τοὺς ἰδιοκτήτας καὶ εὑρίσκεται πράγματι ὑπὸ τὴν κατοχὴν καὶ νομὴν αὐτῶν.

Κατὰ συνέπειαν τῶν ἄρθρων τούτων θέλετε ἐπιτρέπει τὴν ἐλευθέραν διαχείρισιν τῶν ἀκινήτων εἰς τοὺς Μουσουλμάνους τῶν ὡς ἄνω κατηγοριῶν, ἐφ' ὅσον οὗτοι ἔχουν τὴν πραγματικὴν νομὴν καὶ κατοχὴν τῶν ἀκινήτων των.

Ὡς Τούρκους ὑπηκόους ἢ δικαιούχους τῆς 9ης δηλώσεως θέλετε χαρακτηρίζει πάντα Μουσουλμᾶνον ἐφωδιασμένον δι' ἀποφάσεως τῆς ἁρμοδίας ἐπιτροπῆς περὶ τῆς μὴ ἀνταλλαξιμότητός του.

Εἰς οὐδεμίαν κατάληψιν ἀκινήτου θέλετε προβῆ ἀνήκοντος εἰς Μουσουλμᾶνον ἀδιαγνωρισθέντα ὡς Τοῦρκον ὑπήκοον καὶ δικαιοῦχον τῆς 9ης δηλώσεως ἢ Μουσουλμᾶνον προβάλλοντα τουρκικὴν ὑπηκοότητα καὶ οὗ ἡ προσωπικὴ αὐτοῦ κατάστασις ἐκκρεμεῖ παρὰ τῇ ἐν Κων)πόλει Μικτῇ Ἐπιτροπῇ.

Ἐπιτρέπεται ἡ ἐλευθέρα ἐκποίησις τῶν ἀκινήτων τῶν Μουσουλμάνων τῶν ὡς ἄνω κατηγοριῶν ἐφ' ὅσον κατέχουν καὶ νέμονται τὰ ἀκίνητά των, θέλετε δὲ παράσχῃ αὐτοῖς πᾶσαν εὐκολίαν χορηγοῦντες σχετικὰς ὁδηγίας εἰς τοὺς συμβολαιογράφους τῆς περιφερείας σας διὰ τὴν σύνταξιν τῶν πωλητηρίων συμβολαίων.

Αἱ τυχὸν γενόμεναι καταλήψεις ἀκινήτων Τούρκων ὑπηκόων ἢ δικαιούχων τῆς 9ης δηλώσεως μετὰ τὴν 1ην Αὐγούστου 1929 θέλουσιν ἀκυρωθῇ, τῶν ἀκινήτων ἀποδιδομένων εἰς τοὺς ἰδιοκτήτας των.

Ἐφιστῶμεν τὴν προσοχὴν ὑμῶν διὰ τὴν ἀκριβῆ ἐκτέλεσιν καὶ ἐφαρμογὴν τῆς παρούσης.

Ὁ ὑπουργὸς
Κ. ΣΠΥΡΙΔΗΣ»

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ, 9. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ πρεσβευτὴς κ. Πολυχρονιάδης ἐπληροφορήθη ὅτι αἱ διαπραγματεύσεις τῆς ἐμπορικῆς συμβάσεως διεξάγονται ἱκανοποιητικῶς. Ἐὰν ἀπαιτηθῇ ὑπὸ τῶν πραγμάτων, ὁ κ. Πολυχρονιάδης θὰ μεταβῇ καὶ πάλιν εἰς Ἄγκυραν.

ΘΑ ΕΠΙΤΡΑΠΗ ΤΟ ΣΥΛΛΑΛΗΤΗΡΙΟΝ ΤΩΝ ΕΡΓΑΤΩΝ

Ἀνεκοινώθη χθὲς ἐκ τοῦ ὑπουργείου Ἐσωτερικῶν ὅτι εἰς τὸν ἀστυνομικὸν διευθυντὴν κ. Νᾶσκον ἐδόθη ἐντολὴ νὰ ἐπιτρέψῃ τὸ ἐργατικὸν συλλαλητήριον τῆς Κυριακῆς εἰς τὸ πεδίον τοῦ Ἄρεως. Ἡ ἄδεια δίδεται διότι ἐκ μέρους τῶν ἐνδιαφερομένων προυβλήθη, μετὰ τὴν ἀπαγόρευσιν, τὸ ἐπιχείρημα ὅτι ἐφόσον ἐπετράπη ἐν ὑπαίθρῳ τὸ ἐπαγγελματικὸν συλλαλητήριον, δὲν εἶναι δίκαιον ν' ἀπαγορευθῇ τὸ ἐργατικόν.

Πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν τοῦ συλλαλητηρίου ὅμως θὰ δηλωθῇ ὅτι εἶναι προσωπικῶς ὑπεύθυνος διὰ τὴν τήρησιν τῆς τάξεως, ἐπὶ πλέον δὲ θὰ γνωστοποιηθῇ εἰς αὐτὴν ὅτι ὑπάρχουν πληροφορίαι καθ' ἃς οἱ κομμουνισταὶ καὶ ἀρχειομαρξισταὶ εἶναι διατεθειμένοι νὰ προκαλέσουν ταραχάς, ὥστε νὰ λάβουν μόνοι μέτρα.

Η ΕΞΕΤΑΣΙΣ ΤΩΝ ΑΙΤΗΜΑΤΩΝ ΤΩΝ ΑΓΡΟΤΩΝ

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας κ. Σπυρίδης ἐρωτηθεὶς χθὲς τὴν ἑσπέραν ἐπὶ τῶν αἰτημάτων τοῦ ἀγροτικοῦ κόσμου Μακεδονίας, ἀνεκοίνωσε τὰ ἑξῆς:

— Εἰς τὰς ἐφημερίδας ἀνέγνωσα τὸ ψήφισμα, τὸ ὁποῖον ἐνεκρίθη κατὰ τὸ συγκροτηθὲν ἐν Θεσσαλονίκῃ συλλαλητήριον τῶν ἀγροτῶν. Εἰς τὸ Ὑπουργεῖον ὅμως δὲν ἔφθασεν ἀκόμη τὸ ἐπίσημον κείμενον. Εὐθὺς ὡς τὸ λάβωμεν θὰ τὸ ἐξετάσωμεν μετὰ τῆς δεούσης προσοχῆς.

Η ΕΝΩΣΙΣ ΠΟΛΥΤΕΚΝΩΝ

Ἐπειδὴ δι' ἀνακοινωθέντος ἐν τῷ Τύπῳ ἀνεγράφη, ὅτι συνῆλθον εἰς σύσκεψιν πρόεδροι πολυτεκνικῶν Συλλόγων Ἀθηνῶν πρὸς διάσπασιν τῆς τάξεως, δηλοῦμεν ὅτι τοῦτο εἶναι κακόηθες ψεῦδος ριφθὲν πρὸς τὸν σκοπὸν τῆς μὴ ἐπιτεύξεως τῆς Ἑνώσεως τῆς τάξεως. Ὄντως τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν συνῆλθον ὑπὲρ τοὺς 15 Πρόεδροι Ἀθηνῶν, συζητήσαντες περὶ τοῦ κατορθωτοῦ τῆς ἑνώσεως, ἣν σύμπας ὁ πολυτεκνικὸς κόσμος τῆς Ἑλλάδος ποθεῖ. Ἡ σύσκεψις θέλει ἐπαναληφθῇ διὰ τὸν αὐτὸν σκοπὸν τὴν προσεχῆ Παρασκευήν, ἧς τὰ ἀποτελέσματα θέλουσιν ἀνακοινωθῇ.

Ἐκ τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Ἑνώσεως

ΕΛΟΝΟΣΙΑΣ
ταχεία καὶ ἀσφαλὴς θεραπεία μὲ τὴν
KINORMINA
MALARIA
ΚΙΝΟΡΜΙΝΑ
Ἡ ἀξία της εἶναι γνωστὴ εἰς ὅλον τὸν ἰατρικὸν κόσμον. Οὐδέποτε ἀποτυγχάνει. Θεραπεύει ριζικῶς καὶ τὰς πλέον βαρείας μορφὰς ἐντὸς ἑβδομάδος.
Ζητήσατε ἐπιμόνως ΚΙΝΟΡΜΙΝΑ καὶ λαμβάνετε 2-3 κουφέτα τὴν ἡμέραν. Θὰ θεραπευθῆτε ὁριστικῶς.
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ: Θ. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ ΕΥΡΥΠΙΔΟΥ 6 ΑΘΗΝΑΙ

ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΔΙΑ ΤΑΣ ΞΕΝΑΣ ΣΧΟΛΑΣ

ΤΗΛ)ΜΑ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Παιδείας ἔλαβε χθὲς τηλεγράφημα ἐκ μέρους τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ σχετικῶς πρὸς τὴν ἀποφασισθεῖσαν ἀπαγόρευσιν τῆς φοιτήσεως τῶν Ἑλληνοπαίδων εἰς τὰς ξένας σχολάς. Ὁ κ. Βενιζέλος ἐπιδοκιμάζει πλήρως τὸ ληφθὲν μέτρον, παρακαλεῖ δὲ τὸν κ. Παπανδρέου ὅπως ἀνακοινώσῃ εἰς τὴν Ἕνωσιν τῶν Καθολικῶν τῆς Ἑλλάδος, ἡ ὁποία ἀπέστειλε τηλεγράφημα διαμαρτυρίας πρὸς αὐτόν, ὅτι δὲν ἔχουν δίκαιον εἰς τὰ παράπονά των, διότι ἡ ἑλληνικὴ Κυβέρνησις καθὼς καὶ ἡ νομοθεσία μας οὐδεμίαν κάμνουν διάκρισιν μεταξὺ Καθολικῶν καὶ Ὀρθοδόξων Ἑλλήνων. Τὸ μέτρον τῆς ἀπαγορεύσεως τῆς φοιτήσεως Ἑλληνοπαίδων εἰς ξένας σχολὰς στοιχειώδους ἐκπαιδεύσεως ἔχει χαρακτῆρα ἐθνικὸν καὶ οὐχὶ θρησκευτικόν.

Ὁ κ. Βενιζέλος εἰς τὸ τηλεγράφημά του ζητεῖ καὶ ὡρισμένας πληροφορίας περὶ τοῦ Λεοντείου Λυκείου, εἰδικῶς, ζητῶν νὰ μάθῃ ἐὰν εἶνε σχολεῖον ἑλληνικὸν ἢ μή. Προφανῶς τὰς πληροφορίας αὐτὰς θὰ χρησιμοποιήσῃ ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἐὰν τοῦ γίνῃ ἐνδεχομένως ἐν τῷ ἐξωτερικῷ λόγος περὶ τῶν ἀποφασισθέντων ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως μέτρων.

Ἡ ἀπάντησις τοῦ κ. ὑπουργοῦ θὰ διαβιβασθῇ ἐντὸς τῆς ἡμέρας.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΑΙ ΤΗΣ Ι. ΣΥΝΟΔΟΥ

Τὸν κ. ὑπουργὸν τῆς Παιδείας ἐπεσκέφθη χθὲς ἐκ μέρους τῆς Ἱερᾶς Συνόδου ὁ Μακαριώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν κ. Χρυσόστομος μετὰ τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Ξάνθης κ. Πολυκάρπου, οἵτινες ἐξέφρασαν τὴν εὐγνωμοσύνην τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος διὰ τὸ ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως ληφθὲν μέτρον τῆς ἀπαγορεύσεως τῆς φοιτήσεως τῶν Ἑλληνοπαίδων εἰς ξένας σχολάς, ἐπιδώσαντες τὸ κάτωθι ἔγγραφον:

«Ἡ Δ. Ἱερὰ Σύνοδος, πληροφορηθεῖσα ὅτι ἔσχετε τὴν πρωτοβουλίαν τῆς σοβαρωτάτης ἀποφάσεως ὅπως ἀφ' ἑνὸς μὲν ἀπαγορευθῇ ἡ φοίτησις τῶν Ἑλληνοπαίδων εἰς τὰς ξένας σχολὰς πρὸ τῆς ἀποφοιτήσεώς των ἐκ τῶν ἑλληνικῶν δημοτικῶν σχολείων, ἀφ' ἑτέρου δὲ ὅπως ἀπαγορευθῇ εἰς τοὺς προπαγανδιστὰς Οὐνίτας νὰ φέρουν τὸ ἐξιδιασμένον ἐξωτερικὸν ἔνδυμα καὶ κάλυμμα τῶν Ἑλλήνων ὀρθοδόξων κληρικῶν καὶ ὅτι τὰς ἡμετέρας σχετικὰς προτάσεις ἐνέκρινε τὸ ὑπουργικὸν Συμβούλιον, προάγεται ἵνα ἐκφράσῃ ὑμῖν τὰς θερμὰς εὐχαριστίας τῆς Ἐκκλησίας.

»Ἀπὸ ἐτῶν ἤδη πολλῶν, ἀφ' ὅτου ἐξεδηλώθη ἡ ὀλεθρία ἐθνικῶς καὶ θρησκευτικῶς δρᾶσις τῶν ξένων σχολῶν ἐν Ἑλλάδι καὶ προσφάτως ἀπὸ τῆς ἐμφανίσεως τῆς οὐνιτικῆς προπαγάνδας παρεκαλοῦντο αἱ ἑκάστοτε Κυβερνήσεις ὅπως προβοῦν εἰς τοιαύτας ἀποφάσεις, ἀλλὰ δυστυχῶς δὲν καθίστατο δυνατὴ ἡ πραγματοποίησις αὐτῶν, οὕτω δὲ ἐδημιουργήθη δυσάρεστος καὶ ἐπικίνδυνος κατάστασις ἐν τῇ ἑλληνικῇ κοινωνίᾳ.

»Ὅθεν αἰσθάνεται ἰδιαιτέραν εὐχαρίστησιν ἡ Ἐκκλησία, διότι ὑμεῖς ἔσχετε τὸ σθένος νὰ ἀναλάβετε τὴν πραγματοποίησιν τοιούτων ἐθνωφελεστάτων ἀποφάσεων. Παρακαλεῖ δὲ ἡ Ἱερὰ Σύνοδος ὅπως ἐπιμείνητε εἰς αὐτὰς καὶ ὅπως διὰ σχετικῶν νόμων κατοχυρώσητε αὐτὰς καὶ ἀπαλλάξητε τὴν Ὀρθόδοξον Ἐκκλησίαν καὶ τὴν ἑλληνικὴν κοινωνίαν ἀπὸ τῆς φθοροποιοῦ δράσεως τῶν ξένων σχολείων καὶ προπαγανδῶν.

Ὁ Ἀθηνῶν Χρυσόστομος Πρόεδρος».

ΟΙ ΜΑΘΗΤΑΙ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ

Οἱ γονεῖς ὑπερτετρακοσίων μαθητῶν τοῦ δημοτικοῦ σχολείου τῆς ἐνταῦθα Γερμανικῆς Σχολῆς συνῆλθον χθὲς ἵνα συντάξουν διαμαρτυρίαν πρὸς τὸν κ. ἐπὶ τῆς Παιδείας ὑπουργόν, ὃν καὶ θὰ ἐπισκεφθοῦν σήμερον, διὰ τὴν ἀπαγόρευσιν τῆς φοιτήσεως μαθητῶν εἰς τὴν γερμανικὴν σχολήν. Οἱ συνελθόντες ζητοῦν νὰ ἐξαιρεθῇ ἡ γερμανικὴ σχολὴ τῆς ἀπαγορεύσεως, καθόσον ἐν αὐτῇ οὔτε προπαγάνδα ἀσκεῖται, τὸ μάθημα δὲ τῶν θρησκευτικῶν διδάσκεται ὑπὸ Ἕλληνος ὀρθοδόξου ἱερέως.

Η ΓΡΑΜΜΗ ΚΑΛΑΜΠΑΚΑΣ—ΒΕΡΡΟΙΑΣ

Συνῆλθε χθὲς τὸ Συμβούλιον τῶν Σιδηροδρόμων καὶ ἠσχολήθη μὲ τὴν χάραξιν τῆς σιδηροδρομικῆς γραμμῆς Καλαμπάκας— Κοζάνης — Βερροίας, ἀκοῦσαν τὰς ἐν προκειμένῳ ἀντιλήψεις τοῦ ἐπὶ τούτῳ σταλέντος ἐπὶ τόπου μηχανικοῦ τοῦ Ὑπουργείου. Ἡ σύσκεψις θὰ ἐπαναληφθῇ.

Η ΑΖΗΤΗΣΙΑ ΤΩΝ ΚΑΠΝΩΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 9. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Εἰς τὴν Κεντρικὴν καὶ Δυτικὴν Μακεδονίαν παραμένουν ἀπώλητα καπνὰ ποσότητος 5 ἑκατομ. ὀκάδων ἐπὶ παραγωγῆς 14.747.016 ὀκάδων.

ΤΟ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΝ ΚΟΛΛΕΓΙΟΝ ΘΗΛΕΩΝ ΕΝ ΠΑΛΑΙΩ ΦΑΛΗΡΩ

Δέχεται δι' ἐγγραφὰς ἀπὸ τῆς 22ας Σεπτεμβρίου καθ' ἑκάστην, πλὴν τῆς Κυριακῆς, 9—12 π. μ. καὶ 4—6 μ. μ.
Τὰ μαθήματα ἄρχονται ἀπὸ τῆς 1ης Ὀκτωβρίου.
Τὸ Οἰκοτροφεῖον ἄρχεται λειτουργοῦν ἀπὸ τῆς 30ῆς Σεπτεμβρίου.
Ἐκ τῆς Διευθύνσεως

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ
Η ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ATHENS COLISEUM
πρὸς ἀποφυγὴν παρεξηγήσεων φέρει εἰς γνῶσιν τοῦ Κοινοῦ ὅτι τὰ γεύματα διατιμῶνται πρὸς δρχ. 100, πλὴν τῆς Τετάρτης καὶ Σαββάτου (JOURS—FIXES) πρὸς δρχ. 125, καὶ ἄνευ ἑτέρας ἐπιβαρύνσεως πλὴν τῆς ὑπηρεσίας. Ὁμοίως διὰ τὰ λοιπὰ εἴδη CONSOMMATION καθημερινῶς αἱ ἀναγραφόμεναι εἰς τὸν κατάλογον τιμαί.

ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΛΗΣΤΟΥ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΚΑΤΑΔΙΚΟΥ ΕΙΣ ΘΑΝΑΤΟΝ

Παρὰ τοὺς Ἀμπελοκήπους συνελήφθη χθὲς ὁ ληστὴς Εὐάγ. Βιτούλας ἢ Μπουλμπάτσης ἐκ Κυδωνιῶν τῆς Μ. Ἀσίας, δράστης διαφόρων ληστειῶν καὶ φόνων βαρυνόμενος μὲ τὴν ποινὴν τοῦ θανάτου.

Ἡ σύλληψίς του ἐπετεύχθη ὑπὸ τὰς ἀκολούθους περιστάσεις:

Ὁ εἰς τὸ τμῆμα ἡθῶν ὑπηρετῶν ἀρχιφύλαξ Κροντήρης ἐπιθεωρῶν προχθὲς τὰ παρὰ τοὺς Ἀμπελοκήπους λειτουργοῦντα ὕποπτα κέντρα, ἐπληροφορήθη ὅτι εἰς ἓν τοιοῦτον εὑρισκόμενον ὄπισθεν τοῦ μεγάρου τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ καὶ διευθυνόμενον ἀπὸ τὸν Π. Βαλάταν ἐφιλοξενεῖτο ἕνας ἐπικίνδυνος κακοποιός, ὁ ὁποῖος εἶχε μεταβάλει τὸ δωμάτιόν του εἰς ἀληθινὸν προμαχῶνα διὰ νὰ ἀντιστῇ ἐν περιπτώσει ἐπιδρομῆς τῶν ἀστυνομικῶν ὀργάνων πρὸς σύλληψίν του. Τὴν πληροφορίαν ταύτην ὁ κ. Κροντήρης ἀνέφερεν εἰς τὸν διοικητὴν τοῦ τμήματος γενικῆς ἀσφαλείας κ. Κουτσουμάρην, ὁ ὁποῖος καὶ διέταξε νὰ προβῇ εἰς αἰφνιδιαστικὴν σύλληψιν τοῦ κακοποιοῦ.

Προχθὲς τὴν νύκτα κατηρτίσθη διὰ τὴν σύλληψιν τοῦ κακοποιοῦ ἀπόσπασμα ὑπὸ τὸν κ. Κροντήρην, εἰς τὸ ὁποῖον μετέσχον οἱ ἀρχιφύλακες Φούφας καὶ Τριανταφύλλου καὶ οἱ ἀστυφύλακες Πιτσαλάκης, Μάστορας, Πουλόπουλος καὶ Πετρόπουλος. Τὸ ἀπόσπασμα μετέβη τὴν 3ην πρωϊνὴν ὥραν εἰς τοὺς Ἀμπελοκήπους καὶ περιεκύκλωσε, χωρὶς νὰ γίνῃ ἀντιληπτόν, τὸ κατάστημα τοῦ Βαλάτα, ὅπου εὑρίσκετο ἡ κατοικία τοῦ ληστοῦ.

Οἱ ἀστυνομικοὶ ἐστάθησαν ἔξωθι τῆς θύρας τοῦ δωματίου τοῦ κακοποιοῦ εὑρισκομένου εἰς τὸ ὀπίσθιον μέρος τοῦ ζυθοπωλείου τοῦ Βαλάτα καὶ ἀνέμενον νὰ ἐξέλθῃ ἀπὸ ἐκεῖ μόνος του καὶ ἀνύποπτος διὰ νὰ τὸν συλλάβουν.

Τὴν 4 1)2 πρωϊνὴν ὥραν ἤνοιξε πράγματι ἡ θύρα τοῦ δωματίου τοῦ κακοποιοῦ καὶ ἐνεφανίσθη οὗτος ἐξερχόμενος ἀπὸ ἐκεῖ. Οἱ ἀστυνομικοὶ ἐπετέθησαν ὅλοι μαζὺ ἐναντίον του μὲ προτεταμένα τὰ περίστροφα καὶ προέβησαν εἰς τὴν σύλληψίν του. Συγχρόνως οἱ ἀστυνομικοὶ εἰσῆλθον εἰς τὸ δωμάτιόν του καὶ εὗρον κοιμώμενον ἐντὸς αὐτοῦ τὸν ἀδελφὸν τοῦ κακοποιοῦ. Εἰς τὸ δωμάτιον εὑρέθησαν καὶ κατεσχέθησαν τρεῖς χειροβομβίδες ἕτοιμες πρὸς χρῆσιν, ἕνα καψύλιον δυναμίτιδος καὶ μία μεγάλη μάχαιρα. Μὲ αὐτὰ οἱ δύο ἀδελφοὶ εἶχον ἀποφασίσει νὰ ἀντισταθοῦν ἐὰν ἐδίδετο εἰς αὐτοὺς καιρός.

Οἱ συλληφθέντες ἐξηκριβώθη κατόπιν ὅτι εἶνε οἱ ἀδελφοὶ Εὐάγγελος καὶ Ἐμμανουὴλ Βιτούλας ἢ Μπουλμπάτσης. Ὁ πρῶτος εἶνε διάσημος δραπέτης ληστὴς καὶ ἀπὸ τὸ ἐγκληματικόν του μητρῷον προκύπτει ὅτι βαρύνεται μὲ τὰ ἑξῆς ἐγκλήματα:

1) Κατὰ τὸ ἔτος 1917 κατεδικάσθη εἰς θάνατον διὰ ληστείαν μετὰ φόνου, τὴν ὁποίαν διέπραξεν εἰς τὴν Μυτιλήνην.

2) Τὴν ἰδίαν ἡμέραν κατεδικάσθη ἀπὸ τὸ ἴδιον δικαστήριον εἰς πρόσκαιρα δεσμὰ δι' ἄλλον φόνον.

3) Κατὰ τὸ ἔτος 1918 κατεδικάσθη εἰς ἰσόβια δεσμὰ διὰ ληστείαν.

4) Κατὰ τὸ ἔτος 1924 κατεδικάσθη εἰς 6μηνον φυλάκισιν ἐπὶ ἀπάτῃ καὶ

5) Ἔχει καταδικασθῇ εἰς πρόσκαιρα δεσμὰ 13 ἐτῶν ἀπὸ τὸ Κακουργιοδικεῖον Λαμίας διὰ διπλοῦν φόνον ἑνὸς ἐνωμοτάρχου καὶ ἑνὸς χωροφύλακος εἰς τὴν Κοκκινιὰν τοῦ Πειραιῶς.

Κάποτε εἶχε συλληφθῇ οὗτος, ἀλλ' ἀπέδρασεν ἐνῷ ὡδηγεῖτο εἰς τὰς φυλακάς.

Ὁ ἀδελφὸς τοῦ ληστοῦ βαρύνεται ἐπίσης μὲ καταδικαστικὰς ἀποφάσεις ἐπὶ ἀντιστάσει κατὰ τῆς Ἀρχῆς καὶ παρανόμῳ ὁπλοφορίᾳ.

ΜΥΣΤΗΡΙΩΔΗΣ ΛΙΘΟΒΟΛΙΣΜΟΣ ΟΙΚΙΩΝ

Προχθὲς ἀπὸ τῆς 10ης νυκτερινῆς ὥρας εἰς τὰς οἰκίας 26Α, 26Β καὶ 26Γ τῆς ὁδοῦ Ἁλικαρνασσοῦ ἤρχισαν νὰ πίπτουν λίθοι μεγέθους καρύου ἕως πορτοκαλλίου, οἱ ὁποῖοι ἐτρομοκράτησαν τοὺς ἐνοίκους τῶν ἄνω οἰκιῶν. Ἀστυφύλακες κληθέντες ἐδέχθησαν ἐπίσης ὀμβροβροντίαν λίθων ἅμα τῇ ἐμφανίσει των.

Ὁ λιθοβολισμὸς ἐξηκολούθησε μέχρι τῆς 2ας μεταμεσονυκτίου ὥρας καὶ οἱ περίοικοι παρέμειναν ἄγρυπνοι καθ' ὅλην τὴν νύκτα.

Αἱ προσπάθειαι τῆς ἀστυνομίας πρὸς ἀνακάλυψιν τῶν δραστῶν ἀπέβησαν ἄκαρποι. Ἡ ἀνησυχία τῶν κατοίκων ὑπῆρξε μεγαλυτέρα ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι εὑρίσκεται πλησίον τὸ σιδηρουργεῖον, εἰς τὸ ὁποῖον πρὸ ἡμερῶν συνέβησαν διάφορα ὑπερφυσικὰ φαινόμενα (παρουσιάζετο ἕνας εὔζωνος μὲ ξιφολόγχην, ἐγίνοντο μετακινήσεις ἀντικειμένων κλπ.). Οὕτω ἐπιστεύθη ὅτι ὁ εὔζωνος τοῦ σιδηρουργείου τῆς ὁδοῦ Λένορμαν ἐπεξέτεινε τὴν δρᾶσιν του καὶ εἰς τὰς παρακειμένας οἰκίας.

Η ΣΥΝΕΧΗΣ ΟΚΤΑΩΡΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑ

Ἡ Ἕνωσις τῶν ὑπαλλήλων ἀνωνύμων Ἑταιρειῶν καὶ Τραπεζῶν δι' ἐγγράφου της πρὸς τὸ ὑπουργεῖον Ἐθν. Οἰκονομίας ζητεῖ τὴν ἐφαρμογὴν τῆς διατάξεως τοῦ νόμου περὶ ὡρῶν ἐργασίας, τῆς ἀπαγορευούσης τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ μέτρου τῆς συνεχοῦς ἐργασίας καθ' ὅλας τὰς ἐργασίμους ὥρας. Ὁ κ. ὑπουργὸς ἀνεκοίνωσεν ὅτι ἐφ' ὅσον ἀπαγορεύεται τοῦτο ὑπὸ τοῦ νόμου θὰ ζητήσῃ ἀπὸ τὸ ὑπουργεῖον τὴν ἐφαρμογὴν τῆς ἐργασίας μετὰ διακοπῆς.

Η ΑΠΟΓΡΑΦΗ

Χθὲς ὑπὸ τῶν ἀπογραφικῶν συνεργείων τοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου Ἀθηνῶν ἀπεγράφησαν 2436 ἐπιχειρήσεις μὲ 4.248 ὑπαλλήλους καὶ ἐργάτας.

Τὸ σύνολον τῶν μέχρι τοῦδε ἀπογραφεισῶν ἐπιχειρήσεων ἀνέρχεται εἰς 9.552 μὲ 14.540 ὑπαλλήλους καὶ ἐργάτας.

ΠΡΩΪΑ ΩΡΑ 5η

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΙ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΕΝ ΓΕΝΕΥΗ

ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

Η ΔΙΑΛΥΣΙΣ ΤΗΣ Ε. Α. Π.

ΓΕΝΕΥΗ, 9. (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας). — Ἀπόψε ὁ κ. Βενιζέλος συνεγευμάτισε μετα τοῦ γενικοῦ γραμματέως τῆς Κ.Τ.Ε. σερ Ντραμοντ. Κατὰ τὴν διαρκειαν δε της ἡμέρας συνηντήθη μὲ διαφόρους προσωπικότητας. Τὸ ἀπόγευμα ἔσχεν ἰδιαιτεραν συνομιλίαν μετα τοῦ νέου εν Παρισίοις πρεσβευτοῦ τῆς Τουρκίας Μουνὶρ βέη. Ἡ συνομιλία φαίνεται ὅτι ἦτο σχετικὴ μὲ τὴν συμμετοχὴν τῶν δύο κρατῶν εἰς την Πανευρώπην, υπὲρ τῆς ἀποδοχῆς τοῦ σχεδίου της ὁποίας ὁ κ. Βενιζέλος θὰ ὁμιλησῃ ἐνωπιον τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῆς Κ.Τ.Ε. Πιθανῶς, πρόεδρος της Γενικῆς Συνελευσεως θὰ ἐκλεγῇ αὔριον ὁ κ. Τιτουλέσκο.

Ν. ΓΙΟΚΑΡΙΝΗΣ

ΤΑ ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΤΟΥ κ. ΕΝΤΥ ΠΑΡΕΤΑΘΗΣΑΝ ΜΕΧΡΙ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

ΓΕΝΕΥΗ, 9. (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας). — Τὸ Συμβούλιον τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν κατὰ τὴν σημερινήν του συνεδρίασιν παρέτεινε τυπικῶς τὰ καθήκοντα τοῦ κ. Ἔντυ μέχρι τέλους Δεκεμβρίου, ὁπότε διαλύεται ἡ Ε.Α.Π.

Ν. ΓΙΟΚΑΡΙΝΗΣ

ΑΜΕΤΑΒΛΗΤΟΙ ΑΙ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΑΣ ΞΕΝΑΣ ΣΧΟΛΑΣ

ΓΕΝΕΥΗ, 9. (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας). — Ὁ ὑπουργὸς τῆς Παιδείας κ. Παπανδρέου διεμαρτυρήθη τηλεγραφικῶς πρὸς τὸν κ. Βενιζέλον, σχετικῶς μὲ τὰ φημολογηθέντα ἐν Γενεύῃ περὶ νέων μετριοπαθῶν διαθέσεων τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως εἰς τὸ ζήτημα τῆς φοιτήσεως τῶν Ἑλληνοπαίδων εἰς τὰς ξένας σχολάς. Ὁ κ. Βενιζέλος διὰ τηλεγραφήματός του καθησύχασε τὸν κ. Παπανδρέου βεβαιῶν αὐτὸν ὅτι οὐδεμία μεταβολὴ εἰς τὰ ἀποφασισθέντα καὶ ἐγκριθέντα μέτρα πρόκειται νὰ ἐπέλθῃ.

Ν. ΓΙΟΚΑΡΙΝΗΣ

ΓΕΝΕΥΗ, 9. (Ἀσύρματος). — Τὸ Συμβούλιον τῆς Κ. Τ. Ε. ἤκουσεν ἐν ἀρχῇ τὴν ἔκθεσιν τῆς ἐπιτροπῆς τῶν ἐντολῶν τοῦ Φινλανδοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν Προκόπε, ὅστις εἰς μακρὰν ἀγόρευσίν του καὶ τὸ ζήτημα τοῦ ἀγγλικοῦ σχεδίου τῆς ἑνώσεως τῆς ἀποικίας τῆς Ταγκανίκα, ἥτις ἄλλοτε ἦτο γερμανικὴ ἀποικία μὲ τὴν νοτιοαφρικανικὴν ἕνωσιν καὶ ἐτόνισεν ὅτι ἡ Ἀγγλία εἶχεν ἀναλάβει τὴν ὑποχρέωσιν νὰ μὴ προβῇ εἰς τοιοῦτόν τι πρὶν ἢ συμβουλευθῇ τὸ Συμβούλιον τῆς Κ. Τ. Ε. Ὁ Γερμανὸς ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Κούρτιους ἔκαμε τὴν δήλωσιν ὅτι ἐπιφυλάσσει εἰς ἑαυτὸν τὸ δικαίωμα νὰ ἐπανέλθῃ ἐπὶ τοῦ θέματος βραδύτερον. Μεθ' ὃ τὸ Συμβούλιον ἀπεδέχθη τὴν ἔκθεσιν.

Η ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΕΝ ΓΕΝΕΥΗ ΤΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΤΗΣ ΠΑΝΕΥΡΩΠΗΣ

ΠΑΡΑΠΕΜΠΕΤΑΙ ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ ΤΗΣ Κ. Τ. Ε.

ΓΕΝΕΥΗ, 9. (Τηλεγραφικῶς).—Ἡ χθεσινὴ συνεδρίασις τῶν ἀντιπροσώπων των 26 ευρωπαϊκων χωρῶν, ἡ ὁποία ἤρχισε τὴν 4ην ἀπογευματινήν, ὑπῆρξεν οὐσιαστικωτερα ἀφ' οσον ἀρχικῶς ανεμένετο.

Μετὰ σύντομον εἰσήγησιν τοῦ κ. Μπριὰν ὅλοι οἱ λαβόντες τὸν λόγον ρητορες ἀνεγνώρισαν κατ' ἀρχὴν τὴν ἀνάγκην μιας εὐρωπαϊκῆς ἑνώσεως. Ὁ κ. Βενιζέλος, ὁμιλησας διὰ βραχέων παρετήρησεν ὅτι ἀφοῦ πάντες οἱ ὁμιλήσαντες ἀναγνωρίζουν τὴν ἀνάγκην τῆς εὐρωπαϊκῆς ἑνώσεως, πρέπει, ὅπως ἄλλωστε ὑπέδειξαν καὶ ἄλλοι ἐκ τῶν ρητόρων, νὰ παραπεμφθῇ τὸ ζήτημα πρὸς συζήτησιν εἰς τὴν γενικὴν συνέλευσιν τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, διὰ νὰ φανῇ κατὰ πόσον [illegible] ἀντιπάλους ἔξω τῆς Εὐρώπης.

Ἐὰν ἤθελεν εὕρει ἀντιπάλους, δὲν πρέπει τὸ σχέδιον νὰ ἐγκαταλειφθῇ, ἀλλὰ νὰ συνεχισθῇ ἡ ὑποστήριξίς του, παραπεμπομένου εἰς μίαν ἐπιτροπὴν μὲ τὴν ἐντολὴν νὰ τὸ μελετήσῃ καὶ νὰ πεισῃ τοὺς ἀντιλέγοντας περὶ τῶν ἐξαιρέτων ἀποτελεσμάτων, τὰ ὁποῖα θὰ εἶχε διὰ τὴν διεθνῆ εἰρήνην ἡ πραγματοποίησις τοῦ σχεδίου.

Ὁ κ. Μπριάν, ἐπωφεληθεὶς τῆς ὁμοθύμως ἀναγνωρισθείσης ἀνάγκης τῆς εὐρωπαϊκῆς ἑνώσεως, ἐδήλωσεν ὅτι δὲν θὰ ἐμφανισθῇ ἐνώπιον τῆς γενικῆς συνελεύσεως διὰ νὰ ἐκθέσῃ ἁπλῶς τας ἀπόψεις τῶν διαφόρων εὐρωπαϊκῶν κυβερνησεων, ἀλλὰ θὰ ὑπερασπίσῃ τὸ σχέδιον ἐναντίον πάσης ἀντιρρήσεως.

Οι ἀντιπρόσωποι τῆς Εὐρώπης ἀπεδέχθησαν ὅπως ὁ κ. Μπριὰν ὑπερασπίσῃ ἐξ ὀνόματος των τὸ σχέδιον πρὸ τῆς συνελεύσεως, ἡ δὲ παραδοχὴ καὶ τοῦ κ. Χέντερσον ἐκρίθη ὡς αριστος οἰωνὸς διὰ τὸ μέλλον τοῦ σχεδίου.

Ἐν τέλει εγένετο δεκτὴ ἡ κάτωθι πρότασις:

«Ἡ ἕνωσις τῶν εὐρωπαϊκῶν κρατῶν ἀποτελεῖ ἐγγύησιν διὰ τὴν διατήρησιν τῆς παγκοσμίου εἰρήνης καὶ ἐν τῇ πεποιθήσει ὅτι ἡ πραγματοποίησις τῆς συνεργασίας ταύτης ὀφείλει να γίνῃ ἐν ἁρμονίᾳ μετὰ τῆς Κ.Τ.Ε. ἀπεφασίσθη νὰ ἀχθῇ τὸ ζήτημα τῆς Πανευρώπης ἐνώπιον τῆς συνελευσεως τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν.»

ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ ΕΙΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΝ

Ὁ κ. Μπριὰν θὰ ἐκτελέσῃ τὴν ἀνατεθεῖσαν εἰς αὐτὸν ἐντολην, κατὰ πᾶσαν πιθανότητα τὴν προσεχῆ Πέμπτην, ἐμφανιζόμενος εἰς τὴν Γενικην Συνέλευσιν καὶ ὑποστηρίζων τὸ σχέδιον τῆς Πανευρώπης.

Πιστεύεται γενικῶς ὅτι ἡ Συνέλευσις δὲν θὰ συζητήσῃ ἐπ' αυτοῦ, ἀλλὰ θὰ παραπέμψῃ τὸ ζήτημα εἰς μίαν ειδικὴν ἐπιτροπὴν, η ὁποια, ἀφου μελετήσῃ τὸ σχέδιον ἀπὸ πασης ἀπόψεως, θὰ ὑποβάλῃ τὴν ἔκθεσιν της εἰς τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν τῆς Κοινωνίας κατὰ το προσεχὲς ἔτος.

Ὁ κ. Μπριάν, ὁμιλῶν πρὸς τους ἀντιπροσώπους τοῦ Τύπου, εδήλωσεν ὅτι αὐτος ἀτομικῶς ἔχει την ἐντύπωσιν ὅτι τὸ σχέδιόν του ἔσχε χθὲς εὐμενῆ ὑποδοχήν.

«Θα παρουσιάσωμεν —προσέθεσε— τὸ σχέδιόν μας εἰς τὴν Συνέλευσιν τῆς Κ.Τ.Ε. καί, ἐὰν τὸ ἀποδεχθῇ κατ' ἀρχὴν, θὰ ζητήσωμεν νὰ καταρτισθῇ μία τεχνικὴ ἐπιτροπὴ ἀπαρτιζομένη ἀπὸ ἀντιπροσώπους εὐρωπαϊκῶν ἐθνῶν, ἡ ὁποία νὰ προβῇ εἰς τὴν σύνταξιν σχεδίου καταστατικοῦ χάρτου τῆς Πανευρωπαϊκῆς Ἑνώσεως. Τὸ νέον τοῦτο σχέδιον θὰ παρουσιάσωμεν καὶ παλιν πρὸ τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῆς Κοινωνίας κατὰ τὸ προσεχὲς ἔτος. Οὕτω δὲ ἡ Συνέλευσις, μὴ παραγνωριζομένη ἀπὸ τοὺς συζητητὰς τῆς Πανευρώπης, δὲν θὰ μείνῃ δυσαρεστημένη ἢ δύσπιστος ἔναντι αὐτῆς.

»Ἐννοεῖται —κατέληξεν ὁ κ. Μπριὰν— ὅτι καὶ ἂν ἀκόμη μεθαύριον ἡ Συνέλευσις ἀπορρίψῃ κατ' ἀρχὴν τὴν ἰδέαν τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἑνώσεως, οἱ ἀντιπρόσωποι τῆς Εὐρώπης διατηροῦν πάντοτε τὸ δικαίωμα τοῦ νὰ συζητήσουν μεταξύ των τὸ εὐρωπαϊκὸν πρόβλημα, ἂν κρίνουν τοῦτο ἀναγκαῖον.»

Η ΕΝΤΥΠΩΣΙΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΥΚΛΩΝ

Οἱ ἐνταῦθα ἑλληνικοὶ κύκλοι δηλοῦν ὅτι δὲν εἶναι εἰς θέσιν νὰ προδικάσουν τὴν μελλοντικὴν ἐξέλιξιν τοῦ σχεδίου τῆς Πανευρώπης, διότι ἐκδηλοῦνται πάντοτε, ἀπὸ τινων ἰδίως κατευθύνσεων, ἰσχυραὶ ἀντιδράσεις.

Τὸ πᾶν, κατὰ τὴν γνώμην τῶν ἑλληνικῶν κύκλων, ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν τῆς Κοινωνίας. Ἐὰν αὐτη ἀπορρίψῃ κατ' ἀρχὴν τὸ σχέδιον, τὸ ζήτημα θὰ θεωρηθῇ ὡς ναυαγῆσαν καὶ ὁριστικῶς τερματισθέν, καθότι θὰ ἦτο ἀδύνατον νὰ συνεχισθῇ ἡ συζήτησις ὑπὸ μόνον τῶν Εὐρωπαίων, μετὰ τοιαύτην τινὰ ἀπόρριψιν.

Οἱ ἑλληνικοὶ κύκλοι ἀποφεύγουν νὰ παράσχουν πληροφορίας λεπτομερεῖς ἐπὶ τῶν χθεσινῶν λόγων κατὰ τὴν συνεδρίασιν, διὰ νὰ μὴ παραβλάψουν τὴν ὑπόθεσιν, τονίζουν δὲ ἰδιαιτέρως ὅτι ὁ κ. Βενιζέλος δὲν ἐξεφώνησε λόγον χθὲς —ὁ λόγος ἐδόθη μόνον εἰς τοὺς ὑπουργοὺς τῶν Ἐξωτερικῶν —ἀλλ' ἁπλῶς παρενέβη εἰς τὴν συζήτησιν.

ΤΟ ΖΕΠΠΕΛΙΝ ΕΙΣ ΜΟΣΧΑΝ

ΦΡΙΔΡΙΣΧΑΦΕΝ, 9. (Ἀσύρματος). — Ὑπὸ τὴν διοίκησιν τοῦ δρος Ἔκκενερ τὸ πηδαλιουχούμενον «Κόμης Ζέππελιν» ἀνεχώρησεν ἐκ τῆς βάσεώς του σήμερον τὴν πρωΐαν διὰ Μόσχαν μέσον Βαλτικῆς καὶ Λεττονίας.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΤΩΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΚΡΙΣΙΝ

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς Ὁμοσπονδίας Ἐπαγγελματιῶν Ἀθηνῶν συνελθὸν ἐκτάκτως χθὲς εἰς μακρὰν σύσκεψιν ἐξήτασε τὴν δημιουργηθεῖσαν λόγῳ τῆς κρατούσης σοβαρωτάτης οἰκονομικῆς κρίσεως κατάστασιν καὶ προέβη εἰς διαφόρους ἀποφάσεις, πρὸς ἀντιμετώπισιν αὐτῆς.

Αἱ ληφθεῖσαι ἀποφάσεις διετυπώθησαν εἰς ψήφισμα, ἐν τῷ ὁποίῳ τονίζεται ἡ ἀνάγκη νὰ ἐλαφρυνθῇ ὁ προϋπολογισμὸς ἐκ τῶν περιττῶν ἀφ' ἑνὸς ἐξόδων καὶ ἐκ τῶν καταθλιπτικῶν ἀφ' ἑτέρου κονδυλίων τοῦ δημοσίου ἐξωτερικοῦ χρέους. Ἐπίσης συνιστᾶται ὁ τίμιος καὶ λογικὸς συμβιβασμὸς μετὰ τῶν ξένων δανειστῶν τῆς Ἑλλάδος πρὸς παροχὴν ὡρισμένων εὐκολιῶν διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν τοκοχρεωλυσίων.

Τὸ ψήφισμα, μὲ τὰς ἀναφερομένας ἀποφάσεις, θὰ ἐπιδοθῇ πρὸς τὴν Κυβέρνησιν.

Ὡσαύτως ἐλήφθη κατ' ἀρχὴν ἡ ἀπόφασις, ἡ ὁποία ὅμως θὰ ὑποβληθῇ πρὸς ἔγκρισιν εἰς τὴν γενικὴν συνέλευσιν τῶν ἐπαγγελματικῶν ὀργανώσεων, ὅπως ζητηθῇ ἀπὸ τὴν Κυβέρνησιν νὰ ἐπιβάλῃ διὰ νόμου τὴν ὑποχρεωτικὴν ἀνανέωσιν τῶν ληξιπροθέσμων γραμματίων ἐπὶ τρίμηνον, ἐφόσον πληρώνεται τὸ 10 ο)ο καὶ ὁ νόμιμος τόκος.

ΤΑ ΓΥΜΝΑΣΙΑ ΒΟΛΗΣ ΠΥΡΟΒΟΛΙΚΟΥ

Ἤρχισαν χθὲς εἰς τὸ πεδίον βολῆς Θηβῶν τὰ γυμνάσια πυροβολικοῦ τοῦ Α' Σώματος Στρατοῦ. Τὰ γυμνάσια ταῦτα παρηκολούθησαν, μεταβάντες εἰς Θήβας, ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν κ. Σοφούλης, συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ ὑπασπιστοῦ του λοχαγοῦ τοῦ πυροβολικοῦ κ. Μόρτζου, ὁ διοικητὴς τοῦ Α' Σώματος ἀντιστράτηγος κ. Μανέτας, ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Γεν. Ἐπιτελείου ἀντιστράτηγος κ. Μαζαράκης, ὁ ἐπιθεωρητὴς τοῦ πυροβολικοῦ ὑποστράτηγος κ. Μερεντίτης, ὁ διευθυντὴς τοῦ πυροβολικοῦ τοῦ Ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν συνταγματάρχης κ. Λεοντόπουλος, οἱ ἀξιωματικοὶ τοῦ σχολείου πολέμου καὶ περὶ τοὺς 150 ἀξιωματικοὶ τοῦ πυροβολικοῦ.

Τὴν διεύθυνσιν τῶν γυμνασίων εἶχεν ὁ συνταγματάρχης τοῦ πυροβολικοῦ κ. Πρωτόπουλος.

ΑΙ ΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΚΤΗΜΑΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας κ. Σπυρίδης, ἐδέχθη χθὲς εἰς μακρὰν συνεργασίαν τὸν προϊστάμενον τῆς τοπογραφικῆς ὑπηρεσίας κ. Ξένον ὁ ὁποῖος τοῦ ἐξέθεσε τὸ πόρισμα τῆς ἀνὰ τὴν Μακεδονίαν ἐπιθεωρήσεώς του.

Κατὰ τὰς ἀνακοινώσεις τοῦ κ. Διευθυντοῦ, αἱ καταμετρήσεις τῶν ἀγροκτημάτων διὰ τὴν ὁριστικὴν διευθέτησιν τῶν κτηματικῶν ζητημάτων, ἅτινα προέκυψαν εἰς τὸν ἐποικισμὸν τῆς Μακεδονίας, ὅπως καὶ τῆς λοιπῆς χώρας, προχωροῦν ἁλματωδῶς, καθὼς ἐπίσης καὶ ἡ διανομὴ τῶν ὁριστικῶς τακτοποιηθέντων κτημάτων.

Καθ' ὅλην τὴν Μακεδονίαν, ἀσχολοῦνται ἐφέτος ἑξήκοντα τοπογραφικὰ συνεργεῖα, ἀρτίως κατηρτισμένα, εἰς καταμετρήσεις ἀγροκτημάτων. Ἐκ παραλλήλου πρὸς τὰς καταμετρήσεις ταύτας, ἕτερα 35 τοπογραφικὰ συνεργεῖα ἀσχολοῦνται εἰς ὁριστικὰς διανομὰς τῶν τακτοποιηθέντων ἀγροκτημάτων καὶ τὴν παράδοσιν τῶν κλήρων γῆς εἰς τοὺς δικαιουμένους τοιούτων.

Συνεπῶς ἐργάζονται πυρετωδῶς μόνον εἰς τὴν Μακεδονίαν 95 συνεργεῖα, ἐξ ὧν τὰ 48 ἀπαρτίζονται ἐκ μονίμων ἀξιωματικῶν τοῦ στρατεύματος, εἰδικῶς ἀποσπασθέντων εἰς τὴν Διεύθυνσιν Τεχνικῶν Ἔργων τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας.

Εἰς τὰς ἐργασίας ταύτας, δέον νὰ προστεθοῦν αἱ συγχρόνως ἐκτελούμεναι καταμετρήσεις ὑπὸ 20 τοπογραφικῶν συνεργείων εἰς τὴν Θράκην, καθὼς καὶ αἱ ἐκτελούμεναι ὁριστικαὶ διανομαὶ ὑπὸ 40 συνεργείων ἀνὰ τὴν Θεσσαλίαν, Ἤπειρον καὶ Στερεὰν Ἑλλάδα.

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ ΔΙΑ ΤΗΝ ΜΕΓΑΛΗΝ ΠΥΡΚΑΪΑΝ ΤΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΠΕΝΤΕ ΝΕΚΡΟΙ ΚΑΙ ΕΙΚΟΣΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΑΙ

ΕΚΑΗΣΑΝ ΕΝ ΣΥΝΟΛΩ ΔΕΚΑ ΕΞ ΙΣΤΙΟΦΟΡΑ

Ἡ προχθεσινὴ τρομακτικὴ πυρκαϊὰ εἰς τὸν ὁρμίσκον τῆς Δραπετσῶνος μόλις τὰς πρωϊνὰς ὥρας τῆς χθὲς κατέστη δυνατὸν νὰ κατασβεσθῇ. Τὰ περισσότερα καιόμενα ἱστιοφόρα, ὅταν τὸ πῦρ ἐνετοπίσθη, ἐρρυμουλκήθησαν εἰς ἐρήμους γειτονικὰς ἀκτάς, ὅπου καὶ ἡμιεβυθίσθησαν. Τὸ ἱστιοφόρον «Ποσειδῶν», ὅπερ προσηράχθη εἰς Ἅγιον Γεώργιον καὶ ἐθεωρεῖτο διασωθέν, ὑπέστη χθὲς τὸ ἀπόγευμα νέαν ἀνάφλεξιν καὶ ἀπετεφρώθη τελείως.

Κατὰ τὸν ἐπίσημον κατάλογον τοῦ Λιμεναρχείου ἐκάησαν τὰ κάτωθι σκάφη: 1) Ἀτμόπλοιον «Μαρία», τοῦ κ. Ποθητοῦ Μπάϊκα 1500 τόννων καὶ ἀξίας 5000 λιρῶν. 2) «Ἅγιος Νικόλαος» ἱστιοφόρον τόν. 60 τοῦ Στ. Μανώλη. 3) «Νικόλαος» τ. 85 τοῦ Ν. Συρίγου. 4) «Εὐαγγελίστρια» τ. 60 τῶν Ι. Βενετσιάνου καὶ Γ. Χαραμῆ. 5) «Ταξιάρχης» τ. 140 τοῦ Π. Μουκαντζῆ. 6) «Μπόνα Σόρτε», ἰταλ. τ. 92 τοῦ Ι. Καραπιπέρη. 7) «Ἀνδρομάχη» τ. 57 τοῦ Ν. Καταγᾶ. 8) «Ποσειδῶν» τ. 90 τοῦ Ι. Σύρου. 9) «Εὐαγγελίστρια» τ. 40 τοῦ Ι. Κανάκη. 10) «Σαλαμίς» τ. 180 τοῦ Θ. Ἀναγνώστου. 11) «Ἁγία Αἰκατερίνη» τ. 18 τοῦ Α. Μουτσάτσου. 12) «Βασιλική» τ. 82 τοῦ Ι. Κορδόνη. 13) «Ἅγιος Νικόλαος», ἁλιευτικὸν τοῦ Ι. Κοντραφούρη μὲ 35 τεμάχια μεταξωτῶν δικτύων. 14) «Ἅγιος Χαράλαμπος» ἁλιευτικὸν τοῦ Γ. Διπλάρου μὲ 25 τεμάχια δικτύων. 15) «Ἅγιος Νικόλαος» τράτα τοῦ Μ. Κοτσώνη μὲ 36 τεμάχια δικτύων. Καὶ 16) «Ἅγιος Νικόλαος» τ. 75 τοῦ Ι. Σπανοῦ.

Ἐπίσης ἐκάησαν δύο φορτηγίδες καὶ τινες λέμβοι.

ΤΑ ΘΥΜΑΤΑ

Ἀνεκοινώθη χθὲς ἐπίσης ὑπὸ τοῦ Λιμεναρχείου Πειραιῶς ὁ κάτωθι κατάλογος θυμάτων.

Νεκροί: Ι. Κορδοπάτης μηχανικὸς τοῦ φορτηγοῦ «Μαρία Μπάϊκα», Ι. Πουρνᾶς, θαλαμηπόλος τοῦ ἰδίου πλοίου, Εὐστ. Λερίου ναύτης τοῦ ἱστιοφόρου «Βασιλική», Νικ. Τσουσνιᾶς ναύτης τοῦ ἱστιοφόρου «Μπόνα Σόρτε» καὶ εἷς λεμβοῦχος ἀγνώστου ταυτότητος.

Τραυματίαι: Ἐλευθ. Μανώλη ἐτῶν 17, θυγάτηρ τοῦ πλοιάρχου τοῦ καέντος ἱστιοφόρου «Ἅγ. Νικόλαος», Χρ. Χατζηβασιλείου ναύτης τοῦ ἱστιοφόρου «Εὐαγγελίστρια» τοῦ κ. Βενετσιάνου, Δημ. Κλιώρης ναύτης τοῦ ἱστιοφόρου «Ἅγ. Νικόλαος» τοῦ Μ. Κοτσώνη, Ἐλευθ. Μπάϊκας ἀδελφὸς τοῦ ἰδιοκτήτου τοῦ φορτηγοῦ «Μαρία», ἡ θυγάτηρ του δ. Μπάϊκα, ὁ μηχανικὸς Ἰσίδ. Λουφάκης, ὁ ἐμποροκυβερνήτης Μ. Κουτσοδούκας, ὁ ναύτης Δ. Μπιρμπιλῆς, ὁ ἁλιεὺς Χρ. Δημητριάδης, ὁ λεμβοῦχος Ν. Χρηστίδης καὶ ὁ ἐργάτης Δ. Κοτρωνᾶς.

Ὑπάρχουν ἐπίσης ἕτεροι δέκα τραυματίαι, οἵτινες μετεφέρθησαν κατ' εὐθεῖαν εἰς τὰς οἰκίας των.

Ἐκ τῶν ἀνωτέρω τραυματιῶν ἡ κατάστασις τῶν πρώτων τεσσάρων εἶναι κρίσιμος, διότι φέρουν καθολικὰ σχεδὸν ἐγκαύματα.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΤΟΥ ΛΙΜΕΝΑΡΧΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

Σχετικῶς μὲ τὴν δραματικὴν ταύτην πυρκαϊὰν, ὁ κεντρικὸς λιμενάρχης Πειραιῶς κ. Κλήρης ἐδήλωσεν εἰς συντάκτην μας τὰ ἀκόλουθα:

«Ἡ παροχὴ βοηθειῶν ἐδόθη παραχρῆμα καὶ ὠργανώθη μὲ ψυχραιμίαν καὶ μὲ σύστημα, οὕτω δὲ ἀπεφεύχθη ἡ ἐξάπλωσις τοῦ πυρὸς εἰς τὰς ἀποθήκας τῆς Σέλλ καὶ τῆς Στάνταρ, ὅτε θὰ ἐκινδύνευε νὰ πυρποληθῇ ἕνα μέγα τμῆμα τῆς πόλεως.

Τὰ ναυαγοσωστικὰ εἰργάσθησαν σπουδαίως, τὰ δὲ πληρώματά των ἐπέδειξαν ἡρωϊσμὸν καὶ αὐτοθυσίαν ἔναντι τοῦ κινδύνου. Τοιουτοτρόπως διεσώθησαν τρία ἱστιοφόρα μὲ φορτία πετρελαίων τοῦ Μονοπωλίου, ἀπεμακρύνθη δὲ εἰς τὸ Κερατσίνι τὸ ἀγγλικὸν πετρελαιοφόρον «Ντόναξ», ἕνα πλοῖον 6000 τόννων, ἐντὸς τοῦ ὁποίου ὑπῆρχον 1500 τόννοι βενζίνης.

Αἱ τακτικαὶ ἀνακρίσεις εἰς τὸ δικαστικὸν τμῆμα τοῦ Λιμεναρχείου συνεχίζονται. Ἐξητάσθησαν οἱ κυβερνῆται τῶν καέντων ἱστιοφόρων, τὸ προσωπικὸν τῆς Στάνταρ, οἱ ἀξιωματικοὶ τοῦ «Ντόναξ», σήμερον δὲ θὰ ἀνακριθῇ καὶ τὸ προσωπικὸν τῆς Σέλλ.

Ὅλοι οἱ ἐξετασθέντες κυβερνῆται τῶν ἱστιοφόρων τονίζουν, ὅτι ἐπεκράτει ἀπὸ τῆς 2ας ἀπογευματινῆς ὥρας εἰς ὅλην τὴν ἀτμόσφαιραν τοῦ ὅρμου Δραπετσῶνος βαρυτάτη ὀσμὴ πετρελαίου, οὐδεὶς ὅμως ἐφαντάσθη, ὅτι τὸ πετρέλαιον ἐχύνετο εἰς τὴν θάλασσαν.

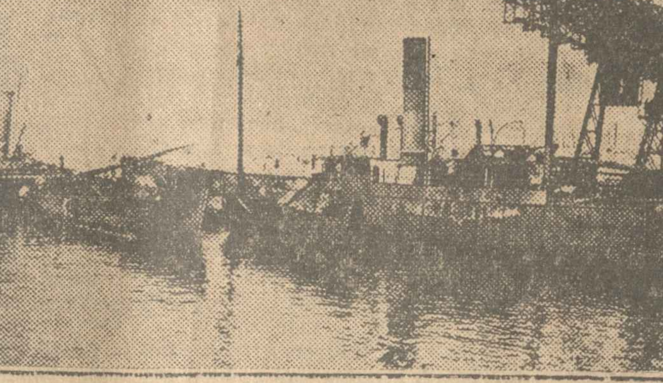
ΤΟ ΜΟΙΡΑΙΟΝ

Πρόκειται συνεπῶς περὶ μιᾶς βαρείας ἀμελείας, ἡ δὲ ἀνάκρισις ἐν τῇ προόδῳ της θὰ καταμερίσῃ ἀναλόγως τὰς εὐθύνας τοῦ δραματικοῦ συμβάντος.

Ἡ ἀνάφλεξις τοῦ χυνομένου πετρελαίου ἐγένετο περὶ τὴν 5ην ἀπογευματινὴν ὥραν ἀπὸ ἕνα ἀνύποπτον ναύτην, ὅστις μαγειρεύσας φασόλια, ἔρριψε μερικὰ ἀναμμένα καυσόξυλα εἰς τὴν θάλασσαν.

Τί ἐπηκολούθησεν εἶναι γνωστόν.

Ὁ ἀνύποπτος ναύτης ἐξηκριβώθη, ὅτι ὠνομάζετο Εὐστ. Λερίου ἐκ Χάλκης, ὑπηρέτει δὲ ἐπὶ τοῦ καέντος ἱστιοφόρου «Βασιλική». Ὁ ἀτυχὴς οὗτος ἐκάη».



Τὰ καέντα σκάφη εἰς Δραπετσῶνα.

Ο κ. ΜΠΟΤΣΑΡΗΣ ΕΙΣ ΠΕΙΡΑΙΑ

Διαρκούσης τῆς πυρκαϊᾶς κατῆλθεν εἰς Πειραιᾶ ὁ ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν κ. Μπότσαρης καὶ μετὰ τοῦ λιμενάρχου κ. Κλήρη μετέβη εἰς τὸν τόπον τῆς καταστροφῆς.

Ὁ κ. ὑπουργὸς ἐξεδήλωσε τὴν εὐαρέσκειάν του διὰ τὰς ἐνεργείας τῆς λιμενικῆς ἀρχῆς καὶ διὰ τὰς καρποφόρους προσπαθείας τῶν ναυαγοσωστῶν.

Ἐξαίρεται ἰδιαιτέρως τὸ γεγονὸς τῆς διασώσεως τοῦ ἀγγλικοῦ πετρελαιοφόρου «Ντόναξ». Ἅμα τῇ ἐκρήξει τοῦ πυρὸς ὁλόκληρον τὸ ἐκ 35 ἀνδρῶν πλήρωμά του ἐπέβη δύο λέμβων καὶ περιβληθὲν σωσίβια ἐγκατέλειψε τὸ πλοῖον καὶ ἀνήχθη εἰς τὸ πέλαγος.

Ἐν τῷ μεταξὺ τὸ «Ντόναξ» κυκλούμενον ἀπὸ τὰς φλόγας ἠπειλεῖτο νὰ ἀναφλεγῇ. Τὴν στιγμὴν ἐκείνην ἐπέβη τοῦ ἐρήμου πλοίου ὁ πλοηγὸς Παν. Περίδης μὲ προφανῆ κίνδυνον τῆς ζωῆς του, τὰ δὲ ναυαγοσωστικὰ «Ἅγιος Νικόλαος» καὶ «Εὐαγγελίστρια» εἰσπλεύσαντα εἰς τὴν φλεγομένην ζώνην, ἀπέκοψαν τὰ σχοινία προσδέσεως καὶ τὸ ἐρρυμούλκησαν εἰς τὸ Κερατσίνι.

ΑΙ ΑΝΑΚΡΙΣΕΙΣ

Καθ' ὅλην τὴν χθεσινὴν ἡμέραν ἐξητάσθησαν ὑπὸ τοῦ ὑπολιμενάρχου Πειραιῶς κ. Οἰκονομοπούλου καὶ τοῦ προϊσταμένου τοῦ δικαστικοῦ τμήματος κ. Μαργέτη ὑπὲρ ἑξήκοντα μάρτυρες.

Ἐξ αὐτῶν πάντες οἱ κυβερνῆται τῶν καέντων ἱστιοφόρων κατέθεσαν, ὅτι ἀρκετὴ ποσότης πετρελαίων καὶ βενζίνης εἶχεν ἐκχυθῇ εἰς τὴν θάλασσαν κατὰ τὴν ἐκφόρτωσιν τοῦ «Ντόναξ».

Ἐξ ἄλλου ἐξητάσθη καὶ ὁ Ἀμερικανὸς διευθυντὴς τῶν ἐγκαταστάσεων τῆς Στάνταρ κ. Οὐΐλμπριτζ, ὅστις ἀπέκρουσε διαρρήδην τὴν ὑπόνοιαν περὶ διαρροῆς τῶν διοχετευτικῶν σωλήνων.

«Μολονότι, εἶπε, τὸ «Ντόναξ» ἤρχετο εἰς παραλαβὴν τῆς Σέλλ καὶ οὐχὶ τῆς Στάνταρ, δύναμαι νὰ βεβαιώσω, ὅτι εἶχον ληφθῇ ὅλα τὰ μέτρα ἀσφαλείας».

Ὁ κ. Οὐΐλμπριτζ εἶναι τῆς γνώμης, ὅτι τὸ πῦρ προῆλθεν ἀπὸ τυχαίαν ἀνάφλεξιν ἐξ ἀπροσεξίας ἐπί τινος τῶν φορτωμένων βενζίνην καὶ ἑτοίμων πρὸς ἀπόπλουν ἱστιοφόρων.

Σήμερον θὰ κληθῇ πρὸς ἀνάκρισιν καὶ τὸ ἁρμόδιον προσωπικὸν τῆς Σέλλ.

Ἰδιαιτέρως σημαντικὴ εἶναι ἡ κατάθεσις τοῦ ἐξετασθέντος ἀρχιεργάτου τῆς ἑταιρείας τσιμέντων «Ἡρακλῆς» κ. Δελαγραμμάτικα, οὗτινος ὁ ἐν τῇ ἀκτῇ οἰκίσκος ἀπετεφρώθη.

Ὁ κ. Δελαγραμμάτικας κατέθεσεν, ὅτι τόσον ἡ φόρτωσις, ὅσον καὶ ἡ ἐκφόρτωσις τῶν εὐφλέκτων ὑλῶν εἰς Δραπετσῶνα διεξάγεται πλημμελῶς καὶ πολὺ συχνὰ ποσότητες πετρελαίων καὶ βενζίνης ἐκχύνονται εἰς τὴν θάλασσαν.

«Πρὸ μηνός, εἶπε, τόννοι ὁλόκληροι εἶχον χυθῇ ἐξ ἀπροσεξίας εἰς τὴν θάλασσαν».

ΕΡΓΑΤΙΚΗ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ

Ἡ Πανελλήνιος Ναυτικὴ Ὁμοσπονδία συνεδριάσασα χθὲς τὴν νύκτα εἰς Πειραιᾶ ἐξέδωκε τὸ κάτωθι ψήφισμα διαμαρτυρίας:

«Ἡ Διοίκησις τῆς Ναυτικῆς Ὁμοσπονδίας ἐπὶ τῷ θλιβερῷ γεγονότι τῶν φονευθέντων Ναυτεργατῶν ἐκ τῆς τρομακτικῆς πυρκαϊᾶς τῆς Δραπετσῶνος Ἰωάν. Κορδοπάτη μηχανικοῦ τοῦ ἀτμοπλοίου «Μαρία Μπάϊκα», Ἰ. Πουρνᾶ θαλαμηπόλου, Εὐσταθίου Λεργίου, ναύτου τοῦ ἱστιοφόρου «Βασιλική», Νικολάου Τσουνιᾶ, ναύτου τοῦ Ἰταλικοῦ ἱστιοφόρου «Μπόνα Σόλτε»:

Διαμαρτύρεται

Μὲ τὸν ἐντονώτερον τρόπον διὰ τὴν μὴ πρόληψιν μέτρων ἐκ μέρους τῶν ἁρμοδίων εἰς τὸν τόπον ἔνθα διενεργεῖται φορτοεκφόρτωσις εὐφλέκτων ὑλῶν, ὡς γίνεται εἰς ὅλους τοὺς λιμένας τοῦ κόσμου.

Ζητεῖ

α') Τὴν μεταφορὰν τῶν εὐφλέκτων ὑλῶν εἰς θέσιν μακρὰν τῆς πόλεως.

β') Αὐστηρὰν ἐπιθεώρησιν ὑπὸ εἰδικῶν τῶν μέσων τῆς φορτοεκφορτώσεως πετρελαίου καὶ βενζίνης.

γ') Τὴν λῆψιν ἀποτελεσματικῶν μέτρων εἰς τὸν τόπον τῆς φορτοεκφορτώσεως εὐφλέκτων ὑλῶν πρὸς πρόληψιν παρομοίων ἀτυχημάτων.

δ') Τὴν ἐνέργειαν αὐστηροτάτων ἀνακρίσεων διὰ νὰ ἐξακριβωθῇ ἀκριβῶς ἡ προέλευσις τῆς πυρκαϊᾶς.

ε') Τὴν ἀποζημίωσιν εἰς τὰς οἰκογενείας τῶν φονευθέντων καθὼς καὶ τῶν καταστάντων ἀνικάνων ἐκ τῆς πυρκαϊᾶς καί,

στ') Τὴν περίθαλψιν καὶ ἀποζημίωσιν ὅλων τῶν τραυματισθέντων».

Ἐπίσης ἡ ἰδία Ναυτικὴ Ὁμοσπονδία ἀπεφάσισεν, εἰς ἐκδήλωσιν τοῦ ναυτικοῦ πένθους:

1) Νὰ ἀναρτηθῇ ἡ σημαία τῆς Ναυτικῆς Ὁμοσπονδίας μεσίστιος ἐπὶ τριήμερον.

2) Νὰ παρακολουθήσῃ σύσσωμος ἡ Διοίκησις τὴν ἐκφορὰν, καὶ

3) Νὰ σταλῶσι συλλυπητήρια εἰς τὰς οἰκογενείας τῶν εὑρόντων τραγικὸν θάνατον συναδέλφων.

ΗΡΡΑΒΩΝΙΣΘΗ Η ΑΔΕΛΦΗ ΤΟΥ ΒΟΡΙΔΟΣ

ΜΕΤΑ ΓΕΡΜΑΝΟΥ ΠΡΙΓΚΗΠΟΣ

ΣΟΦΙΑ, 9. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). —Ἡ «Ζορὰ» ἀγγέλλει τοὺς ἀρραβῶνας τῆς ἀδελφῆς τοῦ βασιλέως Βόριδος πριγκηπίσσης Εὐδοξίας μετὰ πρίγκηπος Γερμανοῦ, τῆς οἰκογενείας τῶν Βύρτεμπεργκ. Ἡ Αὐλὴ καὶ ἡ Κυβέρνησις ἐδήλωσαν ὅτι δὲν ἔχουν γνῶσιν τοῦ γεγονότος.

Ἐν τούτοις ἡ εἴδησις εἶνε κάπως πιστευτή, λόγῳ τοῦ ὅτι ὁ βασιλεὺς Βόρις μετὰ τῆς πριγκηπίσσης Εὐδοξίας φιλοξενοῦνται ἤδη παρὰ τῇ οἰκογενείᾳ Βύρτεμπεργκ, πρὸς τὴν ὁποίαν συγγενεύουν ἐκ τοῦ γάμου τῆς ἀδελφῆς των Ναυτέζδας μὲ τὸν πρίγκηπα Ἀλβέρτον—Εὐγένιον, υἱὸν τοῦ τέως βασιλεύοντος τοῦ δουκάτου Βύρτεμπεργκ.

Η ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΙΣ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΟΔΩΝ

ΥΠΟΥΡΓΙΚΑΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Σχετικῶς μὲ τὸ ζήτημα τῆς ἀναθέσεως τῆς ἐκμεταλλεύσεως τῶν ἐθνικῶν καὶ ἀρχαιολογικῶν ὁδῶν εἰς ἑταιρείαν, προέβη χθὲς ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας εἰς τὰς κάτωθι δηλώσεις:

«Ἐπανελθὼν εἰς Ἀθήνας μετὰ ἀπουσίαν εἰκοσαήμερον, μὲ λύπην μου ἐπληροφορήθην, ὅτι μέγα μέρος τῶν αὐτοκινητιστῶν, παρὰ τὴν πρὸ μηνὸς γενομένην παρ' ἐμοῦ ἀνακοίνωσιν, διατελεῖ ὑπὸ τὴν ἐντύπωσιν, ὅτι ἡ Κυβέρνησις σκέπτεται τὴν ἀνάθεσιν εἰς ἑταιρείαν τῆς μονοπωλιακῆς ἐκμεταλλεύσεως τῆς δι' αὐτοκινήτων συγκοινωνίας καθ' ἅπασαν τὴν χώραν, καὶ συγκεκριμένως εἰς τὴν ἑταιρείαν «Προμηθέα» (Π. Γ. Μακρῆ καὶ Σια).

»Ἐπιθυμῶν νὰ διαψεύσω κατὰ τὸν κατηγορηματικώτερον τρόπον τὴν πληροφορίαν ταύτην, ἀνακοινῶ καὶ πάλιν, ὅτι οὔτε ἡ ἑταιρεία «Προμηθεὺς» ὑπέβαλε ποτὲ προτάσεις μονοπωλιακῆς ἐκμεταλλεύσεως, ἀλλ' οὔτε καὶ ἡ Κυβέρνησις ἐσκέφθη ποτὲ τὸ τοιοῦτον.

»Ἡ συγκροτηθεῖσα ἐπιτροπή, ὡς μόνην ἀποστολὴν ἔχει, νὰ μελετήσῃ τοὺς ὅρους, ὑφ' οὓς δύναται καὶ διὰ τὸ κοινὸν καὶ διὰ τὸ δημόσιον καὶ διὰ τοὺς ἐνδιαφερομένους ἐπαγγελματίας καλύτερον νὰ διεξάγεται ἡ δι' αὐτοκινήτων συγκοινωνία καὶ νὰ προτείνῃ τὰ μέτρα, ἅτινα δέον νὰ ληφθῶσι. Μετὰ τὴν ὑποβολὴν τοῦ πορίσματος τῆς ἐπιτροπῆς, ἡ Κυβέρνησις θὰ καταλήξῃ εἰς τὰς ἀποφάσεις της. Κατὰ τὴν λῆψιν τῶν σχετικῶν ἀποφάσεων, εἶναι προφανὲς ὅτι δὲν θὰ ἀγνοηθῇ ἡ γνώμη τῶν ἐνδιαφερομένων αὐτοκινητιστικῶν ὀργανώσεων».

Η ΣΥΝΤΑΞΙΣ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΤΑ ΔΑΝΕΙΑ

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ἔλαβε χθὲς τηλεγράφημα τοῦ κ. Βενιζέλου, διὰ τοῦ ὁποίου παρακαλεῖ αὐτὸν ὅπως ἐπισπεύσῃ τὴν χορήγησιν τοῦ δανείου πρὸς τὸν Αὐτόνομον Ὀργανισμὸν Λιμένος Πειραιῶς διὰ τὴν ἀποζημίωσιν τῶν λεμβούχων καὶ φροντίσῃ διὰ τὴν παροχὴν τοῦ δανείου ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης πρὸς τὸν Αὐτόνομον Σταφιδικὸν Ὀργανισμόν.

Ἐν τῷ τηλεγραφήματί του ὁ κ. Βενιζέλος παρακαλεῖ ἐπίσης ὅπως ἐπιταχυνθῇ ἡ κατάρτισις τοῦ προϋπολογισμοῦ τῆς χρήσεως 1931—32 διὰ νὰ κατατεθῇ εἰς τὴν Βουλὴν εὐθὺς ἅμα τῇ ἐνάρξει τῶν ἐργασιῶν αὐτῆς.

Ὁ κ. Μαρῆς, ὁμιλῶν σχετικῶς, ἀνεκοίνωσεν ὅτι θὰ ἀποστείλῃ ἐντὸς τῶν ἡμερῶν ἔγγραφον πρὸς τοὺς συναδέλφους του, γνωρίζων εἰς αὐτοὺς τὴν ἐπιθυμίαν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν κατάστρωσιν τῶν κονδυλίων δαπανῶν ὁ κ. Μαρῆς ἐτόνισεν ὅτι θὰ συστήσῃ εἰς τοὺς συναδέλφους του τὴν περικοπὴν πάσης περιττῆς δαπάνης, διὰ νὰ μὴ ἀναγκασθῇ νὰ προβῇ διὰ τῆς ὑπηρεσίας τοῦ Δημοσίου Λογιστικοῦ εἰς τὴν ἀπάλειψιν τῶν περιττῶν δαπανῶν καὶ ἐκείνων αἵτινες δὲν ἤθελον θεωρηθῇ ὡς ἐπείγουσαι.

Η ΕΚΛΟΓΗ ΤΗΣ "ΜΙΣ ΥΦΗΛΙΟΥ„

Η "ΜΙΣ ΕΥΡΩΠΗ„ ΔΕΥΤΕΡΑ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ 9. (Τηλ)κῶς). — Τὰ νεώτερα τηλεγραφήματα ἐκ Ρίου Ἰανεΐρου πρὸς τὰς παρισινὰς ἐφημερίδας, σχετικῶς μὲ τὸν ἐκεῖ διενεργηθέντα διαγωνισμὸν καλλονῆς πρὸς ἐκλογὴν «Μὶς Ὑφηλίου» μεταδίδουν τὰς κατωτέρω λεπτομερείας.

Ἡ «Μὶς Βραζιλία» ἐξελέγη «Μὶς Ὑφήλιος», λαβοῦσα τὸ πρῶτον βραβεῖον ἐκ δέκα χιλιάδων δολλαρίων. Τὸ δεύτερον βραβεῖον ἐκ χιλίων δολλαρίων διενεμήθη ἐξ ἴσου μεταξὺ τῆς «Μὶς Εὐρώπης» δ. Ἀλίκης Διπλαράκου καὶ τῆς «Μὶς Πορτογαλλίας». Τὸ τρίτον βραβεῖον ἔλαβεν ἡ «Μὶς Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι».

Η ΡΟΥΜΑΝΙΑ

ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΑΛΚΑΝΙΚΗΝ ΔΙΑΣΚΕΨΙΝ

Ἡ ἐνταῦθα Ρουμανικὴ Πρεσβεία δι' ἐπισήμου ἀνακοινώσεως της πρὸς τὴν Ὀργανωτικὴν Ἐπιτροπὴν τῆς προσεχοῦς Α' Βαλκανικῆς Διασκέψεως γνωστοποιεῖ ὅτι θὰ παραστῇ εἰς αὐτὴν ὡς παρατηρητὴς ἐκ μέρους τῆς Ρουμανικῆς Κυβερνήσεως ὁ ἐνταῦθα πρέσβυς τῆς Ρουμανίας κ. Ρασκάνο.

Β' ΕΚΔΟΣΙΣ

ΝΕΑ ΑΙΜΑΤΗΡΑ ΕΠΕΙΣΟΔ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΧΘΕΣΙΝΗΝ ΥΠΟΔΟΧ ΤΟΥ ΦΕΤΧΗ ΕΝ ΜΑΓΝΗΣΙ

ΘΥΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΥΛΛΗΨΕΙΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ, 9. (Τοῦ ἀνταπ τοῦ μας). — Ὁ Φετχῆ μπέης ἐκ Σμύρνης με εἰς Μαγνησίαν, ὅπου ὡμίλησεν ἐπίσης πρὸς λαόν. Κατὰ τὴν ἄφιξίν του αὐτόθι, συνέβησ πεισόδια ἀνάλογα μὲ τὰ τῆς Σμύρνης. Ἡ χω λακὴ διέλυσε τὸ πλῆθος διὰ τῶν ὅπλων. Κατὰ συμπλοκὴν εἷς ἐφονεύθη καὶ ἐτραυματίσθησαν κετοί.

Ὁ Φετχῆ μπέης ὡμίλησε περὶ τῆς οἰκονο ἐν γένει καταστάσεως καὶ ἐνδεικτικώτερον τῶν μονοπωλίων, τονίσας τὴν ἀνάγκην τῆς κα γήσεώς των.

Ὁ πρωθυπουργὸς Ἰσμὲτ πασᾶς θὰ ἐπιστρ εἰς Ἄγκυραν μεθαύριον Πέμπτην.

Παρατηρεῖται γενικῶς ὅτι ἡ δρᾶσις τοῦ Φε ἤρχισε νὰ προκαλῇ ἔκδηλον ἀνησυχίαν εἰς Κυβέρνησιν, ἀντιλαμβανομένην καλῶς ὅτι ἡ ὑποδοχὴ ἧς ἔτυχε τὸ νέον κόμμα παρὰ τ στρέφεται κυρίως ἐναντίον της. Ἡ κατά αὐτὴ ἐξητάσθη εἰς μακρὰν ἰδιαιτέραν συνομι τοῦ Προέδρου τῆς Δημοκρατίας Μουσταφᾶ Κ μετὰ τοῦ πρωθυπουργοῦ Ἰσμὲτ πασᾶ.

Κατόπιν τῆς συνομιλίας ταύτης ἐξεδόθη ἀνα νωθὲν διαψεῦδον ὅτι ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρ ὑποστηρίζει τὸ νέον κόμμα τοῦ Φετχῆ. Τὸ ἀν νωθὲν προσθέτει ὅτι ἡ στάσις τοῦ Προέδρου κ ρίσθη εἰς τὴν γνωστὴν ἐπιστολήν του πρὸς Φετχῆ μπέην.

Δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι εἶνε γεγονὸς ὅτι ὁ Φε ἐξέθεσε τηλεγραφικῶς τὴν ἐν Σμύρνῃ γενομ ἀγόρευσίν του πρὸς τὸν Κεμάλ, ὅστις φαίνετα τὴν ἐνέκρινεν.

Ὁ πρωθυπουργὸς Ἰσμὲτ πασᾶς διέταξε νὰ φθοῦν μέτρα κατὰ τῶν ὑποκινητῶν τοῦ λαοῦ. νελήφθησαν ἤδη 14 ὡς προπαγανδίζοντες τὸν κο μουνισμόν.

Ἡ «Μιλλιέτ», ἡμιεπίσημον ὄργανον τοῦ Λαϊ κόμματος, δημοσιεύει σφοδρὸν ἄρθρον κατὰ Φετχῆ μπέη.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ, 9. (Τοῦ ἀνταποκρ τοῦ μας). — Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας Κεμ πασᾶς, κατόπιν τῶν γεγονότων τῆς Σμύρνης κα τῆς Μαγνησίας, ὅπου ὑπάρχουν 6 τραυματίαι, συ νέστησε τὸν καταρτισμὸν ἐπιτροπῆς, τῆς ὁποίας νὰ προεδρεύσῃ ὁ πρόεδρος τῆς Βουλῆς, ἵνα ψυχολογήσῃ καὶ ἐξετάσῃ τὰ γεγονότα.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 9. (Πρακτορεῖον Χαβᾶς). — Τηλεγραφοῦν ἐκ Κωνσταντινουπόλεως ὅτι ἡ ἀπεργία τῶν λιμενεργατῶν ἔληξε. Συνελήφθησαν 14 ἐκ τῶν ἀρχηγῶν τῆς ἀπεργίας. Ὁ εἰσαγγελεὺς θὰ διώξῃ δύο ἐφημερίδας, αἵτινες ἐθεωρήθησαν ὑπεύθυνοι τῶν ἐπισυμβασῶν ταραχῶν.

ΔΙΑΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΝ ΣΜΥΡΝΗ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ, 9. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἀγγέλλεται ἐκ Σμύρνης ὅτι ἀπεργησαν ἐκεῖ οἱ συσκευασταὶ ἐργάται τῶν σύκων. Οἱ ἀπεργοὶ συνεκρότησαν διαδήλωσιν, ἡ ὁποία, λόγῳ τοῦ φόβου νὰ ἐκτραπῇ εἰς ἐκδηλώσεις κατὰ τῆς Κυβερνήσεως, διελύθη. Συνελήφθησαν τινὲς ἐκ τῶν ἀρχηγῶν τῶν ἐργατῶν.

ΑΝΤΙΪΤΑΛΙΚΗ ΕΞΕΓΕΡΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΥΪΑΝ ΔΙΑ ΤΑΣ ΕΚΤΕΛΕΣΕΙΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 9. (Ἀσύρματος). — Ἡ θανατικὴ ἐκτέλεσις εἰς τὴν Τεργέστην τῶν Σλαύων στρατιωτῶν τῶν κατηγορηθέντων ἐπὶ ἐσχάτῃ προδοσίᾳ, διήγειρε βαθὺ ἀντιϊταλικὸν αἴσθημα καθ' ὅλην τὴν Γιουγκοσλαυΐαν καὶ ἰδίως εἰς τὴν Κροατίαν, ὅπου αἱ Ἀρχαὶ ἔκλεισαν τὰ θέατρα καὶ τὰ κέντρα διασκεδάσεως καὶ τηροῦν στρατεύματα ἐν ἐπιφυλακῇ ὅπως παρεμποδίσουν ἀντιϊταλικὰς διαδηλώσεις.

Εἰς τὸ Ἄγκραμ ἄπειρον πλῆθος κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς νυκτὸς ἀπεπειράθη νὰ ἐπιτεθῇ κατὰ τοῦ ἰταλικοῦ προξενείου, ἀλλὰ τὴν τελευταίαν στιγμὴν παρημπόδισαν τὴν ἐπίθεσιν ἔφιπποι δυνάμεις χωροφυλακῆς.

Αἱ ἐφημερίδες ἀναγράφουν ὅτι ἡ μήτηρ ἑνὸς ἐκ τῶν ἐκτελεσθέντων, εἰς τὴν ὁποίαν δὲν ἐδόθη ἡ ἄδεια ὅπως ἀποχαιρετίσῃ τὸν μελλοθάνατον υἱόν της, ὅπως καὶ ὁ πατὴρ ἑνὸς ἄλλου ἐκ τῶν ἐκτελεσθέντων ηὐτοκτόνησαν.

ΑΠΕΙΛΗ ΤΩΝ ΦΑΣΙΣΤΩΝ ΕΙΣ ΒΙΑΙΟΤΑΤΟΝ ΥΦΟΣ

ΡΩΜΗ, 9. (Τηλεγραφικῶς). — Ἐκυκλοφόρησε χθὲς τὸ ἐπίσημον «Φόλιο ντ' Ὄρντινι» τοῦ φασιστικοῦ κόμματος, τονίζον ὅτι οἱ ἐν Τεργέστῃ τυφεκισθέντες ἦσαν ὑποκείμενα τῆς ἐσχάτης ὑποστάθμης, πληροφορηταὶ τῆς Νοτιοσλαυΐας καί, ἐν πάσῃ περιπτώσει, ὡμολόγησαν τὰ ἐγκλήματά των.

«Ἡ σπάθη τῆς φασιστικῆς δικαιοσύνης — ἐξακολουθεῖ τὸ ἐπίσημον ὄργανον — κατέπεσεν ἐπ' αὐτῶν. Ἡ φασιστικὴ ἐπανάστασις εἶνε ἀποφασισμένη ν' ἀμυνθῇ ἔσω καὶ ἔξω τῶν ἰταλικῶν συνόρων. Ὑπάρχει καὶ ἄλλος μόλυβδος δι' ἕτερα νῶτα ἐχθρῶν καὶ ὑπάρχουν μερικοί, οἱ ὁποῖοι τὸν ἀξίζουν πρὸ πολλοῦ. Θὰ τὸν λάβουν, λοιπόν. Ἡ φασιστικὴ ἐπανάστασις, ἐφόσον προχωρεῖ, καθίσταται σκληροτέρα.

«Κύριοι, πέραν τῶν συνόρων! Λάβετε ὑπὸ σημείωσιν, ὅτι ὁ ἀγαθὸς Ἰταλὸς ἀνήκει εἰς τὸ παρελθόν. Ὁ φασιστὴς Ἰταλὸς ἔχει ἄλλην κρᾶσιν καὶ ἄλλην ψυχήν, ἡ δὲ Βαλκανικὴ εὑρίσκεται πέραν τοῦ Μόντε Νεβόζο».

Η ΝΕΑ ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΩΝ ΚΟΥΡΔΩΝ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ, 9. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Μετεδόθησαν ἐνταῦθα ἐπιτυχίαι τοῦ τουρκικοῦ στρατοῦ κατὰ τῶν Κούρδων στασιαστῶν τοῦ ὄρους Ἀραράτ, τῶν ὁποίων λέγεται ὅτι ἐκάμφθη πλέον ἡ ἀντίστασις. Ὁ τουρκικὸς στρατός, κατὰ τὰς ἰδίας πληροφορίας, συγκεντροῦται ἤδη εἰς τὴν Περσικὴν μεθόριον διὰ τὴν πλήρη καταστολὴν τοῦ Κουρδικοῦ κινήματος.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 9. (Ἀσύρματος). — Τηλεγραφοῦν ἐκ Κωνσταντινουπόλεως ὅτι κατ' ἐπισήμους πληροφορίας ἐξ Ἀγκύρας ἡ ἐπίθεσις ἡ ἀναληφθεῖσα παρὰ τῶν τουρκικῶν στρατευμάτων ἐναντίον τῶν Κούρδων ἐπαναστατῶν εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ Ἀραρὰτ ἐξελίσσεται ἐπιτυχῶς. Ἡ ἀντίστασις τῶν ἐπαναστατῶν συνετρίβη, οὗτοι δὲ ὑποχωροῦν πρὸς τὰ νοτιοανατολικά. Αἱ ἐπιχειρήσεις θὰ ἀρχίσουν προσεχῶς εἰς τὴν ζώνην τοῦ Ἰρὰκ ὅπου ἤδη συνεκεντρώθησαν τὰ τουρκικὰ στρατεύματα.

Ο ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΠΕΤΕΙΟΥ ΤΗΣ ΑΝΑΚΑΤΑΛΗΨΕΩΣ ΤΗΣ ΣΜΥΡΝΗΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ, 9. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἡ ἐπέτειος τῆς ἀνακαταλήψεως τῆς Σμύρνης ὑπὸ τοῦ τουρκικοῦ στρατοῦ ἑωρτάσθη εἰς ὅλην τὴν Τουρκίαν, πρὸς τόνωσιν τοῦ ἐθνικιστικοῦ φρονήματος. Δὲν ἐγνώσθησαν ζωηραὶ ἐκδηλώσεις ἐναντίον τῆς Ἑλλάδος.

Η ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΙΣ ΕΝ ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 9. (Ἀσύρματος). — Τηλεγραφοῦν ἐκ Μπουένος Ἄϋρες ὅτι πυροβολισμοὶ ἐρρίφθησαν χθὲς τὸ ἑσπέρας ἐκ μέρους τῶν ἀντεπαναστατῶν. Ὑπάρχουν περίπου 50 νεκροὶ καὶ 200 τραυματίαι. Ἐμπρησμοὶ ἐσημειώθησαν εἰς διάφορα σημεῖα τῆς πρωτευούσης. Ἡ Κυβέρνησις διέταξε τὴν ἐκ νέου σύλληψιν τοῦ Ἰριγκογέν, ὅστις παραμένει κλινήρης εἰς τοὺς στρατῶνας τῆς Καπλάτα εἰς ἀπόστασιν 20 μιλίων τῆς πόλεως καὶ θὰ μεταφερθῇ εἰς τὴν ἕδραν τῆς ἀστυνομίας. Κατ' ἄλλα τηλεγραφήματα ἐκ Νέας Ὑόρκης, ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν διέταξε τὴν σύλληψιν ὅλων τῶν ὑπουργῶν καὶ γερουσιαστῶν τοῦ καθεστῶτος τοῦ Ἰριγκογέν. Τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν ἐδημοσίευσεν ἀνακοινωθέν, ἐν τῷ ὁποίῳ δηλοῦται ὅτι αἱ ταραχαὶ αἱ προκληθεῖσαι παρ' ἐνόπλων πολιτῶν ὡς καὶ ἡ ἀνάγκη τῆς ἐξασφαλίσεως τῆς τάξεως καὶ τῆς προστασίας τῆς περιουσίας ὅλων τῶν πολιτῶν, ὑπηγόρευσε τὴν ἀνάγκην ὅπως πᾶν πρόσωπον ὁπλοφοροῦν παραπέμπεται ἐνώπιον τοῦ στρατοδικείου.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ 9ης ΣΕΠΤΕΜΒΡ.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΠΙ	ΑΓΟΡΑ	ΠΩΛΗΣΙΣ
Λονδίνου..	374.25	375.—
Παρισίων..	3.022	3.033
Ν. Ὑόρκης..	76.78	76.96
Ἐλβετίας...	14.95	14.985
Ἰταλίας.....	4.02	4.035
Ὁλλανδίας..	30.957	31.057
Βρυξελλῶν..	2.15	2.16
Βερολίνου..	18.35	18.41
Βιέννης.....	10.86	10.895
Σόφιας.....	0.550	0.56
Βουκουρεστ.	0.471	0.479
Πράγας.....	2.280	2.295
Δηνάριον...	.247	1.355

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ εἰς λίρας		Κλείσιμον 8)9	
5 % 1910	62.50	5 % 1881	74.—
5 % 1914	77.50	5 % 1884	74.—
7 % 1924	103.50	4 % 1887	60.—
6 % 1928	89.75	4 % 1889	59.—
Κτηματικ.	98.75	5 % 1890	74.—
Παραγωγ.	87.25	4 % 1902	61.—
Ἀνταλλάξ.	98.75	5 % 1907	87.—

ΠΑΡΙΣΙΩΝ εἰς φρ. γαλλ.		Κλείσιμον 9)9	
5 % 1914		Λαυρίου..	7
Τρ. Ἀθηνῶ		Ἠλεκτρικ.	122
Τρ. Ἀνατολ	320	Σ.Π.Α.Π.	233
Οἴνων.....	250	Σιδ.Θεσσ.	247

ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ φρ. χρ. Κλείσ.		9)9 γρόσ.	
Τρ. Ἀθηνῶ	41.25	Ἀνταλλάξ	249 —
Τρ. Ἀνατολ	63.50		

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ἡ χρηματαγορὰ ἐσημείωσε χθὲς χαλαρότητα εἰς τὰς διακυμάνσεις.

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΞΙΩΝ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 9)9	8)9
Ἑλλάδος...	7300	7300	7300	7340
Ἐθνικῆς....	69250	68800	69250	69300
Ἀθηνῶν....	607	604	606	608
Ἀνατολῆς..	945	945	945	945
Ἐμπορικῆς..	786	783	786	787
Βιομηχανίας	230	226	228	224
Ἐθν. Ἀτμ...	299	299	299	299
Οἰνοπνευμ..	409	407	407	409
Οἴνων......	775	770	770	770
Ἠλεκτρ.Σιδ	645	645	645	645
Ἠσαΐα.....	5.50	5.50	5.50	5.50
Πυριτοδοπ..	1895	1895	1895	1895
Λιπασμάτων	810	810	810	810
Ἔργον....	220	213	213	227
Μακρῆ.....	875	860	872	865
Σ.Π.Α.Π...	708	703	705	710
Ἐριουργίας.	260	258	259	259
Πειραϊκῶν..	115	115	115	115
Χρώματα...	390	390	390	390
Διαμαντοπ..	107	107	107	106
Καπνοῦ....	235	231	235	235
Τέκτων....	118	116	118	120
Ἠλεκτρικῆς	378	378	378	378
Ἀνταλλάξιμ	95450	953--	95450	95450

συνεπείᾳ προσφορᾶς, ἡ ὁποία ἐκράτησε μέχρι τοῦ κλεισίματος αὐτῆς.

ΤΙΤΛΟΙ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ: Χαρτοποιΐας Αἰγίου 230, Κάδμος 130, Φὶξ 470, Φῶς 50, Ἱπποδρομιῶν 355, Πουλοπούλου 190, Πὰκ 135, Ὑποδηματοπ. «Τιτὰν» 500.

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ: Λονδῖνον, 9 Σεπτεμβρίου.—Παρισίων 123.75 Ν. Ὑόρκης 4.8621, Ἐλβετίας 25.08, Ἰταλίας 92.69, Ἰσπανίας 39.675, Ἀμστερνταμ 12.074. Στοκχόλμης 18.102, Βρυξελλῶν 34.831, Βουκουρεστίου 817.50. Βερολίνου 20.361. Βιέννης 34.47, Πράγας 164.10, Βελιγραδίου 273. Σόφιας 670, Βουδαπέστης 27.80.

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΑΙ ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ: Ἀνταλλάξιμα 8 ο)ο.—Προθεσμία 953 καὶ 954.50 (κλείσιμον).

Ἀνταλλάξιμα 6 ο)ο. — Προθεσμία 819 — 821 καὶ 820 (κλείσιμον).

Ἑλλήνων Ὑπηκόων.— Μετρητοῖς 478 καὶ 478.50 (κλείσιμον).— Προθεσμία 478—479.50 καὶ 478.50 (κλείσιμον).

ΣΤΑΦΙΔΑΓΟΡΑ ΠΑΤΡΩΝ. — ΠΑΤΡΑΙ, 9. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Σταφιδαγορὰ χαλαρά. Ὀλυμπίας 2400. Πύργου 2400 — 2430. Ἀμαλιάδος 2580 — 2650. Πύλου 2480. Πατρῶν: Ἡλίου 2800—2900, σκιᾶς 3200—4250. Δελτία ἕτοιμα 2090. Σεπτέμβριος 2080—2085, Ὀκτώβριος 2075—2080.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ. — Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίαν τοῦ Χρηματιστηρίου Ἐμπορευμάτων ἐσημειώθησαν αἱ κάτωθι τιμαί:

Σῖτος Μανιτόμπα Νο Ι δολλ. 4.30 κατὰ % χιλ. τσὶφ ἕτοιμος.

Σῖτος Χὰρτ Βίντερ Νο Ι δολλ. 4 κατὰ % χιλ. τσὶφ ἕτοιμος.

Σῖτος Βουλγαρίας εἰδ. βάρος 79)80 2% ξέναι ὗλαι σελλ. 135 κατὰ τόν. ἀσὶφ φόρτ. ἄμεσος.

Ἀραβόσιτος Μακεδονίας δρχ. 3.90 κατ' ὀκᾶν ἑλ. μικτοβ. ἕτοιμος.

Ἀραβόσιτος Κοντσιτοῦρα δρχ. 5 κατ' ὀκᾶν ἑλ. μικτοβ. ἕτοιμος.

Κριθὴ Μακεδονίας δρχ. 2.75 κατ' ὀκᾶν ἑλ. χῦμα ἑτ.

Κριθὴ Μακεδονίας δρχ. 2.50 κατ' ὀκᾶν ἑλ. τσὶφ φόρτ. ἄμ. μικτ.

Βρώμη Θεσσαλίας δρχ. 3.40 κατ' ὀκᾶν ἑλ. χῦμα ἑτοίμη.

Βρώμη Μακεδονίας δρχ. 3.05 κατ' ὀκᾶν ἑλ. χῦμα ἑτοίμη.

Βρώμη Μώλου δρχ. 3.40 κατ' ὀκᾶν ἑλ. χῦμα ἑτοίμη.

Ἄλευρα Ἀμερικῆς Νέλσων δραχ. 10.70 κατ' ὀκᾶν ἑλ. μικτοβ ἑτ.

Τρίτη 9 Σεπτεμβρίου ΔΕΛΤΙΟΝ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ Κλείσ. μεσημβρ.

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ		ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ	
5 % 1881	5540	5 % 1898	70.—
5 % 1884	5540	5 % 1900	65.—
4 % 1887	4550	1 % 1906	57.—
4 % 1889	4490	6 % 1917	88.—
5 % 1890	5550	6 % 1918	87.—
5 % 1893	5320	8 % Α.Β.1919	94.50
2½ % 1898	37000	8 % Γ.Σ.1925	92.25
4 % 1902	4300	5 % 1920 π.	202.—
5 % 1907	1355	5 % 1920 μ.	209.50
4 % 1910	4580	6½ % 1922	98.—
5 % 1914	5755	6 % 1926	93.25
7 % 1924	7750	8 % 1926	100.—
7 % 1924	36500	8 % 1927	478.50
8 % 1925	81400	Ἀνταλλ. 8 %	954.50
6 % 1928	6735	Ἀνταλλ. 6 %	820.—
6 % 1928	37000	Βουλγαρ. 6 %	413 50
		Πολεμοπ. 6 %	76.75

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

2.50 %	1904	67.—	7.— %	1925	268.50
2.50 %	1912	65.50	7.— %	1926	268.50
2.— %	1925	6450			

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τραπεζῶν	
Ἑλλάδος...	7300
Ἐθνικῆς...	69250
Κτηματικῆς.	3475
Ἀθηνῶν...	606
Ἀνατολῆς..	945
Λαϊκῆς....	5050
Ἐμπορικῆς..	786
Πειραιῶς...	405
Βιομ.	228
Οἰκονομίας.	30
Κεντρικῆς..	260
Κοσμαδοπ..	800
Χίου.......	700
Ἐλ. Ἐμ. Πίστ	218
Καραβασίλη	8200
Λακωνίας..	110

Οἰνοπνευμ.	
Οἰνοποιΐας.	407
Οἴνων.....	770
Καμπᾶ.....	140
Ἠσαΐα.....	5.50
Ἕνωσις....	102
Γεωργ.Βιομ.	200
Ἀτμοπλ.	
Κάππαρη...	6.—
Ἀχαϊκῆς...	110
Ἐθνικῆς...	299
Μιχαληνοῦ	515
Χιακῆς....	340
Γιαννουλάτ.	135
Κροκοδείλου	195

Βιομηχαν.	
Ἑρμῆς......	171
Καπνοῦ....	235
Ἀπόλλων...	80
Βασιλειάδη.	350
Πυριτιδοπ..	1895
Λιπασμάτων	820
Χρωμάτων..	390
Ἄγκυρα....	20
Βιὸ........	148
Παλλὰς....	200
Κυλινδρόμ..	124
Ἥλιος.....	33
ΨυγεῖαΘεσ.	220
Ἀθηνᾶ.....	60
Παγ.Πατησ.	75
Ἀλεξόπουλο	17
Σάνιτας....	6.—
Κονσέρβαι..	270
Ψυγ.Πειρ..	290
Ἀνατολὴ...	160
Χημ.Βιομηχ.	[illegible]
Μακρῆ.....	872
Ἅλατος....	85
Ἀνθρακευτ	
Ἀλιβερίου..	16
Ἀνθρακωρ..	8.—
Ἐπ.(κοιναὶ)	33.50
Ἐπ. (προν.)	100
Λαυρίου...	5 50
Ὠρωποῦ....	10
Σιδ)μικαί	
Θεσσαλίας.	749
Σ.Π.Α.Π...	705
Ἠλεκτρ.Σιδ.	642

Οἰκοδ)καί	
Ἡρακλῆς..	770
Τιτὰν.....	2325
Ξυλείας...	115
Τέκτων....	118
Ἔρθα.....	560
Ἄτλας....	35.—
Ἔργον....	213
Κέκρωψ...	209
Κύκλωψ...	123
Ἐργοληπτι	107
Ὄλυμπος..	200
ΑΚΤΕ....	27.—
Πρώτη Οἰκ	185
Καψαμπέλι	88
Ἑλλουλ...	54
Ὑφαντουρ.	
Πειρ.Ἐπιχ	117
Ἐριουργία	259
Βερμίου...	367
Ἔρια.....	86
Ἑλλ.Ταπητ	30
Χρυσαλλὶς	100
Βάμβαξ...	95
Ὑφαντουργ	20
Ἀθηναῖς..	120
Ἐμπειρῖκος	160
Ναθαναὴλ.	400
Φανελλοπ.	50
Διάφοροι	
Ἠλεκτρικὴ	376
Ἑνιαίας...	550
Τίτλ. Ἰδρ.	40
Ὑπεγγύων	4415
Κορίνθου.	350
Γεν. Ἀποθ	390
Ἐξαγ. Καπν	4925

Γραφεῖον Γ. ΣΤΟΥΠΑΘΗ